
التقرير السنوي ٢٠١٢

لأجلك. لأجل الوطن.



حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم

المحتويات

١	تقرير رئيس مجلس الإدارة
٤	مجلس الإدارة
٩	فريق الإدارة
١١	تقرير تنظيم وإدارة الشركة
٢٤	تقرير بازل ٢
٤٣	تقرير دراسة وتحليل إنجازات الإدارة
٥٢	مُزن للصيرفة الإسلامية هي النافذة المرخصة للصيرفة الإسلامية الخاصة بالبنك الوطني العماني بسلطنة عمان
٥٤	القوائم المالية
١٠٧	فروع البنك الوطني العماني

تقرير رئيس مجلس الإدارة-٢٠١٢

تقرير رئيس مجلس الإدارة- ٢٠١٢

المساهمون الأعزاء

يسرني أن أعلن لكم عن نتائج البنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. وقد أظهر البنك أداءً قوياً على الرغم من التغييرات الصادرة مؤخراً من الجهات الرقابية والمخاوف الدولية المستمرة.

الاقتصاد العماني

شهد الاقتصاد العماني نمواً قوياً حيث حقق إجمالي الناتج المحلي نمواً تقدر نسبته بحوالي ٨,٣٪ خلال العام ٢٠١٢. وقد كان هذا النمو مدفوعاً في الأساس بازدياد الإنفاق الحكومي على خلفية ارتفاع أسعار النفط. ظل معدل التضخم خلال العام ٢٠١٢ في حدود ٣٪.

كانت نسبة النمو المقدر في الموازنة للاقتصاد العماني ٧٪ في العام ٢٠١٢. تنظر الحكومة في سبل المحافظة على النمو مع زيادة التوظيف وذلك من خلال مخصصات عالية للمشاريع الرأسمالية في موازنة العام ٢٠١٢. بلغت النفقات العامة، والتي تمت الموافقة عليها في موازنة العام ٢٠١٢، مبلغ ١٢,٩ بليون ريال، بزيادة بلغت نسبتها ٢٩٪ بالمقارنة مع العام ٢٠١٢. تم أيضاً تعزيز موازنة برامج النفقات التنموية للوزارات والوحدات الحكومية بنسبة ٣٠٪ للمساعدة في إكمال مشاريع البنية التحتية.

تتضمن الموازنة الجديدة زيادة نسبتها ٤٠٪ في النفقات المخصصة للتعليم، وبرامج خلق الوظائف ومشاريع الدعم الاجتماعي، والتي يهدف العديد منها إلى تزويد الشباب العماني بالمهارات المطلوبة للدخول في القطاع الخاص.

الأداء المالي

حقق البنك أرباحاً صافية بعد خصم الضرائب بلغت ٤٠,٧ مليون ريال خلال الاثني عشر شهراً المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ مقارنة بمبلغ ٣٤,٢ مليون ريال لنفس الفترة من عام ٢٠١١ وذلك بزيادة بلغت نسبتها ١٩٪.

نمت أرباح التشغيل للبنك من ٤٨,٨ مليون ريال للسنة المنتهية في ديسمبر ٢٠١١ إلى ٥٢,٠ مليون ريال للسنة المنتهية في ديسمبر ٢٠١٢. ازدادت إيرادات التشغيل لتبلغ ٩٨,٦ مليون ريال من ٩٢,٢ مليون ريال في السنة الماضية، بزيادة بلغت نسبتها ٦,٩٪، ويرجع ذلك في الأساس إلى الزيادة في صافي إيرادات الفائدة الناشئة عن الارتفاع في منح القروض وانخفاض تكلفة التمويل.

قاد الارتفاع الذي بلغت قيمته ١٨٠ مليون ريال في الودائع المنخفضة التكلفة للبنك خلال العام إلى انخفاض شامل في تكلفة التمويل من نسبة ٢,١٢٪ في عام ٢٠١١ إلى نسبة ١,٩٨٪ في عام ٢٠١٢. بلغت نسبة صافي هامش الفائدة ٢,٠٩٪ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

بلغت مصروفات التشغيل ٤٦,٧٪ من ٣٠,٢ مليون ريال أو ٧٪ أعلى من النسبة المحققة في العام الماضي. وترجع هذه الزيادة في الأساس لارتفاع تكاليف الموظفين ومصروفات التسويق.

بلغ صافي تكلفة الائتمان ٥,٣ مليون ريال للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، بنسبة ٤٨٪ أقل من العام الماضي، ويرجع ذلك بصورة كبيرة إلى



عمر حسين الفردان
رئيس مجلس الإدارة

تقرير رئيس مجلس الإدارة - ٢٠١٢

الرئيسية الأرفع التي ركز البنك عليها من خلال مسؤوليته الاجتماعية هي الصحة، والخدمات الإنسانية، والمجتمعات المدنية، والشباب والبيئة.

بلغت استثمارات البنك الوطني العماني في المجتمع خلال العام ٢٠١٢ مبلغ ٢٠٠,٠٠٠ ريال. شملت مبادرات المسؤولية الاجتماعية للبنك برامج تدريبية للشباب من خريجي المدارس الثانوية، وترميم المنازل الحالية للأسر المحتاجة بالتعاون مع وزارة التنمية الاجتماعية إلى جانب العديد من البرامج الأخرى. بالإضافة إلى ذلك، شارك موظفو البنك في مبادرات البنك الخاصة بالمسؤولية الاجتماعية وذلك من خلال برنامج الموظفين المتطوعين بالبنك الوطني العماني.

التطلعات المستقبلية

من المتوقع أن يبرز الملح الإيجابي للاقتصاد العماني خلال العام ٢٠١٢، مع ازدياد الانفاق الحكومي والتركيز على مشاريع البنية التحتية، من عملية التنمية الاقتصادية. كذلك، فإن عمليات الصيرفة الإسلامية ستفتح أيضاً فرصاً جديدة للبنك في السنوات القادمة.

ستواصل خدماتنا المصرفية للمؤسسات وإدارة أعمال بنوك الاستثمار دعمها لتمويل المشاريع المحلية وكافة الأنشطة ذات الصلة، في نفس الوقت الذي تظل فيه قروض الإسكان، ووحدات المشاريع الصغيرة والمتوسطة، وأعمال البطاقات والودائع المنخفضة التكلفة نقطة التركيز الأساسية للخدمات المصرفية للأفراد.

إن مشاركتنا في المعاملات المحلية الرئيسية والأنشطة الخارجية بالاشتراك مع حليفنا الاستراتيجي، البنك التجاري القطري، ستستمر كامل رئيسي لرفع الكفاءات عن طريق تبادل أفضل الممارسات العالمية المتاحة.

شكر وتقدير

يسرني وكافة أعضاء مجلس الإدارة، أن نتقدم بالشكر الجزيل إلى عملائنا الأعزاء، وبنوكنا المرسله وكافة مساهمينا للثقة التي ظلوا يولونها للبنك.

كما نتقدم بالشكر إلى البنك المركزي العماني والهيئة العامة لسوق المال لتوجيهاتهم الحكيمة ومساندتهم لجهودنا.

كما نشكر إدارة البنك وموظفيه على تفانيهم وإخلاصهم في خدمة البنك.

وفوق كل ذلك، يسعدنا أن نتوجه بجزيل الشكر للمقام السامي لمولانا حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم، لقيادته الملهمة وتوجيهاته الحكيمة التي نستنير بها على طريق التقدم والنجاح.

والسلام عليكم ورحمة الله



عمر حسين الفردان
رئيس مجلس الإدارة

انخفاض مصروفات خسائر الائتمان وانخفاض قيمة الاستثمارات.

نمى صافي القروض والسلفيات للبنك بمبلغ ٢٤١ مليون ريال إلى ١,٠٩ بليون ريال كما في نهاية ديسمبر من عام ٢٠١٢ بزيادة بلغت نسبتها ١٤,٤٪ عن العام ٢٠١١. ازدادت ودائع العملاء بنسبة ١٧,٩٪ لتبلغ ١,٠٩ بليون ريال كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٢ بالمقارنة مع ١,٦ بليون ريال كما في نهاية عام ٢٠١١.

البنك الآن في مرحلة الخروج من جمهورية مصر العربية، ووفقاً لذلك قام البنك بتخفيض عدد فروع من خمسة خلال العام ٢٠١٠ إلى فرع واحد خلال العام ٢٠١٢.

وقد أوصى مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية بمقدار ٠,٠١٧٥ ريال للسهم الواحد استناداً إلى سياسة توزيع الأرباح التي وافق عليها المجلس.

رأس المال

خلال الربع الأخير من العام ٢٠١٢، استقطب البنك قرضاً ثانوياً بمبلغ ٧ ملايين ريال من خلال طرح خاص لتقوية رأسماله من الدرجة الثانية. وقد بلغ رأس المال النظامي للبنك الآن ٢٤٥ مليون ريال. بلغت نسبة كفاية رأس المال ١٤,٤٪ كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٢، وهي نسبة أعلى بكثير من الحد الأدنى المطلوب من البنك المركزي العماني والبالغ ١٢٪.

مصرف العام بسلطنة عمان - ٢٠١٢

في عام ٢٠١٢، حصل البنك على الجائزة المرموقة «مصرف العام بسلطنة عمان ٢٠١٢» والممنوحة من قبل مجلة ذي بانكر، المملكة المتحدة. لقد تم منح البنك هذه الجائزة، والتي تهدف إلى تطوير التميز في القطاع المصرفي على نطاق العالم، تقديراً له على أدائه المتميز خلال السنوات القليلة الماضية.

الصيرفة الإسلامية

دشن البنك علامته التجارية «مُزن» للصيرفة الإسلامية المتوافقة مع أحكام الشريعة. تقدم مُزن باقة من المنتجات والخدمات المصرفية التي تقي بمتطلبات العملاء من الهيئات، والشركات والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة والأفراد.

حوكمة الشركات

وفقاً للتوجيهات المضمنة في ميثاق حوكمة الشركات الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال، أدرج البنك تقريراً حول تطبيق وفعالية المبادئ التوجيهية، والتوجيهات والتوصيات الخاصة بحوكمة الشركات، والمعتمدة حسب الأصول من قبل المدققين الخارجيين في التقرير السنوي للبنك.

حصل البنك على جائزة الإجابة في حوكمة الشركات ٢٠١٢ الخاصة بالبنوك، ويعتبر ذلك تقديراً حقيقياً للجهود المستمرة التي يبذلها البنك للالتزام بممارسات الحوكمة الجيدة. وهذه هي السنة الرابعة على التوالي التي يحصل فيها البنك على هذه الجائزة.

المسؤولية الاجتماعية للمؤسسة

في الأساس، فإن المسؤولية الاجتماعية هي الطريقة التي يقوم البنك من خلالها بإحداث تأثير إيجابي شامل في المجتمع. وقد كانت الشرائح

مجلس الإدارة



محمد محفوظ العارضي
نائب رئيس مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ مارس ٢٠١١
ورئيس لجنة الائتمان بمجلس الإدارة.

وهو عضو في مجلس إدارة بنك انفستكوب، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية، والمجلس الاستشاري العالمي لمعهد بروكينجز، واشنطن دي سي، الولايات المتحدة الأمريكية وعضو مجلس أمناء زمالة إيزينهاور فيلادلفيا، الولايات المتحدة الأمريكية. التحق الفاضل محمد محفوظ العارضي وهو لواء متقاعد، سلاح الجو السلطاني العماني في سلطنة عمان في عام ١٩٧٨ وقد تم تعيينه في أعقاب ذلك قائدا لسلاح الجو السلطاني العماني. في سنة ٢٠٠٠ منحه صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد «وسام عمان». يحمل الفاضل العارضي بكالوريوس العلوم في العلوم العسكرية من كلية أركان القوات المسلحة الملكية بالملكة المتحدة، براكنيل، إنجلترا ودرجة الماجستير في السياسة العامة من كلية جون إف كينيدي الحكومية، جامعة هارفارد بالولايات المتحدة الأمريكية.



عمر حسين الفردان
رئيس مجلس الإدارة

رئيس مجلس إدارة البنك الوطني العماني
ورئيس اللجنة التنفيذية بالمجلس.

عضو مجلس إدارة البنك التجاري القطري ش.م.ق ونائب رئيس مجلس إدارة البنك العربي المتحد، الشارقة. وهو أيضا رئيس مجلس إدارة الشركة القطرية لتبريد المناطق ش.م.ق.م، قطر؛ ونائب رئيس مجلس إدارة شركة الشرق الأوسط للجرف ش.م.خ، قطر؛ ورئيس شركة تنمية المنتجات، قطر؛ ورئيس مجموعة الفردان القابضة ش.م.م، قطر وعضو مجلس إدارة الشركات التابعة لها؛ وعضو مجلس إدارة الشركة المتحدة للتنمية، قطر؛ وعضو مجلس إدارة مرسى اربيبا، قطر وعضو مجلس إدارة جمعية الهلال الأحمر القطري ومجلس أمناء الجامعة الأمريكية بيروت. الفاضل/ عمر الفردان حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال، ودرجة الماجستير في التمويل من جامعة ويبستر بنجيف.

السيدة/ روان بنت أحمد آل سعيد
عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ أبريل ٢٠٠٥. رئيس لجنة التدقيق وعضو اللجنة التنفيذية بمجلس الإدارة.



تملك السيدة روان خبرة ٢٥ سنة في مجال الاستثمار في كل من القطاعين العام والخاص. قبل التحاقها كعضو منتدب ورئيسة تنفيذية لمجموعة الشركة العمانية الوطنية للاستثمار القابضة ش.م.ع. شغلت السيدة روان وظيفة نائب رئيس تنفيذي في صندوق الاحتياطي العام للدولة. عضو بمجالس إدارة العديد من الشركات والمؤسسات المالية المرموقة في سلطنة عمان ودول مجلس التعاون الخليجي. السيدة/ روان حاصلة على درجة الماجستير في الاقتصاد والتمويل من جامعة لونغبرووه بالمملكة المتحدة؛ كما أنها حاصلة على دبلوم عالي في تحليل الاستثمار من جامعة استيرلنج ودرجة البكالوريوس في الاقتصاد والعلوم السياسية من الجامعة الأمريكية بالقاهرة.

الشيخ/ عبد الله بن علي بن جبر آل ثاني
عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ يوليو ٢٠٠٥
وعضو لجنة الائتمان بمجلس الإدارة.



نائب رئيس مجلس إدارة البنك التجاري القطري ش.م.ق. وعضو مجلس إدارة البنك العربي المتحد بالشارقة. الشيخ عبد الله بن علي بن جبر آل ثاني حاصل على درجة البكالوريوس في العلوم الاجتماعية من جامعة قطر.

أنيل كومار نهار
عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ نوفمبر ٢٠٠٣
عضو لجنة التدقيق ولجنة المخاطر بمجلس الإدارة.



يعمل أنيل في وظيفة المدير المالي لشركة بهوان الهندسية، والتي تشكل جزءا من مجموعة سهيل بهوان (القابضة) ش.م.م. كما انه عضو بمجالس إدارة كل من كلية عمان لطب الأسنان ش.م.ع.م.؛ والسوادي للطاقة ش.م.ع.م.؛ وشركة الباطنة للطاقة ش.م.ع.م. وشركة الشرقية لتحلية المياه ش.م.ع.م. الفاضل/ أنيل حاصل على زمالة المحاسبين القانونيين بالهند، كما أنه حاصل على درجة البكالوريوس في التجارة من جامعة فيكرام بالهند.

أندرو تشارلز ستيفنس عضو مجلس الإدارة

عضو بمجلس الإدارة منذ يوليو ٢٠٠٥. عضو اللجنة التنفيذية ولجنة الائتمان بمجلس الإدارة.

عضو مجلس إدارة البنك العربي المتحد بالشارقة؛ ورئيس مجلس إدارة أورينت ١ المحدودة؛ وعضو مجلس إدارة شركة قطر للتأمين العالمية والرئيس التنفيذي لمجموعة البنك التجاري القطري. الفاضل/ أندرو ستيفنس حاصل على بكالوريوس التجارة (مرتبة الشرف) تخصص مصارف وتمويل من جامعة بيرمنجهام بالمملكة المتحدة.



صالح ناصر عبود الحبسي عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ مارس ٢٠٠٨. وعضو لجنة الائتمان بمجلس الإدارة. شغل سابقاً منصب رئيس لجنة المخاطر بمجلس إدارة البنك.

لدى الفاضل الحبسي خبرة تزيد عن ٢٠ سنة في القطاع المالي وهو يعمل حالياً مديراً عاماً لصندوق تقاعد موظفي وزارة الدفاع. يشغل الفاضل الحبسي منصب نائب رئيس مجلس إدارة الشركة الخليجية لحفظ الأوراق المالية بعمان وعضو مجلس إدارة مؤسسة قروث جيت، وهي شركة أسهم خاصة إقليمية كما أنه عضو لجنة المستثمرين لصندوق التوازن الاستثماري. عمل الفاضل الحبسي سابقاً كرئيس لمجلس إدارة صندوق مسقط وعضو مجلس إدارة بنك ظفار ش.م.ع. إضافة إلى الشركة العمانية للخدمات المالية ش.م.ع. الفاضل/ صالح الحبسي حاصل على درجة ماجستير إدارة الأعمال ودرجة البكالوريوس في العلوم من جامعة ماريلاند أوف كوليدج بارك (الولايات المتحدة الأمريكية) وبكالوريوس العلوم في إدارة الأعمال وبكالوريوس الآداب من جامعة بوسطن بالولايات المتحدة الأمريكية.



سيف سعيد سالم اليزيدي عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ مارس ٢٠٠٨. عضو لجنة الائتمان بمجلس الإدارة.

عضو مجالس إدارة كل من شركة عمان الدولية للتنمية والاستثمار، وشركة مسقط للغازات. الفاضل/ سيف اليزيدي حاصل على درجة البكالوريوس في علوم الإدارة والمحاسبة ودرجة الماجستير في إدارة الأعمال، وهو مدير إدارة الاستثمار في صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية.



مجلس الإدارة

سوريش شيفداساني عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ يونيو ٢٠١٠. عضو كل من لجنة المخاطر
واللجنة التنفيذية بمجلس الإدارة.

العضو المنتدب لشركة صحار الدولية لليوريا والصناعات الكيماوية ش م ع ع ، كما أنه
مستشار لرئيس مجلس إدارة مجموعة سهيل بهوان القابضة الفاضل / سوريش شيفداساني
حاصل على بكالوريوس التقنية في الهندسة الكهربائية من المعهد الهندي للتقنية بدلهي
بالهند ودرجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ماكماستر بكندا.



روبرت شارب عضو مجلس إدارة

عضو مجلس الإدارة منذ مارس ٢٠١١ وهو رئيس لجنة المخاطر
وعضو لجنة التدقيق بمجلس الإدارة.

الفاضل شارب نائب رئيس مجلس إدارة أورينت ١ وعضو مجلس إدارة البنك
العربي المتحد بالإمارات العربية المتحدة. يملك روبرت خبرة تزيد عن ٢٥ عاما في مجال
المصارف. كما أن لديه خبرة كبيرة كعضو مجلس إدارة مستقل حيث عمل في العديد من
مجالس إدارات الشركات المدرجة والخاصة في المملكة المتحدة متضمنة الشركات التابعة
لبنك باركليز وإتش إس بي سي.



فيصل عبد الله الفارسي عضو مجلس إدارة

عضو مجلس إدارة منذ سبتمبر ٢٠١١. عضو لجنة التدقيق ولجنة
المخاطر بمجلس الإدارة.

في سنة ١٩٩٥ التحق الفاضل فيصل بالهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية حيث شغل مختلف
الوظائف التي تتضمن رئيس إدارة المنافع التأمينية ومدير بالإنيابة للخدمات التأمينية. كان
الفاضل / فيصل عضوا في مجالس إدارة عدد من شركات المساهمة العامة التي تتضمن
البنوك. الفاضل / فيصل حاصل على درجة البكالوريوس في الإدارة العامة ودرجة
الماجستير في قانون التجارة الدولية. يشغل الفاضل / فيصل في الوقت الحالي منصب
مدير إدارة التخطيط في الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية.



فريق الإدارة



١. سلام بن سعيد الشقصي
الرئيس التنفيذي

٢. أحمد بن جعفر المسلمي
نائب الرئيس التنفيذي

٣. هومايون كبير
المدير العام للخدمات المصرفية للمؤسسات

٤. هارشديب منجال
المدير العام للخدمات المصرفية للأفراد
والخدمات المصرفية الخاصة

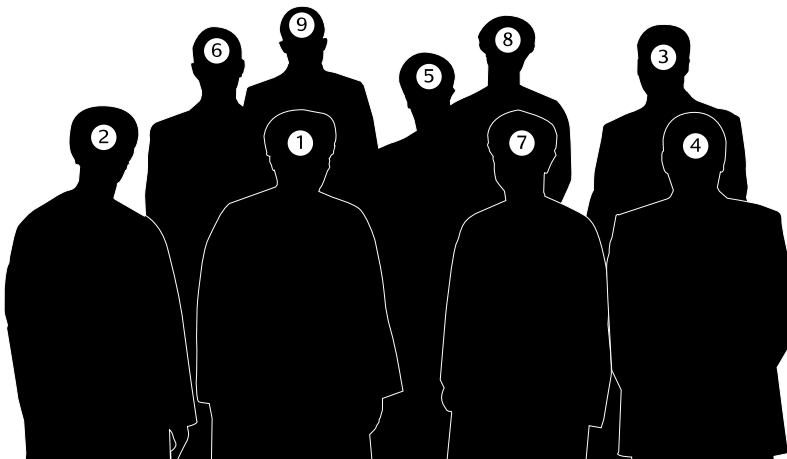
٥. ناصر بن محمد الهاجري
رئيس الموارد البشرية

٦. ستيفن كلايتون
رئيس إدارة المخاطر

٧. ناصر بن سالم الراشدي
رئيس إدارة التدقيق الداخلي

٨. منصور بن درويش الرئيسي
نائب المدير العام - إدارة الالتزام

٩. ف. بالاسوبرامانيان
رئيس إدارة المالية



تقرير تنظيم وإدارة الشركة
للعام ٢٠١٢

تقرير المساهمين للبنك الوطني العماني ش.م.ع.ع ("البنك") عن النتائج الفعلية المتعلقة بميثاق تنظيم وإدارة الشركات وتطبيق ممارسات تنظيم وإدارة الشركات وفقاً لميثاق تنظيم وإدارة الشركات الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال

لقد قمنا بأداء الإجراءات المنصوص عليها في التعميم الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال ("الهيئة") رقم ٢٠٠٣ / ١٦ بتاريخ ٢٩ ديسمبر ٢٠٠٣ ("الإجراءات") فيما يتعلق بتقرير تنظيم وإدارة البنك ("التقرير") وتطبيق البنك لممارسات التنظيم والإدارة وفقاً لميثاق تنظيم وإدارة الشركات الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال ("الميثاق") الصادر بالتعميم رقم ٢٠٠٢/١١ بتاريخ ٣ يونيو ٢٠٠٢ وتعديلاته، وقواعد وإرشادات الهيئة العامة لسوق المال المتعلقة بالإفصاح الصادرة بالقرار الإداري للهيئة العامة لسوق المال رقم ٢٠٠٧/٥ بتاريخ ٢٧ يونيو ٢٠٠٧. التقرير مبين على الصفحات من ١٢ إلى ٢٣.

لقد قمنا بأداء مهمتنا وفقاً لمعايير المراجعة الدولية المطبقة عند القيام بمهام إجراءات متفق عليها. تم أداء تلك الإجراءات فقط بغرض مساعدتكم على تقييم التقرير.

لقد وجدنا أن التقرير يعكس، من جميع النواحي الجوهرية، قيام البنك بتطبيق نصوص الميثاق وهو خال من أية إفادات جوهرية خاطئة.

ونظراً لأن الإجراءات أعلاه لا تشكل مراجعةً أو فحصاً وفقاً لمعايير المراجعة الدولية فإننا لا نعبر عن أي تأكيد حول تقرير البنك عن تطبيق الميثاق. وإذا قمنا بأداء إجراءات إضافية أو مراجعة أو فحص لهذا التقرير وفقاً لمعايير المراجعة الدولية لكان من الجائز أن نكتشف أموراً أخرى يتم التقرير عنها إليكم.

هذا التقرير فقط للغرض الوارد في الفقرة الثانية أعلاه ولإدراجه في التقرير السنوي للبنك ويجب عدم استخدامه لأي غرض آخر، و نحن لا نتحمل أي مسؤولية تجاه أي طرف آخر. هذا التقرير يتعلق فقط بالتقرير المرفق بتقرير البنك السنوي عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، وهو لا يغطي القوائم المالية أو أية تقارير أخرى للبنك في مجملها.


بول كالاجهان

٢٤ يناير ٢٠١٣

تقرير تنظيم وإدارة الشركة للعام ٢٠١٢

يناقش تقرير تنظيم وإدارة الشركة الطريقة التي تتم من خلالها إدارة الشركات، كما أنه يحدد مهام أعضاء مجلس الإدارة ويقوم بصياغة عملية الرقابة الداخلية بالمؤسسة.

إن مجلس إدارة البنك الوطني العماني (البنك) ملتزم بتبني ودعم ثقافة حوكمة سليمة بالبنك. بناء على ذلك، يقوم مجلس الإدارة ولجانه المتخصصة، وبصورة مستمرة، بتقييم مدى التزامهم وتقييمهم بالممارسات، والسياسات والإجراءات المتعلقة بهذه الثقافة وسبل تطويرها والتأكد من قيام البنك بتطبيق المبادئ المنصوص عليها في ميثاق تنظيم إدارة شركات المساهمة العامة (الميثاق) وتعديلاته الصادر من الهيئة العامة لسوق المال («الهيئة»)، والخاص بالشركات المدرجة بسوق مسقط للأوراق المالية، بالإضافة إلى اللوائح المتعلقة بنظام حوكمة المصارف والمؤسسات المالية الصادرة من البنك المركزي العماني.

وكاعتراف بتطبيقه لأفضل الممارسات والإجراءات في مجال الحوكمة، توج البنك الوطني العماني إنجازاته للعام ٢٠١٢ بحصوله على جائزة مصرف العام - سلطنة عمان ٢٠١٢ من مجلة ذي بانكر، بالملكة المتحدة وأفضل مؤسسة في مجال المسؤولية الاجتماعية في سلطنة عمان لعام ٢٠١٢ وجائزة تطوير إستراتيجيات مستدامة من جوائز قيادة المسؤولية الاجتماعية للمؤسسات الآسيوية ٢٠١٢ وجائزة الاجادة في حوكمة الشركات ٢٠١٢.

ووفقا للتوجيهات الصادرة في ميثاق تنظيم وإدارة شركات المساهمة العامة الصادر من الهيئة العامة لسوق المال فإننا نقوم بشكل مستمر بتضمين تقرير منفصل عن تنظيم وإدارة البنك في التقرير السنوي للبنك والذي تتم مراجعته من قبل المدققين الخارجيين للبنك.

١. مجلس الإدارة

مجلس الإدارة هو الجهة المسؤولة عن التوجيه والإشراف والرقابة الشاملة على البنك. تتضمن المسؤوليات المحددة لمجلس الإدارة وضع الأهداف الخاصة بأعمال البنك واعتمادها، والموافقة على الاستراتيجيات والسياسات التي ينبغي تنفيذها من أجل تحقيق هذه الأهداف، ومراجعة أداء البنك، على أساس مستمر، وذلك فيما يتعلق بأهدافه الموضوعية بالإضافة إلى التقيد بالسياسات.

٢. تعيين أعضاء مجلس الإدارة

يتكون مجلس الإدارة من أحد عشر عضواً، تم انتخابهم من قبل المساهمين في مارس ٢٠١١ لمدة ثلاث سنوات. ستنتهي المدة الحالية لكافة الأعضاء في مارس ٢٠١٤.

٣. عملية ترشيح أعضاء مجلس الإدارة

تخضع عملية ترشيح أعضاء مجلس الإدارة إلى أحكام المواد من ٢٩ إلى ٢٤ من النظام الأساسي للبنك.

يقوم مجلس الإدارة بمراجعة المهارات والخواص الضرورية المطلوبة في عضو مجلس الإدارة ومن ثم يقوم بتقديم توصية للمساهمين تشمل على بعض الأسماء المناسبة للقيام بانتخابهم. يتمتع المساهمون بالحق في انتخاب أي مرشح لمجلس الإدارة بغض النظر عما إذا كان هذا المرشح قد تمت تزيكته أو التوصية عليه من قبل مجلس الإدارة أو خلافة.

٤. الخواص والمؤهلات الأساسية لأعضاء مجلس الإدارة

يتمتع أعضاء مجلس الإدارة ولجانه المتخصصة بثروة من المعارف والخبرات بالإضافة إلى الأحكام المستقلة التي يقدمونها خلال اجتماعات مجلس الإدارة وعند إصدار القرارات. كما يتمتع أعضاء مجلس الإدارة مجتمعين بالمعرفة المهنية، والخبرات التجارية، والمعارف المتعلقة بمختلف أنواع الصناعات والخبرات المالية وذلك للقيام بمسئولياتهم الرقابية على الإدارة التنفيذية والإدارة العليا للبنك.

٥. المعلومات التي يُزود بها أعضاء مجلس الإدارة:

يتم تزويد أعضاء مجلس الإدارة بمعلومات وافية وفي الوقت المناسب حتى يتمكنوا من السيطرة الكاملة والفعالة على الأمور الإستراتيجية والمالية والتشغيلية والأمر المتعلقة بالرقابة الداخلية وحاكمية الشركة، وذلك وفقاً للتوجيهات المنصوص عليها في الميثاق.

يتلقى كل عضو من الأعضاء عند تعيينه معلومات عن البنك، كما يتم إطلاعهم على الالتزامات القانونية، والرقابية وغيرها من الالتزامات الملزمة على عاتق أي عضو من أعضاء مجالس إدارة الشركات المدرجة.

٦. تشكيلة مجلس الإدارة

لا يوجد من بين أعضاء مجلس الإدارة من هو عضو في مجالس إدارة أكثر من أربع شركات مساهمة عامة أو بنوك يكون مقر نشاطها الأساسي بسلطنة عمان، أو رئيساً لمجالس إدارة أكثر من شركتين.

تقرير تنظيم وإدارة الشركة للعام ٢٠١٢

يوضح الجدولان التاليان مركز كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة تمشيا مع متطلبات الميثاق:

جدول رقم ١

اسم عضو مجلس الإدارة	الجهة التي يمثلها	تصنيف العضو
الفاضل / عمر حسين الفردان، رئيس مجلس الإدارة	نفسه	غير تنفيذي - غير مستقل
الفاضل / محمد محفوظ العارضي، نائب رئيس مجلس الإدارة	مشاريع رمال للاستثمار ش.م.م	غير تنفيذي - مستقل
السيدة / روان بنت أحمد آل سعيد	نفسها	غير تنفيذية - مستقلة
الفاضل / أنيل كومار نهار	نفسه	غير تنفيذي - غير مستقل
الشيخ / عبد الله بن علي بن جبر آل ثاني	البنك التجاري القطري، مستثمر في الأسهم	غير تنفيذي - غير مستقل
الفاضل / اندرو شارلس استيفنز	نفسه	غير تنفيذي - غير مستقل
الفاضل / روبرت شارب	نفسه	غير تنفيذي - غير مستقل
الفاضل / فيصل عبد الله الفارسي	الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية - مستثمر في الأسهم	غير تنفيذي - مستقل
الفاضل / صالح ناصر الحبسي	صندوق تقاعد وزارة الدفاع - مستثمر في الأسهم	غير تنفيذي - مستقل
الفاضل / سيف سعيد اليزيدي	نفسه	غير تنفيذي - مستقل
الفاضل / سوريث ام شيفداساني	مجموعة سهيل بهوان (القابضة)	غير تنفيذي - غير مستقل

جدول رقم ٢

اسم عضو مجلس الإدارة	عضويته في اللجان الأخرى لمجلس الإدارة	عضويته في مجالس إدارة شركات المساهمة العامة الأخرى	عدد الاجتماعات التي حضرها	حضر الجمعية العمومية الأخيرة المنعقدة بتاريخ ٢٥ مارس ٢٠١٢ (نعم/لا/لا ينطبق)
الفاضل / عمر حسين الفردان، رئيس مجلس الإدارة	التنفيذية	لا توجد	٥	لا
الفاضل / محمد محفوظ العارضي، نائب رئيس مجلس الإدارة	الائتمان	لا توجد	٥	نعم
السيدة / روان أحمد آل سعيد	التنفيذية، التدقيق	٣	٥	نعم
الفاضل / أنيل كومار نهار	التدقيق، المخاطر	لا توجد	٦	نعم
الشيخ / عبد الله بن علي بن جبر آل ثاني	الائتمان	لا توجد	٢	نعم
الفاضل / اندرو شارلس استيفنز	التنفيذية، الائتمان	لا توجد	٦	نعم
الفاضل / صالح ناصر الحبسي	الائتمان	لا توجد	٦	نعم
الفاضل / سيف سعيد اليزيدي	الائتمان	٢	٥	نعم
الفاضل / روبرت شارب	التدقيق، المخاطر	لا توجد	٥	نعم
الفاضل / سوريث ام شيفداساني	المخاطر، التنفيذية	لا توجد	٣	نعم
الفاضل / فيصل عبد الله الفارسي	التدقيق، المخاطر	لا توجد	٣	نعم

تقرير تنظيم وإدارة الشركة للعام ٢٠١٢

٧. عدد وتواريخ اجتماعات مجلس الإدارة

عقد مجلس إدارة البنك الوطني العماني ٦ اجتماعات خلال العام ٢٠١٢ كانت بتاريخ ٢٣ يناير، و٢٥ مارس، و٢٩ أبريل و١٠ يونيو و٧ أغسطس و٥ ديسمبر ٢٠١٢. كانت أطول فترة بين أي اجتماع والآخر ١١٧ يوما، وذلك وفقا للمادة ٤ من الميثاق، والتي تتطلب ألا تتجاوز الفترة بين الاجتماعات أربعة أشهر كحد أقصى.

٨. أتعاب أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للبنك

بلغ مجموع المزايا (كالرواتب، والعلاوات، وحوافز الأداء، والمكافآت، ورواتب التقاعد الخ) التي دفعت لأعضاء الإدارة العليا للبنك ١,٢٣١,٩٨٠ ريالاً عمانياً وذلك خلال العام ٢٠١٢.

مدة عقد الخدمة بالنسبة للمسؤولين الأجانب محددة بستين ، أما بالنسبة للموظفين العمانيين فإنها محددة بموجب قانون العمل العماني. مدة الإنذار لإنهاء الخدمة تتراوح ما بين شهرين وأربعة أشهر.

بما أن كافة أعضاء مجلس الإدارة أعضاء غير تنفيذيين، فإنه لا تطبق عليهم مكافآت محددة أو حوافز مرتبطة بالأداء. يتقاضى الأعضاء غير التنفيذيين أتعاباً لحضور جلسات المجلس ولجان المجلس. بالإضافة إلى أتعاب حضور الجلسات، بلغت المكافآت التي سيتم دفعها لأعضاء مجلس الإدارة ١٢١,٢٠٠/٠٠٠ ريالاً عمانياً خلال العام ٢٠١٢ خاضعة لموافقة الجمعية العمومية السنوية للبنك المزمع عقدها بتاريخ ٢٦ مارس ٢٠١٣.

فيما يلي تفاصيل أتعاب حضور الجلسات التي تم دفعها أو أصبحت مستحقة الدفع لأعضاء مجلس الإدارة خلال العام ٢٠١٢ :

جدول رقم ٣

اسم عضو مجلس الإدارة	مجموع الأتعاب (ريال عماني)	ملاحظات
الفاضل / عمر حسين الفردان، رئيس مجلس الإدارة	٥,١٠٠/٠٠٠	
الفاضل / محمد محفوظ العارضي، نائب رئيس مجلس الإدارة	٧,٩٠٠/٠٠٠	
السيدة / روان بنت احمد آل سعيد	٧,٣٠٠/٠٠٠	
الفاضل / أنيل كومار نهار	٧,٢٠٠/٠٠٠	
الشيخ / عبد الله بن علي بن جبر آل ثاني	٦,٥٠٠/٠٠٠	
الفاضل / أندرو تشارلز ستيفنز	١٠,٠٠٠/٠٠٠	
الفاضل / صالح ناصر الحبسي	٨,٦٠٠/٠٠٠	
الفاضل / سيف سعيد اليزيدي	٨,٥٠٠/٠٠٠	
الفاضل / روبرت شارب	٧,١٠٠/٠٠٠	
الفاضل / سوريش شيفداساني	٤,٩٠٠/٠٠٠	
الفاضل / فيصل عبد الله الفارسي	٥,٧٠٠/٠٠٠	
المجموع	٧٨,٨٠٠/٠٠٠	

بلغت الأموال المدفوعة للفنادق والسفر لأعضاء مجلس الإدارة ٢٨,٥٠٥ ريال عماني خلال العام ٢٠١٢.

٩. لجان مجلس الإدارة

كان لمجلس الإدارة كما في ديسمبر ٢٠١٢ أربع لجان هي لجنة الائتمان، ولجنة التدقيق، ولجنة المخاطر، واللجنة التنفيذية.

١٠. لجنة التدقيق

تتكون لجنة التدقيق من أربعة أعضاء. اجتمعت اللجنة ٧ مرات خلال العام ٢٠١٢.

فيما يلي جدولاً بأسماء أعضاء لجنة التدقيق وتفاصيل الاجتماعات التي حضروها:

تقرير تنظيم وإدارة الشركة للعام ٢٠١٢

الجدول رقم (٤)

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي حضرها	ملاحظات
السيدة/ روان احمد آل سعيد	رئيسة اللجنة	٦	
الفاضل/ أنيل كومار نهار	عضو	٧	
الفاضل/ سيف سعيد اليزيدي	عضو	٢	استقال في يونيو ٢٠١٢
الفاضل/ روبرت شارب	عضو	٧	
الفاضل/ فيصل عبد الله الفارسي	عضو	٦	

لدى لجنة التدقيق ميثاقها الخاص بها والذي يحدد صلاحيات ومسئوليات اللجنة، والذي تتم إجازته من قبل مجلس الإدارة سنويا. تتمثل المسؤوليات والمهام الأساسية للجنة التدقيق فيما يلي:

- تقديم المساعدة للمجلس لتمكينه من الوفاء بمسؤولياته التنظيمية/ الإشرافية حول الأمور المالية والمحاسبية.
- الإشراف على عملية تقديم التقارير المالية نيابة عن المجلس بما في ذلك مراجعة البيانات المالية السنوية والفصلية وتقديم توصية لمجلس الإدارة للموافقة عليها. مراجعة التحفظات إن وجدت، على مسودة البيانات المالية ومناقشة المبادئ المحاسبية.
- مراجعة خطط التدقيق وتقارير المدققين الخارجيين والمدققين الداخليين والنظر في فعالية الإجراءات المتخذة من قبل الإدارة حول توصيات المدققين.
- تقييم وتقديم تقارير لمجلس الإدارة حول عمليات التدقيق التي يقوم بها المدققون الخارجيون والمدققون الداخليون، ومدى دقة وكفاية الإفصاح عن المعلومات المقدمة لهم، ومدى ملائمة وجودة نظام الإدارة والضوابط الداخلية.
- مراجعة مدى استقلالية المدقق الخارجي (خاصة فيما يتعلق بأي خدمات خارجة عن نطاق التدقيق) وأتباع وشروط تعيين المدققين الخارجيين للبنك وتقديم توصية باختيارهم إلى مجلس الإدارة قبل تعيينهم من قبل الجمعية العمومية السنوية.
- مراجعة لائحة إدارة التدقيق والموافقة عليها سنويا والتي تحدد عناصر استقلالية وصلاحيات ونطاق ومسئوليات ومعايير مهام التدقيق الداخلي. كما أنها تعمل على توجيه أنشطة التدقيق الداخلي والإشراف عليها.

١١. لجنة الائتمان

تتكون لجنة الائتمان من ٥ أعضاء، وقد عقدت ١٠ اجتماعات خلال العام ٢٠١٢. فيما يلي جدول بأسماء أعضاء اللجنة، ومناصبهم وعدد الاجتماعات التي حضرها:

الجدول رقم (٥)

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي حضرها	ملاحظات
الفاضل/ محمد محفوظ العارضي	رئيس اللجنة	٩	
الفاضل/ اندرو تشالز استيفنز	عضوا	٨	
الفاضل/ صالح ناصر الحبسي	عضوا	٨	
الشيخ/ عبد الله بن علي بن جبر آل ثاني	عضوا	٧	
الفاضل/ سيف سعيد اليزيدي	عضوا	٨	

تتمثل المسؤوليات الرئيسية للجنة الائتمان فيما يلي:

- الموافقة على المعاملات ضمن الحدود القانونية القصوى للبنك بما في ذلك ضمان الالتزامات وبيع الأصول لضمان عدم تجاوز الحدود الموضوعية.
- مراجعة تقارير مخاطر الأصول التي تغطي اتجاهات محفظة البنك بما في ذلك الأصول والتسهيلات ذات المخاطر العالية بالإضافة إلى التقارير الأخرى كل ثلاثة أشهر على الأقل.
- مراجعة إدارة استراتيجيات التحصيل للقروض المتعثرة وكفاية المخصصات.

١٢. لجنة المخاطر

تتكون لجنة المخاطر من ٤ أعضاء، وقد عقدت ستة اجتماعات خلال العام ٢٠١٢. تشمل المسؤوليات الرئيسية للجنة المخاطر على تحديد المخاطر ومراجعتها، وإعداد سياسات المخاطر، وحدود وإدارة ومراقبة المخاطر. فيما يلي جدولاً بأسماء أعضاء لجنة المخاطر:

الجدول رقم (٦)

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي حضرها	ملاحظات
الفاضل / روبرت شارب	رئيس اللجنة	٦	عين رئيساً للجنة في ١٠ يونيو ٢٠١٢
الفاضل / فيصل الفارسي	عضوا	٢	عين في ١٠ يونيو ٢٠١٢
الفاضل / سوريث شيفداساني	عضوا	٤	
الفاضل / أنيل نهار	عضوا	٥	
الفاضل / محمد العارضي	عضوا	١	استقال في ١٠ يونيو ٢٠١٢
الفاضل / صالح ناصر الحبسي	عضوا	٢	استقال في ١٠ يونيو ٢٠١٢

١٣. اللجنة التنفيذية

تتكون اللجنة التنفيذية بمجلس الإدارة من ٤ أعضاء وقد اجتمعت ٧ مرات خلال العام ٢٠١٢. الجدول التالي يوضح أسماء أعضاء اللجنة ومناصبهم:

الجدول رقم (٧)

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي حضرها	ملاحظات
الفاضل / عمر حسين الفردان	رئيس اللجنة	٧	
السيدة / روان بنت أحمد آل سعيد	عضوا	٧	
الفاضل / اندرو تشارلز استيفنز	عضوا	٧	
الفاضل / سوريث شيفداساني	عضوا	٥	

تتمثل المسؤوليات الرئيسية للجنة التنفيذية لمجلس الإدارة فيما يلي:

- وضع الإستراتيجيات طويلة المدى للبنك على أساس الظروف الاقتصادية وظروف السوق ورؤية المجلس وتقديم التوصية لمجلس الإدارة لاعتمادها.
- مراجعة أداء البنك في مقابل الإستراتيجية والموازنات المتفق عليها.
- مراجعة وتقديم التوصية بالاعتماد لمجلس الإدارة عن الموازنة السنوية للبنك وخطط الأعمال متضمنة جميع الموازنات التشغيلية وموازنات النفقات الرأسمالية للبنك بما يتماشى مع الإستراتيجية طويلة الأجل والتغيرات في البيئات الاقتصادية والسوقية والتنظيمية.
- مراجعة أداء الأعمال المصرفية الاستثمارية متضمنة جميع تقارير الاستثمارات.
- مراجعة واعتماد سياسة توزيعات الأرباح للبنك وتقديم التوصية لمجلس الإدارة عن مدفوعات توزيعات الأرباح المقترحة.
- تكون اللجنة مسؤولة عن وضع إطار عمل المكافآت لإدارة البنك والموظفين.
- مراجعة المكافآت والمنافع السائدة وضمان الانسجام مع اتجاهات السوق.
- مراجعة واعتماد وتعديل السياسات المتعلقة بمكافآت الموظفين وخطط الحوافز ذات الصلة بالأداء.
- مراجعة سياسات التعمين بالبنك وتطور التنفيذيين العمانيين في الإدارة الوسيطة والعليا بالبنك.

تقرير تنظيم وإدارة الشركة للعام ٢٠١٢

القطاعين العام والخاص. قبل التحاقها كعضو منتدب ورئيسة تنفيذية لمجموعة الشركة العمانية الوطنية للاستثمار القابضة ش.م.ع. شغلت السيدة روان وظيفة نائب رئيس تنفيذي في صندوق الاحتياطي العام للدولة.

عضو بمجالس إدارة العديد من الشركات والمؤسسات المالية المرموقة في سلطنة عمان ودول مجلس التعاون الخليجي.

السيدة/ روان حاصلة على درجة الماجستير في الاقتصاد والتمويل من جامعة لوغوروه بالملكة المتحدة ؛ كما أنها حاصلة على دبلوم عالي في تحليل الاستثمار من جامعة استيرلنج ودرجة البكالوريوس في الاقتصاد والعلوم السياسية من الجامعة الأمريكية بالقاهرة.

الفاضل / أنيل كومار نهار، عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ نوفمبر ٢٠٠٢؛ عضو لجنة التدقيق ولجنة المخاطر بمجلس الإدارة.

يعمل أنيل في وظيفة المدير المالي لشركة بهوان الهندسية، والتي تشكل جزءاً من مجموعة سهيل بهوان (القابضة) ش.م.م. كما انه عضو بمجالس إدارة كل من كلية عمان لطب الأسنان ش.م.ع.م.؛ والسوادي للطاقة ش م ع م؛ وشركة الباطنة للطاقة ش.م.ع.م وشركة الشرقية لتحلية المياه ش.م.ع.م

الفاضل/ أنيل حاصل على زمالة المحاسبين القانونيين بالهند ، كما أنه حاصل على درجة البكالوريوس في التجارة من جامعة فيكرام بالهند.

الشيخ/ عبد الله بن علي بن جبر آل ثاني، عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ يوليو ٢٠٠٥؛ وعضو لجنة الائتمان بمجلس الإدارة.

نائب رئيس مجلس إدارة البنك التجاري القطري ش.م.ق. وعضو مجلس إدارة البنك العربي المتحد بالشارقة.

الشيخ عبد الله بن علي بن جبر آل ثاني حاصل على درجة البكالوريوس في العلوم الاجتماعية من جامعة قطر.

الفاضل / أندرو تشارلز ستيفنس، عضو مجلس الإدارة

عضو بمجلس الإدارة منذ يوليو ٢٠٠٥. عضو اللجنة التنفيذية ولجنة الائتمان بمجلس الإدارة.

عضو مجلس إدارة البنك العربي المتحد بالشارقة؛ ورئيس مجلس إدارة أورينت ١ المحدودة؛ وعضو مجلس إدارة شركة قطر للتأمين العالمية والرئيس التنفيذي لمجموعة البنك التجاري القطري.

الفاضل/ أندرو ستيفنس حاصل على بكالوريوس التجارة (مرتبة الشرف) تخصص مصارف وتمويل من جامعة بيرمنجهام بالملكة المتحدة.

١٤. نبذة تعريفية عن أعضاء مجلس الإدارة

الفاضل / عمر حسين الفردان، رئيس مجلس الإدارة

رئيس مجلس إدارة البنك الوطني العماني ورئيس اللجنة التنفيذية بالمجلس.

عضو مجلس إدارة البنك التجاري القطري ش.م.ق ونائب رئيس مجلس إدارة البنك العربي المتحد، الشارقة.

وهو ايضا رئيس مجلس إدارة الشركة القطرية لتبريد المناطق ش.م.ق.م ، قطر؛ ونائب رئيس مجلس إدارة شركة الشرق الأوسط للجراف ش.م.خ، قطر؛ ورئيس شركة تنمية المنتجعات ، قطر؛ ورئيس مجموعة الفردان القابضة ش.م.م، قطر وعضو مجلس إدارة الشركات التابعة لها؛ وعضو مجلس إدارة الشركة المتحدة للتمية، قطر؛ وعضو مجلس إدارة مرسى اريبيا، قطر وعضو مجلس إدارة جمعية الهلال الأحمر القطري ومجلس أمناء الجامعة الأمريكية بيروت.

الفاضل/ عمر الفردان حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال، ودرجة الماجستير في التمويل من جامعة ويبستر جينيف.

الفاضل / محمد محفوظ العارضي

نائب رئيس مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ مارس ٢٠١١ ورئيس لجنة الائتمان بمجلس الإدارة.

وهو عضو في مجلس إدارة بنك انستكوب، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية، والمجلس الاستشاري العالمي لمعهد بروكينجز، واشنطن دي سي، الولايات المتحدة الأمريكية وعضو مجلس أمناء زمالة إيزينهاور فيلادلفيا، الولايات المتحدة الأمريكية.

التحق الفاضل محمد محفوظ العارضي وهو لواء متقاعد، بسلاح الجو السلطاني العماني في سلطنة عمان في عام ١٩٧٨ وقد تم تعيينه في أعقاب ذلك قائداً لسلاح الجو السلطاني العماني. في سنة ٢٠٠٠ منحه صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد «وسام عمان».

يحمل الفاضل العارضي بكالوريوس العلوم في العلوم العسكرية من كلية أركان القوات المسلحة الملكية بالملكة المتحدة، براكنيل، انجلترا ودرجة الماجستير في السياسة العامة من كلية جون إف كينيدي الحكومية، جامعة هارفارد بالولايات المتحدة الأمريكية.

السيدة / روان بنت أحمد آل سعيد، عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ أبريل ٢٠٠٥. رئيس لجنة التدقيق وعضو اللجنة التنفيذية بمجلس الإدارة.

تملك السيدة روان خبرة ٢٥ سنة في مجال الاستثمار في كل من

الفاضل / روبرت شارب، عضو مجلس إدارة

عضو مجلس الإدارة منذ مارس ٢٠١١ وهو رئيس لجنة المخاطر وعضو لجنة التدقيق بمجلس الإدارة. الفاضل شارب نائب رئيس مجلس إدارة أورينت ١ وعضو مجلس إدارة البنك العربي المتحد بالإمارات العربية المتحدة. يملك روبرت خبرة تزيد عن ٢٥ عاما في مجال المصارف. كما أن لديه خبرة كبيرة كعضو مجلس إدارة مستقل حيث عمل في العديد من مجالس إدارات الشركات المدرجة والخاصة في المملكة المتحدة متضمنة الشركات التابعة لبنك باركليز وإتش إس بي سي.

الفاضل / فيصل عبد الله الفارسي، عضو مجلس إدارة

عضو مجلس إدارة منذ سبتمبر ٢٠١١. عضو لجنة التدقيق ولجنة المخاطر بمجلس الإدارة. في سنة ١٩٩٥ التحق الفاضل فيصل بالهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية حيث شغل مختلف الوظائف التي تتضمن رئيس إدارة المنافع التأمينية ومدير الإنابة للخدمات التأمينية.

كان الفاضل / فيصل عضوا في مجالس إدارة عدد من شركات المساهمة العامة التي تتضمن البنوك.

الفاضل / فيصل حاصل على درجة البكالوريوس في الإدارة العامة ودرجة الماجستير في قانون التجارة الدولية. يشغل الفاضل / فيصل في الوقت الحالي منصب مدير إدارة التخطيط في الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية.

الفاضل / صالح ناصر عبود الحبسي، عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ مارس ٢٠٠٨. وعضو لجنة الائتمان بمجلس الإدارة. شغل سابقا منصب رئيس لجنة المخاطر بمجلس إدارة البنك.

لدى الفاضل الحبسي خبرة تزيد عن ٢٠ سنة في القطاع المالي وهو يعمل حاليا مديرا عاما لصندوق تقاعد موظفي وزارة الدفاع.

يشغل الفاضل الحبسي منصب نائب رئيس مجلس إدارة الشركة الخليجية لحفظ الأوراق المالية بعمان وعضو مجلس إدارة مؤسسة قروت جيت، وهي شركة أسهم خاصة إقليمية كما أنه عضو لجنة المستثمرين لصندوق التوازن الاستثماري.

عمل الفاضل الحبسي سابقا كرئيس لمجلس إدارة صندوق مسقط وعضو مجلس إدارة بنك ظفار ش.م.ع. إضافة إلى الشركة العمانية للخدمات المالية ش.م.ع.

الفاضل / صالح الحبسي حاصل على درجة ماجستير إدارة الأعمال ودرجة البكالوريوس في العلوم من جامعة ماريلاند أوف كوليدج بارك (الولايات المتحدة الأمريكية) وبكالوريوس العلوم في إدارة الأعمال وبكالوريوس الآداب من جامعة بوسطن بالولايات المتحدة الأمريكية.

الفاضل / سيف سعيد سالم اليزيدي، عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ مارس ٢٠٠٨. عضو لجنة الائتمان بمجلس الإدارة.

عضو مجالس إدارة كل من شركة عمان الدولية للتنمية والاستثمار، وشركة مسقط للغازات.

الفاضل / سيف اليزيدي حاصل على درجة البكالوريوس في علوم الإدارة والمحاسبة ودرجة الماجستير في إدارة الأعمال، وهو مدير إدارة الاستثمار في صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية.

الفاضل / سوريش شيفداساني، عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ يونيو ٢٠١٠. عضو كل من لجنة المخاطر واللجنة التنفيذية بمجلس الإدارة.

العضو المنتدب لشركة صحار الدولية لليوريا والصناعات الكيماوية ش م ع ، كما أنه مستشار لرئيس مجلس إدارة مجموعة سهيل بهوان القابضة.

الفاضل / سوريش شيفداساني حاصل على بكالوريوس التقنية في الهندسة الكهربائية من المعهد الهندي للتقنية بدلهي بالهند ودرجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ماكماستر بكندا.

تقرير تنظيم وإدارة الشركة للعام ٢٠١٢

١٥. تشكيلة الإدارة:

يتكون الهيكل التنظيمي لإدارة البنك من رئيس تنفيذي كأعلى سلطة تنفيذية بالمؤسسة، يتم تعيينه، وتحديد مهامه وامتيازاته من قبل مجلس الإدارة. بالإضافة إلى ذلك يتم تعيين نائب الرئيس التنفيذي ومديري العموم من قبل مجلس الإدارة لمساعدة الرئيس التنفيذي ولتولي قيادة مجموعات العمل بالبنك. يشتمل الهيكل التنظيمي أيضا على نواب ومساعدين للمديرين العموميين بالإضافة إلى مديري الإدارات. الجدول التالي يوضح أسماء أعضاء الإدارة التنفيذية العليا للبنك مع مناصبهم:

جدول رقم (١٠)

الاسم	المنصب
سلام بن سعيد الشقصي	الرئيس التنفيذي
أحمد جعفر المسلمي	نائب الرئيس التنفيذي
هميون كبير	مدير عام الخدمات المصرفية للمؤسسات
ستيفن كليتون	مدير عام المخاطر
هارشديب منجال	مدير عام الخدمات المصرفية للأفراد والخاصة
فيصل محمد العادات	مدير عام - تقنية المعلومات

١٦. بيانات عن أسعار السوق:

يبين الجدول التالي أعلى وأدنى ومتوسط أسعار أسهم البنك، كما يقدم مقارنة لأداء البنك مع المؤشر الشامل للبنوك وشركات الاستثمار خلال العام ٢٠١٢:

جدول رقم (١١)

سعر سهم البنك الوطني العماني				مؤشر البنوك وشركات الاستثمار			
الشهر	الأعلى	الأدنى	الإغلاق	الشهر	الأعلى	الأدنى	الإغلاق
يناير ١٢	٠,٢٢٧	٠,٣١٢	٠,٣١٩	يناير ١٢	٦٥٥٥,٢	٦٣١٧,٥٩	٦٣١٧,٥٩
فبراير ١٢	٠,٢٢٠	٠,٣١٣	٠,٢٢٠	فبراير ١٢	٦٥١٦,٢٨	٦٢٧٠,٧٨	٦٥٠٤,٩٣
مارس ١٢	٠,٢٢٠	٠,٢٧٦	٠,٢٩٢	مارس ١٢	٦٩٧٤,٧٤	٦٥٠٤,٨٢	٦٦٤٢,٦٩
أبريل ١٢	٠,٣٠٧	٠,٢٩٠	٠,٢٩٢	أبريل ١٢	٧٢٥٦,٢	٦٦٤٦,٩٧	٦٩٢٧,٧٦
مايو ١٢	٠,٣٠٠	٠,٢٧٥	٠,٢٨٧	مايو ١٢	٦٩٢٨,٤٦	٦٤٦٠,٣٥	٦٦٧١,٧٦
يونيو ١٢	٠,٢٩٣	٠,٢٧٧	٠,٢٩١	يونيو ١٢	٦٦٨٧,٤١	٦٣٥٥,٨٦	٦٣٨٤,٤٣
يوليو ١٢	٠,٢٩٠	٠,٢٦٠	٠,٢٦٢	يوليو ١٢	٦٤٢٨,٣٩	٥٨٤٣,١١	٥٨٩٤,٠٣
أغسطس ١٢	٠,٢٦٨	٠,٢٦١	٠,٢٦٤	أغسطس ١٢	٦٤٣٦,٨٢	٥٨٩٢,٧٤	٦٢٦٨,٧١
سبتمبر ١٢	٠,٢٧٢	٠,٢٦٥	٠,٢٧٠	سبتمبر ١٢	٦٣٨٣,١٧	٦١٦٤,٧٦	٦١٧٦,٨
أكتوبر ١٢	٠,٢٨٤	٠,٢٧٢	٠,٢٧٤	أكتوبر ١٢	٦٣٦٦,٣٧	٦١٧٦,٣٨	٦٢١٥,٩١
نوفمبر ١٢	٠,٢٨٠	٠,٢٧١	٠,٢٧٥	نوفمبر ١٢	٦٣٣٥,٤	٦١١٤,٨٣	٦١٢٣,٣
ديسمبر ١٢	٠,٢٨٧	٠,٢٧٢	٠,٢٨٥	ديسمبر ١٢	٦٦٦٧,٨٢	٦١٢٣,٣	٦٦٢٤,٠٦

١٧. معاملات الأطراف ذات العلاقة

يتم تقديم تفاصيل كافة المعاملات التي قد تتطوي على مصلحة محتملة لعضو في مجلس الإدارة و/ أو أطراف أخرى ذات علاقة بمجلس الإدارة لمراجعتها والموافقة عليها. ولا يحق للعضو المعني المشاركة في النقاش أو التصويت الذي يتم على مثل هذه المعاملات.

تقرير تنظيم وإدارة الشركة للعام ٢٠١٢

يتم تقديم تفاصيل معاملات الأطراف ذات العلاقة على أساس ربع سنوي لمجلس الإدارة لمراجعتها والموافقة عليها كجزء من الموافقة على البيانات المالية ربع السنوية.

يتم تقديم التفاصيل الكاملة المتعلقة بكافة معاملات الأطراف ذات العلاقة إلى كافة المساهمين كجزء من البيانات المالية المقدمة للجمعية العمومية السنوية للموافقة عليها، مصحوبة ببيان من مجلس الإدارة يؤكد أن تلك المعاملات قد تمت على أساس تجاري حر وبدون محاباة وبشكل معقول.

١٨. تقرير الرقابة الداخلية

إن مجلس الإدارة يولي اهتماماً كبيراً بالاحتفاظ ببيئة رقابية قوية، وقد غطت مراجعاتهم كافة العمليات الرقابية، بما فيها الرقابة المالية، والرقابة على العمليات، والرقابة على الالتزام، والرقابة على إدارة المخاطر.

تقع على كاهل مجلس الإدارة المسؤولية بصورة جماعية عن وضع ومراجعة وتعديل أنظمة الرقابة الداخلية التي توفر ضماناً معقولاً لفعالية وكفاءة انسياب العمليات، والرقابة المالية الداخلية والتقييد والالتزام بالقوانين واللوائح ذات الصلة.

لقد قام مجلس الإدارة بوضع هيكل إداري يحدد بشكل واضح الأدوار والمسؤوليات وتدرج المسؤوليات بالبنك. كما وافق على السياسات التي تم تحديثها بما في ذلك سياسة الائتمان، والمصروفات، والإفصاح، والحوكمة وخلافها.

يتم بشكل منتظم تقديم تقارير إلى مجلس الإدارة حول الوضع المالي للبنك ونتائج العمليات وأنشطة البنك. كما تتم مراقبة ومتابعة الأداء الفعلي المحقق في مقابل الموازنات وأداء الفترة السابقة والأهداف المحددة.

يتم أيضاً إعداد المعلومات المالية وفقاً للسياسات المحاسبية المناسبة والتي يتم تطبيقها بانسجام. وقد تم وضع الإجراءات والضوابط الخاصة بالعمليات من أجل تسهيل تنفيذ المعاملات بشكل كامل ودقيق وفي وقتها المحدد وبما يضمن حماية الأصول وذلك من خلال كتيبات السياسات والإجراءات، وتعليمات الأداء المكتبي والتعميمات الأخرى.

تتضمن سياسات الإفصاح الداخلية الخاصة بالبنك تعريف فترة موسم الإغلاق. لذلك يتم إبلاغ كافة المطلعين بالبنك على أساس ربع سنوي أو عندما يكون ذلك مطلوباً.

١٩. المساهمون

التواصل مع المساهمين والمستثمرين

إن مجلس الإدارة ملتزم بالتأكد من أنه يتم الإبلاغ عن كافة المعلومات الجوهرية المتعلقة بنشاط وعمليات البنك، وبشكل دائم، إلى المساهمين وأفراد مجتمع المستثمرين.

لبنك موقعه الخاص على شبكة الإنترنت، حيث يتم توفير المعلومات المتعلقة بالبنك ومنتجاته وعملياته وبياناته المالية السنوية وربع السنوية. عنوان موقع البنك على شبكة الإنترنت هو: www.nbo.co.om.

يتم نشر النتائج ربع السنوية، ونصف السنوية، والسنوية لعمليات البنك في الصحف العربية والإنجليزية الرئيسية في سلطنة عمان. بعد الانتهاء من التدقيق الخارجي، يتم إرسال التقرير السنوي مع ملخص البيانات المالية، عن طريق البريد المسجل، إلى المساهمين، مع الدعوة لاجتماع الجمعية العمومية القادم للبنك. كذلك يتم إبلاغ المساهمين بإمكانية الاتصال بالبنك في حالة رغبتهم في الحصول على معلومات حديثة حول البنك أو عملياته.

يوضح الجدول التالي الأرباح التي وزعها البنك على المساهمين خلال الخمس سنوات الماضية:

الجدول رقم ١٢

السنة	الأرباح النقدية	الأسهم المجانية
٢٠٠٨	٪١٧,٥	لا شيء
٢٠٠٩	٪١٢	لا شيء
٢٠١٠	٪١٥	لا شيء
٢٠١١	٪١٧,٥	٪٢,٥
٢٠١٢ (مقترحة - خاضعة للحصول على موافقة المساهمين)	٪١٧,٥	لا شيء

تقرير تنظيم وإدارة الشركة للعام ٢٠١٢

٢٠. مبادرات المسؤولية الاجتماعية

خلال العام ٢٠١٢، وزع البنك تبرعات للمؤسسات الخيرية وغيرها من المؤسسات غير الهادفة للربح وساهم في مبادرات المسؤولية الاجتماعية بمبلغ ١٩٧,٠٨٠/٠٠٠ ريال عماني وفقا لموافقة الجمعية العمومية العادية السنوية التي عقدت بتاريخ ٢٥ مارس ٢٠١٢.

يوضح الجدول التالي تفاصيل التبرعات ومبادرات المسؤولية الاجتماعية التي قدمها البنك الوطني العماني خلال العام ٢٠١٢:

المبلغ (ر.ع)	التفاصيل
١٨,٠٠٠	الجمعية العمانية للمعاقين - تمويل شراء عدد ١٨٠ كرسي متحرك و٤ أسرة ومعينات سمعية
٦,٧٩١	الجمعية الوطنية للتوعية حول السرطان - تمويل من الآن فصاعدا لسباق المشي الذي تقيمه الجمعية ووحدة التصوير الإشعاعي للثدي المتحركة
٢,٥٠٠	الجمعية العمانية للبيئة - تمويل التوعية للوصول إلى المجتمع من قبل الكليات والمدارس وغيرها
٦,٠٠٠	جمعية أولادنا لسلامة الطرق - التمويل من الآن فصاعدا لعدد ٣٠٠ مقعد سيارة للأطفال وبرنامج التوعية
٢,٥٠٠	أي أي ئي إس سي ئي سي - خبرة عملية لثلاث طلاب عمانيين في لبنان - شركات وسائل الإعلام
٦,٠٠٠	جمعية التدخل المبكر - برامج توعية
١,٠٠٠	دار العطاء - مشروع تمويل طلاب جامعيين
٨,٠٠٠	برنامج «حياتكم» - يغطي جميع المواضيع الاجتماعية في عمان متضمنة المخدرات والسلامة المرورية.
٤٢,٧٥٠	بهوان سايبير تيك - تدريب ١٥ شابا عمانيا على أعمال الصرافة - برنامج لمدة ٧ أشهر
٨,٠٠٠	رحلات برية لإفطار صائم - الوصول إلى الأسر الفقيرة في كل أرجاء السلطنة
٥,٠٠٠	إنجاز عمان - تدريب طلاب الكليات العمانيين على إنشاء الأعمال الخاصة بهم
٢٠,٠٠٠	قمة التعليم المالي
٢,٠٠٠	سندباد الرؤية وحدة مكتبة متحركة (تصل إلى جميع الأطفال في سلطنة عمان)
١,٠٠٠	كلية الدراسات المصرفية والمالية - برنامج التبادل الثقافي لثلاث طلاب عمانيين - جامعة براتقورد
٥,٠٠٠	جمعية المياه العمانية - برنامج التوعية
٢,٥٠٠	جامعة السلطان قابوس - كلية الطب - المشاركة في مشروع سلامة المرضى لمنظمة الصحة العالمية
٥,٠٠٠	الجمعية العمانية لرياضة المعاقين
٤,٣٠٠	مصروفات متنوعة
٢,٠٠٠	أو سي سي - برنامج حافظوا على نظافة عمان في مهرجان الخريف
١٦,٠٠٠	خارج حدود عمان - تدريب ٧٢ شابا عمانيا من طلاب المدارس الثانوية الحكومية
١,٠٠٠	حملة السلامة المرورية بالعمرات
١,٠٠٠	تجمع العيد للأطفال
٢,٠٠٠	دار الحنان - دعم التكاليف الإدارية لمرضى سرطان الأطفال من المنطقة
٦,٢٠٠	مؤتمر الأمم المتحدة - التركيز على الاستدامة
٥,٠٠٠	جامعة السلطان قابوس مؤتمر - برنامج توعية حول المورثات
٥,٠٠٠	فن الحياة - برنامج تطوير قيادة الشباب
١٠,٠٠٠	جوائز رئيس مجلس الإدارة ٢٠١٢ (الأسبوع الأول من عام ٢٠١٣) للاعتراف بالمتطوعين من موظفي البنك الوطني العماني والشركاء من المدنيين
٥٠٠	مؤتمر المستشفى السلطاني - المؤتمر العالمي الخامس لأمراض النساء والولادة - ٧ ديسمبر
٥٠٠	الإبداع الطفولي
٥٢٨,٨	توريد مكيفات هواء لمنازل الضمان الاجتماعي
١٩٧,٠٨٠	إجمالي

تقرير تنظيم وإدارة الشركة للعام ٢٠١٢

٢١. توزيع حصص المساهمة

المساهمون الرئيسيون (٥٪ فأكثر):

اسم المساهم	عدد الأسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	النسبة % في رأس المال
البنك التجاري القطري	٣٨٦.٦٩٩.٠٩٥	٣٤,٩٠٪
مجموعة سهيل بهوان القابضة ش.م.م.	١٦٣.٣٧٠.٠٤٥	١٤,٧٤٪
صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية	٨٦.٣٤٧.٧٩٤	٧,٧٩٪
حساب صندوق التقاعد التابع لوزارة الدفاع لدى اتش إس بي سي	٨٤.٨٤٧.٣٤٧	٧,٦٦٪
الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية	٦٦.٤٢٥.٤٤٧	٥,٩٩٪

نمط حصص المساهمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

عدد الأسهم	عدد المساهمين	مجموع الأسهم	النسبة المئوية في رأس المال
من ٧.٠٠٠.٠٠٠ فأكثر	١٧	٩٨٥.٩٥١.٠٣٥	٩٠
من ٣.٠٠٠.٠٠٠ إلى ٦.٩٩٩.٩٩٩	٧	٣١.٣٧١.٢١١	٣
من ١.٥٠٠.٠٠٠ إلى ٢.٩٩٩.٩٩٩	١٢	٢٣.٣٧٣.٥٣٤	٢
من ٥٠٠.٠٠٠ إلى ١.٤٩٩.٩٩٩	٣٢	٢٧.٥٦٦.٦٣٠	٢
من ١٠٠.٠٠٠ إلى ٤٩٩.٩٩٩	١١٤	٢٥.٨٢٤.٧٣٢	٢
أقل من ١٠٠.٠٠٠	٦.٥٦٥	١٣.٩٣٧.٨٥٨	١
المجموع		١.١٠٨.٠٢٥.٠٠٠	١٠٠٪

تم توزيع نسخة من تقرير مناقشة وتحليل أداء الإدارة كجزء من التقرير السنوي. لا توجد إيصالات إيداع عالمية / ضمانات أو أية أدوات قابلة للتحويل مستحقة.

٢٢. المدققون

يعترف مجلس الإدارة بأن وجود مدققين داخليين وخارجيين أقوى يعتبر جزءاً من الحوكمة السليمة، حيث أنهم يعدون هامة توفر تقييماً مستقلاً ومستمرًا لكفاءة سياسات وإجراءات البنك ومدى الالتزام بها.

٢٣. كي بي إم جي

قام مساهمو البنك بتعيين كي بي إم جي كمدققين للبنك لسنة ٢٠١٢. كي بي إم جي هي إحدى مؤسسات المحاسبة الرائدة في سلطنة عمان. إن مكتب كي بي إم جي بعمان والذي يشكل جزءاً من كي بي إم جي بالخليج الأدنى والذي تم تأسيسه في عام ١٩٧٤. يوظف مكتب كي بي إم جي عمان أكثر من ١٣٠ موظفاً يضمون ٤ شركاء و ٥ مديريين رئيسيين و ٢٠ مديراً يتضمون موظفين عمانيين وهي مكتب عضو في شبكة كي بي إم جي من المؤسسات المستقلة المنتسبة لكي بي إم جي العالمية التعاونية. إن كي بي إم جي هي شبكة عالمية من المؤسسات المستقلة التي تقوم بتقديم خدمات التدقيق والضرائب والاستشارات ولديها أكثر من ١٥٢.٠٠٠ من المهنيين البارزين العاملين في ١٥٦ دولة حول العالم.

كي بي إم جي عمان معتمدة من الهيئة العامة لسوق المال لتدقيق شركات المساهمة العامة. خلال عام ٢٠١٢ حصلت كي بي إم جي على مبلغ ٦٢.٦٠٠ ريال عماني مقابل الخدمات المهنية المقدمة للبنك.

٢٤. إقرار

يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته في إعداد البيانات المالية وفقاً للوائح والمعايير المقبولة. خلال السنة قيد المراجعة قام مجلس الإدارة بإجراء مراجعة لمدى فعالية سياسات وإجراءات الرقابة الداخلية في البنك، وهو راض عما لمسه من حسن تطبيق إجراءات الرقابة الداخلية والتي تهدف إلى تطبيق متطلبات الميثاق. ويؤكد مجلس الإدارة بأنه لا توجد أي مسائل جوهرية يمكن أن تؤثر على استمرارية الشركة وقدرتها على مواصلة عملياتها خلال السنة المالية القادمة.



عمر حسين الفردان

رئيس مجلس الإدارة

بازل II - المرتكز الثالث تقرير ٢٠١٢

تقرير إلى مجلس إدارة البنك الوطني العماني ش م ع ع

فيما يتعلق بقواعد [بازل ٢] للإفصاح المحور [٣]

لقد قمنا بأداء الإجراءات المتفق عليها معكم والمنصوص عليها بالتعميم الصادر من قبل البنك المركزي العماني رقم ب م ١٠٢٧ بتاريخ ٤ ديسمبر ٢٠٠٧ (الإجراءات) فيما يتعلق بقواعد [بازل ٢] للإفصاح المحور [٣] (الإفصاحات)، الواردة في الصفحات من ٢٦ إلى ٤٢ للبنك الوطني العماني ش م ع ع (البنك) كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. لقد أعدت إدارة البنك هذه الإفصاحات طبقاً لتعميم البنك المركزي العماني رقم ب م ١٠٠٩ بتاريخ ١٣ سبتمبر ٢٠٠٦ والتعميم رقم ١٠٢٧ بتاريخ ٤ ديسمبر ٢٠٠٧. ولقد قمنا بأداء مهمتنا وفقاً للمعايير الدولية للخدمات ذات الصلة والتي تطبق على مهام الإجراءات المتفق عليها. لقد قمنا بأداء هذه الإجراءات فقط لمساعدتكم في تقييم التزام البنك بمتطلبات الإفصاح الواردة بتعميم البنك المركزي رقم ب م ١٠٠٩ بتاريخ ١٣ سبتمبر ٢٠٠٦.

إننا نقوم بالتقرير عن النتائج التي توصلنا إليها كما يلي:

فقط بناء على الإجراءات التي قمنا بها، لم نجد أية إستثناءات ينبغي التقرير عنها.

ونظراً لأن الإجراءات لا تشكل مراجعة أو فحصاً وفقاً لمعايير المراجعة الدولية أو المعايير الدولية لمهام الفحص، فإننا لا نبيدي أي تأكيد على تلك الإفصاحات.

وفي حالة أننا قمنا بإجراءات إضافية أو مراجعة أو فحص للإفصاحات وفقاً لمعايير المراجعة الدولية أو المعايير الدولية لمهام الفحص، لكان من الممكن أن نكتشف أموراً أخرى يتم التقرير عنها إليكم.

يستخدم هذا التقرير فقط للغرض الوارد بالفقرة الثانية أعلاه وإحاطتكم علماً ولا يجوز استخدامه لأي غرض آخر أو توزيعه على أي أطراف أخرى غير البنك المركزي العماني. ولا نتحمل أية مسؤولية تجاه أي طرف آخر. وهذا التقرير يتعلق فقط بإفصاحات البنك ولا يمتد إلى القوائم المالية للبنك ككل أو إلى أي تقارير أخرى تخص البنك.

بول كالاجهان

٢٤ يناير ٢٠١٣

الاسم: البنك الوطني العماني ش.م.ع.ع

كيان مستقل

هيكل رأس المال

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كان رأس المال المصرح به للبنك ٢,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة مائة بيسه للسهم.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كان رأس المال المصدر والمدفوع للبنك هو ١,١٠٨,٠٢٥,٠٠٠ سهم بقيمة مائة بيسه للسهم.

كان لدى البنك في السنوات السابقة ودائع في كل من الإمارات العربية المتحدة ومصر بمبلغ ٥,٥ مليون ريال عماني و ١٩,٢٥ مليون ريال عماني على التوالي كرأس مال لدعم فروعه الخارجية. لا يمكن سحب هذه المبالغ بدون موافقة البنوك المركزية في الدول المعنية.

كان هيكل رأس مال البنك كما في تاريخ إقتال ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، استناداً إلى الموجهات العامة للبنك المركزي العماني الصادرة بخصوص الموضوع المذكور على النحو التالي:

م	عناصر رأس المال	المبلغ بالآلاف الريالات العمانية
رأس المال من الطبقة ١		
البنوك المحلية		
١	رأس المال المدفوع	١١٠,٨٠٣
٢	علاوة إصدار	٣٤,٤٦٥
٣	احتياطات قانونية	٣٩,٥٨٦
٤	احتياطات عامة	٤,٤١٩
٥	احتياطي قروض ثانوية	٢٥,٨٠٠
٦	توزيعات أسهم	-
٧	أرباح مدورة	٦٥,٠٦٩
٨	أسهم ممتازة غير تراكمية دائمة	-
٩	احتياطي آخر غير قابل للتوزيع	-
بنوك أجنبية		
١٠	رأس مال محول	-
١١	ودائع رأسمالية	-
١٢	أرباح مدورة	-
١٣	أموال بدون فوائد من المركز الرئيسي	-
مجموع إجمالي رأس المال من الطبقة ١		
		٢٨٠,١٤٢
مبالغ مخصومة		
١٤	شهرة	-
١٥	أصل ضريبي مؤجل	(٤٠٩)
١٦	أصول غير ملموسة متضمنة خسائر متراكمة غير محققة مثبتة بصفة مباشرة في حقوق الملكية	(٥٤)
١٧	رأس مال تبادلي للبنك في حساب عابر مصمم بصورة اصطناعية لتضخيم مركز رأس مال البنك	-
	مجموع فرعي	(٤٦٣)
١٨	رأس مال الطبقة ١ بعد المبالغ المخصومة أعلاه	٢٧٩,٦٧٩
١٩	٥٠٪ من الاستثمارات في رأس مال بنوك ومؤسسات مالية أخرى، بخلاف المساهمة التبادلية في رأس مال البنك	-
٢٠	٥٠٪ من استثمارات الأقلية والأكثرية الهامة في كيانات تجارية والتي تتجاوز ٥٪ من القيمة الصافية (حقوق الملكية) للبنك في الاستثمارات الفردية الهامة و ٢٠٪ من القيمة الصافية للبنك في إجمالي تلك الاستثمارات	-
٢١	٥٠٪ من النقص عن المتطلبات التشريعية لرأس المال في الكيانات غير الموحدة	-

هيكل رأس المال (يتبع)

المبلغ بالآلاف الريالات العمانية	م	عناصر رأس المال
-	٢٢	٥٠٪ من الاستثمارات في شركات مصرفية ومالية تابعة غير موحدة، شقيقة أو تابعة، وغيرها
-		مجموع فرعي
٢٧٩,٦٧٩	٢٣	رأسمال الطبقة ١ بعد جميع المبالغ المخصومة
		رأسمال الطبقة ٢
-	٢٤	احتياطيات غير مفتح عنها
٥٢١	٢٥	احتياطيات إعادة تقييم / مكاسب أو خسائر القيمة العادلة التراكمية للاستثمارات المتاحة للبيع
٢٩,٢٢٢	٢٦	مخصص خسائر قروض عامة / احتياطي خسائر قروض عامة
٣٥,٩٠٠	٢٧	دين ثانوي
-	٢٨	أدوات رأسمال دين جامعة
٦٥,٦٥٣	٢٩	إجمالي رأسمال الطبقة ٢
		مبالغ مخصومة
-	٣٠	٥٠٪ من الاستثمارات في رأسمال بنوك ومؤسسات مالية أخرى، بخلاف المساهمة التبادلية في رأسمال البنك
-	٣١	٥٠٪ من استثمارات الأقلية والأكثرية الهامة في كيانات تجارية والتي تتجاوز ٥٪ من القيمة الصافية (حقوق الملكية) للبنك في الاستثمارات الفردية الهامة و ٢٠٪ من القيمة الصافية للبنك في إجمالي تلك الاستثمارات
-	٣٢	٥٠٪ من النقص عن المتطلبات التشريعية لرأس المال في الكيانات غير الموحدة
-	٣٣	٥٠٪ من الاستثمارات في شركات مصرفية ومالية تابعة غير موحدة، شقيقة أو تابعة، وخلافها
-		إجمالي الخصم من الطبقة ٢ من رأس المال
٦٥,٦٥٣		الطبقة ٢ من رأس المال (الصافي)
-	٣٤	الطبقة ٣ من رأس المال المستوفي للشروط (المقبول)
٣٤٥,٣٣٢	٣٥	إجمالي رأس المال النظامي

ملاحظة: الأرباح المحتجزة بعد خصم مبلغ ٤, ١٩ مليون ريال عماني الذي يمثل توزيعات الأرباح النقدية المقترحة.

كفاية رأس المال

الإفصاح النوعي:

تتكون الأهداف الكلية لإدارة رأس المال من ثلاثة أفرع:

- ضمان استقرار البنك عن طريق الاحتفاظ برأسمال كافٍ لتغطية الخسائر غير المتوقعة.
- تعزيز كفاءة البنك بزيادة العائد المعدل للمخاطر في مختلف مراحل التجميع (وبالتالي ضمان عدم الاحتفاظ بـ «فائض» كثير جداً بصورة غير ضرورية).
- اتخاذ القرار التشجيعي المطبق وإدارة للمخاطر بصورة استباقية عبر تخصيص النفع والكفوء لرأس المال عبر جميع قطاعات النشاط.

تستند خطة إدارة رأس المال الواردة في التصور على الإطار العملي التشريعي لمخاطر رأس المال من بازل ٢ وباستخدام منهج قياسي لاحتساب كل من مخاطر الائتمان والسوق ومنهج المؤشر الأساسي لمخاطر التشغيل حسبما هو منصوص عليه من جانب البنك المركزي العماني.

تهدف سياسة إدارة رأس المال بالبنك لضمان أنه ووفقاً للعائد على رأس المال المعدل بالمخاطر فإنه قد تم تخصيص مبلغ مناسب من رأس المال لخطوط الأعمال الفردية. تم تنفيذ نموذج العائد على رأس المال المعدل بالمخاطر (RAROC) لكل المحفظة باستثناء الخدمات المصرفية للأفراد حيث حدد البنك المركزي العماني سقوفاً لمعدلات الفائدة ينبغي الالتزام بها. في معظم الحالات يتم تخصيص رأس المال لتحقيق أفضل استخدام يتسم بالكفاءة. ورغم ذلك توجد حالات سيقوم البنك بتخصيص رأسمال فيها لخط عمل وذلك لأسباب إستراتيجية.

كفاية رأس المال (يتبع)

في الوقت الحالي تقوم لجنة الأصول والالتزامات بمراجعة ورصد كفاية رأس المال والاشتراطات على أساس مستمر. يتم إعداد احتساب كفاية رأس المال وتقديمه للجنة الأصول والالتزامات بغرض المراجعة شهريا. يتم مراجعة مختلف السيناريوهات الصعبة بالأخذ في الحسبان تقلبات العائدات وأثر مخاطر الائتمان والسوق بجانب تخصيص رأس المال بما يتماشى مع الأعمال في هذه الاجتماعات.

الإفصاح الكمي

تم اقتراح مجموعة من المبادرات كجزء من إدارة رأس المال لتزويد البنك بنظام إنذار مبكر من حيث مستويات رأسماله لتمكينه من اتخاذ تدابير مناسبة في مرحلة مبكرة لمنع انخفاض رأس المال إلى ما دون الحدود المقبولة.

قام البنك بإعداد مستند (أسلوب إجراءات التقييم الداخلي لكفاية رأس المال) تماشيا مع موجهات بازل ٢ بهدف تقييم كافة المخاطر على مستوى المؤسسة التي لم يتم تناولها بالكامل في مخاطر بازل ١. يعالج هذا المستند من خلال تقييم موضوعي وذاتي كفاية رأس المال بعد وضع اعتبار لتأثير المخاطر الإضافية مثل مخاطر الائتمان الخفية، وعمليات تخفيف مخاطر الائتمان الخفية، ومخاطر الائتمان الخفية المتعلقة بالأسهم، مخاطر السوق الخفية المتعلقة بالعملاء، ومخاطر تركيز الائتمان، ومخاطر السيولة، ومخاطر معدلات الفائدة بالدفاتر البنكية، ومخاطر التسوية، ومخاطر السمعة، والمخاطر الإستراتيجية ومخاطر الالتزام بالإضافة إلى نتائج اختبارات الإجهاد. تتم مراجعة واعتماد أسلوب إجراءات التقييم الداخلي لكفاية رأس المال من قبل مجلس الإدارة. في أعقاب الموجهات الصادرة من البنك المركزي العماني في ديسمبر ٢٠١١ سيتم القيام بالتقييم بموجب أسلوب إجراءات التقييم الداخلي لكفاية رأس المال وتقديمه إلى البنك المركزي العماني حسبما هو موصى به في الموجهات.

الإفصاح الكمي

المركز كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

بآلاف الريالات العمانية

م	التفاصيل	المبلغ
١	رأسمال الطبقة ١ (بعد الخصومات الإشرافية)	٢٧٩.٦٧٩
٢	رأسمال الطبقة ٢ (بعد الخصومات الإشرافية وحتى الحدود المستوفاة)	٦٥.٦٥٣
٣	رأسمال الطبقة ٣ (حتى الحدود التي لا تتجاوز فيها الطبقة ٢ والطبقة ٣ للطبقة ١)	-
٤	منها إجمالي حد رأسمال الطبقة ٣ المستوفى	-
٥	الأصول المرجحة بالمخاطر - دفتر البنك	٢.٢٢٠.٩٢٧
٦	الأصول المرجحة بالمخاطر - المخاطر التشغيلية	١٦٦.٦٥١
٧	إجمالي الأصول المرجحة بالمخاطر - دفتر البنك + المخاطر التشغيلية	٢.٣٨٧.٥٧٨
٨	الحد الأدنى لرأس المال المطلوب لدعم الأصول المرجحة بالمخاطر لدفتر البنك والمخاطر التشغيلية	٢٨٦.٥٠٩
	(١) الحد الأدنى المطلوب لرأسمال الطبقة ١ لدفتر البنك ومخاطر التشغيل	٢٢٠.٨٥٦
	(٢) رأسمال الطبقة ٢ المطلوب لدفتر البنك ومخاطر التشغيل	٦٥.٦٥٣
٩	رأسمال الطبقة ١ المتاح لدعم دفتر المتاجرة	٥٨.٨٢٣
١٠	رأسمال الطبقة ٢ المتاح لدعم دفتر المتاجرة	-
١١	الأصول المرجحة بالمخاطر - دفتر المتاجرة	١٠.٠٤١
١٢	إجمالي رأس المال المطلوب لدعم دفتر المتاجرة	١.٢٠٥
١٣	الحد الأدنى لرأسمال الطبقة ١ المطلوب لدعم دفتر المتاجرة	٣٤٣
١٤	رأسمال الطبقة ٣ المستوفى للشروط (المقبول) المستخدم	-
١٥	إجمالي رأس المال النظامي	٣٤٥.٣٣٢
١٦	إجمالي الأصول المرجحة بالمخاطر - البنك بأكمله	٢.٣٩٧.٦١٩
١٧	معدل كفاية رأس المال حسب بنك التسويات الدولية (بي آي إس)	١٤.٤
١٨	رأسمال الطبقة ٣ غير المستخدم ولكنه مستوف للشروط (مقبول)	-

كفاية رأس المال (يتبع)

تم تقديم بعض الإفصاحات الإضافية عن كفاية رأس المال كما هو وارد أدناه:

المركز كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

بآلاف الريالات العمانية

م	التفاصيل	إجمالي الرصيد (القيمة صافي الرصيد الدفترية)	القيمة صافي الرصيد (القيمة الدفترية)	الأصول المرجحة بالمخاطر
١	بند داخل الميزانية العمومية	٢,٥٨٠,٢٢٣	٢,٤٨٨,١٢٣	١,٨٦٧,٢٩٦
٢	بند خارج الميزانية العمومية	٣٩٠,١٠٦	٣٩٠,١٠٦	٣٣٤,٣٤١
٣	مشتقات	١٩,٢٩٠	١٩,٢٩٠	١٩,٢٩٠
٤	مخاطر التشغيل	-	-	١٦٦,٦٥١
٥	مخاطر السوق	-	-	١٠,٠٤١
٤	الإجمالي	٢,٩٨٩,٧١٩	٢,٨٩٧,٥١٩	٢,٣٩٧,٦١٩
٦	رأسمال الطبقة ١	٢٧٩,٦٧٩	-	-
٧	رأسمال الطبقة ٢	٦٥,٦٥٣	-	-
٨	رأسمال الطبقة ٣	-	-	-
٩	إجمالي رأس المال النظامي	٣٤٥,٣٣٢	-	-
١/٩	متطلبات رأس المال لمخاطر الائتمان	٢٦٦,٥١١	-	-
٢/٩	متطلبات رأس المال لمخاطر السوق	١,٢٠٥	-	-
٣/٩	متطلبات رأس المال لمخاطر التشغيل	١٩,٩٩٨	-	-
١٠	إجمالي رأس المال المطلوب	٢٨٧,٧١٤	-	-
١١	معدل الطبقة ١	١١,٧	-	-
١٢	إجمالي معدل رأس المال	١٤,٤	-	-

التعرض للمخاطر والتقييم

إدارة المخاطر

الهدف الأساسي لإدارة المخاطر هو حماية موارد البنك من مختلف المخاطر التشغيلية وغير التشغيلية التي يواجهها. تشتمل مجموعة المخاطر على مخاطر ائتمان المؤسسات، ومخاطر ائتمان الأفراد، ومخاطر السوق، والمخاطر التشغيلية، ومخاطر أمن المعلومات واستمرارية النشاط وآلية مراجعة القروض، وإدارة معالجة القروض المتعثرة. تتبع كافة وحدات إدارة المخاطر لرئيس مجموعة المخاطر وهي مستقلة عن وحدات الأعمال. تهدف إستراتيجية مخاطر الائتمان بالبنك إلى تبني منهج للنمو الائتماني وإلى عدم التركيز على مجالات تعتبر نسبياً عالية المخاطر بناءً على الأحوال السوقية السائدة والمتوقعة.

الإطار الإداري والسياسات والإجراءات المطبقة لإدارة المخاطر مبنية على أفضل الممارسات العالمية، وتوصيات لجنة بازل والموجهات الصادرة من البنك المركزي العماني.

يتعرض البنك للمخاطر التالية:

مخاطر الائتمان

الإفصاح النوعي

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة المالية التي يتكبدها البنك في حالة عجز عميل أو طرف مقابل في الأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية وهي تنشأ بصفة أساسية من القروض والسلف التي يقدمها البنك للعملاء والبنوك الأخرى والأوراق المالية الاستثمارية. لأغراض التقارير عن إدارة المخاطر يدرس البنك ويوحد جميع بنود التعرض لمخاطر الائتمان (مثل مخاطر عجز طرف ملتزم أو مخاطر بلد أو قطاع).

مخاطر الائتمان (يتبع)

يدير البنك مخاطر الائتمان وسيطر عليها بوضع حدود داخلية لكمية المخاطر التي يرغب في قبولها من أطراف مقابلة فردية وجماعية (ملتزم فرد) وقطاعات صناعية تمثيا مع الموجهات الصادرة من البنك المركزي العماني. يقوم البنك بحساب الخسائر المتوقعة للتعرضات الائتمانية على أساس تصنيف المخاطر لكلا نوعي القروض الممنوحة للشركات والأفراد بالفئة المتعثرة بناء على الموجهات الصادرة من البنك المركزي العماني. يهدف البنك من إدارة مخاطر الائتمان إلى حماية جودة الائتمان في عملياته الائتمانية. تدار مخاطر الائتمان في إطار المتطلبات التنظيمية الصادرة عن البنك المركزي العماني وإطار عمل المخاطر المنصوص عليه في لائحة المخاطر وسياسات وإجراءات الائتمان.

تقوم لجنة المخاطر بالإدارة ومجلس الإدارة على نحو دوري بمراجعة السياسات والإجراءات للتأكد من أنها ملائمة لأفضل الممارسات السائدة. تتم الموافقة على التعرضات عن طريق صلاحيات مفوضة بناء على تفويض من لجنة الائتمان بالإدارة ومجلس الإدارة. يكون تفويض الصلاحيات مبنيا على حجم تعرض الملتزم الفرد، ونوعية الائتمان (التقييم الداخلي والخارجي) بالإضافة إلى مستوى تخفيف مخاطر الائتمان (الضمان والكفالة الخ) للتعرضات المقترحة. تتم عمليات السيطرة والرقابة على التعرضات الائتمانية وإدارتها بالتعاون مع وحدات النشاط المعنية وفقا للإجراءات السائدة.

لدى البنك هيكل إدارة مخاطر ائتمان قوي يشتمل على إدارات مخاطر ائتمان الشركات، ومخاطر ائتمان الأفراد، وآلية مراجعة القروض، ومعالجة القروض المتعثرة وإدارة ومراقبة الائتمان.

مخاطر ائتمان الشركات

إدارة مخاطر ائتمان الشركات مسؤولة عن إدارة كافة المخاطر ذات العلاقة بتعرضات الشركات والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة، والمؤسسات المالية. تقوم هذه الإدارة بمراجعة وتقييم مخاطر الائتمان لجميع التعرضات المقترحة قبل الالتزام بتقديم التسهيلات الائتمانية للعملاء من جانب وحدات العمل المعنية. تخضع عمليات التجديد والمراجعة للتسهيلات لنفس تلك الإجراءات. يتم أيضا تقييم كل عرض فيما يختص بحدود التركيز القائمة لكافة القطاعات الاقتصادية، والدول، ودرجات المخاطر الخ حيث يتم إبراز أي مخالفات، إن وجدت. يتم أيضا تصنيف كافة العملاء من المؤسسات الصغيرة والمتوسطة داخليا للمخاطر استنادا إلى نصائح مودي وسياسة وإجراءات الائتمان المعتمدة. يتم استخدام تصنيفات مودي طويلة الأجل للودائع بالعملاء الأجنبية لتصنيف مخاطر المؤسسات المالية والمخاطر على مستوى القطر. يستخدم البنك نموذج العائد على رأس المال المعدل بالمخاطر (RAROC) للتسعير المستند إلى المخاطر ويتم تقييم كل مقترح ائتمان استنادا إلى نقاط استرشادية داخلية للعائدات المعدلة بالمخاطر المطلوبة. كما يتم تقييم كل مقترح فيما يتعلق بحدود التركيزات الموضوعية لمختلف القطاعات الاقتصادية والبلدان وخلافها بما يتماشى مع التوجيهات النظامية.

يتم اعتماد المقترحات من جانب السلطات المفوضة استنادا إلى إجمالي مبلغ التسهيلات للملتزم الفردي أو مجموعة الملتزمين (الذين لديهم ملكية مشتركة أو سيطرة إدارية حسب التوجيهات الداخلية والنظامية) وتصنيف مخاطر الملتزم والضمانات.

تتم إدارة مخاطر الائتمان بالبنك في بعدين وهما مستوى المحفظة ومستوى الملتزم. بهدف إدارة مخاطر التركيز تم النص على حدود من حيث القطاع في سياسة مخاطر الائتمان. تم وضع الحدود للمخاطر الخارجية والمخاطر داخل الدولة.

مخاطر ائتمان الأفراد

يدير قسم ائتمان الأفراد مخاطر الائتمان في محفظة التجزئة. يتم منح تسهيلات الائتمان للعملاء الأفراد استنادا إلى برامج المنتجات. يحتوي منهج الإقراض المبرمج على معايير قبول بالمخاطر قياسية وممارسات معالجة القروض بغرض الحصول على أفضل كفاءة ومخاطر/ حوافز لهذه المحافظ. يتم اعتماد برامج المنتجات من جانب لجنة المخاطر بمجلس الإدارة ويتم رصد أدائها ومراجعتها على نحو منتظم.

استنادا إلى الظروف السائدة بالسوق حافظ البنك على رصده المستمر للمحفظة وقام بمراجعة معايير الإقراض بالمراجعة الشاملة لسياسة الائتمان/ برنامج المنتج. تتم مراجعة التسهيلات الائتمانية خارج سياسة الائتمان / برامج المنتج بصورة فردية وتقييمها من جانب قسم الخدمات المصرفية للأفراد وقسم مخاطر ائتمان الأفراد.

تم إدخال العديد من التعزيزات على النظام والمعالجات الجديدة في مختلف الأنشطة الحساسة لتحسين جودة وكفاءة المعالجة وتعزيز منهجيات الاسترداد في محفظة التجزئة. قام البنك بتنفيذ نظام تحصيل قروض أي بغرض تعزيز عمليات التحصيل والاسترداد. كما أنه قد قام أيضا بصدد تنفيذ نظام تنظيم قروض آلي لإدخال المزيد من التعزيزات على إطار عمل مخاطر ائتمان التجزئة.

آلية مراجعة القروض

يقوم قسم آلية مراجعة قروض مستقل بتقييم جودة دفتر البنك والموازنة بين المخاطر والحوافز وهو يدخل تحسينات نوعية في إدارة الائتمان. يقوم القسم بتقييم فعالية إدارة القرض وسلامة أسلوب تدرج الائتمان وتقييم مخصصات خسائر القروض العامة والخاصة وجودة المحفظة وخلافها.

مخاطر الائتمان (يتبع)

إدارة المعالجة

إن إدارة المعالجة مسؤولة عن المتابعة المتواصلة لكل حساب متعثر باستخدام جميع التدابير المتاحة لتخفيض التعرض لمجموعات المخاطر العالية لمضاعفة حالات الاسترداد وإعادة تأهيل هذه العلاقات بحيث يمكن إرجاعها مرة أخرى إلى خطوط أعمالها التجارية كحسابات عاملة بشكل تام والتحسين المتواصل لمركز المحفظة.

إدارة والرقابة على المخاطر

يضمن قسم إدارة والرقابة على الائتمان:

- إكمال عملية توثيق جميع القروض وتنفيذها والاحتفاظ بها بالصورة الصحيحة
- اعتماد خطوط الائتمان من قبل جهة الاعتماد الصحيحة وتسجيل التفاصيل بصورة صحيحة أيضا
- استخراج التقارير المناسبة والدقيقة التي تغطي مختلف مجالات التعرض لمخاطر الائتمان
- الإبلاغ عن المخالفات واتخاذ الإجراءات التصحيحية
- مراجعة عمليات طرح أي منتج جديد / قائم من جانب البنك والمشاركة فيها
- إعداد مختلف التقارير الداخلية والخارجية على نحو دوري
- أنه قد تم إدخال جميع الحدود المصرح بها في النظام حسب مفهوم "المصدر والمصحح"
- أنه قد تم التفويض الملائم بصرف جميع الأموال في جميع حالات التعرض لمخاطر الائتمان المعتمدة

الإبلاغ عن الخطر وأنظمة القياس

نطاق وطبيعة الإبلاغ عن الخطر و / أو نظام القياس على النحو التالي:

الإبلاغ عن الخطر

يتم إجراء مراجعة شاملة لمحفظة ائتمان الشركات على نحو ربع سنوي وتقديم تقرير إلى الإدارة العليا ولجنة المخاطر بالمجلس. تتضمن المجالات البارزة في مراجعة المخاطر ما يلي:

- حالات التعرض المخفضة الدرجة / المرحلة سلبياً
- ملمح درجة المتوسط المرجح للائتمان
- تركيز / أداء المحفظة
- مركز المخاطر التي أعيد تنظيمها
- مركز المخاطر التي تجاوزت موعد استحقاقها
- المخاطر المضمونة بأسهم
- مخاطر قطاعي العقارات والتأجير
- المخاطر الجماعية
- العلاقات الجديدة
- مخاطر التعامل مع المقترضين من كبار الأعضاء وغير المقيمين
- مخاطر الدول / المؤسسات المالية

بالإضافة إلى ذلك يقوم البنك بإجراء دراسات صناعة في مختلف القطاعات التي تعتبر على أن لها تأثير على جودة محفظة الائتمان مثل العقارات والتأجير والقطاعات المتأثرة بالتقلبات في أسعار السلع. بالنسبة للتعرضات لمجموعة المؤسسات المالية يقوم البنك بإجراء اختبارات إجهاد ومراجعات ربع سنوية للتصنيفات والملاحم المرحلة سلبياً بما يتماشى مع أفضل الممارسات والموجهات التنظيمية. تتم مراجعة هذه التقارير بصورة دورية من جانب الإدارة العليا ولجنة المخاطر بمجلس الإدارة.

مخاطر الائتمان (يتبع)

يتم إجراء مراجعة شهرية لمحفظة الائتمان الاستهلاكي ويتم تقديمها إلى الإدارة العليا ولجنة المخاطر بمجلس الإدارة وفي كل ربع سنة يتم عرض آخر تقرير على لجنة المخاطر بمجلس الإدارة. المجالات البارزة التي تغطيها المراجعة هي:

- مراجعة المحفظة
- ملخص الإدارة واتجاهات التأخر في الأداء والأصول غير العاملة (متضمنة تحليل التأخر من حيث المنتج وتحليل فينيتج Vintage Analysis وحالات التعثر في الأداء عبر مختلف معايير الائتمان وخلافها)
- المشاريع التي تتم مباشرتها/ الوفاء بها خلال الشهر
- حالات الاسترداد

القياس

في الوقت الحالي يحتسب البنك الخسائر المتوقعة على مخاطر ائتمانه على أساس تصنيف الخطر في كل من القروض للشركات والأفراد للفئة المتعثره استناداً إلى الموجهات الموجودة الصادرة عن البنك المركزي.

هناك سياسات للتحوط و/ أو تخفيف المخاطر والإستراتيجيات والأساليب الخاصة برصد استمرار فعالية التغطية أو التحوط من/ تخفيف المخاطر. يحصل البنك على ضمانات إضافية/ مخفضات للائتمان في مقابل القروض والسلف الممنوحة للعملاء في شكل منافع رهن على عقارات أو حجز على نقد/ أوراق مالية أو ضمانات أو خلافها. تستند تقديرات القيمة العادلة على قيمة الضمان الإضافي المقيم في وقت الاقتراض وعلى فترات منتظمة حسب الإجراءات المعتمدة داخليا، أي بمعدل كل ثلاث سنوات بالنسبة للممتلكات ويومياً بالنسبة للأسهم وخلافها. في الغالب لا يتم الاحتفاظ بضمان إضافي مقابل القروض أو السلف الممنوحة للبنوك.

تعريف ما تجاوز استحقاقه وما انخفضت قيمته (لأغراض المحاسبة):

يعتبر القرض الذي تم مسبقاً تحديد مدفوعات سداد أصله وفوائده على أنه قد تجاوز موعد استحقاقه عندما لا يتم دفعه في تاريخ الاستحقاق الذي يحدده البنك ضمن شروط منح القرض.

يجب أن تعامل تسهيلات الائتمان كالمسحوبات على المكشوف وحدود التسهيلات الائتمانية وخلافها على أنها قد تجاوزت موعد استحقاقها:

- إذا ظل الرصيد القائم يزيد بصورة مستمرة عن نسبة ١٠٪ من الحد الممنوح/ المصرح به؛ أو
 - في الحالة التي يكون فيها الرصيد القائم في حساب التشغيل الأساسي أقل من الحد الممنوح/ المصرح به ولكن ليست هناك إيداعات كافية في الحساب لتغطية الفائدة المحتسبة، أو
 - في الحالات التي يسمح فيها بصورة متكررة بعمليات سحب غير مصرح بها؛
 - بالنسبة للكبيالات التي تظل غير مدفوعة في تواريخ الاستحقاق، يجب أن تعتبر على أنها قد تجاوزت موعد استحقاقها.
- جميع القروض والسلف التي تصنف على أنها تحت الملاحظة أو مشكوك فيها أو خسارة يتم وضعها في فئة القروض غير العاملة، أي أنها أصول انخفضت قيمتها.

يتم إجراء تقييم على نحو مستمر، بصورة ربع سنوية على الأقل، لتحديد ما إذا كان هناك مؤشر موضوعي على انخفاض قيمة أحد الأصول المالية. في حالة وجود مثل ذلك المؤشر يتم تحديد القيمة القابلة للاسترداد للأصل ويتم إدراج أية خسارة انخفاض في قيمة الأصل، استناداً للقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية، في قائمة الدخل.

سياسة إدارة مخاطر الائتمان

يوفر دليل سياسات وإجراءات مخاطر ائتمان الشركات الشامل موجهات مفصلة تتضمن الحدود التنظيمية/ الداخلية. إضافة إلى ذلك ينص دليل الإجراءات على موجهات مفصلة عن أسلوب الائتمان والصيغ التي يجب استخدامها لمعالجة طلبات الائتمان الفردية. يدار الائتمان المقدم لمجموعة المؤسسات المالية حسب موجهات سياسات المؤسسات المالية. تورد سياسة الائتمان للتجزئة الخطوط العريضة لموجهات السياسة ذات الصلة بالأعمال المصرفية للتجزئة وهي تغطي برامج المنتجات والمعايير ذات الصلة بالقروض المرتبطة بالرواتب والرهون وبطاقات الائتمان وبرامج منتجات التجزئة الأخرى. تتم مراجعة سياسات وإجراءات الائتمان بصفة دورية للتأكد من أنها تتماشى مع موجهات السوق والموجهات التنظيمية.

بازل II - المركز الثالث تقرير ٢٠١٢

مخاطر الائتمان (يتبع)

الإفصاح الكمي

(١) إجمالي مجموع مخاطر الائتمان مضافاً إليه المتوسط اليومي لإجمالي التعرض للمخاطر على مدى الفترة المقسمة حسب الأنواع الرئيسية لمخاطر الائتمان كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

بآلاف الريالات العمانية

م	نوع التعرض لمخاطر الائتمان	متوسط إجمالي التعرض للمخاطر		الإجمالي الكلي للتعرض للمخاطر كما في	
		السنة الحالية	السنة الماضية	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
١	مسحوبات على المكشوف	٤٥,٦٠٦	٤٧,٢٥٩	٣٩,٦٣٠	٤٣,٠٥١
٢	قروض شخصية	٨٨٣,١٥٨	٦٩٦,٠٢٩	٩٦٣,٥٦٨	٧٨٠,٢٧٢
٣	قروض مقابل إيصالات أمانة	٤٩,٤٨٧	٤٠,٠٨٢	٥٧,٢٨٦	٣٨,٧٢٣
٤	قروض أخرى	٨٩٦,٦٧٩	٨٠٢,٩٨١	٩٠٦,٣٣٢	٨٥٢,٠٢٥
٥	كمبيالات مشتراة/ مخصومة	٢٥,١٤٥	١٥,٤٧١	١٩,٥٧٦	١٩,٦١٧
٦	أخرى	-	-	-	-
	الإجمالي	١,٩٠٠,٠٧٥	١,٦٠١,٨٢٢	١,٩٨٦,٣٩٢	١,٧٣٣,٦٨٨

(٢) التوزيع الجغرافي للمخاطر مقسمة حسب المنطقة المهمة وفقاً لأنواع التعرض لمخاطر الائتمان كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

بآلاف الريالات العمانية

م	نوع التعرض لمخاطر الائتمان	عمان	دول مجلس التعاون الأخرى	دول مجلس التعاون الاقتصادي والتنمية	الهند	باكستان	أخرى	المجموع
٢	قروض شخصية	٩٦٠,٩٦٥	٢,٠١١	-	-	-	٥٩٢	٩٦٣,٥٦٨
٣	قروض مقابل إيصالات أمانة	٥٢,٥٠٤	٤,٧٨٢	-	-	-	-	٥٧,٢٨٦
٤	قروض أخرى	٨٤٧,٢٥٨	٥٧,٤١٢	-	-	-	١,٦٦٢	٩٠٦,٣٣٢
٥	كمبيالات مشتراة/ مخصومة	١٩,٥٧٦	-	-	-	-	-	١٩,٥٧٦
٦	أخرى	-	-	-	-	-	-	-
	الإجمالي	١,٩١٢,٨٤٧	٧١,٠٥٧	-	-	-	٢,٤٨٨	١,٩٨٦,٣٩٢

بازل II - المركز الثالث تقرير ٢٠١٢

مخاطر الائتمان (يتبع)

(٢) التوزيع حسب نوع مجال النشاط أو الطرف المقابل للمخاطر مقسماً حسب الأنواع الرئيسية لمخاطر الائتمان كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

بآلاف الريالات العمانية

م	القطاع الاقتصادي	السحب على المكشوف	القروض	كمبيالات مشتراة/مخصومة	أخرى	المجموع	المخاطر خارج الميزانية العمومية
١	تجارة الاستيراد	-	-	-	٥٢,٥٠٤	٥٢,٥٠٤	٣١
٢	تجارة التصدير	-	٣٢٧	-	-	٣٢٧	-
٣	تجارة الجملة والتجزئة	٩,١٥٠	١٠٣,٢٣٢	٥٠٣	٤,٥٢٢	١١٧,٤٠٩	٤٣,٠٥٠
٤	التعدين والمعادن	٨٣٧	٣٤,٥٣٠	٨٢٨	-	٣٦,١٩٥	٧٣٦
٥	الإنشاءات	٥,٣٥٦	١٣٨,١٧٩	١٠,١٨٢	٢٥٩	١٥٣,٩٧٦	١٣٩,١١٠
٦	التصنيع	٣,٧٤٤	١٣٥,٢١٢	٢٥٠	-	١٣٩,٢٠٦	٣٣,٩٣٦
٧	الكهرباء والغاز والماء	-	٨٩,٩٢٩	٢٤٩	-	٩٠,١٧٨	٤٩,٣٥٦
٨	النقل والاتصالات	٣٨٩	١١٢,٩٩٠	-	-	١١٣,٣٧٩	٥,٧٩٨
٩	المؤسسات المالية	٩,٧٩٩	٨٤,٦٥١	-	-	٩٤,٤٥٠	١٨٨,١٢٦
١٠	الخدمات	٢,١١٤	١٠٨,٢٨٢	٣,٧٣٤	-	١١٤,١٣٠	٢٨,٦٨٨
١١	القروض الشخصية	-	٩٦٣,٥٦٨	-	-	٩٦٣,٥٦٨	١٩٥
١٢	الزراعة والأنشطة التابعة	٩٣١	١١,٨٠٨	٤١	-	١٢,٧٨٠	٣٦٨
١٣	الحكومة	٣٢	٣٨٥	-	-	٤١٧	١٤,٠٩٢
١٤	القروض غير المقيمة	-	٣٢,٨٣٥	-	-	٣٢,٨٣٥	-
١٥	جميع الأخرى	٧,٢٧٨	٥٣,٩٧١	٣,٧٨٩	-	٦٥,٠٣٨	١٣,١٣٧
	الإجمالي	٣٩,٦٣٠	١,٨٦٣,٩٠٠	١٩,٥٧٦	٥٧,٢٨٦	١,٩٨٦,٣٩٢	٥١٦,٦٢٣

(٤) القيمة التعاقدية الباقية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وفقاً للتوجيهات العامة الصادرة عن البنك المركزي العماني، تقسيم المحفظة بكاملها، موزعاً حسب الأنواع الرئيسية لمخاطر الائتمان على النحو التالي:

بآلاف الريالات العمانية

م	الفترة الزمنية	سحب على المكشوف	قروض	كمبيالات مشتراة/مخصومة	أخرى	المجموع	المخاطر خارج الميزانية العمومية
١	حتى شهر واحد	١,٩٨٢	١٤٧,٩٤٥	١٠,٣٣٢	٢٠,٦٨٨	١٨٠,٩٤٧	٩٤,٧١٩
٢	١-٣ شهور	١,٩٨٢	٢٥٠,٣٠٨	٨,٠٢١	٢٠,٢٨٧	٢٨٠,٥٩٨	١٣٨,٨٥٢
٣	٣-٦ شهور	١,٩٨٢	٣٦,٢٣٤	١,٢٢٣	١٦,٠٩٢	٥٥,٥٣٢	٧٧,٤٤٧
٤	٦-٩ شهور	١,٩٨٢	٢٤,٥٤٨	-	٢١٨	٢٦,٧٤٨	٩١,٤١١
٥	٩-١٢ شهراً	١,٩٨٢	٨٢,٢٤٧	-	-	٨٤,٢٢٩	٥٥,٥٦٤
٦	١-٣ سنوات	٩,٩٠٧	١٨٥,٩٩٢	-	-	١٩٥,٨٩٩	٤١,٧٢٥
٧	٣-٥ سنوات	٩,٩٠٧	١٤٨,٥٤٢	-	-	١٥٨,٤٥٠	٣,٤٢٤
٨	أكثر من ٥ سنوات	٩,٩٠٦	٩٩٤,٠٨٣	-	-	١,٠٠٣,٩٨٩	١٣,٤٨٠
	الإجمالي	٣٩,٦٣٠	١,٨٦٩,٩٠٠	١٩,٥٧٦	٥٧,٢٨٦	١,٩٨٦,٣٩٢	٥١٦,٦٢٣

بازل II - المركز الثالث تقرير ٢٠١٢

مخاطر الائتمان (يتبع)

(٥) إجمالي القروض مقسمة حسب نوع المجال الرئيسي أو الطرف المقابل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

بآلاف الريالات العمانية

م	القطاع الاقتصادي	إجمالي القروض	القروض غير العاملة	المخصصات العامة المحتفظ بها	المخصصات الخاصة المحتفظ بها	فائدة مجانية	مخصصات مكونة خلال السنة	سلف مشطوبة خلال السنة
١	تجارة الاستيراد	٥٢,٥٠٤	-	٥٢٥	-	-	-	-
٢	تجارة التصدير	٣٢٧	٣٢٧	-	٣٢٧	-	-	-
٣	تجارة الجملة والتجزئة	١١٧,٤٠٩	١١,٧٢٧	١,٠٥٧	٣,٨٣٦	٦,١٦٥	٧٤٩	٣٣
٤	التعدين والمعادن	٣٦,١٩٥	-	٣٦٢	-	-	-	-
٥	الإنشاءات	١٥٣,٩٧٦	٨,٧٥٩	١,٤٥٢	٥,٦٥٥	٤,٢٠٤	٢٥٥	٢٩
٦	التصنيع	١٣٩,٢٠٦	٥,٥٩٩	١,٣٣٦	٤,٣٤٦	٢,٦٦٠	٢,٤٧٥	٧٥
٧	الكهرباء والغاز والماء	٩٠,١٧٨	-	٩٠٢	-	-	-	٧٠٦
٨	النقل والاتصالات	١١٣,٣٧٩	١,٦٧٣	١,١١٧	٦٦٣	٤٠٧	٣٠١	-
٩	المؤسسات المالية	٩٤,٤٥٠	-	٩٤٥	-	-	-	-
١٠	الخدمات	١١٤,١٣٠	١,٠١٥	١,١٣١	٤٥٨	٤٨١	٢٣	١١٤
١١	القروض الشخصية	٩٦٣,٥٦٨	١٦,١٧٣	١٨,٩٥٠	٦,٦٣٢	١,٣٩٠	٩,٤٣٣	٥,٧٦٠
١٢	الزراعة والأنشطة ذات الصلة	١٢,٧٨٠	٥,٢٣٩	٧٥	٤٧٦	٧٤٢	١٥٠	-
١٣	الحكومة	٤١٧	-	٤	-	-	-	-
١٤	القروض غير المقيمة	٣٢,٨٣٥	-	٣٢٨	-	-	-	-
١٥	الأخرى جميعاً	٦٥,٠٢٨	٢,٦٨٦	١,٠٣٨	٦,٣٨٦	٧٨٠	٣,٥٥٥	-
	الإجمالي	١,٩٨٦,٣٩٢	٥٣,١٩٨	٢٩,٢٢٢	٢٨,٧٧٩	١٦,٨٢٩	١٦,٩٤١	٦,٧١٧

(٦) مبلغ القروض التي انخفضت قيمتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ مقسمة حسب نوع المناطق الجغرافية الهامة متضمنة مبالغ المخصصات الخاصة والعامة المتعلقة بكل منطقة جغرافية:

بآلاف الريالات العمانية

م	المنطقة الجغرافية	إجمالي القروض	القروض غير العاملة	المخصصات العامة المحتفظ بها	المخصصات الخاصة المحتفظ بها	فائدة مجانية	مخصصات مكونة خلال السنة	سلف مشطوبة خلال السنة
١	عمان	١,٩١٢,٨٤٧	٣٧,٩٦١	٢٨,٥٣٣	١٩,١٤٣	١٣,٣١٩	١٥,٨٥٩	٦,٢٤٦
٢	دول مجلس التعاون الأخرى	٧١,٠٤٥	١٢,٧٧٩	٦٨٨	٧,٢٥٢	٣,٤٠٨	١,٠٧٩	١٨٦
٣	دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	-	-	-	-	-	-
٤	الهند	-	-	-	-	-	-	-
٥	باكستان	-	-	-	-	-	-	-
٦	أخرى	٢,٤٨٨	٢,٤٥٨	١	٢,٣٨٤	١٠٢	٣	٢٨٥
	المجموع	١,٩٨٦,٣٩٢	٥٣,١٩٨	٢٩,٢٢٢	٢٨,٧٧٩	١٦,٨٢٩	١٦,٩٤١	٦,٧١٧

مخاطر الائتمان (يتبع)

(٧) الحركة في إجمالي القروض

بآلاف الريالات العمانية

الحركة في إجمالي القروض خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢						
م	التفاصيل	القروض العاملة			القروض غير العاملة	
		قياسية	بطيئة الحركة	غير قياسية	مشكوك فيها	خسارة
١	رصيد افتتاحي	١,٥٩٠,١٧١	٧٩,٤٨٠	١٥,٨٠٠	٢٠,٢٨٢	٢٧,٩٥٥
٢	الترحيل/ التغيرات (+/-)	(٣٦,٧٩٥)	٢٤,٧٣٩	٣,٠٢٢	(٩٩٧)	١٠,٠٣١
٣	قروض جديدة	٨٠٨,٣٢٠	٧٦٣	١٢٣	١,٦٥٢	٢,٩٦٣
٤	استرداد قروض	(٤٩٥,١١٤)	(٣٨,٣٧٠)	(١١,٩٥٦)	(٢,٥٤٢)	(٦,٤١٨)
٥	قروض مشطوبة	-	-	-	-	(٦,٧١٧)
٦	رصيد الإقفال	١,٨٦٦,٥٨٢	٦٦,٦١٢	٦,٩٨٩	١٨,٣٩٥	٢٧,٨١٤
٧	مخصصات محتفظ بها	٢٨,٤٢٩	٨,٦٤٤	١,٨١٠	٦,٤٠٩	١٢,٧٠٩
٨	فائدة مجنبة	-	٢,٨٦٩	٢٨٣	١,٧٣٧	١١,٩٤٠

مخاطر الائتمان - الإفصاح عن المحافظ الخاضعة للمنهج القياسي

الإفصاح النوعي

- يتبع البنك تصنيف موودي لكل من التعاملات (المخاطر) المحلية وفيما بين البنوك بينما يعامل باقي المخاطر على أنها مخاطر غير مصنفة بنسبة خطر ١٠٠٪.
- بموافقة البنك المركزي العماني، يستخدم البنك تقديره في معاملة القروض والسلف غير المصنفة بمخاطر مرجحة بنسبة ١٠٠٪، فيما عدا قروض الإسكان التي هي بمخاطر مرجحة بنسبة ٣٥٪، وذلك استناداً إلى الاشتراطات المنصوص عليها في الموجهات الصادرة عن البنك المركزي العماني.
- بصورة مماثلة ومع موافقة البنك المركزي العماني يستخدم البنك تقديره في المنهج البسيط لإثبات الضمانات الإضافية.

بازل II - المرتكز الثالث تقرير ٢٠١٢

الإفصاح النوعي (يتبع)

الإفصاح الكمي

مبلغ المخاطرة بعد تخفيف الخطر كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، وفقاً للمنهج القياسي كما يلي:

بآلاف الريالات العمانية

م	المنتج/ التصنيف	بنسبة %٠	بنسبة %٢٠	بنسبة %٣٥	بنسبة %٥٠	بنسبة %١٠٠	بنسبة %١٥٠	المجموع
	مصنفة							
١	محلية	٣٣٢,٣٦٧	-	-	-	١,٢٦٨	-	٣٣٣,٦٣٥
٢	بنوك	-	١٠٩,٤٣٨	-	٦٨,٤٥٥	٦١,٥٦٧	٦,٥٩٢	٢٤٦,٠٥٢
	غير مصنفة							
١	الشركات	-	٤٨,٦٤٨	-	-	٧٠٧,٨٧٢	-	٧٥٦,٥٢٠
٢	الأفراد	-	-	-	-	٧٨٠,٦٠٩	-	٧٨٠,٦٠٩
٣	مطالبات مضمونة بعقارات سكنية	-	-	١٥٥,٢٩٨	-	٢١,٤٤٤	-	١٧٦,٧٤٢
٤	مطالبات مضمونة بعقارات تجارية	-	-	-	-	١٤٢,٩٩٨	-	١٤٢,٩٩٨
٥	قروض تجاوزت موعد استحقاقها	-	-	-	-	٤٨,٠١٥	-	٤٨,٠١٥
٦	أصول أخرى	٣١,١٧٥	٢,٩٢٢	-	-	٤٨,٢٦٥	٩,٩٠٧	٩٢,٢٦٩
٧	استثمارات في أسهم خاصة	-	-	-	-	-	٣,٤٨٣	٣,٤٨٣
٨	بنود خارج الميزانية العمومية	٢,٨١٨	١١,٣٤٣	-	٨٧,٧٤٤	٣٠٧,٤٩١	-	٤٠٩,٣٩٦
	إجمالي دفتر البنك	٣٦٦,٣٦٠	١٧٢,٣٥١	١٥٥,٢٩٨	١٥٦,١٩٩	٢,١١٩,٥٢٩	١٩,٩٨٢	٢,٩٨٩,٧١٩

تخفيف مخاطر الائتمان

الإفصاح النوعي

يحتفظ البنك بضمانات إضافية مقابل القروض والسلف الممنوحة للعملاء وذلك في شكل نقد أو سندات تمنية حكومية أو أوراق مالية مقبولة ومنفعة رهن على ممتلكات ورهون مسجلة أخرى على الأصول وضمانات. تستند تقديرات القيمة العادلة على قيمة الضمان الإضافي المقيم على نحو مستمر. تبني البنك منهجاً بسيطاً بالنسبة للضمانات الإضافية.

الإفصاح الكمي

م	التفاصيل	المبلغ
١	الشركات ١٠٠٪ نقداً	٤٠,٠٠١
٢	مخصصات محددة لقروض وسلف ومستحقات من بنوك	٥٢,١٩٩
٣	الإجمالي	٩٢,٢٠٠

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كانت اشتراطات رأس المال على مخاطر الائتمان ٢٦٦,٥١١ ألف ريال عماني.

مخاطر السوق

تشأ مخاطر السوق من التقلبات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. قام مجلس الإدارة بوضع حدود للمستويات المقبولة من مخاطر السوق. تقوم لجنة الأصول والالتزامات برصد ذلك على نحو منتظم. تدار مخاطر السوق استناداً إلى موجبات البنك المركزي العماني وسياسة مخاطر السوق المعتمدة والتي يتم تنفيذها بصورة دورية من جانب لجنة المخاطر بمجلس الإدارة. توجد سياسات مخاطر سوق منفصلة للعمليات التشغيلية للبنك في مصر ودولة الإمارات العربية المتحدة بفرض جعلها تتماشى مع التشريعات وبيئات التشغيل المحلية. يتم إجراء اختبارات للجهد على نحو دوري لتحليل أثر الأزمات المحددة للبنك والسوق على عائدات ورأس مال البنك. تتضمن المتغيرات تحركات في سعر الأسهم وصرف العملات الأجنبية وخلافها. تتم مراجعة النتائج من جانب الإدارة ولجان المجلس.

يوفر قسم مخاطر السوق ترجيحات للمخاطر لمنتجات الخزينة بما يتماشى مع أفضل الممارسات استناداً إلى المخاطر المستقبلية. يقوم المكتب الأوسط بجانب الخزينة والأعمال المصرفية الاستثمارية برصد مراكز مخاطر السوق بالبنك.

مخاطر السوق (يتبع)

دفتر المتاجرة

تتضمن المخاطر في دفتر المتاجرة مخاطر صغيرة نسبياً لصرف العملات الأجنبية تنشأ أساساً من الاحتفاظ بمراكز نهاية اليوم للعملات في الليل والأدوات ذات الصلة بمعدلات الفائدة. تتم مقارنة قيمة الخطر كل شهر لجميع العملات المربوطة التي يزيد فيها مركز البنك في نهاية اليوم عن السقف الأدنى. تتم مراجعة قيمة الخطر من جانب لجنة الأصول والالتزامات ولجنة المخاطر بالإدارة ولجنة المخاطر بمجلس الإدارة.

الإجراء: لغرض تكاليف رأس المال يتم أخذ متوسط ثلاثة أشهر لمبلغ صافي المراكز القصيرة أو صافي المراكز الطويلة، أيهما أعلى. يتم احتساب المتوسط استناداً إلى أساس المراكز الفعلية التي يتم الحصول عليها في جميع أيام العمل الفعلية خلال فترة الأشهر الثلاثة السابقة مباشرة لتاريخ التقرير. يتم احتساب تكاليف رأس المال بنسبة ١٢٪ لتعكس مخاطر السوق العامة.

رأس المال المطلوب لدفتر المتاجرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

مخاطر العملات الأجنبية ١،٢٥ ألف ريال عماني.

دفتر البنك

مخاطر سعر السهم

يتم الاحتفاظ بمراكز حقوق ملكية الأسهم في فئة «متاحة للبيع» وليس في فئة «محتفظ بها للمتاجرة». لذا لا يتم احتساب قيمة الخطر على استثمارات البنك في حقوق ملكية كما هو الحال بالنسبة لمحفظه حقوق الملكية في مجملها المحتفظ بها في فئة «متاحة للبيع» بهدف جني الإيراد متوسط وطويل الأجل والزيادة الرأسمالية. يتم رصد مخاطر السوق من خلال تقارير السوق اليومية التي يتم توزيعها على الإدارة ويتم اتخاذ الإجراءات، إن وجدت، على نحو عاجل حسب سياسة الاستثمار، والتي توفر، ضمن أمور أخرى، حدوداً لتركيز القطاع ومستويات الإطلاع وموجهات أخرى للإدارة الحافظة للمحفظة.

مخاطر أسعار الفائدة

الخطر السوقي الأساسي الذي تتعرض له المحفظة لغير المتاجرة هو خطر الخسارة الناتجة عن التقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية بسبب التغيرات في أسعار الفائدة بالسوق. تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من احتمال أن تؤثر التغيرات في سعر الفائدة على الربحية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. يتعرض البنك لمخاطر أسعار العملات نتيجة للفقوة في إعادة تسعير أسعار الفائدة بالنسبة للأصول والالتزامات.

تتم إدارة مخاطر أسعار الفائدة برصد حساسية الأصول والالتزامات المالية للبنك لمختلف السيناريوهات القياسية لأسعار الفائدة. تتضمن السيناريوهات القياسية التي تتم دراستها على نحو شهري انخفاض أو ارتفاع متوازي بـ ٢٠٠ نقطة أساس في منحنيات العائدات لمراجعة الأثر على القيمة الاقتصادية للأصول والالتزامات وحقوق ملكية البنك هبوطاً أو ارتفاعاً متوازي بـ ٢٠٠ نقطة أساس في منحني العائدات لفترة زمنية قد تصل لسنة واحدة لمراجعة أثرها على عائدات البنك.

فيما يتعلق برصد أثر التغيرات في أسعار الفائدة للبنك قام البنك بوضع حدود داخلية. يتم رصد المراكز على نحو شهري ويتم استخدام إستراتيجيات تغطية (تحوط) لضمان المحافظة على المراكز في إطار الحدود الموضوعية.

الطرق والافتراضات المستخدمة في إعداد تحليل الحساسية: طرق تحليل حساسية سعر الفائدة هي: تحليل فقوة الاستحقاق التقليدي (لقياس حساسية سعر الفائدة بالنسبة للعائدات)، والفترة (لقياس حساسية سعر الفائدة بالنسبة لرأس المال): المنهج المقدم من جانب بنك التسويات الدولية في ورقته «المبادئ لإدارة والإشراف على مخاطر سعر الفائدة» الصادرة في يوليو ٢٠٠٤.

الإفصاح الكمي

الافتراضات المستخدمة لقياس الحساسية هي تناوب متوازي في سعر الفائدة بـ ٢٠٠ نقطة أساس لقياس حساسية الفائدة للعائد وحساسية سعر الفائدة لرأس المال.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٢٠٠ نقطة أساس زيادة	٢٠٠ نقطة أساس نقصان
أثر العائدات - ألف ريال عماني	٩٠,٠٨٧	(٩٠,٠٨٧)
أثر العائدات - ألف دولار أمريكي	٢٢,٦٠٢	(٢٢,٦٠٢)

ظل البنك يقوم وبثبات باستخدام الطرق/ الافتراضات أعلاه لإجراء تحليل حساسية سعر الفائدة. يتم إجراء تحليل الحساسية أعلاه على فترات شهرية وتم رصد نتائجه في مقابل الحدود الموضوعية داخلياً كما تتم مناقشة النتائج بصورة نشطة في اجتماعات لجنة الأصول والالتزامات. لم تكن هناك أية تغييرات جوهرية في أسلوب إدارة مخاطر أسعار الفائدة بالبنك خلال السنة.

بازل II - المركز الثالث تقرير ٢٠١٢

مخاطر أسعار الفائدة (يتبع)

كان مركز حساسية الفائدة بالبنك، بما يتماشى مع الموجهات الصادرة عن البنك المركزي العماني، استناداً إلى ترتيبات إعادة التسعير التعاقدية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ على النحو التالي:

متوسط معدل سعر الفائدة الفعلي	تحت الطلب خلال ٣ أشهر ألف-ر.ع	من ٣ إلى ١٢ شهراً ألف-ر.ع	ما بين سنة إلى ٥ سنوات ألف-ر.ع	أكثر من ٥ سنوات	غير حساس لسعر الفائدة ألف-ر.ع	الإجمالي ألف-ر.ع
٠,٠٨٪	٢٨.٥٥٤	-	-	-	١٨٧.١٨٤	٢١٥.٧٢٨
١,٥٣٪	١٩٥.٣٧٣	٢١.٨٨٨	-	-	-	٢١٧.٢٦١
٥,٦٧٪	٨٢٢.٢٤٦	٢٩٦.٤٦١	٣٦١.٩٠٧	٣٩٣.٠٧٧	٣٧.٨٧١	١.٩١١.٥٦٢
٣,٠٠٪	٦.٨٧٠	١٠.٠٠٠	٧٣.١١٥	-	٢٠.٧٣٧	١١٠.٧٢٢
لا ينطبق	-	-	-	-	٢٠.٤٩٨	٢٠.٤٩٨
لا ينطبق	-	-	-	-	٤٠٩	٤٠٩
لا ينطبق	-	-	-	-	٦١.٦٢٨	٦١.٦٢٨
إجمالي الأصول	١.٠٥٣.٠٤٣	٣٢٨.٣٤٩	٤٣٥.٠٢٢	٣٩٣.٠٧٧	٣٢٨.٣٢٧	٢.٥٣٧.٨١٨
١,٥٩٪	٢١٠.٤٤٧	-	-	-	-	٢١٠.٤٤٧
١,٨٩٪	٢١٢.٥٢١	٦٨٦.٩٧٧	٣٤٣.٤٠٠	-	٦٤٣.٨٥٦	١.٨٨٦.٧٥٤
لا ينطبق	-	-	-	-	٦٨.٧٧٨	٦٨.٧٧٨
لا ينطبق	-	-	-	-	٥.٦٨٧	٥.٦٨٧
٦,٥٥٪	-	-	٥٤.٧٠٠	٧.٠٠٠	-	٦١.٧٠٠
لا ينطبق	-	-	-	-	٣٠٤.٤٥٢	٣٠٤.٤٥٢
إجمالي الالتزامات وحقوق الملكية	٤٢٢.٩٦٨	٦٨٦.٩٧٧	٣٩٨.١٠٠	٧.٠٠٠	١.٠٢٢.٧٧٣	٢.٥٣٧.٨١٨
إجمالي فجوة حساسية سعر الفائدة	٦٣٠.٠٧٥	(٣٥٨.٦٢٨)	٣٦.٩٢٢	٣٨٦.٠٧٧	(٦٩٤.٤٤٦)	-
إجمالي فجوة حساسية سعر الفائدة التراكمي	٦٣٠.٠٧٥	٢٧١.٤٤٧	٣٠٨.٣٦٩	٦٩٤.٤٤٦	-	-

مخاطر السيولة

الإفصاح النوعي

يمكن تعريف السيولة بأنها مقدرة البنك على ضمان توفر الأموال للوفاء بجميع الارتباطات داخل الميزانية العمومية وخارج الميزانية العمومية بسعر معقول. كما يمكن تعريف مخاطر السيولة بدورها بأنها المخاطر على العائدات ورأس المال الناشئة من احتمال عدم مقدرة البنك على الوفاء بالتزاماته عندما تصبح مستحقة. وبصورة مقابلة فإن مخاطر السيولة تبرز في شكل فقدان الفرص الناتجة عن الاحتفاظ بسيولة فائضة بالمقارنة مع الالتزامات.

إستراتيجية البنك في إدارة مخاطر السيولة هي تقليص الأثر الناتج على عائدات البنك. منهج البنك في إدارة مخاطر السيولة هي أن يتأكد، ما أمكن ذلك، من أنه سيكون هناك على الدوام سيولة كافية لمقابلة التزاماته عند حلول موعد استحقاقها في ظل كل من الظروف العادية والصعبة بدون تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطر بسمعة البنك. يقوم البنك بإدارة مخاطر السيولة استناداً إلى موجهات البنك المركزي العماني وسياسة مخاطر السيولة وسياسة مخاطر السيولة الطارئة.

الأسلوب: يتخذ البنك الوطني العماني منهج مكون من مستويين لإدارة مخاطر السيولة:

إدارة مخاطر السيولة على أساس مبدأ الاستمرار: إدارة مركز السيولة في إطار المعايير المحددة لضمان أنه يمكن مقابلة جميع الالتزامات في وقتها.

بازل II - المركز الثالث تقرير 2012

مخاطر السيولة (يتبع)

إدارة مخاطر السيولة الطارئة: التأكد من مقدرة البنك، في حالة الحدث الذي يكون إما خاصاً بمؤسسة معينة أو حدث عام بالسوق، على الحصول على سيولة كافية لمواجهة أية أزمة سيولة لفترة قصيرة. تتضمن إدارة مخاطر السيولة الطارئة الأدوات التالية:

- اختبار الجهد: تحليل كمي لأثر السيولة للعديد من أزمات السيولة (بالسوق والخاصة بالبنك).
 - معادل (منظم) السيولة: يتم تخفيف خطر حدث ما عبر تقديم سيولة بديلة جاهزة من البنك المركزي في شكل ضمانات إضافية غير مثقلة بأعباء ومستوفية للشروط (مقبولة) وخطوط بديلة جاهزة.
 - خطة التمويل الطارئة: وهي خطة سيولة شاملة عند الطوارئ موجودة لدى البنك.
- تتم المحافظة على المخاطر الكلية للسيولة في ذلك المستوى الذي يكون فيه البنك الوطني العماني قادراً على معاودة نشاطه بعد أزمة محددة.

يتلقى قسم الخزينة بالبنك المعلومات من وحدات العمل الأخرى بخصوص ملمح السيولة لأصولها والتزاماتها وتفصيل التدفقات النقدية المتوقعة الأخرى الناشئة من النشاط التجاري المستقبلي. يحتفظ قسم الخزينة بمحفظة من الأصول السائلة قصيرة الأجل والمكونة على نحو واسع من أوراق مالية استثمارية سائلة قصيرة الأجل وتسهيلات فيما بين البنوك لضمان المحافظة على سيولة كافية بالبنك ككل.

يخضع البنك لحدود السيولة التي نص عليها البنك المركزي العماني. بالإضافة إلى ذلك قام البنك بوضع حدود للفجوة الداخلية بالعمل والحدود لضمان كفاية السيولة للوفاء باستحقاقات الالتزامات قصيرة الأجل.

يتم رصد قائمة مركز السيولة الشهرية لاستحقاقات الأصول والالتزامات للتأكد من أن فجوة الحدود تقع في إطار الحدود التي نص عليها المشرع والحدود الموضوعه داخليا. يقوم البنك أيضا بصورة دورية بإجراء اختبار الجهد على السيولة استنادا إلى كل من الأحداث بالسوق وتلك الخاصة بالبنك.

تقوم الإدارة وعلى نحو دوري بمراجعة الإستراتيجية والسياسات المتعلقة بإدارة السيولة والتأكد من تنفيذ الخطوات الضرورية لرصد والسيطرة على مخاطر السيولة.

لدى البنك هيكل إدارة مخاطر سيولة ممتاز يشتمل على لجنة أصول والتزامات نشطة تجتمع شهرياً وفي أي وقت عند الحاجة لذلك. يتم إطلاع لجنة الأصول والالتزامات بانتظام عن وضع السيولة بالبنك وإطلاعها على الفور إذا كانت هناك أية تغييرات جوهرية في المركز الحالي أو المستقبلي لسيولة البنك.

نطاق وطبيعة الإبلاغ عن المخاطر و/ أو نظام القياس

نطاق وطبيعة الإبلاغ عن المخاطر

القائمة: يتم إعداد استحقاقات الأصول والالتزامات على نحو شهري أو أكثر تكراراً، حسب مقتضى الحال، من جانب قسم الرقابة المالية وهي تحتوي على ملمح الاستحقاق لمختلف الأصول والالتزامات والبنود خارج الميزانية العمومية. تحتوي القائمة على تقرير عن الفجوات التراكمية في مواجهة الالتزامات التراكمية لكل نطاق زمني منصوب عليه ومركز هذه الفجوات في مواجهة الحدود التنظيمية والموضوعه داخليا. تقدم هذه القائمة إلى لجنة الأصول والالتزامات أثناء اجتماعاتها وفي حالة تجاوز أي حد فجوة يتم رفع ذلك إلى لجنة الأصول والالتزامات بجانب تقديم تحليل ويتم التخطيط للمزيد من الإجراءات بغرض إرجاع المركز إلى الحدود الموضوعه.

كما يتم أيضا إعداد قائمة خطوط سيولة استنادا إلى الافتراضات الواردة في سياسة السيولة لتقييم مقدرة البنك على الوفاء بالتزاماته التي تستحق خلال فترة زمنية لشهر واحد. كما أنه يتم تقييم السيولة لدى البنك في ظل سيناريوهات الإجهاد الخاصة بالبنك وتلك الخاصة بالسوق ويتم تقييم الأثر على مراكز الفجوة وخطوط السيولة. يتم استخدام تقرير مخاطر يومي لرصد المعدلات والفجوات اليومية ومؤشرات الإنذار المبكر لتقييم أي أثر محتمل للسيولة من المؤشرات الرائدة. تتم مراجعة تلك التقارير على نحو منتظم من جانب لجنة الأصول والالتزامات ولجنة المخاطر بالإدارة ولجنة المخاطر بمجلس الإدارة.

القياس

يتم القيام برصد والرقابة على مخاطر السيولة على نحو مستمر. يستخدم البنك منهج سلم الاستحقاق الذي يحسب الفاض أو العجز التراكمي للأموال في نطاقات زمنية مختارة. يتم وضع التدفقات النقدية في نطاقات زمنية مختلفة استناداً للسلوك المستقبلي للأصول والالتزامات والمراكز خارج الميزانية العمومية. يفرض ضمان وحدة معالجة الأنماط السلوكية للأصول والالتزامات والمراكز خارج الميزانية العمومية قام البنك المركزي بتطوير إطار عمل واسع يشارك فيه البنك. بالإضافة إلى ذلك، يقوم البنك وبصورة منتظمة بتقييم مركز السيولة لديه فيما يتعلق بمعدلات السيولة المنصوص عليها في سياسة مخاطر السيولة.

مخاطر السيولة (يتبع)

سياسات التغطية (التحوط) و/ أو تخفيف المخاطر واستراتيجيات وأساليب رصد الفعالية المستمرة للتغطية/ العوامل المخففة.

قام البنك بوضع «سياسة لمخاطر السيولة» و«خطة للمخاطر الطارئة للسيولة» معتمدة بالصورة المطلوبة من جانب لجنة المخاطر بمجلس الإدارة وهي توفر الخطوط الإرشادية المفصلة لتخفيف المخاطر. في أية حالة طارئة توفر السياسة نسخ ذاتي (أزرق) لمبيعات الأصول والوصول إلى السوق وإعادة هيكلة الاستحقاق وتركيبه الأصول والالتزامات.

يتوفر لدى البنك كأداة مخففة مستمرة لدعم توفر السيولة في شكل خطوط ائتمان مرتبط بها وترتيبات متبادلة. يعتبر استمرار توفر نافذة السيولة من البنك المركزي العماني والتي تم إدخالها في ذروة الأزمة المالية العالمية أيضا إحدى المخففات لمخاطر السيولة. بالإضافة إلى ذلك يضمن البنك سيولة بعض الأصول حسب خطة المخاطر الطارئة للسيولة كجبهة صد لأحداث السيولة.

كما أنه تتوفر لدى البنك أيضا سياسات مخاطر للبلد والتحويلات بهدف الرقابة الأساسية والرصد للمخاطر العابرة للحدود.

الإفصاح الكمي

لملح استحقاق الأصول والالتزامات التي تتماشى مع الخطوط الإرشادية الصادرة عن البنك المركزي العماني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كما يلي:

عند الطلب خلال ٣ أشهر أشهر	١٢-٣ شهر	مجموع فرعي أقل من ١٢ شهر	مابين سنة إلى خمسة سنوات	أكثر من ٥ سنوات	مجموع فرعي أكثر من ١٢ شهر	المجموع
ألف-ع	ألف-ع	ألف-ع	ألف-ع	ألف-ع	ألف-ع	ألف-ع
١٢٨.٢٩٦	٣٤.٩٧٣	١٦٣.٢٦٩	٣٢.٤٥٦	٢٠.٠١٣	٥٢.٤٦٩	٢١٥.٧٣٨
١٦٨.٥١٢	٤٨.٧٤٩	٢١٧.٢٦١	-	-	-	٢١٧.٢٦١
٤٦١.٥٤٥	١١٠.٣٨٦	٥٧١.٩٣١	٣٥٤.٣٤٩	٩٨٥.٢٨٢	١.٣٣٩.٦٣١	١.٩١١.٥٦٢
٨٩.٩٨٥	-	٨٩.٩٨٥	٢٠.٧٣٧	-	٢٠.٧٣٧	١١٠.٧٢٢
-	-	-	-	٢٠.٤٩٨	٢٠.٤٩٨	٢٠.٤٩٨
٤٠٩	-	٤٠٩	-	-	-	٤٠٩
٥٩.٧٣٧	١.٧٩٧	٦١.٥٣٤	٩٤	-	٩٤	٦١.٦٢٨
٩٠٨.٤٨٤	١٩٥.٩٠٥	١.١٠٤.٣٨٩	٤٠٧.٦٣٦	١.٠٢٥.٧٩٣	١.٤٣٣.٤٢٩	٢.٥٣٧.٨١٨
١٠٤.٥٧٢	٩.٦٢٥	١١٤.١٩٧	٩٦.٢٥٠	-	٩٦.٢٥٠	٢١٠.٤٤٧
٤٠٩.٠٨٣	٥٩٧.١٥٤	١.٠٠٦.٢٣٧	٥٤٠.٣٠٣	٣٤٠.٢١٤	٨٨٠.٥١٧	١.٨٨٦.٧٥٤
٥٨.٠٩١	٧.١٩٤	٦٥.٢٨٥	٣.٤٩٣	-	٣.٤٩٣	٦٨.٧٧٨
٥.٦٨٧	-	٥.٦٨٧	-	-	-	٥.٦٨٧
-	-	-	٥٤.٧٠٠	٧.٠٠٠	٦١.٧٠٠	٦١.٧٠٠
-	-	-	-	٣٠٤.٤٥٢	٣٠٤.٤٥٢	٣٠٤.٤٥٢
٥٧٧.٤٣٣	٦١٣.٩٧٣	١.١٩١.٤٠٦	٦٩٤.٧٤٦	٦٥١.٦٦٦	١.٣٤٦.٤١٢	٢.٥٣٧.٨١٨

مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسارة الناتجة عن فشل الأنظمة أو الأخطاء البشرية أو الاحتيال أو الأحداث الخارجية. في حالة فشل الضوابط في العمل يمكن للمخاطر التشغيلية أن تسبب في ضرر للسمعة وقد يكون لها آثار قانونية وتنظيمية أو قد تؤدي إلى خسارة مالية. لا يتوقع البنك إزالة جميع المخاطر التشغيلية ولكنه يمكن ومن خلال إطار عمل رقابة وبرصد ومواجهة المخاطر المحتملة سيتمكن البنك من إدارة المخاطر. تتضمن الضوابط الفصل الفعال للواجبات وإجراءات الوصول والتفويض والتسوية وتدريب الموظفين وتقييم العمليات متضمنة استخدام التدقيق الداخلي.

يتبع البنك منهج المؤشر الأساسي لتحديد مخاطر التشغيل.

يتم احتساب تكلفة رأس المال لمخاطر التشغيل تحت منهج المؤشر الأساسي بأخذ متوسط إجمالي الدخل مضموراً في نسبة ١٥٪، لكل سنة من السنوات المالية الثلاث السابقة، باستثناء السنوات التي يكون دخلها الإجمالي سلبياً أو صفراً. الدخل الإجمالي هو صافي إيرادات الفوائد (+) الدخل بخلاف الفوائد (+) المخصصات للفوائد غير المدفوعة (-) الربح المحقق من بيع استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق واستثمارات متاحة للبيع (-) بنود الدخل غير الاعتيادية/ غير المنتظمة.

متطلبات رأس المال لمخاطر التشغيل حسب بازل ٢ هي ١٩.٩٩٨ ألف ريال عماني.

التأمين هو أحد الأدوات المستخدمة من قبل البنك كمخفف للمخاطر التشغيلية. يحصل البنك على أنواع التغطية التأمينية مثل الضمان العام للممولين والجرائم الإلكترونية وعن طريق الكمبيوتر وضمان التعويض المهني والمعاملات غير المكتملة وخلافها بغرض حماية نفسه من المخاطر بالغة الخطورة بتخفيف أثرها المالي.

بالإضافة إلى ما ذكر أعلاه وبغرض الرقابة على الأحداث / الخسائر التشغيلية فقد قام البنك بوضع حد معين للمخاطر التشغيلية يتم في مقابله رصد الأحداث / الخسائر التشغيلية بانتظام للوقوف على جميع حالات الخرق الممكنة ووضع المخفضات المناسبة لذلك.

تم التصريح بنشر هذا التقرير عن إفصاحات بازل ٢ والوارد على الصفحات من ١ إلى ١٨ من جانب مجلس الإدارة بتاريخ ٢٤ يناير ٢٠١٣.



عمر حسين الفردان

رئيس مجلس الإدارة

تقرير مناقشات وتحليل الإدارة
لسنة ٢٠١٢

تقرير مناقشات وتحليل الإدارة لسنة ٢٠١٢

هيكل الصناعة والتنمية

تم تصنيف القطاع المالي في سلطنة عمان على نحو واسع في الفئات التالية:

- البنك المركزي العماني
- البنوك التجارية والمتخصصة
- المؤسسات المالية غير المصرفية
- بيوت الوساطة والتمويل
- شركات الصرافة

يقوم البنك المركزي العماني بتوفير الرقابة والإشراف التنظيمي على شركات التمويل المصرفية وغير المصرفية.

تقدم البنوك التجارية في سلطنة عمان تشكيلة واسعة من الخدمات المصرفية بكل من العملة المحلية والعملات الأجنبية للمؤسسات والأفراد، كما تقوم بعض هذه البنوك أيضاً بتقديم الخدمات الاستثمارية متضمنة الوساطة في سوق مسقط للأوراق المالية. تلعب المؤسسات المالية غير المصرفية دور التجزئة التقليدي في التمويل صغير الحجم إضافة إلى الشراء التمويلي وتمويل وإيجار السيارات.

كما تلعب المؤسسات الأخرى، متضمنة الصناديق التي ترعاها الحكومة وصناديق تقاعد الخدمة المدنية وشركات التأمين والصناديق المشتركة، دوراً في توفير الكلي لرأس المال والسيولة في سلطنة عمان. تم وضع معايير لضوابط الرقابة على الشركات من جانب الهيئة العامة لسوق المال والتي تقوم، بجانب سوق مسقط للأوراق المالية، بالتسهيلات الإدارية لسوق الأوراق المالية المحلية إضافة إلى إصدار الأوراق المالية الجديدة.

وتظهر سجلات البنك المركزي موافقات منحت لمصرفين اسلاميين في سلطنة عمان، إلا أن أعمال التشغيل ستبدأ في عام ٢٠١٣.

التطور الاقتصادي

شهد الاقتصاد العماني نمواً قوياً في إجمالي الناتج المحلي قدر بحوالي ٨,٣٪ في سنة ٢٠١٢. كان توسع الإنفاق الحكومي والطلب المحلي المعزز بأسعار النفط العالية والتي استمرت في المتاجرة إلى حوالي ١٠٩ دولار أمريكي للبرميل حتى ديسمبر بمثابة المحفز الأساسي. ظل معدل التضخم خلال عام ٢٠١٢ ضمن الحد المستهدف من قبل الحكومة وهو حوالي ٣٪. نما إجمالي الائتمان بنسبة ٤,١٤٪، في حين ارتفع إجمالي الودائع بنسبة ١٢,٧٪ خلال عام ٢٠١٢.

تسعى الحكومة إلى المحافظة على النمو وزيادة العمالة خلال هذه السنة مع وضع مخصصات عالية لمشاريع الأعمال الرأسمالية في موازنة عام ٢٠١٢. وصل الإنفاق العام المعتمد في موازنة عام ٢٠١٢ إلى مبلغ ١٢,٩ مليار ريال عماني أي بزيادة بلغت ٢٩٪ مقارنة بعام ٢٠١١. كما تمت زيادة الموازنة لمشاريع الإنفاق على التنمية من قبل الوزارات والوحدات الحكومية بنسبة ٣٠٪ للمساعدة على إكمال مشاريع البنية التحتية.

تتضمن الموازنة الجديدة أيضاً زيادة بنسبة ٤٠٪ في الإنفاق على التعليم وبرامج الفرص الوظيفية وبرامج الدعم الاجتماعي ويهدف العديد منها إلى تزويد الشباب العماني بالمهارات التي تؤهلهم للدخول في القطاع الخاص. وبالنظر إلى العوامل المذكورة أعلاه يتوقع نمو الاقتصاد العماني بنسبة ٧٪ في عام ٢٠١٣.

شهد الاقتصاد العماني

شهد الاقتصاد العماني نمواً قوياً في إجمالي الناتج المحلي قدر بحوالي ٨,٣٪ في سنة ٢٠١٢. كان توسع الإنفاق الحكومي والطلب المحلي المعزز بأسعار النفط العالية والتي استمرت في المتاجرة إلى حوالي ١٠٩ دولار أمريكي للبرميل حتى ديسمبر بمثابة المحفز الأساسي. ظل معدل التضخم خلال عام ٢٠١٢ ضمن الحد المستهدف من قبل الحكومة وهو حوالي ٣٪.



القطاع المصرفي العماني - سنة ٢٠١٢

أعلن القطاع المصرفي العماني عن نمو قوي خلال سنة ٢٠١٢. زاد إجمالي الأصول ليصل إلى مبلغ ٢٠,٩٦ مليار ريال عماني كما في ديسمبر ٢٠١٢ مقارنة بمبلغ ١٨,٤ مليار ريال عماني في ديسمبر ٢٠١١ أي بزيادة قدرها ١٢,٩٪. ظل النقد بالصدوق وودائع البنوك التجارية لدى البنك المركزي العماني بمبلغ ١,٥٧ مليار ريال عماني في نهاية ديسمبر ٢٠١٢ مقارنة بمبلغ ٩٧٨ مليون ريال عماني لنفس الفترة من العام الماضي. نما إجمالي الائتمان بنسبة ١٤,٤٪ ليصل إلى مبلغ ١٤,٣ مليار ريال عماني كما في ديسمبر ٢٠١٢ وهو ما يمثل نسبة ٦٨٪ من إجمالي الأصول. في الوقت الذي انخفض فيه الائتمان المقدم للحكومة بنسبة ٤,٩٪ فقد زاد الائتمان للمؤسسات العامة والقطاع الخاص بنسبة ١٦,٤٪ و٩,٩٪ على التوالي. انخفض إجمالي الاستثمارات الكلية للبنوك التجارية في الأوراق المالية بنسبة ٣,٢٪ خلال السنة حتى ديسمبر ٢٠١٢ مقارنة بنفس الفترة من العام الماضي.

نمو قوي خلال سنة ٢٠١٢

أعلن القطاع المصرفي العماني عن نمو قوي خلال سنة ٢٠١٢. زاد إجمالي الأصول ليصل إلى مبلغ ٢٠,٩٦ مليار ريال عماني كما في ديسمبر ٢٠١٢ مقارنة بمبلغ ١٨,٤ مليار ريال عماني في ديسمبر ٢٠١١ أي بزيادة قدرها ١٢,٩٪.

عماني في العام الماضي. زادت الودائع الحكومية بنسبة ١٧,٣٪ بينما أظهرت ودايع المؤسسات العامة انخفاضا طفيفا بمبلغ ٠,١ مليار ريال عماني لتتقل على مبلغ ٠,٩٧ مليار ريال عماني لسنة ٢٠١٢.

على نحو شامل فإن معطيات السوق تشير إلى أن القطاع المصرفي في السلطنة سيشهد نموا قويا في عام ٢٠١٣. وكما اشير سابقا فمن المتوقع أن يؤدي الإنفاق الحكومي الكبير إلى نمو ملحوظ في معدلات الائتمان. كما يتوقع أيضا أن تجلب البنوك والنوافذ المصرفية الإسلامية التي يتوقع أن تبدأ عملياتها التشغيلية خلال السنة تحديات جديدة. بالتأكيد سيشكل الالتزام بالحد الأدنى من متطلبات رأس المال الإلزامي للبنوك التقليدية والإسلامية على حد سواء موضوعا هاما لمعظم البنوك خلال عام ٢٠١٣.

البنك الوطني العماني ٢٠١٢

في ديسمبر ٢٠١٢ قامت مؤسسة فيتش العالمية بمنح البنك الوطني العماني تصنيف من فئة B B B + مع توقعات بالاستقرار. يسلط التقرير الضوء على أداء البنك والقرارات الإستراتيجية التي تركزت حول التوسع بالأعمال والتنوع بالخدمات والمنتجات المصرفية. كما يسلط التقرير الضوء على أن البنك قد زاد من نسب الإقراض في قطاع التجزئة كما زاد من حصته في الودائع منخفضة التكلفة. وبما أن البنك قد حقق مستويات سيولة قوية في الميزانية العمومية، يذكر التقرير أن أهداف البنك في تنوع امتيازه بالتحرك نحو قطاعات جديدة سيكون له نتائج ايجابية على أداء البنك بشكل عام..

التعاون مع الشريك الإستراتيجي، البنك التجاري القطري

يستمر البنك الوطني العماني في العمل عن كثب مع حليفه الإستراتيجي البنك التجاري القطري في العديد من المجالات التي تتضمن المعاملات الإقليمية وتبادل الخبرات وأفضل الممارسات من حيث المنتجات والخدمات والأنظمة.

من ناحية الالتزامات بالميزانية العمومية شهد إجمالي الودائع بالريال العماني والعملات الأجنبية نموا سنويا بنسبة ١٢,٧٪ ليصل إلى مبلغ ١٤,٢ مليار ريال عماني في ديسمبر ٢٠١٢ من مبلغ ١٢,٦ مليار ريال عماني في ديسمبر ٢٠١١. زادت ودايع القطاع الخاص بنسبة ١٢,٣٪ لتتقل على مبلغ ٩ مليار ريال عماني في ديسمبر ٢٠١٢ مقابل ٨ مليار ريال



التطورات الرئيسية - القطاعات المركزية

الأعمال المصرفية الاستهلاكية والخاصة

حققت إدارة الأعمال المصرفية الاستهلاكية والخاصة والخارجية أداء فاق كل التوقعات على الرغم من المنافسة الحادة واللوائح والقوانين الصادرة بهذا الصدد خلال هذه الفترة. كما شهد قسم الأعمال المصرفية الاستهلاكية تحسناً ملحوظاً بالنسبة للأرقام القياسية الموضوعة لنمو الأعمال والربحية. وقام القسم أيضاً بإدخال منتجات حلول مصرفية مبتكرة تم تلقيها بحماس من قبل العملاء. تم تسجيل أصول ذات جودة عالية وزيادة في الحصة السوقية من الودائع ذات التكلفة المنخفضة وقروض الإسكان بشكل كبير.

استمر البنك، من خلال إدارة الأعمال المصرفية الاستهلاكية في الاستثمار على نحو كبير في مبادرات للعملاء والتي تضمنت زيادة توسع انتشار شبكة البنك من حيث الكثافة والتوزيع إلى ٦٦ فرعاً كما في ديسمبر ٢٠١٢. بالإضافة إلى ذلك بدأ البنك بإطلاق مبادرة «الوظيفة الكاملة» لماكينات الصراف الآلي التي تعمل على عمليات السحب والإيداع على حد سواء. وبصفته الأول من نوعه في عمان فقد استمر مركز الاتصال في العمل على مدار ٢٤ ساعة لتلبية طلبات عملائنا. كما تم أيضاً إطلاق خدمة الأعمال المصرفية عبر الهاتف وفرع البنك المتنقل وخدمات إعادة الشحن ودفع الفواتير والتي تلقى ترحيباً كبيراً من قبل عملاء البنك الوطني العماني.

أدخل قسم إدارة الثروات لدى البنك خدماته المصرفية الخاصة الجديدة التي طرحت بنجاح نظام إدارة ثروات جديد. ومرة أخرى كخدمة تقدم لأول مرة في عمان يقوم هذا القسم بتقديم خدمة إدارة «المحفظة الاستثمارية الموثوق بها لجميع العمانيين وغير المقيمين من الجالية الهندية. كما أن القسم قد قام أيضاً بإطلاق بطاقة إنفiniti وخدمات الإيداع المباشر وإدخال برنامج آفاق الذي يحفز جميع عملاء صدارة من كبار رجال الأعمال بعروض حصرية. تتضمن المبادرات الأخرى خدمات التأمين عبر الهاتف إضافة إلى وحدة الأعمال الصغيرة والتي تركز على مساعدة الشركات الصغيرة على تنمية أعمالها إلى المستوى التالي.

نظام إدارة ثروات جديد

أدخل قسم إدارة الثروات لدى البنك خدماته المصرفية الخاصة الجديدة التي طرحت بنجاح نظام إدارة ثروات جديد. ومرة أخرى كخدمة تقدم لأول مرة في عمان يقوم هذا القسم بتقديم خدمة إدارة «المحفظة الاستثمارية الموثوق بها لجميع العمانيين وغير المقيمين من الجالية الهندية.

استمر كل من مشروع النخبة والكنز المليونير للادخار في تقديم أرقام قياسية جديدة مع النمو المستمر في حصة السوق خلال عام ٢٠١٢. ومع هذه المنتجات الرائدة فقد تمكن قسم الأعمال المصرفية الاستهلاكية والخاصة زيادة حصته السوقية بنجاح بأكثر من ثلاثة في المائة. يعتبر «المنزل» منتج تمويل الإسكان الرائد في عمان من حيث سرعة اتمام المعاملة ومعدلات الفائدة الأكثر تنافسية.

الأعمال المصرفية الإسلامية

قام البنك بإطلاق «مزن»، النافذة المصرفية الإسلامية التابعة للبنك الوطني العماني. توفر مزن باقة من المنتجات والخدمات المصرفية المطابقة للشريعة الإسلامية، والتي تلبي احتياجات العملاء من المؤسسات والشركات والأفراد. ويخطط البنك الوطني العماني فتح المزيد من فروع مزن في جميع مناطق السلطنة إستجابة لاحتياجات العملاء.

الأداء المالي

حقق البنك صافي ربح بعد الضريبة بمبلغ ٤٠,٧ مليون ريال عماني لفترة الأثني عشر شهراً المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ مقارنة بمبلغ ٣٤,٢ مليون ريال عماني في عام ٢٠١١ أي بزيادة بلغت ١٩٪. استمرت العمليات الخارجية في المساهمة في صافي الربح الكلي للبنك بإضافة ٠,٩ مليون ريال عماني للسنة الحالية. وقد قام البنك الوطني العماني بإغلاق فرعين له في مصر في عام ٢٠١٢، وذلك ضمن خطته الاستراتيجية للانسحاب من السوق المصرية في الفترة المقبلة وذلك في ظل الظروف الاستثنائية التي تشهدها المنطقة. زاد ربح التشغيل للبنك من مبلغ ٤٨,٨ مليون ريال عماني في عام ٢٠١١ إلى مبلغ ٥٢,٠ مليون ريال عماني للسنة المنتهية في ديسمبر ٢٠١٢. زاد إيراد التشغيل من مبلغ ٩٢,٢ مليون ريال عماني في العام الماضي إلى مبلغ ٩٨,٦ مليون ريال عماني وهي زيادة بنسبة ٩,٦٪ ويعزى ذلك بصفة أساسية إلى الزيادة في صافي إيراد الفائدة الناتج من مدفوعات القروض العالية وانخفاض تكلفة التمويل.

أدت الزيادة بمبلغ ١٨٠ مليون ريال عماني في الودائع منخفضة التكلفة خلال عام ٢٠١٢ إلى انخفاض كلي في تكلفة التمويل من ١٣,٢٪ في إقبال سنة ٢٠١١ إلى ٩,٨٪ في إقبال سنة ٢٠١٢. ظل صافي الهوامش في نسبة ٢,٠٩٪ كما في ديسمبر ٢٠١٢.

ظلت مصروفات التشغيل بمبلغ ٤٦,٧ مليون ريال وقد زادت بمبلغ ٣,٢ مليون ريال عماني أي بنسبة ٧٪ عن السنة الماضية. يمكن أن تعزى الزيادة بصفة أساسية إلى تكاليف الموظفين العالية ومصروفات التسويق.

انخفض صافي تكلفة الائتمان بمبلغ ٥,٣ مليون ريال عماني في نهاية شهر ديسمبر من عام ٢٠١٢ بنسبة ٤٨٪ عن العام السابق ويعزى ذلك في الغالب إلى تخفيض في مصروف خسرة الائتمان وانخفاض قيمة الاستثمارات.

زاد البنك من صافي السلف بمبلغ ٢٤١ مليون ريال عماني لتصل إلى ١,٩ مليون ريال عماني في نهاية ديسمبر ٢٠١٢ وهي زيادة بنسبة ١٤,٤٪ مقارنة بعام ٢٠١١. زادت ودائع العملاء بنسبة ١٧,٩٪ لتصل إلى مبلغ ١,٩ مليار ريال عماني كما في نهاية عام ٢٠١٢ مقارنة بمبلغ ١,٦ مليار ريال عماني في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

تمت تغطية أداء مختلف القطاعات بالتفصيل في البيانات المالية تحت المعلومات القطاعية (إيضاح رقم ٢١) على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

تقرير مناقشات وتحليل الإدارة لسنة ٢٠١٢

ولذا، قامت الإدارة بإنشاء قسم متفرغ ضمن دائرة الأعمال المصرفية للشركات لاستهداف هذا القطاع بصورة أكبر خلال السنوات القادمة. وقد قامت هذه الإدارة بتحديد الشركات من قاعدة بيانات العملاء الحالية والتي تلبى معايير المؤسسات متوسطة الحجم وسيقدم البنك باقة من الخدمات التي تتماشى واحتياجات هذه الشركات في ظل التغيرات التي يشهدها السوق العماني..ومن المتوقع أن تظهر نتائج ايجابية لهذا القسم خلال عام ٢٠١٢.

قام البنك بالتمويل الناجح لمشاريع ذات أهمية وطنية تطلبت حجما كبيرا من التمويل والمحافظة في نفس الوقت على تركيزه على البنية التحتية والنفط والغاز والمقاولات والتي ظلت بمثابة المحرك الرئيسي لنمو الاقتصاد العماني.

كما قام البنك أيضا بالعمل عن كثب مع مدينة الدقم بصفتها مدينة صناعية وميناء صاعد. ينظر البنك بجدية إلى مشاريع ضخمة أخرى سيتم طرحها في الدقم في عام ٢٠١٢. كما ظل البنك يقوم أيضا بالعمل عن كثب مع كبرى الشركات في قطاع النفط والغاز لتقديم الخدمات الاستشارية بما يتعلق بالأمور المالية والمصرفية..

أعمال بنوك الاستثمار

انتعشت أسواق العالم بصورة جيدة خلال السنة المالية ٢٠١٢ حيث بدأت ثقة العملاء في العودة إلى قوتها. ورغم ذلك فقد استمر سوق المال العماني في مواجهة تحديات خلال عام ٢٠١٢ إلا انه قد تمكن من إنهاء العام بمركز إيجابي مع تحقيق مكسب بنسبة ١٥, ١٪.

سوق المال العماني

انتعشت أسواق العالم بصورة جيدة خلال السنة المالية ٢٠١٢ حيث بدأت ثقة العملاء في العودة إلى قوتها. ورغم ذلك فقد استمر سوق المال العماني في مواجهة تحديات خلال عام ٢٠١٢ إلا انه قد تمكن من إنهاء العام بمركز إيجابي مع تحقيق مكسب بنسبة ١٥, ١٪.

بالرغم من استمرار سوق الأسهم المحلي في اختبار مهارات أفضل مديري الصناديق فقد كان أداء قسم أعمال بنوك الاستثمار قويا وسجل إيراد توزيعات أرباح قوي ومستوى معقول من المكاسب الرأسمالية في محفظة البنك.

استمرت وحدة إدارة الأصول في تحقيق أداء قوي لعملائها وهي الآن بصدد إدخال منتجات استثمارية جديدة في السنة القادمة ستزودها بوجود واسع في المنطقة.

فازت وحدة الاستشارات بعدد من المشاريع في مجال الاستشارات المالية والودائع، كما تتوقع إدارة الوحدة نموا قويا خلال ٢٠١٣. وزاد القسم من حصته السوقية كما قام بتعزيز مركزه الريادي في أعمال حفظ وإدارة الصناديق حيث قام ببناء مركز قوي خلال فترة زمنية قصيرة. استمرت

تم طرح حملات ترويجية لأربع بطاقات ائتمان بنجاح في صيف عام ٢٠١٢ بينما تم وضع علامات جديدة لكل من بطاقات الائتمان وبطاقات الخصم كما تم طرح بطاقة الائتمان غير المحدودة لعدد من العملاء المميزين .

سيستمر البنك في سنة ٢٠١٢ في تركيزه على تقديم أفضل خدمات للعملاء أما من ناحية المنتجات، سيظل الكنز هو مجال التركيز الرئيسي تتبعه أعمال الرهن وتمويل المساكن وبطاقات الائتمان والخصم وإدارة الثروات والتأمين المصرفي.

الأعمال المصرفية للشركات

الأعمال المصرفية للشركات

كانت سنة ٢٠١٢ سنة تغييرات رئيسية وضخمة من حيث حجم العمليات ونوعها بالنسبة لقسم الأعمال المصرفية للشركات حيث أنه تعدت قيمة المعاملات المصرفية لهذه الوحدة مبلغ المليار ريال عماني من التسهيلات الممنوحة للشركات. وسيستمر قسم الأعمال المصرفية للشركات في التركيز على ثلاثة محاور هامة وهي العمل على تنمية قروض الشركات بما يتناسب مع احتياجاتها، بالإضافة إلى استهداف قطاعات هامة من الاقتصاد بهدف فتح مجالات جديدة للنمو والاستمرار بتقديم خدمات وحلول مصرفية مبتكرة ذات جودة عالية لعملاء البنك من الشركات.

وعملت ادارة البنك الوطني العماني مع قسم التوظيف، والتزاما باستراتيجية البنك، بتوظيف عدد من الشباب العماني في عدة أقسام في البنك، وذلك لدعم النمو الذي تشهده عدد من القطاعات. وتم أيضا إنشاء وحدة متفرغة لإدارة قروض الشركات بالقسم للعمل كحلقة وصل بين إدارات علاقات العملاء وإدارات المخاطر والائتمان بالبنك، وذلك للرفع من مستوى الجودة في الخدمات المقدمة وإنجاز معاملات الشركات في اقصر فترة زمنية. كما تم تطوير أنظمة وإجراءات للزيادة من فاعلية أداء الإدارات والأقسام بالبنك في التعامل مع العملاء من الشركات كما تم أيضا وضع اتفاقيات مستوى الخدمة لضمان الالتزام بذلك.

ادارة البنك الوطني العماني مع قسم التوظيف

وعملت ادارة البنك الوطني العماني مع قسم التوظيف، والتزاما باستراتيجية البنك، بتوظيف عدد من الشباب العماني في عدة أقسام في البنك، وذلك لدعم النمو الذي تشهده عدد من القطاعات.

المبادرة الإستراتيجية الهامة الأخرى هي استخدام حالات التعاون مع البنوك الحليفة لاستهداف عملاء ومشاريع كبيرة بالشراكة معها في معاملات محددة. لقد كان ذلك بمثابة نجاح في خدمة كبار العملاء من حيث الاحتياجات الائتمانية لديهم كما يتم استخدام القوة المجمععة في الميزانية العمومية للبنوك الحليفة لهذا الغرض.

وتدرك إدارة البنك الوطني العماني أن هناك إمكانات ضخمة في قطاع المؤسسات المتوسطة الحجم والتي لم تلتفت إليها بالشكل المطلوب بعد.

تقرير مناقشات وتحليل الإدارة لسنة ٢٠١٢

مخاطر ائتمان الشركات

عمل القسم على تطوير إستراتيجية مخاطر ائتمان الشركات بهدف إتباع منهج منظم لنمو الائتمان والتقليل في نفس الوقت من التأثيرات المحتملة لبعض جوانب الأعمال التي كانت تعتبر مخاطر عالية نسبيا استنادا إلى الظروف المتوقعة للسوق. وفي الوقت الذي يتم الاستمرار فيه بممارسات الائتمان فقد قام البنك بدعم المؤسسات المستحقة في قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة بتسهيلات ائتمانية مناسبة لتلبية احتياجات أعمالها. إن الضغط المستمر في الأسواق العالمية، وخصوصا في أوروبا والولايات المتحدة الأمريكية، قد نتج عنه انخفاض غير مسبوق في التصنيف للعديد من البنوك وحكومات بعض الدول من قبل وكالات التصنيف العالمية. لذا عمل البنك على اتخاذ التدابير الفورية للترشيد الاستباقي لتفادي هذه الظاهرة. كما قام برصد التعرض لمخاطر الائتمان بصورة منتظمة بالإضافة إلى متابعة جودة محفظة الائتمان وتركيز المخاطر والتعرض لمخاطر القطاعات الحساسة ويقوم بإجراء اختبارات إجهاد لحالات الائتمان الضعيف.

مخاطر الائتمان لعملاء التجزئة

يتم منح التسهيلات الائتمانية لعملاء التجزئة بصفة أساسية استنادا إلى برامج المنتجات التي تحتوي على معايير قبول مخاطر قياسية وممارسة معالجة قروض. يتم إتباع المنهج لتحسين الكفاءة و مخاطر عوائد المحفظة. تتم مراجعة برامج المنتج من قبل جميع المجموعات بما في ذلك إدارات المخاطر والالتزام والمالية وإدارة الائتمان ويتم اعتمادها من قبل لجنة المخاطر بالمجلس. ويتم تقييم التسهيلات الائتمانية خارج برامج المنتج بصورة فردية من جانب قسم إدارة مخاطر ائتمان المستهلكين واعتمادها حسب الصلاحيات المفوضة. تتم مراجعة معايير الإقراض بصورة مستمرة مع الأخذ بعين الإعتبار أداء برنامج المنتج وظروف السوق.

نظام التحصيل التلقائي للقروض

قام البنك بتنفيذ نظام التحصيل التلقائي للقروض بغرض تعزيز عمليات التحصيل لديه وأساليب الاسترداد. كما أنه قد تم أيضا تنفيذ نظام نشوء القرض لتعزيز إطار عمل مخاطر الائتمان.

تم إجراء مراجعة لمحفظة ائتمان الأفراد بصورة منتظمة. تتضمن المجالات البارزة التي تمت تغطيتها، تحليل التأخر في السداد واتجاهات الأصول المتعثرة وعمليات الاسترداد. تم إدخال العديد من التحسينات على مختلف الأنشطة الحساسة لتحسين جودة المعالجة والكفاءة ولتعزيز مناهج الاسترداد في محفظة التجزئة.

قام البنك بتنفيذ نظام التحصيل التلقائي للقروض بغرض تعزيز عمليات التحصيل لديه وأساليب الاسترداد. كما أنه قد تم أيضا تنفيذ نظام نشوء القرض لتعزيز إطار عمل مخاطر الائتمان.

وحدة الوساطة في تقديم أداء قوي انعكس في تصنيفها الجيد خلال السنة المالية ٢٠١٢ ويتوقع منها أن تؤدي أداء أكبر في العام المقبل.

الخزينة

يوفر قسم الخزينة في البنك الوطني العماني حولا للعملاء بما يتعلق بالمعاملات المالية بالعملة الأجنبية والمشتقات المالية ويعد البنك الوطني العماني لاعبا رئيسيا في هذا القطاع. تهدف هذه المنتجات والخدمات إلى إدارة احتياجات العملات الأجنبية والتحوط لدى العملاء من خلال العقود الآجلة وعقود التبادل والمنتجات الأخرى التي طورت لتناسب واحتياجات العملاء الخاصة. لقد أدت الجهود المستمرة لقسم الخزينة العمل الدؤوب لظهوره في السوق المحلي كلاعب إستراتيجي رئيسي لكبار العملاء من الشركات.

الأعمال المصرفية العالمية - مجموعة المؤسسات المالية

نجحت مجموعة المؤسسات المالية للبنك الوطني العماني ببناء شبكة كبيرة من البنوك المحلية والعالمية الأمر الذي ساعد على تطوير عدد من المنتجات والحلول المصرفية الفريدة والتي يقدمها البنك الوطني العماني لعملائه من الشركات والمؤسسات بما يتعلق بعدد من الأنشطة التجارية مثل:

- تأكيد خطابات الاعتماد لصالح العملاء في عمان
- المشاركة في المخاطر الممولة/ غير الممولة لخطابات الاعتماد / قروض التجارة / القروض المشتركة.
- ائتمان المشتري / التمويل اللاحق للتمويل للبنوك لتقديمها إلى مستورديها
- الشراء في السوق الثانوي للقروض المشتركة
- إصدار الضمانات في مقابل الضمانات المقابلة للبنوك المراسلة

وبجانب الدول التي تغطيها مجموعة المؤسسات المالية يسعى القسم لتوسيع أعماله التجارية في دول أخرى.

إدارة المخاطر

قام قسم إدارة المخاطر المالية في البنك الوطني العماني بمراجعة السياسات والإجراءات واعتمادها كما تم اطلاق مبادرات جديدة لتعزيز ممارسات إدارة المخاطر في مجالات الائتمان والسوق والمخاطر التشغيلية وأمن المعلومات واستمرارية الأعمال والتحصيل. كجزء من المبادرات التي يتم القيام بها للتحرك باتجاه مناهج بازل ٢ المتقدمة، وقد قام القسم بإجراء تقييم لجميع المخاطر في كل أقسام المؤسسة كجزء من الاستعداد لعملية تقييم رأس المال الداخلي وتم إجراء تشغيل تجريبي حسب التوصية خلال عام ٢٠١٢ بما يتماشى مع أفضل الممارسات والتوصيات الرقابية حيث قام البنك بإنشاء قسم مستقل لآلية مراجعة القروض بتفويض للتقييم المستمر لجودة دفتر الديون وسلامة عمليات الائتمان لدينا.

إدارة مخاطر السيولة

أظهرت ظروف السيولة في الأسواق العالمية بعض الإشارات المميزة بالتحسن عند تقدم السنة مما انعكس على تحسن السيولة بالمقارنة مع السنة السابقة. برغم ذلك فقد ظلت أزمة الديون السيادية الأوروبية مصدر قلق ولا زالت السيولة بأسواق لم تصل إلى مستوياتها الاعتيادية بعد. في نفس الوقت هناك وفرة في الريالات العمانية لفتترات قصيرة في النظام المصرفي مما أدى إلى عائدات مقاربة للا شيء في شهادات إيداع البنك المركزي العماني.

في نفس الوقت شهدت السنة فائضاً مستمرا بالريالات العمانية لفتترات قصيرة في النظام المصرفي مما أدى إلى عائدات مقارب للصفر مع الاضطراب المستمر والبطء في نماء الأسواق العالمية، وخصوصاً في أوروبا، استمر البنك في مواجهة تحديات إدارة مركز السيولة لديه في ظل التوفر المحدود للتمويل طويل الأجل بمعدلات معقولة بكل من الريال العماني والدولار الأمريكي.

أدت التوقعات المنتظمة لفجوات الاستحقاق بالنسبة لكل من الريالات العمانية والدولارات الأمريكية إلى تمكين لجنة الأصول والالتزامات بالبنك من صياغة خطط عمل في وقتها مما أدى إلى تمكنه من إدارة مركز السيولة لديه بصورة فعالة من خلال مزيج من التدابير المتاحة.

استمر رصد مركز مخاطر السيولة على نحو منتظم من خلال تحليل مختلف التقارير مثل استحقاق الأصول والالتزامات وخطوط السيولة ومؤشرات الإنذار المبكر ومعدلات الأسواق ومحاكاة فجوات الريال العماني والدولار الأمريكي واختبارات الجهد وتقرير المخاطر المالية اليومي.

إدارة مخاطر السوق

استمر المكتب المركزي بقسم مخاطر السوق بجانب الخزينة وأعمال البنوك الاستثمارية في الرصد اليومي لمراكز مخاطر السوق بالعملة الأجنبية والاستثمارات لدى البنك.

تعامل البنك في بعض هياكل خيارات المشتقات بالنيابة عن العملاء الراغبين في التحوط لتعرضهم للمخاطر والمغطاة بضمانات مقابلة في أسواق ما بين البنوك. تم رصد مخاطر ائتمان الطرف المقابل الناتجة عن هذه المعاملات حسب السياسة المعتمدة لدى البنك.

تم تحليل مخاطر معدلات الفائدة في دفاتر البنك على فترات منتظمة وعرضها على لجنة الأصول والالتزامات استناداً إلى أثر القيمة الاقتصادية إضافة إلى العائدات تحت المخاطر بسبب الانتقال المتوازي في معدلات الفائدة. تم إجراء التحليل استناداً إلى الخطوط الإرشادية من لجنة بازل والبنك المركزي العماني. كما تم أيضاً إجراء اختبارات جهد شهرية لدراسة التحركات غير الإيجابية في أسعار العملة إضافة إلى مخاطر الانخفاض في قيمة الاستثمارات.

البنك في مرحلة متقدمة من اختيار البائعين لتنفيذ مكتب أمامي مدمج للخزينة ونظام مكتب مركزي ومكتب خلفي جديد لتعزيز اكتشاف ورصد مخاطر السوق على أساس الوقت الحقيقي بما يتماشى مع أفضل الممارسات والاشتراطات التنظيمية.

إدارة المعالجة

إدارة المعالجة مسؤولة عن الملاحقة الحثيثة لكل حساب متأخر باستخدام جميع التدابير المتاحة لتخفيض التعرض لمخاطر المجموعات عالية الخطورة ومضاعفة عمليات الاسترداد وتأهيل هذه العلاقات بحيث يتم إرجاعها إلى خطوط الأعمال كحسابات عاملة بالكامل وتحسين مركز المحفظة بصورة متواصلة. انعكس هذا في انخفاض معدل القروض غير العاملة.

كما ساعدت جهود القسم على تخفيض البنك لصافي خسائر الانخفاض في القيمة مبلغ ١٠ مليون ريال عماني في عام ٢٠١١ إلى ٥,٢ مليون ريال عماني في عام ٢٠١٢.

الالتزام

ظل منهج البنك لإدارة الالتزام منهجاً استباقياً. يسعى كل من مجلس الإدارة وإدارة البنك إلى ضمان أن يكون أداء أعمال البنك منسجماً مع القوانين واللوائح وسلطنة عمان والأسواق الأخرى التي يمارس فيها البنك أعماله. يتضمن هذا، ولكنه لا يقتصر على، القوانين واللوائح المصدرة من قبل البنك المركزي العماني والهيئة العامة لسوق المال إضافة إلى أفضل الممارسات والمبادئ المقبولة على مستوى العالم. يرفع البنك ثقافة الالتزام والتي يمكن ملاحظتها ليس فقط كاشتراط قانوني بل وكمارسة عملية جيدة أيضاً. والحال كذلك تتم طمأننة عملاء البنك الوطني العماني على حقوقهم وامتيازاتهم.

تشارك إدارة الالتزام في مراجعة سياسات وإجراءات البنك والخدمات والمنتجات بهدف ضمان الالتزام بمختلف القوانين واللوائح وأفضل الممارسات العالمية المقبولة.

ظل البنك ملتزماً بمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب بتحسين تدابير الرقابة حيث أن البيئة التنظيمية أصبحت أكثر تطلباً. وفي هذا الخصوص لدى البنك سياسات وإجراءات شاملة وجاهزة ونظام ممتاز لمكافحة غسل الأموال مما عزز مقدرة البنك على رصد واكتشاف المعاملات المشبوهة بصورة فعالة.

كما يضمن البنك أيضاً أن تكون معرفة ومهارات موظفيه متناسبة مع التزامه بمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب. لذلك يملك البنك، بالإضافة إلى التدريب الداخلي وعلى رأس العمل، برنامج تدريب إلكتروني على مكافحة غسل الأموال وهو برنامج إلزامي لجميع موظفي البنك.

العمليات

لقد كانت سنة ٢٠١٢ سنة ناجحة وحافلة بالأحداث بالنسبة لقسم العمليات من حيث تنفيذ تغيير إيجابي في الخدمات التشغيلية. لعب القسم دوراً رئيسياً في دعم خطوط الأعمال في مسعاه للتوسع في الأصول.

خلال السنة تم تنفيذ جعل العمليات مركزية في مجالات إدارة الائتمان وعمليات الخدمة التجارية وقد تم ارتجال أسلوب معالجة بالنسبة لعمليات التحويل. كما تم تبسيط عمليات الرهن لتوفير نمو قياسي خلال السنة.

تقرير مناقشات وتحليل الإدارة لسنة ٢٠١٢

- خلق مؤسسة تعليم وتطوير من خلال إنشاء أكاديمية للتميز من حيث الحرص الدراسي الجديد والبرامج الجديدة/ المنقحة لضمان توفير أفضل بيئة تعليمية.
- إصلاح المسميات الوظيفية وخلق إطار عمل للكفاءة بفرض ضمان وضوح الوظائف والعلامات الفارقة في مقابل ما هو متوفر بالسوق. كما ستقوم بالتأكد من أن تطوير الأفراد يستند إلى منهج تحليل فجوة المهارات العلمي والمجرب.
- الموارد البشرية الإلكترونية: تحديث خدمات الموارد البشرية (المنافع) بفرض ضمان خدمات ذات جودة عالية وسريعة لجميع موظفينا.

المالية

يضمن القسم إعداد البيانات المالية بالصورة التي تتفق مع المعايير الدولية للتقارير المالية.

تتضمن المبادرات الرئيسية خلال سنة ٢٠١٢ تعزيز الإدارة الفعالة للمطالبات التأمينية وتسويتها. يستمر القسم في لعب دور رئيسي في تقديم تقارير معلومات الإدارة والتحليلات للإدارة التنفيذية ومديري الأعمال ومديري الخطوط من خلال مختلف التقارير التشغيلية والتكتيكية والإستراتيجية. كما أنه يضمن أيضا توفر المعلومات المنظمة والكافية في جميع الأوقات بحيث يصبح إصدار التقارير المطلعة ممكنا.

خلال عام ٢٠١٢ كان لدى القسم دور نشط في تحصيل الأموال من خلال التسهيلات الجماعية والدين الثانوي الذي يعزز رأس المال من الفئة ٢.

المسؤوليات الاجتماعية واتصالات الشركة

إن قسم المسؤوليات الاجتماعية والاتصال هو في جوهره حول كيفية إدارة البنك أساليبه أعماله لخلق أثر إيجابي شامل على المجتمع. القطاعات الأربعة الرئيسية التي ركز عليها البنك في المسؤوليات الاجتماعية واتصالات الشركة هي تحديد الصحة والخدمات الإنسانية والمدنية والشباب والبيئة.

في عام ٢٠١٢ كان الاستثمار الاجتماعي للبنك بمبلغ ٢٠٠.٠٠٠ ريال عماني. تضمنت مبادرات المسؤوليات الاجتماعية للبنك خلال عام ٢٠١٢ برامج تدريب لشباب عماني من خريجي المدارس الثانوية وتجديد منازل قائمة لأسر ذات حاجة فعلية بالتنسيق وزارة التنمية الاجتماعية والعديد من الجهات الأخرى. بالإضافة إلى ذلك شارك موظفو البنك في مبادرات المسؤوليات الاجتماعية بالبنك من خلال برامج مشاركة المتطوعين من البنك.

التدقيق الداخلي

إدارة التدقيق الداخلي هي إدارة مستقلة بالكامل مسؤولة أمام مجلس الإدارة من خلال لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة مع مسؤوليات محددة أمام الرئيس التنفيذي للأغراض الإدارية.

يستخدم القسم منهج التدقيق المستند إلى المخاطر لفحص وتقييم فعالية وكفاية أنظمة رقابة الإدارة المقدمة من قبل البنك لتوجيه أنشطته باتجاه إنجاز أهدافه وفقا لسياسات وخطط البنك ضمن إطار العمل التنظيمي.

تمت مراجعة عمليات المكتب الأممي وتعديلها بهدف تحسين الوقت المستغرق في تقديم الخدمة.

دخل البنك في عملية تبادل التوقعات عبر الإنترنت من خلال خادمت إنترنت مأمونة مع البنوك المراسلة. قدمت الخزينة وعمليات بنوك الاستثمار الدعم لتقديم منتجات الخزينة والحافظ الاستثماري ودعم الإدارة التي تتسم بالجودة للتفويضات الجديدة خلال السنة.

تقنية المعلومات

ينظر البنك إلى إدارة تقنية المعلومات على أنها شريك رئيسي يعمل على توفير البنية التحتية التقنية التي تساعد البنك على القيام بأعماله بصورة أكثر فاعلية. قام قسم تقنية المعلومات بوضع إستراتيجية تقنية لثلاث سنوات تتماشى بصورة تامة مع إستراتيجية الأعمال وهي تقع في لب تنفيذ عدد من المبادرات التي تغطي تنفيذ أنظمة بنكية مبتكرة وذات وظيفة غنية كما قام بتحديث البنية التحتية التقنية وتعزيز معالجته لفاعلية وتطوير ورعاية المواهب المرموقة من موارده البشرية. ويعمل قسم تقنية المعلومات عن كثب مع الأطراف المشاركة معه في الأعمال لضمان قيامه بالوفاء بكل من الأهداف الإستراتيجية والتشغيلية للأعمال. تتضمن بعض مبادرات عام ٢٠١٢ ما يلي:

- تنفيذ أنظمة تقنية مكرسة بالكامل للأعمال المصرفية الإسلامية
- التعزيز الكبير على اختصار الزمن والشفافية من خلال تنفيذ نظام معالجة القروض
- تنفيذ منصة إدارة ثروات لقطاع صدارة المزدهر
- طرح منتجات تجزئة مبتكرة جديدة (الأمال للأطفال ومستقبلي وغيرها)
- التعزيزات الوظيفية لمنصات الأعمال المصرفية عبر الإنترنت للشركات والأفراد
- تحديث البنيات التحتية من خلال توحيد الافتراضات والتخزين
- الموارد البشرية

كانت سنة ٢٠١٢ سنة هامة حيث قامت دائرة الموارد البشرية بالقيام بالعديد من المبادرات الرئيسية والتي ظلت تتماشى عن كثب مع أهداف البنك ووظائف الأعمال التجارية.

في سنة ٢٠١٢ تم تنفيذ عملية تحول إستراتيجية الموارد البشرية بعد استرجاع قيم الموارد البشرية في سنة ٢٠١١. تتضمن المبادرات الإستراتيجية:

- ثقافة مستندة إلى الأداء المبدع من خلال إصلاح فلسفة إدارة الأداء الحالية
- جعل الموارد البشرية بالبنك الوطني العماني تتماشى مع أفضل الممارسات وقد تمت مراجعة سياسة الموارد البشرية وتنفيذها بجانب هيكل الدرجات والرواتب المنقح للبنك.

تقرير مناقشات وتحليل الإدارة لسنة ٢٠١٢

خدمة إضافية لعملائنا العمانيين. ستظل الإدارة القوية للمخاطر هي المفتاح لتخفيف المخاطر المحتملة حيث يعول البنك على رحلته الإستراتيجية المتمثلة في نمو الإيرادات المتنوعة وإدارة التكلفة.

وكملخص لما ذكر فإننا نتطلع لعام ٢٠١٣ بتفاؤل حيث أنه يتوقع أن يؤدي الإنفاق الحكومي المستمر إلى المحافظة على زخم النمو وخلق الفرص المناسبة لقطاع البنوك.

سلام بن سعيد الشقبي

الرئيس التنفيذي

تمت إعادة هيكلة منهج التدقيق الداخلي لتتماشى مع إطار عمل لجنة رعاية المؤسسات بمفوضية «تريداوي». بناء على ذلك فإن تقييم نظام الرقابة الداخلية قد تم تصميمه لضمان (١) فعالية وكفاءة العمليات (٢) موثوقية التقارير المالية و (٣) الالتزام بالقوانين واللوائح المطبقة. يتم تقييم هذه الأهداف تحت خمس عناصر ألا وهي بيئة الرقابة وتقييم المخاطر والمعلومات والاتصالات وأنشطة الرقابة والرصد.

تغطي خطة التدقيق مراجعة جميع أقسام المركز الرئيسي والفروع المحلية والخارجية للبنك إضافة إلى القيام بإجراء تحقيقات في الاحتيال.

قام القسم بتنفيذ بوابة ضوابط تدقيق داخلي معترف بها عالمياً أدت إلى تمكين جعل عملية التدقيق أوتوماتيكية من تقييم المخاطر خلال التقارير وربط المخاطر على العمليات والتنظيمات الرئيسية التي تغذي عملية تخطيط التدقيق وتسهيل دمج التدقيق الداخلي في برنامج ضوابط الرقابة وإدارة المخاطر والالتزام.

مراجعة ضمان جودة التدقيق الداخلي

قام القسم بوضع والاحتفاظ ببرنامج لضبط الجودة والتحسين (الداخلي والخارجي) يغطي جميع أوجه نشاط التدقيق الداخلي.

أنظمة الرقابة الداخلية وكفائتها

تعي الإدارة بمسئولياتها تجاه مختلف ذوي المصلحة في البنك. كجزء من الوفاء بمسئولياتها وضمان إدارة جميع مجالات التشغيل بالبنك بصورة فعالة وبكفاءة تم إدخال تعزيزات مستمرة على أنظمة الرقابة الداخلية للبنك خلال السنة وقد تضمن ذلك سياسات وإجراءات جديدة ومراجعات ضبط الجودة والضوابط المعززة ذات الصلة.

الإدارة مستمرة في اتخاذ الخطوات لتعزيز أنظمة الرقابة الداخلية لدعم تحقيق الأهداف التجارية وضمان حماية مصالح كافة ذوي المصلحة. وأخيراً تدرک الإدارة الدور الذي يلعبه قسم الالتزام وقسم التدقيق الداخلي وتوصياتهما.

الملح

إن الاقتصاد العماني يشرق بلمح إيجابي لسنة ٢٠١٣ مع زيادة الإنفاق الحكومي في مشاريع البنية التحتية بالصورة التي يتوقع أن تؤدي إلى تعزيز النمو الاقتصادي. سيؤدي افتتاح عمليات الأعمال المصرفية الإسلامية أيضاً إلى فتح فرص جديدة للبنوك في السنوات القادمة.

وفي هذه البيئة الاقتصادية يستمر البنك في تركيزه على النمو المستدام وهو يفكر في الاستفادة من مزايا فرص النمو التي تم خلقها من خلال المبادرات الحكومية المذكورة أعلاه.

ستظل عمان هي التركيز الأساسي للبنك في السنة القادمة وسيواصل البنك الرسملة في الامتيازات في دولة الإمارات العربية المتحدة كنقطة

مُزَن للصيرفة الإسلامية هي النافذة
المُرخصة للصيرفة الإسلامية الخاصة
بالبنك الوطني العماني بسلطنة عمان

مُزَن للصيرفة الإسلامية

مُزَن للصيرفة الإسلامية هي النافذة المرخصة للصيرفة الإسلامية الخاصة بالبنك الوطني العماني بسلطنة عمان. ومن المعروف أن البنك الوطني العماني هو أول بنك محلي تقليدي تم تأسيسه في السلطنة في عام ١٩٧٣.

إن هدفنا يتمثل في خلق قيمة أخلاقية لعملائنا الكرام وذلك من خلال تقديم منتجات وخدمات تتفق مع مبادئ الشريعة الإسلامية.

من جانب آخر، فإن رسالتنا هي ان نوفر منتجات وخدمات إسلامية ابتكارية عالية الجودة وقادرة على المنافسة؛ بصورة تضمن سهولة الوصول إليها وفهمها من قبل كافة المستخدمين.

إن رؤيتنا هي أن نصبح المزود الرائد للخدمات المالية الإسلامية بالسلطنة.

تشرف على مُزَن هيئة مستقلة للرقابة الشرعية وهي عبارة عن مجلس خارجي للرقابة الشرعية يتألف من مجموعة من علماء الشريعة المستقلين المشهورين والذين سيقومون بتوجيه مُزَن للصيرفة الإسلامية والتأكد من أن كافة خدماتها، ومنتجاتها وعملياتها تتم وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية. تتكون هيئة الرقابة الشرعية لمزَن من ثلاثة علماء مشهورين، هم:

- **الشيخ الدكتور محمد بن علي القري** وهو أستاذ في الاقتصاد الإسلامي بجامعة الملك عبد العزيز، جدة، المملكة العربية السعودية وخبير بكل من أكاديمية الفقه الإسلامي التابعة لمنظمة المؤتمر الإسلامي وأكاديمية الفقه الإسلامي التابعة لرابطة العالم الإسلامي، كما أنه عضو بمجلس الإفتاء الشرعي بهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية AAOFI. يشغل الدكتور القري منصب رئيس هيئة الرقابة الشرعية لمُزَن، كما أنه عضو بمجالس إدارة العديد من المصارف الإسلامية وشركات التكافل الشهيرة.

- **الشيخ الدكتور محمد داوود بكر عالم مالي** متخصص في النظرية القانونية الإسلامية، والصيرفة والتمويل الإسلامي، وقانون الزكاة الإسلامي. نُشر للشيخ الدكتور بكر أكثر من ثلاثين مقالاً في الدوريات الإسلامية. يشغل الشيخ الدكتور بكر منصب رئيس مجلس إدارة المجلس المركزي للاستشارات الشرعية بالبنك المركزي الماليزي، وهيئة الأوراق المالية الماليزية، كما أنه عضو في هيئات الرقابة الشرعية للعديد من المصارف والمؤسسات المالية الإسلامية على نطاق العالم.

- **الشيخ/ خلفان العيسري**، أحد العلماء العمانيين الرواد في الفقه الشرعي الإسلامي، وأحد المتحدثين المرموقين. بالإضافة إلى ذلك، فهو مدرب في مجال القيادة الشخصية ولديه معرفة واسعة وخبرات ثرة في إدارة الثقافات المتعددة والسلوك التنظيمي. يتمتع الشيخ/ خلفان العيسري أيضاً بخبرات واسعة في أحكام الشريعة الإسلامية، وقد كان يسهم دائماً في تدريس المبادئ الشرعية لمختلف فئات المجتمع بسلطنة عمان.

أُتْعِب أعضاء هيئة الرقابة الشرعية لمُزَن لعام ٢٠١٢:

بلغت القيمة الإجمالية للمبالغ التي دفعت كأُتْعِب للعلماء الثلاثة ٢٠,٥٩٦/٩٧ ريال خلال العام ٢٠١٢

وذلك حسب التفاصيل التالية:

اسم عضو هيئة الرقابة الشرعية	إجمالي الأُتْعِب (ريال)	ملحوظة
الشيخ الدكتور محمد بن علي القري	٧,٦٩٩/٨٠٠	تم تعيينه بتاريخ ١٠ يونيو ٢٠١٢
الشيخ خلفان بن محمد العيسري	٦,٦٤١/٠٨٠	تم تعيينه بتاريخ ١٠ يونيو ٢٠١٢
الدكتور محمد داوود بكر	٦,٢٥٦/٠٩٠	تم تعيينه بتاريخ ١٠ يونيو ٢٠١٢
المبلغ الإجمالي (ريال)	٢٠,٥٩٦/٩٧٠	

القوائم المالية

تقرير مراجعي الحسابات المستقلين إلى المساهمين في البنك الوطني العماني (ش.م.ع.ع)

تقرير عن القوائم المالية

لقد راجعنا القوائم المالية المرفقة للبنك الوطني العماني ش م ع ع ("البنك") الواردة في الصفحات من ٥٦ إلى ١٠٦ والتي تشمل على قائمة المركز المالي كما في تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وقائمة الدخل الشامل وقائمة التدفق النقدي وقائمة التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص عن السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى.

مسئولية الإدارة عن القوائم المالية

تقع على الإدارة مسؤولية الإعداد والعرض العادل لهذه القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ومتطلبات الإفصاح الصادرة بموجب قانون الشركات التجارية لسنة ١٩٧٤، وتعديلاته، وقواعد وإرشادات الإفصاح الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال وعن تلك الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كان ذلك بسبب الغش أو الخطأ.

مسئولية مراجعي الحسابات

مسئوليتنا هي إبداء الرأي على هذه القوائم المالية بناء على المراجعة التي نقوم بها. لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة الدولية والتي تتطلب منا الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية الملائمة وتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة بهدف التوصل إلى درجة مقبولة من القناعة عما إذا كانت القوائم المالية تخلو من الأخطاء الجوهرية.

تتضمن أعمال المراجعة القيام بإجراءات بغرض الحصول على أدلة مراجعة عن المبالغ والإفصاحات الواردة في القوائم المالية. تعتمد الإجراءات المختارة على حكمنا بما في ذلك تقييم لمخاطر التحريف الجوهرية بالقوائم المالية سواء كان ذلك بسبب الغش أو الخطأ. عند القيام بتقييم لهذه المخاطر، نأخذ في الاعتبار ضوابط الرقابة الداخلية الملائمة لقيام البنك بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية وذلك بغرض تصميم إجراءات المراجعة المناسبة في سياق هذه الظروف، وليس بغرض إبداء الرأي عن مدى فعالية ضوابط الرقابة الداخلية للبنك. كما تتضمن المراجعة أيضاً تقييماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي وضعتها إدارة البنك، بالإضافة إلى تقييم للعرض الكلي للقوائم المالية.

وفي اعتقادنا أن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس لرأي المراجعة الذي نقوم بإبدائه.

الرأي

وفي رأينا أن القوائم المالية المرفقة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للبنك الوطني العماني ش م ع ع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وعن أدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

موضوعات أخرى

إن القوائم المالية للبنك الوطني العماني ش م ع ع للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ تم مراجعتها من قبل مراجعي حسابات آخرين والذين أبدوا رأياً غير متحفظ على هذه القوائم المالية وذلك بتاريخ ٢٣ يناير ٢٠١٢.

تقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

في رأينا أن القوائم المالية المرفقة للبنك الوطني العماني ش م ع ع للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، من كافة النواحي الجوهرية، تتماشى مع:

- قانون الشركات التجارية لسنة ١٩٧٤، وتعديلاته؛
- قواعد وإرشادات الإفصاح الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال.


بول كلاجهان

٢٤ يناير ٢٠١٣

قائمة المركز المالي

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح	٢٠١٢	٢٠١١	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	
٥٧٣,٤٣١	٥٦٠,٣٥٨	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية	٤	٢١٥,٧٣٨	٢٢٠,٧٧١
٤١٦,٩٩٧	٥٦٤,٣١٤	صافي المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال	٥	٢١٧,٢٦١	١٦٠,٥٤٤
٤,٣٣٩,٦٨٣	٤,٩٦٥,٠٩٦	صافي القروض والسلفيات إلى العملاء	٦	١,٩١١,٥٦٢	١,٦٧٠,٧٧٨
٢٤٦,٨١٠	٢٨٧,٥٩٠	الإستثمارات المالية المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة	٧	١١٠,٧٢٢	٩٥,٠٢٢
٥٣,٢٦٠	٥٣,٢٤٢	الممتلكات والمعدات	٨	٢٠,٤٩٨	٢٠,٥٠٥
١,٢٥٢	١,٠٦٢	أصل ضريبي مؤجل	١٣	٤٠٩	٤٨٢
١٥٨,٣٦٥	١٦٠,٠٧٣	الأصول الأخرى	٩	٦١,٦٢٨	٦٠,٩٧٠
٥,٧٨٩,٧٩٨	٦,٥٩١,٧٣٥	إجمالي الأصول		٢,٥٣٧,٨١٨	٢,٢٢٩,٠٧٢
الإلتزامات والدين الثانوي وحقوق المساهمين					
الإلتزامات					
٥٧٩,٦٠٨	٥٤٦,٦١٦	المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال	١٠	٢١٠,٤٤٧	٢٢٣,١٤٩
٤,١٥٥,٣٨٧	٤,٩٠٠,٦٦٠	ودائع العملاء	١١	١,٨٨٦,٧٥٤	١,٥٩٩,٨٢٤
١٦٨,٦٥٥	١٧٨,٦٤٤	الالتزامات الأخرى	١٢	٦٨,٧٧٨	٦٤,٩٣٢
١٣,٦١٠	١٤,٧٧١	الضرائب	١٣	٥,٦٨٧	٥,٢٤٠
٤,٩١٧,٢٦٠	٥,٦٤٠,٦٩١	إجمالي الإلتزامات		٢,١٧١,٦٦٦	١,٨٩٣,١٤٥
الدين الثانوي					
١٤٢,٠٧٨	١٦٠,٢٦٠	الدين الثانوي	١٤	٦١,٧٠٠	٥٤,٧٠٠
حقوق المساهمين					
٢٨٠,٧٧٩	٢٨٧,٧٩٩	رأس المال	١٥	١١٠,٨٠٣	١٠٨,١٠٠
٨٩,٥١٩	٨٩,٥١٩	علاوة إصدار الأسهم	١٦	٣٤,٤٦٥	٣٤,٤٦٥
١٠٠,٣٦٩	١٠٢,٨٢١	الاحتياطي القانوني	١٧	٣٩,٥٨٦	٣٨,٦٤٢
١١,٤٧٨	١١,٤٧٨	الاحتياطي العام	١٨	٤,٤١٩	٤,٤١٩
٤٧,٥٢٧	٧٩,٧٩٠	إحتياطيات أخرى غير قابلة للتوزيع	١٩	٣٠,٧١٩	١٨,٢٩٨
٤٩,١٣٨	٥٠,٣٦٦	توزيعات أرباح نقدية مقترحة	٢٠	١٩,٣٩١	١٨,٩١٨
٧,٠٢١	-	توزيعات أرباح أسهم منحة مقترحة	٢٠	-	٢,٧٠٣
١٤٤,٦٢٩	١٦٩,٠١١	الأرباح المحتجزة		٦٥,٠٦٩	٥٥,٦٨٢
٧٣٠,٤٦٠	٧٩٠,٧٨٤	إجمالي حقوق المساهمين		٣٠٤,٤٥٢	٢٨١,٢٢٧
٥,٧٨٩,٧٩٨	٦,٥٩١,٧٣٥	إجمالي الإلتزامات والدين الثانوي وحقوق المساهمين		٢,٥٣٧,٨١٨	٢,٢٢٩,٠٧٢

إعتمد مجلس الإدارة هذه القوائم المالية وصرح بإصدارها وفقا لقراره بتاريخ ٢٤ يناير ٢٠١٢



الرئيس التنفيذي



رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ جزءاً من هذه القوائم المالية.

قائمة الدخل الشامل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح	٢٠١٢	٢٠١١
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف-ع	ألف-ع
٢٤٢,٤٨٣	٢٧٨,١٨٤	٢٢	١٠٧,١٠١	٩٣,٣٥٦
(٩١,٣٤٨)	(١٠٣,٦٩٣)	٢٣	(٣٩,٩٢٢)	(٣٥,١٦٩)
١٥١,١٣٥	١٧٤,٤٩١		٦٧,١٧٩	٥٨,١٨٧
٨٨,٤٣٦	٨١,٧٢٩	٢٤	٣١,٤٦٦	٣٤,٠٤٨
٢٣٩,٥٧١	٢٥٦,٢٢٠		٩٨,٦٤٥	٩٢,٢٣٥
مصروفات التشغيل				
(٦٤,٦٢٤)	(٦٨,٩١٧)		(٢٦,٥٣٣)	(٢٤,٨٨٠)
(٣٧,٣٢٢)	(٤٢,٦٦٥)	٢٥	(١٦,٤٢٦)	(١٤,٣٦٩)
(١٠,٩٢٧)	(٩,٦٧٨)	٨	(٣,٧٢٦)	(٤,٢٠٧)
(١١٢,٨٧٣)	(١٢١,٢٦٠)		(٤٦,٦٨٥)	(٤٣,٤٥٦)
١٢٦,٦٩٨	١٣٤,٩٦٠		٥١,٩٦٠	٤٨,٧٧٩
(٤٩,١٧٤)	(٤٤,٠٠٢)	٦	(١٦,٩٤١)	(١٨,٩٣٢)
١٩,٥٤٦	٩,٠٣٩	٦	٣,٤٨٠	٧,٥٢٥
١١,٢٣٦	٢٥,٢٥٢		٩,٧٢٢	٤,٣٢٦
(٥,٩٤٣)	(٤,٠٠٣)	٧	(١,٥٤١)	(٢,٢٨٨)
(١,٨٤٩)	-		-	(٧١٢)
(٢٦,١٨٤)	(١٣,٧١٤)		(٥,٢٨٠)	(١٠,٠٨١)
١٠٠,٥١٤	١٢١,٢٤٦		٤٦,٦٨٠	٣٨,٦٩٨
(١١,٦٧٨)	(١٥,٦٣٠)	١٣	(٦,٠١٨)	(٤,٤٩٦)
٨٨,٨٣٦	١٠٥,٦١٦		٤٠,٦٦٢	٣٤,٢٠٢
إيرادات شاملة أخرى				
(٦,٧٥٠)	٣,٨٦٨		١,٤٨٩	(٢,٥٩٩)
٧٥	(٢١)		(٨)	٢٩
(٦,٦٧٥)	٣,٨٤٧		١,٤٨١	(٢,٥٧٠)
٨٢,١٦١	١٠٩,٤٦٣		٤٢,١٤٣	٣١,٦٣٢
العائد للسهم:				
٠,٠٨	٠,١٠	٢٧	٠,٠٣٧	٠,٠٣١

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ جزءاً من هذه القوائم المالية.

قائمة التغيرات في حقوق المساهمين

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الجموع ر.ع	الأرباح المحتجزة ر.ع	توزيعات أرباح أرباح منحة أسهم مقترحة ر.ع	توزيعات أرباح نقدية مقترحة ر.ع	إحتياطات أخرى غير قابلة للتوزيع ر.ع	الإحتياطي العام ر.ع	الإحتياطي التقويني ر.ع	علاوة إصدار الأسهم ر.ع	رأس أقال ر.ع	(ألف ريال عماني)
٣٦٥,٨١٠	٥٢,٤٧١	-	١٦,٢١٥	١٤,٧٤٨	٤,٤١٩	٣٥,٣٩٢	٣٤,٤٦٥	١٠٨,١٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١
									إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
٣٤,٢٠٢	٣٤,٢٠٢	-	-	-	-	-	-	-	الربح خلال السنة
(٢,٥٧٠)	-	-	-	(٢,٥٧٠)	-	-	-	-	صافي الحركة في الاستثمارات المتاحة للبيع
									معاملات مع المالكين مدرجة مباشرة بحقوق الملكية
(١٦,٢١٥)	-	-	(١٦,٢١٥)	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة
	(١٨,٩١٨)	-	١٨,٩١٨	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح نقدية مقترحة
	(٢,٧٠٣)	٢,٧٠٣	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح منحة مقترحة
	(٦,١٢٠)	-	-	٦,١٢٠	-	-	-	-	محول لإحتياطي دين ثانوي
	(٣,٣٥٠)	-	-	-	-	٣,٣٥٠	-	-	محول للإحتياطي التقائوني
٧٨١,٢٢٧	٥٥,٦٨٢	٢,٧٠٣	١٨,٩١٨	١٨,٢٩٨	٤,٤١٩	٣٨,٦٤٢	٣٤,٤٦٥	١٠٨,١٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
									إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
٤٠,٦٦٢	٤٠,٦٦٢	-	-	-	-	-	-	-	الربح خلال السنة
١,٤٨١	-	-	-	١,٤٨١	-	-	-	-	صافي الحركة في الاستثمارات المتاحة للبيع
									معاملات مع المالكين مدرجة مباشرة بحقوق الملكية
		(٢,٧٠٣)	-	-	-	-	-	٢,٧٠٣	إصدار أسهم
(١٨,٩١٨)	-	-	(١٨,٩١٨)	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة
	(١٩,٣٩١)	-	١٩,٣٩١	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح نقدية مقترحة
	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح منحة مقترحة
	(١٠,٩٤٠)	-	-	١٠,٩٤٠	-	-	-	-	محول لإحتياطي دين ثانوي
	(٩٤٤)	-	-	-	-	٩٤٤	-	-	محول للإحتياطي التقائوني
٣٠٤,٤٥٢	٦٥,٠٦٩	-	١٩,٣٩١	٣٠,٧١٩	٤,٤١٩	٣٩,٥٨٦	٣٤,٤٦٥	١١٠,٨٠٣	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٧٣٠,٤٦٠	١٤٤,٦٢٩	٧,٠٢١	٤٩,١٣٨	٤٧,٥٢٧	١١,٤٧٨	١٠٠,٣٦٩	٨٩,٥١٩	٢٨٠,٧٧٩	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢ ألف دولار أمريكي
٧٩٠,٧٨٤	١٢٩,٠١١	-	٥٠,٣٦٦	٧٩,٧٩٠	١١,٤٧٨	١٠٢,٨٢١	٨٩,٥١٩	٢٨٧,٧٩٩	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف دولار أمريكي

تشكل الإيضاحات المرفقة م ١ إلى ٣٤ جزءاً من هذه القوائم المالية.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

فرضية إستمرارية البنك

لقد قامت إدارة البنك بإجراء تقييم لقدرة البنك على البقاء كمؤسسة مستمرة وهي مقتنعة بأن البنك لديه الموارد للإستمرار في الأعمال للمستقبل المنظور. علاوةً على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأية حالات عدم تأكد جوهريّة التي قد تلقي شكوكاً كبيرة في قدرة البنك على البقاء كمؤسسة مستمرة. لذلك، فيستمر إعداد القوائم المالية على أساس فرضية إستمرارية البنك.

خسائر إنخفاض قيمة القروض والسلفيات

يقوم البنك بمراجعة حسابات القروض والسلفيات الهامة فردياً بتاريخ قائمة المركز المالي لتقييم ما إذا كان يجب تسجيل خسارة إنخفاض قيمة القروض في قائمة الدخل الشامل للسنة. يتطلب من الإدارة على وجه التحديد، أن تتخذ قرار هام عند تقدير القيمة وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية من تلك القروض وذلك عند تحديد خسارة إنخفاض القيمة. عند تقدير هذه التدفقات النقدية، يصدر البنك أحكام حول الوضع المالي للمقترضين وصافي القيمة القابلة للإسترداد للضمانات. تستند هذه التقديرات على إفتراضات حول عدة عوامل كما يجوز أن تختلف النتائج الفعلية، ممّا ينتج في تغيرات مستقبلية للمخصص.

القروض والسلفيات التي تم تقييمها بشكل فردي وتبين أنه لا يجب تخفيض قيمتها وجميع القروض والسلف بشكل فردي غير جوهريّة ثم تم تقييمها بشكل جماعي، في مجموعة من الأصول ذات خصائص مماثلة للمخاطر، لتحديد ما إذا كان ينبغي تكوين مخصص بسبب خسائر الأحداث المتكبدة حيث يوجد دليل موضوعي ولكن آثارها لا تزال غير واضحة. التقييم الجماعي يأخذ في الاعتبار القوائم من محفظة القروض (مثل جودة الائتمان، ومستويات المتأخرات، واستخدام الائتمان، قرض لنسب الضمان الخ)، وتركيزات المخاطر.

إنخفاض قيمة الإستثمارات في الأسهم

يعامل البنك إستثمارات الأسهم المتاحة للبيع كمخفضة قيمتها عندما يكون هناك إنخفاض جوهري أو ممدد في القيمة العادلة أقل من تكلفتها أو في حال وجود دليل موضوعي آخر لإنخفاض القيمة. إن تحديد ما هو «جوهري» أو «ممدد» يتطلب تقديرات.

القيمة العادلة للأدوات المالية

حيث أن القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المسجلة في قائمة المركز المالي لا يمكن أن تكون مشتقة من الأسواق النشطة، وهم مصممون باستخدام مجموعة متنوعة من تقنيات التقييم التي تشمل استخدام النماذج الرياضية. مدخلات هذه النماذج مستمدة من قائمةات السوق القابلة للإطلاع حيثما كان ذلك ممكناً، ولكن حيث أن القوائم التي يمكن ملاحظتها في السوق غير متوفرة، يتطلب إصدار حكم لتحديد القيم العادلة.

١ الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس البنك الوطني العماني (ش.م.ع.ع) (البنك) في سلطنة عمان سنة ١٩٧٢ كشركة مساهمة عامة، ويقوم البنك بشكل رئيسي بتقديم خدمات التجزئة والجملة المصرفية وخدمات الإستثمار المصرفية في سلطنة عمان وله فروع بكل من دولة الإمارات العربية المتحدة وجمهورية مصر العربية. يمارس البنك أعماله بترخيص من البنك المركزي العماني، وهو عضو في نظام تأمين الودائع المصرفية لدى البنك المركزي العماني. عنوان البنك المسجل هو صندوق بريد ٧٥١، روي، رمز بريدي ١١٢، مسقط، سلطنة عمان. إن أسهم البنك من الأسهم الرئيسية المدرجة في سوق مسقط للأوراق المالية.

يعمل لدى البنك ٢٥٢، ١ موظف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١-٢٣٩، ١ موظف).

٢ أسس الإعداد

أساس القياس

أعدت القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدلة لإدراج إعادة تقييم الأراضي بالملكية الحرة والمباني وقياس بالقيمة العادلة المشتقات المالية والاستثمارات المصنفة كالمتاحة للبيع والقيمة العادلة خلال الأرباح أو الخسائر.

عملة العرض والتشغيل

تم عرض هذه القوائم المالية بالريال العماني المقربة لأقرب الف، ما عدا ما يذكر خلاف ذلك. العملات التشغيلية لعمليات البنك كما يلي:

سلطنة عمان	:	الريال العماني
الإمارات العربية المتحدة	:	الدرهم الإماراتي
مصر	:	الدولار الأمريكي.

أرقام الدولار الأمريكي المبينة في القوائم المالية قد تم تحويلها من الريال العماني بسعر صرف قدره ٢٨٥, ٠ ريال عماني لكل دولار أمريكي واحد، ويتم عرضها بغية التيسير على القارئ فقط.

فقرة الإلتزام

أعدت القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ولوائح البنك المركزي العماني المطبقة ومتطلبات قانون الشركات التجارية والهيئة العامة لسوق المال في سلطنة عمان. يعرض البنك قائمة مركزه المالي بشكل عام مرتباً بحسب السيولة.

الأحكام والتقديرات المحاسبية الهامة

خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية للبنك، أصدرت الإدارة أحكاماً وأجرت تقديرات من أجل تحديد المبالغ المدرجة في القوائم المالية. إن غالبية الأحكام والتقديرات الهامة هي كالتالي:

٢ أسس الإعداد (يتبع)

موجودات الضريبة المؤجلة

تدرج موجودات الضريبة المؤجلة لكافة الخسائر الضريبية غير المستخدمة إلى مدى ما هو محتمل بأن الأرباح الخاضعة للضريبة ستكون متاحة مقابل إمكانية استخدام الخسائر. يتطلب تقديرات هامة من الإدارة من أجل تحديد قيمة موجودات الضريبة المؤجلة التي يمكن إدراجها على أساس التوقيت المحتمل ومستوى الأرباح المستقبلية الخاضعة للضريبة إلى جانب إستراتيجيات التخطيط الضريبية المستقبلية.

المعايير والتعديلات عليها والتفسيرات التي لم تصبح سارية والتي لم يتبناها البنك مبكراً

- المعيار ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية حول القوائم المالية الموحدة (الذي سيصبح نافذاً في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣).
- المعيار ١١ من معايير التقارير المالية الدولية حول الترتيبات المشتركة (الذي سيصبح نافذاً في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣).
- المعيار ١٢ من معايير التقارير المالية الدولية حول الإفصاح عن المصلحة في الكيانات الأخرى (الذي سيصبح نافذاً في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣).
- المعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية حول قياس القيمة العادلة (الذي سيصبح نافذاً في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣).
- معيار المحاسبة الدولي ١٩ حول منافع الموظفين (٢٠١١): (الذي سيصبح نافذاً في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣).

٣ السياسات المحاسبية الهامة

تاريخ الاعتراف

يتم مبدئياً الاعتراف بجميع الموجودات والمطلوبات المالية بتاريخ المتاجرة، أي التاريخ الذي يصبح البنك طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة. وهذا يشمل "الطريقة العادية للمتاجرة": شراء أو بيع الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني بشكل عام عن طريق اللوائح أو الممارسات المتعارف عليها في السوق.

القياس الأولي للأدوات المالية

تصنيف الأدوات المالية في الاعتراف الأولي يتوقف على الغرض ونية الإدارة للأدوات المالية التي تم الحصول عليها وخصائصها. جميع الأدوات المالية تقاس في البداية على أساس القيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات، ما عدا في حالة الموجودات والمطلوبات المالية المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

النقد وما في حكم النقد

يشتمل النقد وما في حكم النقد على النقدية في الصندوق والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى وودائع وإيداعات في أسواق المال وسندات الخزينة وشهادات الإيداع التي تستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الاستحواذ.

الموجودات والمطلوبات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

الموجودات والمطلوبات المالية يتم تصنيفها من قبل الإدارة في هذا النوع في الإثبات الأولي عندما يتم إستيفاء المعايير التالية:

- التصنيف يلغي أو يقلل إلى حد كبير عدم الثبات في المعالجة التي خلافاً لذلك سينجم من قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالأرباح أو الخسائر على أسس مختلفة؛ أو
- الموجودات والمطلوبات هي جزء من مجموعة الموجودات المالية، المطلوبات المالية أو كليهما التي يتم إدارتها وتقييم أداؤها على أساس القيمة العادلة، وفقاً لإدارة مخاطر أو إستراتيجية استثمار موثقة.
- تحتوي الأدوات المالية مشتقات مالية ضمنية، إلا في حال المشتقات المالية لا تعدل جوهرياً التدفقات النقدية أو تبدو جلية مع قليل من التحليل أو بدونه، ولا يتم تسجيلها بشكل منفصل.

الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر يتم تسجيلها في قائمة المركز المالي بالقيمة العادلة. التغيرات في القيمة العادلة يتم تسجيلها في «إيرادات التشغيل الأخرى». الفائدة المكتسبة أو المكتبدة يتم تخصيصها في «إيرادات الفوائد» أو «مصروفات الفوائد» على التوالي، وذلك باستخدام سعر الفائدة الفعلي، في حين إيرادات توزيعات أرباح يتم تسجيلها في إيرادات التشغيل الأخرى: عندما ينشأ الحق للإستلام

الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق

إن الإستثمارات المحتفظ بها للإستحقاق هي تلك الإستثمارات التي لديها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وإستحقاق ثابت التي ينوي البنك ولديه القدرة للإحتفاظ بها حتى الإستحقاق. بعد القياس المبدئي، يتم قياس الإستثمارات المالية المحتفظ بها حتى الإستحقاق لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة السائداً ناقصاً مخصص إنخفاض القيمة. يتم إحتساب التكلفة المطفأة بعد الأخذ في الحسبان أي خصم أو علاوة إصدار من التملك ورسوم التي تمثل جزءاً لا يتجزء من سعر الفائدة السائد. يدرج الإطفاء ضمن «إيرادات الفوائد» في قائمة الدخل للسنة. والخسائر الناشئة من إنخفاض القيمة لتلك الإستثمارات يتم إدراجها في قائمة الدخل للسنة.

إذا كان على البنك بيع أو إعادة تصنيف أكثر من قدر ضئيل من الاستثمارات المحتفظ بها للإستحقاق قبل الإستحقاق (ما عدا في ظروف معينة)، فإن فئة كاملة سيتم معاقبتها ويجب أن يعاد تصنيفها كإستثمارات متوفرة للبيع. وعلاوة على ذلك، سيحظر على البنك تصنيف أي أصل مالي كمحتفظ به للإستحقاق خلال السنتين التاليتين.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

تحديد القيم العادلة

القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في الأسواق النشطة في تاريخ قائمة المركز المالي تستند على سعرها في السوق أو قوائم الأسعار المدرجة، أو أسعار الوسطاء، دون أي خصم لتكاليف المعاملة.

بالنسبة لجميع الأدوات المالية الأخرى غير المتداولة في سوق نشطة، يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم المناسبة. تشمل تقنيات التقييم طريقة التدفقات النقدية المخصومة، مقارنة أدوات مماثلة لأسعار السوق الموجودة والتي يمكن ملاحظتها، وخيارات نماذج التسعير، ونماذج الائتمان وغيرها من نماذج التقييم ذات الصلة.

بعض الأدوات المالية يتم تسجيلها بالقيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم حينما تكون في المعاملات الحالية للسوق أو عندما لا تتوفر بيانات السوق ممكنة الملاحظة. ويتم تحديد القيمة العادلة باستخدام نموذج التقييم.

المباني والمعدات

مبدئياً يتم قيد المباني والمعدات بالتكلفة أو بالتكلفة المطفئة. يجري تقييم المباني من قبل مئمن مستقل كل خمس سنوات وفقاً لأسعار السوق على أساس الاستعمال الحالي لها. يقيد صافي الفائض الناشئ عن إعادة التقييم في حساب الإحتياطي الرأسمالي باستثناء أنه يتم إثبات تلك الزيادة الناتجة عن إعادة التقييم كإيراد إلى الحد الذي تعكس فيه خسارة نتجت عن تقييم الأصول التي حملت سابقاً كمصرف في قائمة الدخل.

أما بالنسبة للانخفاض الناتج عن إعادة التقييم فإنه يعترف به كمصرف باستثناء ما حمل مباشرة على أي فائض في إعادة التقييم الخاص به إلى الحد الذي لا يزيد هذا الانخفاض عن المبلغ المحفوظ به في فائض إعادة التقييم بالنسبة لنفس الأصل. وعند التصرف بالأصول المعنية يحول فائض إعادة التقييم الخاص بتلك الأصول إلى الأرباح المحتجزة.

يتم احتساب الاستهلاك بالتوسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر لجميع المباني والمعدات بخلاف الأرض المملوكة للبنك والتي ليس لها عمر محدد، والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ. تم تقدير معدلات الإستهلاك على الأعمار الإنتاجية كالتالي:

مباني على أراضي بالملك الحر للبنك	٢٥ سنة
مباني على أراضي مستأجرة	١٠ سنوات
تحسينات على أماكن مستأجرة	من ٢ إلى ٥ سنوات
السيارات	٤ سنوات
الأثاث	١٠ سنوات
المعدات	٥ سنوات

تتم مراجعة وتعديل القيمة المتبقية و العمر الإنتاجي للأصول إذا اقتضت الحاجة في تاريخ كل قائمة مركز مالي.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

الاستثمارات المتاحة للبيع

تتضمن الاستثمارات المتاحة للبيع الأسهم والأوراق المالية. استثمارات الأسهم المصنفة على أنها متاحة للبيع هي الاستثمارات التي لا تصنف على أنها محتفظ بها لغرض المتاجرة أو بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل. سندات الدين في هذه الفئة هي تلك التي ينوي البنك الاحتفاظ بها لفترة غير محددة من الزمن والتي يمكن بيعها في استجابة لاحتياجات السيولة أو للتغيرات في ظروف السوق. لم يحدد البنك أي قروض أو مدينين كمتوفرة للبيع.

بعد القياس المبدئي، يتم قياس الاستثمارات المالية المتاحة للبيع لاحقاً بالقيمة العادلة، ما لم يتعذر تحديدا القيمة العادلة بشكل موثوق في هذه الحالة يتم قياسها بالتكلفة ناقصاً إنخفاض القيمة. التغيرات في القيمة العادلة، يتم التقرير عن القيمة العادلة للتغيرات كمصرف منفصل من حقوق المساهمين حتى يتم إلغاء الاستثمار أو يتقرر بأنه منخفض القيمة. عند الإلغاء أو الإنخفاض في القيمة، الأرباح أو الخسائر المترتبة المدرجة سابقاً "كالتغيرات المترتبة في القيمة العادلة" ضمن حقوق المساهمين، يتم إدراجها في الأرباح أو الخسائر للسنة. الفوائد المكتسبة أثناء الاحتفاظ بالاستثمارات المالية المتاحة للبيع يتم التقرير عنها كإيرادات فوائد باستخدام سعر الفائدة الفعلي. توزيعات الأرباح المكتسبة أثناء الاحتفاظ بالاستثمارات المالية المتاحة للبيع يتم إدراجها في الأرباح أو الخسائر للسنة "كإيرادات التشغيل الأخرى" عندما يتم إنشاء الحق في الدفع. الخسائر الناجمة عن انخفاض قيمة هذه الاستثمارات يتم إدراجها في الأرباح أو الخسائر للسنة في 'خسائر إنخفاض قيمة الاستثمارات المالية' ويتم تحويلها من 'إحتياطي الاستثمارات المتاحة للبيع'.

المستحق من البنوك والقروض والسلف إلى العملاء

إن «المستحق من البنوك» و «القروض والسلف إلى العملاء» هي أصول مالية بدفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وإستحقاق ثابت التي لا تدرج في سوق نشط. لا تبرم بقصد إعادة بيعها على الفور أو بشروط قصيرة الأجل. بعد القياس الأولي، «المستحق من البنوك» و «القروض والسلف إلى العملاء» يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة السائدة ناقصاً مخصص إنخفاض القيمة. يتم إحتساب التكلفة المطفأة بعد الأخذ في الحسبان أي خصم أو علاوة إصدار من التملك ورسوم التي هي جزء لا يتجزء من سعر الفائدة السائد. يدرج الإطفاء ضمن «إيرادات الفوائد والإيرادات المماثلة» في قائمة الدخل. الخسائر الناشئة من إنخفاض القيمة يتم إدراجها في قائمة الدخل تحت بند «مصرفات خسائر إئتمانية».

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

إلغاء الإعتراف بالاصول والالتزامات المالية

الموجودات المالية:

يتم إلغاء الإعتراف بالأصل المالي (أو حيث يكون منطبق جزء من الأصل المالي أو جزء من مجموعة أصول مالية مشابهة) عندما:

- ينتهي الحق من إستلام التدفقات النقدية من الأصل؛ أو
- يقوم البنك بتحويل حقوقه لإستلام التدفقات النقدية من الأصل أو تحمّل إلتزام دفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل دون أي تأخير جوهري إلى طرف ثالث بمقتضى ترتيبات «تمرير من خلال»؛ و

- إما (١) لقد قام البنك بتحويل جوهري لكافة المخاطر ومنافع الملكية، أو (٢) لم يتم البنك بتحويل كما لم يحتفظ جوهرياً بكافة المخاطر ومنافع ملكية الأصول ولكن قام بتحويل الرقابة والسيطرة على الأصول أو جزءاً من الأصول.

عندما قام البنك بنقل حقوقه في الحصول على التدفقات النقدية من الأصول أو إبرم ترتيبات تمرير، ولم يتم بتحويل أو الاحتفاظ جوهرياً بجميع المخاطر ومنافع الموجودات أو نقل السيطرة على الموجودات، تُدرج الموجودات إلى مدى استمرار البنك في المشاركة في الموجودات. وفي هذه الحالة، يقوم البنك أيضاً في إدراج الإلتزامات المرتبطة. إن الموجودات المنقولة والإلتزامات المرتبطة تقاس على أساس أن تعكس الحقوق والإلتزامات التي يحتفظ بها البنك. المشاركة المستمرة التي تأخذ شكل ضمان على الموجودات المنقولة يتم قياسها بالمبلغ الأقل بين القيمة الدفترية الأساسية للأصول والحد الأقصى للمقابل الذي قد يطلب من البنك سداه.

الإلتزامات المالية

يتم إلغاء الإلتزام المالي عندما يتم إستيفاء الإلتزام التعاقدي أو إلغاؤه أو تنتهي مدته. عندما يتم إستبدال إلتزام مالي بإلتزام آخر من نفس المقرض بشروط مختلفة جوهرياً، أو بشروط الإلتزام الحالي ويتم تعديله جوهرياً، إن ذلك الإستبدال أو التعديل يتم معاملته كإلغاء للإلتزام الأصلي وإعتراف بالإلتزام الجديد، ويتم ادراج الفرق في القيم الدفترية بتاريخ قائمة الدخل للسنة.

ضمانات بصدد البيع

يقتني البنك في بعض الأحيان عقارات كتسوية لبعض القروض والسلفيات. تظهر العقارات على أساس صافي القيمة القابلة للتحقق للقروض والسلفيات المتعلقة أو القيمة العادلة الحالية لتلك الأصول، أيهما أقل. الأرباح أو الخسائر الناتجة من الإستبعاد، والخسائر غير المحققة من إعادة التقييم، يتم الإعتراف بها في الأرباح أو الخسائر للسنة

الدائع

يتم إدراج جميع ودائع أسواق المال والعملاء بالتكلفة المطفئة بإستخدام سعر الفائدة الفعلي.

أموال مقترضة أخرى

تدرج الإقتراضات الأخرى متضمنة الإيداعات الثانوية الخاصة بشكل مبدئي بمتحصلات إصدارها. وتدرج الإقتراضات لاحقاً بالتكلفة المطفئة، ويُدراج أي فرق بين المتحصلات، مخصوماً منها تكاليف المعاملة، وقيمة الإسترداد بالأرباح أو الخسائر للسنة على مدار فترة الإقتراضات بإستخدام سعر الفائدة الفعلي.

الضرائب الحالية والمؤجلة

يتم تكوين مخصص للضرائب وفقاً لقوانين الضريبة المعمول بها في كل بلد يمارس فيه البنك أعماله.

تشتمل الضريبة على أرباح أو خسائر السنة على ضريبة حالية وضريبة مؤجلة. يتم إثبات ضريبة الدخل في قائمة الدخل فيما عدا القدر الذي تتعلق فيه ببند يتم إثباتها بشكل مباشر في حقوق الملكية عندها يتم إثباتها في حقوق الملكية.

تشتمل الضريبة الحالية على الإلتزام الضريبي المحتسب على أساس الدخل المتوقع الخاضع للضريبة للسنة باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو التي يتم تطبيقها على نحو واسع في تاريخ قائمة المركز المالي وأية تعديلات أخرى على الإلتزام الضريبي المستحق الدفع عن السنوات السابقة.

يتم إحتساب الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة الإلتزام بقائمة المركز المالي على جميع الفروق المؤقتة بين المبالغ المثبة بالدفاتر للأصول و الإلتزامات لأغراض التقارير المالية و بين المبالغ المستخدمة لأغراض الضريبة. يستند إحتساب مبلغ مخصص الضريبة المؤجلة على النسق المتوقع لتحقيق أو سداد القيمة الدفترية للأصول والإلتزامات باستخدام المعدلات الضريبية المطبقة أو التي ستطبق بشكل واسع في تاريخ قائمة المركز المالي.

يتم إثبات أصل الضريبة المؤجلة فقط بالمقدار الذي تتوافر معه أرباح ضريبية مستقبلية يمكن إستغلال الأصل في مقابلها. يتم تخفيض الأصول الضريبية المؤجلة بالقدر الذي لا يمكن معه تحقق المنفعة الضريبية ذات الصلة.

مشتقات الأدوات المالية ومحاسبة التغطية

يستخدم البنك مشتقات الأدوات المالية لإدارة مخاطر أسعار الفائدة وأسعار صرف العملة الأجنبية ومخاطر الإئتمان، متضمنة المخاطر الناشئة من المعاملات المتوقعة. من أجل إدارة مخاطر معينة، يقوم البنك بتطبيق محاسبة التغطية للمعاملات التي تفي بشروط محددة.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

المخصصات

يتم إثبات المخصصات إذا كان على البنك أي التزام (قانوني أو متوقع) ناتج عن حدث سابق وإن تكلفة تسوية الإلتزام محتملة ويمكن قياسها بموثوقية.

إنخفاض قيمة الموجودات المالية

يقيم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية سواء يوجد هناك دليل موضوعي بأن أصل مالي أو مجموعة أصول مالية يتم تخفيض قيمتها. إن أصل مالي أو مجموعة أصول مالية يفترض بأن تخفض قيمتها في حال، و فقط في حال، يوجد دليل موضوعي لإنخفاض القيمة نتيجة لحدث واحد أو أكثر وقعت بعد الإدراج المبدئي للأصل (تكبد «خسارة حدث») وإن خسارة حدث (أو أحداث) لديها تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية التقديرية للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية التي يمكن تقديرها بشكل موثوق. يجوز أن يتضمن دليل الإنخفاض في القيمة مؤشرات بأن المقترض أو مجموعة المقترضين يواجهون صعوبة مالية هامة، تقصير أو تأخير في دفعات الفائدة أو أصل القرض، ويحتمل أن يواجهوا الإفلاس أو عملية إعادة تنظيم مالية أخرى وحيث تدل القوائم الملاحظة بأنه يوجد هناك إنخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المستقبلية التقديرية، مثل التغيرات في متأخرات الدفع أو الظروف الاقتصادية المرتبطة بالتخلف عن الدفع، يتم إدراج خسائر إنخفاض القيمة في الأرباح أو الخسائر للسنة.

المستحق من البنوك والقروض والسلف إلى العملاء

بالنسبة للمبالغ المستحقة من البنوك والقروض والسلف إلى العملاء المدرجة بالتكلفة المطفأة، يقوم البنك أولاً بتقييم ما إذا كان يوجد دليل موضوعي على إنخفاض القيمة بشكل منفرد للأصول المالية التي تعتبر هامة بشكل منفرد، وبشكل منفرد أو جماعي للأصول المالية التي لا تعتبر هامة بشكل منفرد. وإذا حدد البنك عدم وجود دليل موضوعي على إنخفاض القيمة لأصل مالي يتم تقييمه بشكل منفرد، سواء كان كبيراً أم لا، يقوم بتضمين الأصل في مجموعة من الأصول المالية ذات سمات مشابهة لمخاطر الإئتمان ويُقيّمهم بشكل جماعي لإنخفاض القيمة. لا تُشمل الأصول التي يتم تقييمها بشكل منفرد لإنخفاض القيمة والتي يتم أو يستمر الاعتراف بخسائر الإنخفاض القيمة الخاصة بها في التقييم الجماعي لإنخفاض القيمة.

في حال يوجد هناك دليل موضوعي بأن خسارة إنخفاض القيمة قد تم تكبدها، يتم قياس قيمة الخسارة على أنها الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية التقديرية (باستثناء الخسائر الإئتمانية المستقبلية المتوقعة التي لم يتم تكبدها بعد). يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب مخصص وتدرج قيمة الخسارة في قائمة الدخل. يستمر تكوين مخصص لإيرادات الفوائد على القيمة الدفترية

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

إلغاء الاعتراف بالأصول والإلتزامات المالية (يتبع)

عند بدء علاقة التغطية، يقوم البنك رسمياً بتوثيق العلاقة بين البند الذي تمت تغطيته والأداة قيد التغطية، متضمنة طبيعة المخاطر، وهدف وإستراتيجية إدارة التغطية والطريقة التي سيتم استخدامها لتقييم فاعلية علاقة التغطية.

أيضاً عند بدء علاقة التغطية، يتم إجراء تقييم رسمي للتأكد بأنه يتوقع من الأداة التي تمت تغطيتها أن تكون فعالة جداً في تقاص المخاطر المحددة في البند قيد التغطية. يتم تقييم التغطية رسمياً كل ربع سنة. يتم إعتبار التغطية على أنه فعال جداً في حال التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المنسوبة إلى المخاطر التي تمت تغطيتها خلال الفترة التي يتم تغطيتها، يتوقع تقاصها في المدى من ٨٠٪ إلى ١٢٥٪. بالنسبة للحالات حيث يكون البند الذي تمت تغطيته عبارة عن عملية مُتتبا بها، يقوم البنك بتقييم سواء أن المعاملة مُحتملة إلى حد كبير وتُقدم تعرضاً للتغيرات في التدفقات النقدية التي يمكنها في النهاية أن تؤثر على الأرباح أو الخسائر للسنة.

تسجل الادوات المالية المشتقة متضمنة مبادلات عدم الوفاء الائتماني، غير المصنفة والمؤهلة كتغطيات، بالقيمة العادلة وتضمن المكاسب والخسائر بأرباح وخسائر السنة.

الأصول الائتمانية

لا تعامل الأصول، التي يحتفظ بها البنك كأمانة أو بصفة ائتمانية، كأصول للبنك وبالتالي لم يتم إدراجها في هذه القوائم المالية.

الكفالات المالية

يصدر البنك ضمن سياق الأعمال العادية، كفالات مالية. تدرج الكفالات المالية مبدئياً في القوائم المالية بالقيمة العادلة، في «الإلتزامات الأخرى». لاحقاً للإدراج المبدئي، يقوم البنك بموجب تلك الكفالات بإعادة قياس كل كفالة بالقيمة الأعلى من القيمة العادلة المبدئية ناقصاً، عندما يكون مناسباً، الإطفاء المتراكم المحتسب لإدراج الرسوم في الأرباح أو الخسائر للسنة في «صافي إيرادات الرسوم والعمولة» على مدى شروط الكفالة، وأفضل تقديرات المصاريف المطلوبة لسداد أية إلتزامات مالية ناشئة كنتيجة للكفالة.

أية زيادة في الإلتزامات المتعلقة بالكفالات المالية يتم تحويلها إلى الأرباح أو الخسائر للسنة. أية إلتزامات مالية متبقية من الكفالات يتم إدراجها في الأرباح أو الخسائر للسنة عندما يتم سداد، إلغاء أو إنتهاء الكفالة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

إلغاء الاعتراف بالأصول والالتزامات المالية (يتبع)

المنخفضة على أساس سعر الفائدة الأصلية السائدة للأصل. يتم شطب القروض مع المخصص المتعلق عندما لا يوجد هناك تطور واقعي بشأن التحصيل المستقبلي وكافة الضمانات قد تم تحقيقها أو قد تم تحويلها إلى الشركة. في حال في سنة لاحقة، خسارة إنخفاض القيمة التقديرية تزداد أو تنقص بسبب وقوع حدث بعد إدراج إنخفاض القيمة، فإن خسارة إنخفاض القيمة المدرجة سابقاً يتم زيادتها أو تخفيضها وذلك بتعديل حساب المخصص. في حال يتم لاحقاً إسترداد مبلغ مشطوب في المستقبل، فيتم قيد المبلغ المسترد إلى الجانب الدائن «المستردات من القروض والسلف المشطوبة».

القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية التقديرية يتم خصمها بسعر الفائدة السائد الأصلي للأصل المالي. في حال لدى القرض سعر فائدة متغير، فإن معدل الخصم لقياس أية خسائر إنخفاض قيمة هو سعر الفائدة السائد الحالي. إحتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية التقديرية للأصل المالي المضمون يعكس التدفقات النقدية التي يجوز أن تنتج من غلق الرهن ناقصاً تكاليف الحصول على الضمان وبيعها، سواء كان غلق الرهن ممكناً أم لا.

لفرض التقييم الجماعي لإنخفاض القيمة، يتم جمع الأصول المالية على أساس نظام البنك الداخلي لتصنيف الإئتمان الذي يعتبر الخصائص المتشابهة لمخاطر الإئتمان مثل نوع الأصل والصناعة والموقع الجغرافي ونوع الضمان ووضع إستحقاق الدفع سابقاً والعوامل الأخرى ذات الصلة.

يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة الأصول المالية التي يتم تقييمها بشكل جماعي على أساس تاريخ الخسائر للأصول التي لها خصائص مخاطر إئتمان مشابهة لتلك التي في المجموعة. يتم تعديل تاريخ الخسائر على أساس القوائم المالية الملحوظة الحالية لتعكس آثار الظروف الحالية التي لم تؤثر على السنة التي يستند إليها تاريخ الخسائر وإلغاء آثار الظروف في الفترة التاريخية التي لا توجد حالياً. تعكس تقديرات التغيرات في التدفقات النقدية المستقبلية، وتسجم من حيث الإتجاهات مع، التغيرات في القوائم الملحوظة ذات العلاقة من سنة إلى أخرى (مثل التغيرات في معدلات البطالة وأسعار الممتلكات وحالة الدفع والعوامل الأخرى التي تشير إلى الخسائر المتكبدة في المجموعة وأهميتها). تتم مراجعة المنهجية والإفتراسات المستخدمة لتقدير التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم لتقليل الإختلافات بين تقديرات الخسائر وتجارب الخسارة الفعلية.

الإستثمارات المالية المحتفظ بها حتى الإستحقاق

بالنسبة للإستثمارات المالية المحتفظ بها حتى الإستحقاق يقوم البنك بشكل منفرد بتقييم ما إذا كان يوجد دليل موضوعي على إنخفاض القيمة. في حال يوجد هناك دليل موضوعي بأن خسارة إنخفاض القيمة قد تم تكبدها، يتم قياس قيمة الخسارة على أنها الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية التقديرية. يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل وتدرج قيمة الخسارة في الأرباح أو الخسائر للسنة .

في حال خسارة الإنخفاض في القيمة التقديرية في سنة لاحقة، بسبب وقوع حدث بعد إدراج الإنخفاض في القيمة ، فإن خسارة الإنخفاض في القيمة المدرجة سابقاً يتم قيدها إلى الجانب الدائن «لمصرفات إنخفاض قيمة الإستثمارات المالية».

إنخفاض قيمة الأصول المالية

الإستثمارات المالية المتاحة للبيع

بالنسبة للإستثمارات المالية المتاحة للبيع، يقيم البنك بتاريخ كل مركز مالي لمعرفة مدى وجود دليل موضوعي يشير الى الانخفاض في قيمة الإستثمار أو مجموعة الإستثمارات.

في حالة الإستثمارات في الأسهم المصنفة كمتوفرة للبيع، يتضمن الدليل الموضوعي إنخفاض جوهري أو ممدد في القيمة العادلة للإستثمار الى أقل من تكلفته. في حال توفر دليل على الإنخفاض في القيمة، فإن الخسارة المتراكمة يتم قياسها على أنها الفرق بين تكلفة التملك والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أية خسائر إنخفاض قيمة لذلك الإستثمار التي تم إدراجها سابقاً في قائمة الدخل، يتم إستبعادها من حقوق المساهمين وإدراجها في الأرباح أو الخسائر للسنة . خسائر إنخفاض قيمة الإستثمارات في الأسهم لا يتم عكس قيدها من خلال الأرباح أو الخسائر للسنة ، الزيادة في قيمها العادلة بعد إنخفاض القيمة يتم إدراجها مباشرة في حقوق المساهمين.

في حالة أدوات الدين المصنفة كمتوفرة للبيع، يقيم إنخفاض القيمة على أساس نفس معيار الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة. يستمر بتكوين مخصص للفوائد على أساس سعر الفائدة السائد الأصلي على القيمة الدفترية المنخفضة للأصل ويتم إدراجه كجزء من «إيرادات الفوائد والإيرادات المماثلة». في حال في سنة لاحقة، زادت القيمة العادلة لأداة الدين ويمكن ربط الزيادة بشكل موضوعي بحدوث وقع بعد إدراج خسارة إنخفاض القيمة في الأرباح أو الخسائر للسنة ، فيتم عكس قيد خسارة إنخفاض القيمة من خلال الأرباح أو الخسائر للسنة .

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

إيرادات الرسوم والعمولات

يحقق البنك إيرادات رسوم وعمولات من مجموعة متنوعة من الخدمات التي يقدمها لعملائه. يمكن تقسيم إيرادات الرسوم إلى الفئتين التاليين:

- إيرادات الرسوم المحققة من الخدمات التي يتم تقديمها على مدى فترة معينة من الزمن
- الرسوم المحققة من تقديم خدمات على مدى فترة معينة من الزمن، وتشمل هذه الرسوم إيرادات العمولات وإدارة الأصول، وإدارة صناديق الأمانة وغيرها من رسوم الخدمات الاستشارية.

رسوم التزام قرض للقرض التي من المحتمل أن يكون سحب القروض والرسوم الأخرى ذات الصلة بالإئتمان هي مؤجلة (جنباً إلى جنب مع أي تكاليف إضافية) ويتم إدراجها كتعديل لسعر الفائدة الفعلي على القرض. عندما يكون من غير المرجح أن القرض سيتم سحبه، يتم إدراج رسوم التزام القرض على مدى فترة الالتزام على أساس القسط الثابت.

إيرادات الرسوم من تقديم خدمات المعاملات

الرسوم الناشئة عن التفاوض أو المشاركة في التفاوض على الصفقة لصالح طرف ثالث، مثل هذا الترتيب من اقتناء أسهم أو غيرها من الأوراق المالية أو شراء أو بيع الشركات، وبيع منتجات التأمين يتم إدراجها عند إتمام الصفقة ذات الصلة. رسوم أو مكونات الرسوم التي ترتبط على أداء معين يتم إدراجها بعد الوفاء بالمعايير ذات الصلة.

إيرادات توزيعات أرباح

يتم إدراج إيرادات توزيعات الأرباح عندما ينشأ حق البنك في إستلام الدفعة.

العملات الأجنبية

(١) يجري قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية إلى الريال العماني وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة .

(٢) تحول الأصول والالتزامات المسجلة بالعملات الأجنبية إلى الريال العماني وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي ويتم إدراج الأرباح أو الخسائر المحققة وغير المحققة الناتجة عن هذا التحويل في الأرباح أو الخسائر للسنة.

(٣) كما في تاريخ قائمة المركز المالي، يتم تحويل الأصول والخصوم من الفروع في الخارج، إلى العملة التي يعرض بها البنك قوائمه المالية بسعر الصرف المعمول به في تاريخ قائمة المركز المالي، وقائمة دخلهم الشامل يتم تحويله بالمتوسط المرجح لأسعار الصرف للسنة. فروقات التحويل الناشئة من التحويلات يتم

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

إلغاء الإعراف بالأصول والالتزامات المالية (يتبع)

القروض المعاد التفاوض بشأنها

يسعى البنك حيث أمكن بإعادة هيكلة القروض بدلاً من الحصول على الضمانات. يجوز أن يشمل هذا تمديد ترتيبات الدفع وإبرام إتفاقية بشروط قرض جديدة. حينما يتم إعادة التفاوض بشأن الشروط، سوف لن يُعتبر القرض على أنه مستحق ومتأخر عن الدفع. تقوم الإدارة بصورة مستمرة بمراجعة القروض المعاد التفاوض بشأنها للتأكد بأن كافة المعايير قد تم إستيفاؤها وأن الدفعات المستقبلية يحتمل حدوثها. تستمر القروض بالخضوع إلى التقييم الفردي أو الجماعي لإنخفاض القيمة، ويتم إحتسابه بإستخدام سعر الفائدة السائد الأصلي للقرض.

المقاصة

تتم مقاصة الأصول والالتزامات المالية فقط ويتم التقرير عن الصافي في قائمة المركز المالي إذا كانت هناك حقوق قانونية قابلة للتنفيذ لمقاصة المبالغ المعترف بها وينوي البنك إما أن يسدد على أساس صافي المبلغ أو أن يتم تحقق الأصل وسداد الإلتزام في نفس الوقت.

الاعتراف بالإيرادات

يدرج الإيراد إلى حد أنه من المحتمل أن المنافع الاقتصادية سوف تتدفق إلى البنك والإيرادات يمكن قياسها بصورة موثوقة. ولا بد من الإستيفاء بالمعايير التالية قبل إدراج الإيراد.

الفوائد والإيرادات والمصروفات المماثلة

بالنسبة لجميع الأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة، والموجودات المالية التي تحمل فائدة المصنفة كأدوات مالية متوفرة للبيع والأدوات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، يتم تسجيل إيرادات أو مصروفات الفوائد باستخدام سعر الفائدة الفعلي، وهو المعدل الذي يخصم بالضبط الدفعات أو المقبوضات النقدية المستقبلية التقديرية من خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو فترة أقصر، عند الاقتضاء، إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات المالية أو الإلتزامات المالية. الحساب يأخذ بعين الاعتبار جميع الشروط التعاقدية للأداة المالية، ويشمل أي رسوم أو التكاليف الإضافية المنسوبة مباشرة إلى الأداة وهي جزء لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي، ولكن ليس هناك خسائر إئتمانية مستقبلية.

إن التقييم الدفترية للأصول أو الإلتزامات المالية يتم تعديلها إذا قام البنك بتعديل تقديراته للمدفوعات أو المقبوضات. ويتم إحتساب القيمة الدفترية المعدلة على أساس أصل سعر الفائدة الفعلي، والتغير في القيمة الدفترية يتم تسجيله (كإيرادات تشغيل أخرى).

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

إلغاء الاعتراف بالأصول والالتزامات المالية (يتبع)

العملات الأجنبية (تابع)

إدراجها مباشرة تحت بند منفصل في حقوق المساهمين. عند بيع كيان أجنبي، فإن المبلغ المؤجل التراكمي المدرج في حقوق المساهمين المتعلق بتلك العملية الأجنبية الخاصة يتم إدراجه في الأرباح أو الخسائر للسنة في «مصرفات التشغيل الأخرى» أو «إيرادات التشغيل الأخرى». بما أن العملات المستخدمة لفروع البنك في الخارج هي ثابتة مقابل سعر صرف الريال العماني، فلا توجد هناك فروقات أسعار صرف رئيسية تنشأ عن التحويلات.

عقود إعادة الشراء والبيع

يتم إدراج الأصول المباعة مع التعهد بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي محدد (repos) في قائمة المركز المالي ويتم تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتعلقة بالأوراق المالية للتداول أو الأوراق المالية للاستثمار. تدرج الإلتزامات المتعلقة بالمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن الأرصدة المستحقة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى. يتم معالجة الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصرفات فوائد ويتم قيدها على مدى فترة العقد. أما الأصول المشتراه مع التعهد بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد (reverse repo) فلا يتم إدراجها في قائمة المركز المالي وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع.

لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى. يتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد ويتم قيدها على مدى فترة العقد.

عقود الإيجار

تُحتسب مدفوعات الإيجارات التشغيلية كمصرفات ضمن قائمة الدخل الشامل على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تدرج مكافأة نهاية الخدمة للموظفين العمانيين وفقاً لقانون التأمينات الاجتماعية العماني. بالنسبة للموظفين في دولة الإمارات يتم احتساب مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لعقود الموظفين وطبقاً لقوانين العمل المطبقة بدولة الإمارات. وبالنسبة للموظفين المصريين تحتسب مكافأة نهاية الخدمة طبقاً لقانون التأمينات الاجتماعية في جمهورية مصر العربية.

التقارير القطاعية

تستند التقارير القطاعية للبنك إلى قطاعات التشغيل التالية: الخدمات المصرفية للأفراد، والخدمات المصرفية للشركات،

الخدمات المصرفية الاستثمارية، و الخزينة والانشطة المصرفية الدولية ومهام المركز الرئيسي. يتم التقرير عن نتائج قطاعات التشغيل الى الرئيس التنفيذي للبنك (وهو متخذ قرار التشغيل الرئيسي) وتتضمن بنوداً تتعلق مباشرة بالقطاعات و تلك التي يمكن توزيعها على اسس مناسبة.

توزيعات الأرباح من الأسهم العادية

تدرج توزيعات الأرباح من الأسهم العادية كإلتزامات وتخصم من حقوق المساهمين عند إعتماها من مساهمي الشركة. تخصم توزيعات الأرباح المرحلية من حقوق المساهمين عند دفعها.

توزيعات الأرباح للسنة التي يتم إعتماها بعد تاريخ قائمة المركز المالي ويتم معاملتها كحدث بعد تاريخ قائمة المركز المالي.

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

يتم تكوين مخصص لمكافأة أعضاء مجلس الإدارة ضمن السقف المقرر من قبل الهيئة العامة لسوق المال ومتطلبات قانون الشركات التجارية في سلطنة عُمان.

الانخفاض في قيمة الاصول غير المالية

يجري البنك مراجعة للقيم الدفترية لاصوله غير المالية خلافاً للممتلكات الاستثمارية واصلو الضريبة المؤجلة بتاريخ كل تقرير لتحديد مدى وجود أي مؤشرات على الانخفاض في القيمة. وتدرج خسائر الانخفاض في القيمة فقط الحد الذي لا تتجاوز فيه الارصدة الدفترية للاصول الارصدة الدفترية التي يمكن تحديدها بعد خصم الاستهلاك او الإطفاء إذا لم تدرج خسارة الانخفاض في القيمة.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٤ النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
ألف-ع	ألف-ع	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٣١,١٧٥	٢٥,٧٨٥	٦٦,٩٧٤	٨٠,٩٧٤
٣,٥٥٥	٥,٧٤٤	١٤,٩١٩	٩,٢٣٤
٢٥,٠٠٠	٩٠,٠٠٠	٢٣٣,٧٦٦	٦٤,٩٣٥
١٥٥,٥٠٨	٩٨,٧٤٢	٢٥٦,٤٧٣	٤٠٣,٩١٦
٢١٥,٢٣٨	٢٢٠,٢٧١	٥٧٢,١٣٢	٥٥٩,٠٥٩
٥٠٠	٥٠٠	١,٢٩٩	١,٢٩٩
٢١٥,٧٣٨	٢٢٠,٧٧١	٥٧٣,٤٣١	٥٦٠,٣٥٨

لا يجوز سحب وديعة رأس المال وتأمين الودائع لدى البنك المركزي العماني بدون موافقة البنك المركزي العماني.

٥ صافي المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
ألف-ع	ألف-ع	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٨١,٨٦٥	٢٢,٩٦٨	٥٩,٦٥٧	٢١٢,٦٣٦
١١٣,٨٥٣	١٢٧,١٤٩	٢٣٠,٢٥٧	٢٩٥,٧٢٢
٢٨,١٣٣	١٧,٠١٧	٤٤,٢٠٠	٧٣,٠٧٣
٢٢٣,٨٥١	١٦٧,١٣٤	٤٣٤,١١٤	٥٨١,٤٣١
(٦,٥٢٢)	(٦,٥٢٢)	(١٦,٩٤٠)	(١٦,٩٤٠)
(٦٨)	(٦٨)	(١٧٧)	(١٧٧)
٢١٧,٢٦١	١٦٠,٥٤٤	٤١٦,٩٩٧	٥٦٤,٣١٤

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، أصبح لدى البنك متعرض لمخاطر محدودة بمبلغ ٦,٦ مليون ريال عماني (٦,٦ مليون ريال عماني عام ٢٠١١) مقابل الإيتين من المجموعات الإقليمية اللذين تعثر في سداد التزاماتهما. لقد قام البنك بتسجيل مخصص بنسبة ١٠٠٪ لهذين الحسابين.

٦ القروض والسلفيات

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
ألف-ع	ألف-ع	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٣٩,٦٣٠	٤٣,٠٥١	١١١,٨٢١	١٠٢,٩٣٥
٩٦٣,٥٦٨	٧٨٠,٢٧٢	٢,٠٢٦,٦٨١	٢,٥٠٢,٧٧٤
٩٠٦,٣٣٢	٨٥٢,٠٢٥	٢,٢١٣,٠٥٢	٢,٣٥٤,١٠٩
٥٧,٢٨٦	٢٨,٧٢٣	١٠٠,٥٧٩	١٤٨,٧٩٥
١٩,٥٧٦	١٩,٦١٧	٥٠,٩٥٣	٥٠,٨٤٧
١,٩٨٦,٣٩٢	١,٧٣٣,٦٨٨	٤,٥٠٣,٠٨٦	٥,١٥٩,٤٦٠
(٥٨,٠٠١)	(٤٩,٤٥٧)	(١٢٨,٤٦٠)	(١٥٠,٦٥٢)
(١٦,٨٢٩)	(١٣,٤٥٣)	(٣٤,٩٤٣)	(٤٣,٧١٢)
١,٩١١,٥٦٢	١,٦٧٠,٧٧٨	٤,٣٣٩,٦٨٣	٤,٩٦٥,٠٩٦

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٦ القروض والسلفيات (يتبع)

إن حركة مخصص خسائر الإئتمان والفوائد المحفوظة هي كالتالي:

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع	ألف ر.ع
مخصص خسائر الإئتمان			
١٤٩,٢٥٧	١٢٨,٤٦٠	٤٩,٤٥٧	٥٧,٤٦٤
٤٩,١٧٤	٤٤,٠٠٢	١٦,٩٤١	١٨,٩٣٢
(١٨,٣٨٢)	(٨,١٥٣)	(٣,١٣٩)	(٧,٠٧٧)
(٣٩,٥٦١)	(١٣,٤٢٦)	(٥,١٦٩)	(١٥,٢٣١)
(١١,٤١٦)	-	-	(٤,٣٩٥)
(٦١٢)	(٢٣١)	(٨٩)	(٢٣٦)
١٢٨,٤٦٠	١٥٠,٦٥٢	٥٨,٠٠١	٤٩,٤٥٧
الفوائد المحفوظة			
٢٩,٩٨٢	٣٤,٩٤٣	١٣,٤٥٣	١١,٥٤٣
٨,٩٥١	١٤,١٩٧	٥,٤٦٦	٣,٤٤٦
(١,١٦٤)	(٨٨٦)	(٣٤١)	(٤٤٨)
(٤٠٠)	(٥٠٦)	(١٩٥)	(١٥٤)
(٢,٤١٣)	(٤,٠٢١)	(١,٥٤٨)	(٩٢٩)
(١٣)	(١٥)	(٦)	(٥)
٣٤,٩٤٣	٤٣,٧١٢	١٦,٨٢٩	١٣,٤٥٣

تحليل إضافي لمخصص خسائر الإئتمان يتم إظهاره فيما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع	ألف ر.ع
٦٤,٧٣٥	٧٤,٧٥١	٢٨,٧٧٩	٢٤,٩٢٣
٦٣,٧٢٥	٧٥,٩٠١	٢٩,٢٢٢	٢٤,٥٣٤
١٢٨,٤٦٠	١٥٠,٦٥٢	٥٨,٠٠١	٤٩,٤٥٧

يتطلب سداد الفوائد عن كافة القروض والسلفيات الاستناد على الفترات المتفق عليها، حيث ان بعضها بسعر ثابت والأخرى بأسعار معدلة قبل الاستحقاق. بلغت القروض والسلفيات التي لم تدرج فوائدها أو التي تم الاحتفاظ بفوائدها مبلغ ٧٩ مليون ريال عماني - ٢,٠٥٠ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١ - ٦٤ مليون ريال عماني - ٢,١٦٦ مليون دولار أمريكي).

خلال العام، قام البنك بشطب قروض تم تكوين مخصصات لها بالكامل تبلغ قيمتها ٦,٧ مليون ريال عماني - ٤,١٧ مليون دولار أمريكي (٢٠١١) : ١٦,٢ مليون ريال عماني - ١,٤٢ مليون دولار أمريكي) حيث يعتقد البنك أن امكانية استردادها ضعيفة. وسيستمر البنك في محاولاته المتعلقة باسترداد هذه القروض من خلال كافة الوسائل المتاحة، وسيتم إثبات أي مبلغ يحصل مستقبلاً من هذه القروض المشطوبة في الأرباح أو الخسائر للسنة.

تظهر تركيزات مخاطر الائتمان عندما تتعامل مجموعة من الأطراف في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة ضمن منطقة جغرافية واحدة، أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على مقدرتها للوفاء بالتزاماتها التعاقدية بشكل مشابه في حالة بروز تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أية تغيرات أخرى. وتشير تركيزات مخاطر الإئتمان إلى الحساسية النسبية لاداء البنك تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع أعمال معين أو منطقة جغرافية معينة.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٦ القروض والسلفيات (يتبع)

فيما يلي تحليل القروض والسلفيات طبقاً للقطاعات المختلفة:

مجموع ٢٠١١	مجموع ٢٠١٢		مجموع ٢٠١٢	مجموع ٢٠١١
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف-ع	ألف-ع
٢,٠٢٦,٦٨١	٢,٥٠٢,٧٧٤	الشخصية	٩٦٣,٥٦٨	٧٨٠,٢٧٢
٣٢٢,٨١٣	٣٩٩,٩٣٨	الإثنيات	١٥٣,٩٧٦	١٢٤,٢٨٣
٤٧٧,٠٣٩	٣٦١,٥٧٤	التصنيع	١٣٩,٢٠٦	١٨٣,٦٦٠
٢٨٧,٥٥٨	٣٠٤,٩٥٨	تجارة الجملة والتجزئة	١١٧,٤٠٩	١١٠,٧١٠
٢٥٤,٥٢٠	٢٩٦,٤٤٢	الخدمات	١١٤,١٣٠	٩٧,٩٩٠
٣٢٥,٤٨٤	٢٩٤,٤٩١	النقل والإتصالات	١١٣,٣٧٩	١٢٥,٣١٢
٢٥٧,٩٠١	٢٥٤,٢١٦	أخرى	٩٧,٨٧٣	٩٩,٢٩١
٢٥٠,٩٤٠	٢٤٥,٣٢٥	المؤسسات المالية	٩٤,٤٥٠	٩٦,٦١٢
٨٢,٧٣٥	٢٣٤,٢٢٩	الكهرباء والغاز المياه	٩٠,١٧٨	٣١,٨٥٣
٩٠,٣٤٠	١٣٦,٣٧٤	تجارة الواردات	٥٢,٥٠٤	٣٤,٧٨١
٩٤,٤٧٣	٩٤,٠١٣	التعدين والمحاجر	٣٦,١٩٥	٣٦,٣٧٢
٣١,٥٧٤	٣٣,١٩٥	الزراعة	١٢,٧٨٠	١٢,١٥٦
١٨	١,٠٨٢	الحكومة	٤١٧	٧
١,٠١٠	٨٤٩	تجارة الصادرات	٣٢٧	٣٨٩
٤,٥٠٣,٠٨٦	٥,١٥٩,٤٦٠	المجموع	١,٩٨٦,٣٩٢	١,٧٣٣,٦٨٨

التوزيع الجغرافي للقروض والسلفيات للعملاء، إستناداً إلى موقع المقرض والقطاع الصناعي يمكن تحليله كالتالي:

٢٠١١	٢٠١٢		٢٠١٢	٢٠١١
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف-ع	ألف-ع
٤,٢٦٨,٢٧١	٤,٩٦٨,٤٣٤	سلطنة عمان	١,٩١٢,٨٤٧	١,٦٥٠,٢١٤
١٥١,٠٩١	١٤٣,٨٢٩	دولة الإمارات العربية المتحدة	٥٥,٣٧٤	٥٨,١٧٠
٨,٥٢٥	٦,٤٦٣	جمهورية مصر العربية	٢,٤٨٨	٣,٢٨٢
٥٧,١٩٩	٤٠,٧٣٤	أخرى	١٥,٦٨٣	٢٢,٠٢٢
٤,٥٠٣,٠٨٦	٥,١٥٩,٤٦٠	المجموع	١,٩٨٦,٣٩٢	١,٧٣٣,٦٨٨

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٧ الإستثمارات المالية المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة

القيمة الدفترية	التكلفة	القيمة الدفترية	التكلفة
٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١
ألف-ع	ألف-ع	ألف-ع	ألف-ع
الإستثمارات المتاحة للبيع			
الإستثمارات المدرجة - عمان			
٧٤١	٧٥٨	٧٤١	٧٥٨
قطاع البنوك والاستثمار			
١,١٦٢	٩٧٣	١,١٦٢	٩٧٣
قطاع الصناعة			
٨,٣٦٥	٧,٩٨٣	٨,٣٦٥	٧,٩٨٣
قطاع الخدمات			
٨٦,١٧٠	٧٤,٤٠٥	٨٦,١٧٠	٧٤,٤٠٥
سندات التنمية الحكومية			
٩٦,٤٣٨	٨٤,٣٢٨	٩٥,٨٨٤	٨٦,٢٥٧
الإستثمارات المدرجة - أجنبية			
سندات التنمية الحكومية			
٣,٥٩٣	٣,٦٥٦	٣,٨٣٠	٣,٦٤٩
الإستثمارات غير المدرجة			
٦,٩٢٠	٧,٣٨٦	٦,٩٢٠	٧,٣٨٦
قطاع البنوك والاستثمار			
٣,٤٨٣	٣,٤٨٣	٣,٤٨٣	٣,٤٨٣
قطاع الصناعة			
٢٨٨	٢٨٨	٢٦٩	٢٦٩
قطاع الخدمات			
١٠,٦٩١	١١,١٥٧	٧,٦٥٥	٧,٠٤٥
مجموع الإستثمارات المتاحة للبيع			
٢٨٧,٥٩٠	٢٨٧,٥٢٥	٢٥٣,٨٧٥	٢٤٦,٨١٠
مجموع الإستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة			
ألف د أم			

تتضمن الاستثمارات الغير مدرجة استثمارات متوفرة للبيع بقيمة ٣,٩١ مليون ريال عماني ١٠,١٦ مليون دولار أمريكي (٢٠١١ - ٢٠١٠) مليون ريال عماني ١,٠٥ مليون دولار أمريكي) والتي تم إظهارها بالتكلفة ناقصاً أية خسائر إنخفاض في القيمة نظراً لعدم القدرة على التنبؤ بطبيعة التدفقات النقدية المستقبلية وعدم توفر طرق مناسبة أخرى للوصول إلى القيمة العادلة لهذه الاستثمارات والتي يمكن الوثوق والاعتماد عليها. كافة الإستثمارات الأخرى المتاحة للبيع يتم إدراجها بالقيمة العادلة.

قام البنك خلال السنة بتسجيل ١,٥٤ مليون ريال عماني ٤,٠ مليون دولار أمريكي (٢٠١١ - ٢٠١٠) مليون ريال عماني ٥,٩٤ مليون دولار أمريكي) كخسائر إنخفاض قيمة مقابل إستثماراته المتاحة للبيع. يتم إدراج خسائر إنخفاض قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع إماً بالنظر للإنخفاض الجوهرى أو المطول في القيمة العادلة للإستثمارات أقل من التكلفة.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٧ الإستثمارات المالية المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة (يتبع)

تفاصيل الاستثمارات الجوهرية

فيما يلي نورد تفاصيل الاستثمارات التي تزيد عن ١٠٪ من القيمة الدفترية لمحفظه البنك للإستثمارات المتاحة للبيع.

٢٠١٢ ديسمبر	الامتلاك %	القيمة الدفترية ألف ريال عماني	التكلفة ألف ريال عماني	القيمة الدفترية ألف ريال عماني	التكلفة ألف ريال عماني
سندات التنمية الحكومية العمانية	٧٧,٨	٨٦,١٧٠	٨٦,١٧٠	٢٢٣,٨١٨	٢٢٣,٨١٨
٢٠١١ ديسمبر					
سندات التنمية الحكومية العمانية	٧٨,٣٠	٧٤,٤٠٥	٧٤,٤٠٥	١٩٣,٢٦٠	١٩٣,٢٦٠

٨ المباني والمعدات

تسوية القيمة الدفترية:	أراضي ومباني مملوكة للبنك وتحسينات على أملاك مستأجرة والأثاث والمعدات	السيارات والأثاث والمعدات	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع الفرع
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢ بعد خصم الإستهلاك المتراكم	١٣,٠٠٩	٦,٥٠٨	٩٨٨	٢٠,٥٠٥
الإضافات	١٣٣	٩٤٠	٢,٨٤٣	٣,٩١٦
المستبعدات	(١٤١)	(٢٣)	(١٩)	(١٨٣)
المحول	١,٠١٠	٤٤٣	(١,٤٥٣)	-
فروقات تحويل العملة الأجنبية	(١٦)	٢	-	(١٤)
الإستهلاك	(١,٢٩٩)	(٢,٤٢٧)	-	(٣,٧٢٦)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بعد خصم الإستهلاك المتراكم	١٢,٦٩٦	٥,٤٤٣	٢,٣٥٩	٢٠,٤٩٨
بالتكلفة	٢١,٨٤٤	٢٤,٥٦٥	٢,٣٥٩	٤٨,٧٦٨
بإعادة التقييم	٣,٧٦٦	-	-	٣,٧٦٦
الإستهلاك المتراكم	(١٢,٩١٤)	(١٩,١٢٢)	-	(٣٢,٠٣٦)
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	١٢,٦٩٦	٥,٤٤٣	٢,٣٥٩	٢٠,٤٩٨
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ألف دولار أمريكي	٣٢,٩٧٧	١٤,١٣٨	٦,١٢٧	٥٣,٢٤٢

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٨ الممتلكات والمعدات (يتبع)

أعمال رأسماليه المجموع	أعمال رأسماليه قيد التنفيذ	السيارات والأثاث والمعدات	اراضي ومباني مملوكة للبنك وتحسينات على أملاك مستأجرة	
٤٦,٦٢٦	٩٨٨	٢٣,٨٢٧	٢١,٨١١	بالتكلفة
٣,٧٦٦	-	-	٣,٧٦٦	بإعادة التقييم
(٢٩,٨٨٧)	-	(١٧,٣١٩)	(١٢,٥٦٨)	الإستهلاك المتراكم
٢٠,٥٠٥	٩٨٨	٦,٥٠٨	١٣,٠٠٩	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٥٣,٢٦٠	٢,٥٦٦	١٦,٩٠٤	٣٣,٧٩٠	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ألف دولار أمريكي

لا يتم استهلاك تكلفة الأرض المملوكة للبنك البالغة ٨,٥٦ مليون ريال عماني (٢٢,٢٢ مليون دولار أمريكي) (٢٠١١ - ٨,٥٦ مليون ريال عماني - ٢٢,٢٢ مليون دولار أمريكي). تتضمن الأراضي والمباني ثلاثة مبان تم تشييدها على أرض مملوكة للبنك تم إعادة تقييمها من قبل مئمن مستقل كما في ٣١ أكتوبر ٢٠١٠ بمبلغ ٣,٧٧ مليون ريال عماني (٩,٧٩ مليون دولار أمريكي) على أساس سعر السوق الحر والاستخدام الحالي وذلك من القيمة القائمة وقدرها ٢,٨١ مليون ريال عماني (٧,٢٠ مليون دولار أمريكي). عند إعادة التقييم تم إعادة قيد القيمة الدفترية الإجمالية لكل المباني المعاد تقييمها بحيث صارت القيمة الدفترية الصافية تساوي مبلغ إعادة التقييم، لو سجلت المباني بالتكلفة ناقصا الاستهلاك بلغ صافي القيمة الدفترية ٠,٨٨ مليون ريال عماني - ٢,٢٩ مليون دولار أمريكي) (٢٠١١ - ١,١٢ مليون ريال عماني - ٢,٩١ مليون دولار أمريكي).

٩ الأصول الأخرى

٢٠١١ ألف دولار أمريكي	٢٠١٢ ألف دولار أمريكي		٢٠١٢ ألف ر.ع	٢٠١١ ألف ر.ع
٥٩,٨١١	٥٨,٩٨٨	ذمم فوائد مدينة وذمم أخرى مستحقة القبض	٢٢,٧١٠	٢٣,٠٢٧
٢٨,٦٨١	٢٨,٧٥٣	صافي القيمة العادلة الموجبة للمشتقات المالية (إيضاح ٣٢)	١١,٠٧٠	١١,٠٤٢
٦٩,٨٧٣	٧٢,٣٣٢	مستحق من العملاء مقابل أوراق القبول	٢٧,٨٤٨	٢٦,٩٠١
١٥٨,٣٦٥	١٦٠,٠٧٣		٦١,٦٢٨	٦٠,٩٧٠
٨,٩٨٢	٤,٦٥٢	المبالغ المستحقة من بنك الاعتماد والتجارة الدولي	١,٧٩١	٣,٤٥٨
(٨,٩٨٢)	(٤,٦٥٢)	ناقص: مخصص للمبلغ المستحق من بنك الاعتماد والتجارة الدولي	(١,٧٩١)	(٣,٤٥٨)
-	-		-	-

تم خلال السنة استلام مبلغ ١,٧ مليون ريال عماني من (بنك الاعتماد والتجارة الدولي بالخارج) عن توزيعات نهائية للارباح. تم ادراج مخصص عن الانخفاض الكامل للمبالغ المتبقية والمستحقة على بنك الاعتماد والتجارة الدولي.

١٠ المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال

٢٠١١ ألف دولار أمريكي	٢٠١٢ ألف دولار أمريكي		٢٠١٢ ألف ر.ع	٢٠١١ ألف ر.ع
٥٤٩,٢٢٣	٥٢٨,٠٠٠	قبولات وقروض	٢٠٣,٢٨٠	٢١١,٤٥١
٣٠,٣٨٥	١٨,٦١٦	أرصدة أخرى	٧,١٦٧	١١,٦٩٨
٥٧٩,٦٠٨	٥٤٦,٦١٦		٢١٠,٤٤٧	٢٢٣,١٤٩

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١١ ودائع العملاء

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
ألف-ع	ألف-ع	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٣٨٥,٩٦٤	٣١٢,٠٧٥	الحسابات الجارية	٨١٠,٥٨٤
٤٨٢,٩٤٤	٣٧٦,٨٧٦	حسابات التوفير	٩٧٨,٨٩٩
١,٠١٢,٨٤٦	٨٦٩,٥٧٣	الودائع لأجل	٢,٢٥٨,٦٣١
٥,٠٠٠	٤١,٣٠٠	شهادات إيداع	١٠٧,٢٧٣
١,٨٨٦,٧٥٤	١,٥٩٩,٨٢٤		٤,١٥٥,٣٨٧

١٢ الإلتزامات الأخرى

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
ألف-ع	ألف-ع	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٢٨,٥٩٨	٢٥,٩٦٣	فوائد مستحقة الدفع وأخرى	٦٧,٤٣٦
١,١٦٥	١,٠١٢	حقوق الموظفين	٢,٦٢٩
٢٧,٨٤٨	٢٦,٩٠١	إلتزامات اوراق القبول	٦٩,٨٧٣
١١,١٦٧	١١,٠٥٦	القيمة السالبة للمشتقات (إيضاح ٢٣)	٢٨,٧١٧
٦٨,٧٧٨	٦٤,٩٣٢		١٦٨,٦٥٥

حقوق الموظفين كما يلي:

١,٠٢١	٨٨٢	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	٢,٢٩١
١٤٤	١٣٠	الإلتزامات الأخرى	٣٣٨
١,١٦٥	١,٠١٢		٢,٦٢٩

لقد كانت الحركة في إلتزامات مكافأة نهاية الخدمة خلال السنة كما يلي:

٨٨٢	٩٦٣	الإلتزامات كما في ١ يناير	٢,٥٠١
٢٧١	١٩٠	مصروف مدرج في الأرباح أو الخسائر للسنة	٤٩٤
(١٣٢)	(٢٧١)	مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة	(٧٠٤)
١,٠٢١	٨٨٢	الإلتزامات كما في ٣١ ديسمبر	٢,٢٩١

١٣ الضرائب

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
ألف-ع	ألف-ع	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
مصروف الضريبة الحالية:			
٥,٩٥٣	٤,٩٤٢	السنة الحالية	١٢,٨٣٦
٦٥	(٤٤٦)	تعديل ضريبة مؤجلة	(١,١٥٨)
٦,٠١٨	٤,٤٩٦		١١,٦٧٨

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٣ الضرائب (يتبع)

البنك ملزم بمصروفات ضريبية للدخل حسب النسب التالية:

- سلطنة عمان : ١٢٪ من إجمالي الدخل المجمع الذي يزيد عن ٣٠,٠٠٠ ريال عماني
- دولة الإمارات العربية المتحدة : ٢٠٪ من الدخل الخاضع للضريبة
- مصر : ٢٠٪ من الدخل الخاضع للضريبة

أدناه شرح للتسوية بين ضريبة الدخل حسب الربح المحاسبي ومصروف ضريبة الدخل للسنة:

٢٠١١	٢٠١٢		٢٠١٢	٢٠١١
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف ر.ع	ألف ر.ع
١٠٠,٥١٤	١٢١,٢٤٦	الربح المحاسبي	٤٦,٦٨٠	٣٨,٦٩٨
١٢,٠٦٢	١٤,٥٤٠	الضريبة حسب النسبة المقررة في عمان	٥,٥٩٨	٤,٦٤٤
١,٣٦٤	٧٦٤	مصروفات غير قابلة للخصم	٢٩٤	٥٢٥
(٩١٧)	(٨٥٧)	إيرادات معفاة من الضريبة	(٣٣٠)	(٣٥٣)
(٨٣١)	١,١٨٣	أخرى	٤٥٦	(٣٢٠)
١١,٦٧٨	١٥,٦٣٠		٦,٠١٨	٤,٤٩٦

الإلتزامات الضريبية للبنك في سلطنة عُمان قد تم ربطها حتى العام المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

إن الربوط الضريبية لعمليات جمهورية مصر العربية الخاصة بالضرائب المختلفة المطبقة هي في مراحل مختلفة من الإكمال لدى السلطات الضريبية المعنية. إن إلتزام البنك بشأن فرعه في أبوظبي قد تم الإتفاق عليه مع السلطات الضريبية حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٢٠١١	٢٠١٢		٢٠١٢	٢٠١١
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف ر.ع	ألف ر.ع
		الإلتزامات الضريبية		
		السنة الحالية		
١٢,٨٢٦	١٥,٤٦٢	ضريبة الدخل وضرائب أخرى	٥,٩٥٣	٤,٩٤٢
		السنة السابقة		
٧٧٤	(٦٩١)	ضريبة الدخل وضرائب أخرى	(٢٦٦)	٢٩٨
١٣,٦١٠	١٤,٧٧٠		٥,٦٨٧	٥,٢٤٠

الأصول والإلتزامات الضريبية المؤجلة المعترف بها:

٢٠١١	٢٠١٢		٢٠١٢	٢٠١١
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف ر.ع	ألف ر.ع
		الأصول الضريبية المؤجلة منسوبة للتالي:		
١,١٥٨	٩٩٠	مخصصات الفروق المؤقتة القابلة للخصم	٣٨١	٤٤٦
٩٤	٧٢	إستثمارات متوفرة للبيع في الخارج	٢٨	٣٦
١,٢٥٢	١,٠٦٢		٤٠٩	٤٨٢

يتم تكوين مخصص للضريبة المؤجلة بواقع ١٢٪ (٢٠١١-٢٠١٢).

أصول الضريبة المؤجلة تم إلغاؤها

٢٠١١	٢٠١٢		٢٠١٢	٢٠١١
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف ر.ع	ألف ر.ع
-	١٦٨	مخصصات الفروق المؤقتة القابلة للخصم	٦٥	-

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٤ دين ثانوي

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٥٤,٧٠٠	٣٠,٦٠٠	١٤٢,٠٧٨	٧٩,٤٨١
٧,٠٠٠	٢٤,١٠٠	١٨,١٨٢	٦٢,٥٩٧
٦١,٧٠٠	٥٤,٧٠٠	١٦٠,٢٦٠	١٤٢,٠٧٨

(١) الإيداعات التي تم إستلامها في سنة ٢٠١٢ تستحق السداد في ديسمبر ٢٠١٨.

(٢) الإيداعات التي تم إستلامها في السنوات السابقة تستحق السداد حتى عام ٢٠١٧.

١٥ رأس المال

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٢٠٠,٠٠٠	١٦٠,٠٠٠	٥١٩,٤٨١	٤١٥,٥٨٤
١١٠,٨٠٣	١٠٨,١٠٠	٢٨٧,٧٩٩	٢٨٠,٧٧٩

الزيادة في رأس المال المصرح به تمت في ضوء التوسعات المزمع القيام بها بصدد إنشاء نافذة للصيرفة الاسلامية

يملك المساهمون المذكورون أدناه نسبة ١٠٪ أو أكثر من رأسمال البنك كما في تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

نسبة الإمتلاك من رأس مال البنك	عدد الأسهم بالألف
٣٤,٩٠٪	٣٨٦,٦٩٩
١٤,٧٤٪	١٦٣,٣٧٠

يتم إحتساب نسبة الإمتلاك بناءً على إجمالي أسهم البنك القائمة في تاريخ قائمة المركز المالي.

١٦ إحتياطي علاوة الإصدار

تمثل علاوة إصدار الأسهم البالغة ٣٤,٥ مليون ريال عماني (٨٩,٥ مليون دولار أمريكي) العلاوة المحصلة من إصدار ١٠ ملايين سهم من قبل البنك من خلال طرح خاص بسعر ٤,٤٥ ريال عماني (١١,٥٦ دولار أمريكي) للسهم، الذي تمت الموافقة عليه من قبل مساهمي البنك أثناء جمعيتهم السنوية غير العادية المنعقدة بتاريخ ٢٥ يونيو ٢٠٠٥، وفي ذلك الوقت بلغت القيمة الإسمية لسهم البنك قدرها ١ ريال عماني.

١٧ الإحتياطي القانوني

يُدرج الإحتياطي القانوني الغير قابل للتوزيع وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية في سلطنة عمان ووفقاً للقانون الاتحادي رقم ١٠ في أبوظبي. يجب تحويل سنويا ما لا يقل عن ١٠٪ من الأرباح السنوية للبنك حتى يبلغ الإحتياطي القانوني ما مقداره ثلث رأس المال على الأقل في سلطنة عمان ونصف رأس مال الفرع في أبوظبي. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ لقد وصل الإحتياطي القانوني في سلطنة عُمان ثلث رأس المال المصدر.

١٨ الإحتياطي العام

تم تكوين الإحتياطي العام بتاريخ ٩ مايو ٢٠٠٦ عن طريق تحويل من إحتياطي الدين الثانوي الى الأحتياطي العام. تم التحويل على حساب المدفوعات المقدمة لبعض الديون الثانوية خلال سنة ٢٠٠٦ ممّا نتج عن فائض في إحتياطي الدين الثانوي. هذا الإحتياطي قابل للتوزيع.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٩ إحتياطات أخرى غير قابلة للتوزيع

إحتياطي الإستثمارات المتاحة للبيع ألف فرع	إحتياطي إعادة التقييم ألف فرع	إحتياطي الدين الثانوي ألف فرع	المجموع ألف فرع
٢٢٨	٣,٧٦٦	١٤,٨٦٠	١٨,٢٩٨
١,٤٨٩	-	-	١,٤٨٩
(٨)	-	-	(٨)
-	-	١٠,٩٤٠	١٠,٩٤٠
١,١٥٣	٣,٧٦٦	٢٥,٨٠٠	٣٠,٧١٩
٢,٩٩٥	٩,٧٨٢	٦٧,٠١٣	٧٩,٧٩٠

(١) يمثل الإحتياطي الفائض من إعادة تقييم الأراضي والمباني وهو غير قابل للتوزيع لحين بيع أو استخدام الأصول المتعلقة.

(٢) يمثل إحتياطي الدين الثانوي تحويل سنوي مقابل الدين الثانوية الذي يستحق خلال فترة الخمس سنوات التالية (إيضاح ١٣). الإحتياطي متوفر لإعادة تحويله إلى الأرباح المحتجزة عند إستحقاق الإيداع الخاص.

٢٠ توزيع الأرباح المدفوعة والمقترحة

إقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بواقع ٠,١٧٥ ريال عماني لكل سهم تبلغ في مجموعها ١٩,٤ مليون ريال عماني (٤,٥٠ مليون دولار أمريكي بواقع ٠,٠٤٥ دولار أمريكي لكل سهم) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، وهي خاضعة للموافقة عليها من قبل المساهمين في إجتماع الجمعية العامة السنوية المزمع عقده في مارس ٢٠١٣.

تم في إجتماع الجمعية العامة السنوية المنعقد في مارس ٢٠١٢، الموافقة على ودفع لاحقاً، توزيعات أرباح نقدية بواقع ٠,١٧٥ ريال عماني للسهم مجموعها ١٨,٩ مليون ريال عماني (٠,٠٤٥ دولار أمريكي للسهم مجموعها ٤٩١ مليون دولار أمريكي) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وتوزيعات اسهم مجانية قدرها ٠,٠٢٥ ريال عماني باجمالي ٢,٧ مليون ريال عماني (٠,٠٠٦ د أم باجمالي ٧ مليون د أم) تمت الموافقة عليها ودفعها بعد ذلك.

٢١ الارتباطات والالتزامات الاحتمالية الطارئة

قام البنك، من أجل تلبية الإحتياجات المالية للعملاء، بإبرام إرتباطات مختلفة غير قابلة للإلغاء والالتزامات احتمالية طارئة. بالرغم من أن هذه الإلتزامات لا يجوز إدراجها في قائمة المركز المالي، فإنها تتضمن على مخاطر إئتمانية وبالتالي فهي جزء من إجمالي مخاطر البنك.

تشتمل الارتباطات المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية على الارتباطات الخاصة بتقديم التسهيلات الإئتمانية والاعتمادات المستندية تحت الطلب وخطابات الضمان لتلبية احتياجات عملاء البنك.

تمثل الارتباطات بتقديم تسهيلات إئتمانية الارتباطات التعاقدية لتقديم قروض وتسهيلات تجدد تلقائياً. وعادة ما يكون لهذه الارتباطات تواريخ صلاحية محددة، أو تشتمل على شروط لإلغائها، وتتطلب دفع رسوم. ونظراً لإمكانية انتهاء صلاحية هذه العقود دون القيام بسحب التسهيلات، فإن القيم التعاقدية لا تمثل بالضرورة التزامات مالية مستقبلية.

يلتزم البنك بموجب الاعتمادات المستندية تحت الطلب وخطابات الضمان القائمة بالدفع نيابة عن عملائه في حالة عدم قيام العميل بالوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

الإلتزامات الإحتمالية الطارئة

بلغت التزامات البنك بالنيابة عن العملاء التي لها مقابل من التزامات العملاء بتاريخ قائمة المركز المالي كالتالي:

٢٠١٢ ألف فرع	٢٠١١ ألف فرع	٢٠١٢ ألف دولار أمريكي	٢٠١١ ألف دولار أمريكي
٤٥٦,٧٢١	٤٣٦,٨٨٦	١,١٣٤,٧٦٩	١,١٨٦,٢٨٨
٥٩,٩٠٢	٧٠,٩٢٨	١٨٤,٢٢٩	١٥٥,٥٩٠
٥١٦,٦٢٣	٥٠٧,٨١٤	١,٣١٨,٩٩٨	١,٣٤١,٨٧٨

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢١ الارتباطات والالتزامات الاحتمالية الطارئة (يتبع)

يوضح الجدول التالي تركيز الالتزامات الإحتمالية الطارئة طبقاً للقطاع الاقتصادي:

٢٠١١	٢٠١٢		٢٠١٢	٢٠١١
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف ر.ع	ألف ر.ع
٥٤٨,١٧٩	٤٨٨,٦٣٩	المؤسسات المالية	١٨٨,١٢٦	٢١١,٠٤٩
٣٠٢,٣٦٩	٣٦١,٣٢٥	الإشاعات	١٣٩,١١٠	١١٦,٤١٢
١٢٩,٤٨١	١٢٨,١٩٧	الكهرباء والغاز والمياه	٤٩,٣٥٦	٤٩,٨٥٠
٩٦,٧٠٩	١١١,٨١٨	تجارة الجملة والتجزئة	٤٣,٠٥٠	٣٧,٢٣٣
٩٢,١٩٢	٨٨,١٤٥	التصنيع	٣٣,٩٣٦	٣٥,٤٩٤
٢٧,٩٦١	٧٤,٥١٤	الخدمات	٢٨,٦٨٨	١٠,٧٦٥
٦٥,٣٥١	٧٠,٧٢٥	أخرى	٢٧,٢٢٩	٢٥,١٦٠
٤٥,٨٧٥	١٥,٠٦٠	النقل والاتصالات	٥,٧٩٨	١٧,٦٦٢
٩,٨١٠	١,٩١٢	التعدين والمحاجر	٧٣٦	٣,٧٧٧
٤٢١	٩٥٦	الزراعة	٣٦٨	١٦٢
٣٥٦	٥٠٦	الشخصية	١٩٥	١٣٧
٢٩٤	٨١	تجارة الواردات	٣١	١١٣
١,٣١٨,٩٩٨	١,٣٤١,٨٧٨		٥١٦,٦٢٣	٥٠٧,٨١٤

تشتمل الضمانات على مبلغ ٠,١ مليون ريال عماني - ٠,٢ مليون دولار أمريكي (ديسمبر ٢٠١١ : ٠,١ مليون ريال عماني - ٠,٢ مليون دولار أمريكي) تتعلق بقروض متعثرة.

الإرتباطات

٢٠١١	٢٠١٢		٢٠١٢	٢٠١١
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف ر.ع	ألف ر.ع
١٩٧,٩٧٧	٣٨٨,٦٣٩	إرتباطات غير مسحوبة	١٤٩,٦٢٦	٧٦,٢٢١
٧٣٥	٢,١١٤	المصروفات الرأسمالية	٨١٤	٢٨٣
٨,١١٤	٧,٢١٨	إلتزامات عقود الإيجار التشغيلية	٢,٧٧٩	٣,١٢٤
		الحد الأدنى لمدفوعات العقود المستقبلية:		
٣,٢١٢	٣,٠٩٦	أقل من سنة واحدة من تاريخ قائمة المركز المالي	١,١٩٢	١,٢٧٥
٤,٥٥٨	٤,١٢٢	من سنة إلى خمس سنوات من تاريخ قائمة المركز المالي	١,٥٨٧	١,٧٥٥
٢٤٤	-	أكثر من خمس سنوات	-	٩٤
٨,١١٤	٧,١٢٨	المصروفات الإجمالية لعقود الإيجار التشغيلية المتعاقد عليها في تاريخ قائمة المركز المالي	٢,٧٧٩	٣,١٢٤

الضروع

قام البنك بإيداع رأس المال اللازم في البلدان التالية وذلك لدعم فروع في الخارج. هذه المبالغ لا يمكن سحبها بدون موافقة من البنوك المركزية للبلدان المعنية:

٢٠١١	٢٠١٢		٢٠١٢	٢٠١١
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف ر.ع	ألف ر.ع
١٤,٢٩٤	١٤,٢٩٤	فرع أبوظبي	٥,٥٠٣	٥,٥٠٣
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	فروع جمهورية مصر العربية	١٩,٢٥٠	١٩,٢٥٠
٦٤,٢٩٤	٦٤,٢٩٤		٢٤,٧٥٣	٢٤,٧٥٣

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢١ الارتباطات والالتزامات الاحتمالية الطارئة (يتبع)

المطالبات القانونية

التقاضي أمر شائع في القطاع المصرفي نظراً لطبيعة أعماله. يوجد لدى البنك بروتوكول ثابت للتعامل مع مثل هذه المطالبات القانونية. بمجرد الحصول على المشورة المهنية، وتم تقدير قيمة الأضرار بصورة معقولة، يقوم البنك بإجراء التعديلات لإحتمال الأضرار التي يجوز أن تكون لها تأثير معاكس على مركزه المالي. كما في نهاية السنة، يوجد لدى البنك بعض مطالبات قانونية لم يتم حلها والتي لا يتوقع أن يكون لها أي تأثير جوهري على القوائم المالية للبنك.

الأصول الإئتمانية

قيمة الأوراق المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ المحتفظ بها كأمانة للعملاء يبلغ قدرها ٥٩,٠٧ مليون ريال عماني - ١٥٣,٤٣ مليون دولار أمريكي (٢٠١١ - ٥٠,٤٠ مليون ريال عماني - ١٣٠,٩١ مليون دولار أمريكي).

٢٢ إيرادات الفوائد:

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
ألف-ع.	ألف-ع.	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
١٠٤,٢٨٣	٩١,٤٨٨	٢٧٠,٨٦٥	٢٣٧,٦٣١
الفائدة من العملاء			
٢,٨١٨	١,٨٦٨	٧,٣١٩	٤,٨٥٢
الفائدة من البنوك			
١٠٧,١٠١	٩٣,٣٥٦	٢٧٨,١٨٤	٢٤٢,٤٨٣

الأصول التي تحتسب لها فوائد، بخلاف الاستثمارات، حققت فوائد إجمالية بمعدل فائدة فعلي سنوي يبلغ ٥,٠٧٪ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مقارنة بنسبة ٥,٣١٪ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١).

٢٣ مصروفات الفوائد:

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
ألف-ع.	ألف-ع.	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٣٦,٥٦٧	٣٣,٧٣٣	٩٤,٩٧٩	٨٧,٦١٨
الفائدة للعملاء			
٣,٣٥٥	١,٤٣٦	٨,٧١٤	٣,٧٣٠
الفائدة للبنوك			
٣٩,٩٢٢	٣٥,١٦٩	١٠٣,٦٩٣	٩١,٣٤٨

بلغ المتوسط الفعلي الإجمالي التكلفة السنوية للأموال بالنسبة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ نسبة ١,٩٨٪ (مقارنة بنسبة ١,١٢٪ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١).

٢٤ إيرادات التشغيل الأخرى

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
ألف-ع.	ألف-ع.	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٩,٦٥٧	١٠,٣٩٣	٢٥,٠٨٣	٢٦,٩٩٥
إيرادات الرسوم والعمولات			
(٢١)	(١٨)	(٥٥)	(٤٧)
مصروفات الرسوم والعمولات			
٩,٦٣٦	١٠,٣٧٥	٢٥,٠٢٨	٢٦,٩٤٨
صافي الرسوم والعمولات			
١٤,٤٠٩	١٦,١٧٦	٣٧,٤٢٦	٤٢,٠١٦
رسوم الخدمات			
٣٨١	٨٢٠	٩٩٠	٢,١٣٠
أرباح بيع استثمارات			
٣,٢٧٤	٣,٠٨٢	٨,٥٠٤	٨,٠٠٥
صافي الأرباح من عمليات صرف العملة الأجنبية			
٥٣١	٧١٢	١,٣٧٩	١,٨٤٩
إيرادات متنوعة			
٢,٣٠٧	١,٥٣٦	٥,٩٩٢	٣,٩٩٠
الإيرادات من سندات وأخرى			
٩٢٨	١,٣٤٧	٢,٤١٠	٣,٤٩٨
توزيعات الأرباح			
٣١,٤٦٦	٣٤,٠٤٨	٨١,٧٢٩	٨٨,٤٣٦

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٥ مصروفات التشغيل الأخرى

٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
ألف فرع	ألف فرع	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٤,٦٢٥	٤,٧٢١	١٢,٢٦٢	١٢,٠١٣
١١,٦٨٠	٩,٥١٢	٢٤,٧٠٧	٣٠,٣٣٨
١٢١	١٣٦	٣٥٣	٣١٤
١٦,٤٢٦	١٤,٣٦٩	٣٧,٣٢٢	٤٢,٦٦٥

٢٦ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إتفاقية خدمات إدارة مع مساهم

لقد أبرم مجلس إدارة البنك الوطني العماني (ش.م.ع.ع) (البنك) في سنة ٢٠٠٥ إتفاقية خدمات إدارة مع شريكه الإستراتيجي، البنك التجاري القطري من أجل تقديم خدمات إدارة للبنك. بما أن الإدارة وعمليات البنك قد تم تقويتها بشكل كبير خلال الستة سنوات الماضية، فقد أبلغ البنك التجاري القطري البنك عن عدم رغبته في تمديد فترة الإتفاقية عند إنتهائها في مارس ٢٠١١.

معاملات أخرى مع أطراف ذات علاقة

يقوم البنك بإجراء معاملات في ظل ظروف تجارية إعتيادية مع بعض المدراء التنفيذيين أو المساهمين أو أعضاء مجلس الإدارة أو الشركات التي لهم فيها نفوذ قوي. إن إجمالي مبالغ الأرصدة مع تلك الأطراف ذات العلاقة هي كالتالي:

٢٠١٢			٢٠١١		
المجموع	أخرى	مساهم رئيسي	المجموع	أخرى	مساهم رئيسي
ألف فرع	ألف فرع	ألف فرع	ألف فرع	ألف فرع	ألف فرع
-	٥٣,٦٧٧	٥٣,٦٧٧	-	٣٣,٢٩٨	٣٣,٢٩٨
-	٩,٦٣١	٩,٦٣١	-	٩,٣٥٣	٩,٣٥٣
٣٤,٦٨٢	-	٣٤,٦٨٢	١٤	-	١٤
٩,٦٨٣	١٣,٤٧٥	٢٣,١٥٨	٢٥,٠٨٢	١٢,٤٢٣	٣٧,٥٠٦
-	٥,٥٠٠	٥,٥٠٠	-	٢,٥٠٠	٢,٥٠٠
٢,١٧٧	٢,٧٢٤	٤,٩٠١	١,٥٠٠	٥,٧٩٦	٧,٢٩٦
٧٧,٠٠٠	-	٧٧,٠٠٠	٧٧,٠٠٠	-	٧٧,٠٠٠
٥٤٦	٤,٠٠٠	٤,٥٤٦	-	٨,٠٠٠	٨,٠٠٠

يتضمن الأرباح أو الخسائر لسنة المبالغ التالية المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

٢٠١٢			٢٠١١		
المجموع	أخرى	مساهم رئيسي	المجموع	أخرى	مساهم رئيسي
ألف فرع	ألف فرع	ألف فرع	ألف فرع	ألف فرع	ألف فرع
١٣	١,٤٦٠	١,٤٧٣	١١	١,١٧١	١,١٨٢
٥	١٩	٢٤	-	٢١	٢١
٣٥٣	٣٥٥	٧٠٨	٢٦١	٤٢١	٦٨٢
٢٠٥	١,١٤٨	١,٣٥٣	١٢٠	٨٧٢	٩٩٢
-	٢٠٠	٢٠٠	-	٢٠٠	٢٠٠

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٦ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (يتبع)

٢٠١١			٢٠١٢			
المجموع ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	مساهم رئيسي ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	مساهم رئيسي ألف دولار أمريكي	
٨٦,٧٤٨	٨٦,٧٤٨	-	١٣٩,٤٢١	١٣٩,٤٢١	-	القروض والسلفيات
٢٤,٢٩٤	٢٤,٢٩٤	-	٢٥,٠١٦	٢٥,٠١٦	-	ودائع العملاء
٣٦	-	٣٦	٩٠,٠٨٢	-	٩٠,٠٨٢	المستحق من البنوك
٩٧,٤١٩	٣٢,٢٦٨	٦٥,١٥١	٦٠,١٥٢	٣٥,٠٠٠	٢٥,١٥٢	المستحق للبنوك
٦,٤٩٤	٦,٤٩٤	-	١٤,٢٨٦	١٤,٢٨٦	-	دين ثانوي
١٨,٩٥١	١٥,٠٥٥	٣,٨٩٦	١٢,٧٣٠	٧,٠٧٥	٥,٦٥٥	خطابات مستندية، ضمانات وأوراق قبول
٢٠٠,٠٠٠	-	٢٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	-	٢٠٠,٠٠٠	تسهيلات إئتمانية متجددة حسب الطلب
٢٠,٧٧٩	٢٠,٧٧٩	-	١١,٨٠٨	١٠,٣٩٠	١,٤١٨	ضمانات ضد المخاطر مستلمة

يتضمن الأرباح أو الخسائر للسنة المبالغ التالية المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

٢٠١٠			٢٠١١			
المجموع ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	مساهم رئيسي ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	مساهم رئيسي ألف دولار أمريكي	
٣,٠٧١	٣,٠٤٢	٢٩	٣,٨٢٦	٣,٧٩٣	٣٣	إيرادات الفوائد
٥٥	٥٥	-	٦٢	٤٩	١٣	إيرادات العمولة
١,٧٧٢	١,٠٩٤	٦٧٨	١,٨٣٨	٩٢٢	٩١٦	مصروفات الفوائد
٢,٥٧٧	٢,٢٦٥	٣١٢	٣,٥١٦	٢,٩٨٣	٥٣٣	مصروفات أخرى
						مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وأتباع حضور
٥١٩	٥١٩	-	٥١٩	٥١٩	-	الجلسات

تفاصيل مزايا الإدارة العليا هي كالتالي:

٢٠١١ ألف دولار أمريكي	٢٠١٢ ألف دولار أمريكي		٢٠١٢ ألف ر.ع	٢٠١١ ألف ر.ع
		رواتب ومزايا قصيرة الاجل أخرى		
٤,٩٧٢	٥,١٤٧	- ثابتة	١,٩٨١	١,٩١٤
١,٠٠٥	١,٦٥٢	- غير ثابتة	٦٣٦	٣٨٧
٥,٩٧٧	٦,٧٩٩		٢,٦١٧	٢,٣٠١

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٧ العائد الأساسي والمخفف للسهم الواحد

يحتسب عائد السهم الواحد بتقسيم ربح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع	ألف ر.ع
٨٨,٨٣٦	١٠٥,٦١٦	٤٠,٦٦٢	٣٤,٢٠٢
١,١٠٨,٠٢٥	١,١٠٨,٠٢٥	١,١٠٨,٠٢٥	١,١٠٨,٠٢٥
٠,٠٨	٠,١٠	٠,٠٣٧	٠,٠٣١
دولار أمريكي	دولار أمريكي	ر.ع	ر.ع
		العائد الأساسي للسهم الواحد	

صدر البنك خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ سهم مجانية بواقع ٠,٠٠٢٥ للسهم الواحد تبلغ في مجموعها ٢,٧ مليون ريال عماني (بواقع ٠,٠٠٦ دولار أمريكي للسهم الواحد تبلغ في مجموعها ٧,٠ مليون دولار أمريكي) الى المساهمين الحاليين. حيث ان الاسهم قد تم اصدارها دون مقابل ، فقد تم تعديل الاسهم القائمة للتغيير النسبي في عدد الاسهم الاعتيادية القائمة كأنما حدث هذا التغيير في بداية فترة الإفصاح.

لم يتم عرض العائد الاساسي للسهم الواحد المخفف ، حيث لم يصدر البنك أي ادوات مالية قد تؤثر على العائد عند ممارسته.

٢٨ كفاية رأس المال

يحتفظ البنك بقاعدة رأس مال تُدار بشكل نشط لتغطية المخاطر المتأصلة في الأعمال. كما يتم مراقبة كفاية رأس المال البنك باستخدام ضمن مقاييس أخرى، القوانين والنسب التي أصدرتها لجنة بازل حول الإشراف على المصارف والتي قام بتبنيها البنك المركزي العماني في إشرافه على البنك.

إلتزم البنك خلال السنة الماضية بالكامل بكافة المتطلبات الخارجية المفروضة على البنك و المتعلقة برأس المال.

إدارة رأس المال

إن الغرض الرئيسي لإدارة رأس مال البنك هو التأكد بأن البنك يتقيد بمتطلبات رأس المال الخارجية المفروضة وإن البنك يحتفظ بدرجات إئتمان قوية ونسبة رأس مال جيدة من أجل دعم أعماله ورفع قيمة المساهمين إلى الحد الأقصى.

يقوم البنك بإدارة هيكلية رأسماله وإجراء التعديلات عليها، على ضوء التغييرات في الظروف الإقتصادية وخصائص مخاطر أنشطته. من أجل الحفاظ أو تعديل هيكلية رأس المال، يجوز للبنك أن يقوم بتعديل قيمة توزيعات الأرباح المدفوعة إلى المساهمين أو إصدار، عائد رأس مال إلى المساهمين أو إصدار أوراق مالية رأسمالية. تم تعديل سياسة إدارة رأس المال خلال السنة لتشمل التغييرات التنظيمية.

إن المعيار الدولي لتقييم كفاية رأس المال هو معدل مخاطر الأصول الذي يقارن رأس المال بالأصول المدرجة والغير مدرجة في قائمة المركز المالي المرجحة لفئات عريضة من المخاطر.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٨ كفاية رأس المال (يتبع)

لقد تم احتساب معدل مخاطر الأصول وفقاً لإرشادات كفاية رأس المال الصادرة من بنك التسويات الدولية كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١١
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع	ألف ر.ع
قاعدة رأس المال			
٦٧٠,٢٨٨	٧٢٦,٤٣٩	٢٧٩,٦٧٩	٢٥٨,٠٦١
١٦٧,٢٠٥	١٧٠,٥٢٧	٦٥,٦٥٣	٦٤,٣٧٤
٨٣٧,٤٩٣	٨٩٦,٩٦٦	٣٤٥,٣٣٢	٣٢٢,٤٣٥
مرجع التعرض لمخاطر الأصول			
٥,٠٠٤,٠١٦	٥,٧٦٨,٦٤١	٢,٢٢٠,٩٢٧	١,٩٢٦,٥٤٦
٤٠٢,١٦٦	٤٣٢,٨٦٠	١٦٦,٦٥١	١٥٤,٨٣٤
٦٣,٧٣٥	٢٦,٠٨١	١٠,٠٤١	٢٤,٥٣٨
٥,٤٦٩,٩١٧	٦,٢٢٧,٥٨٢	٢,٣٩٧,٦١٩	٢,١٠٥,٩١٨
١٥,٣%	١٤,٤%	١٤,٤%	١٥,٣%

٢٩ إدارة المخاطر

الهدف الرئيسي من إدارة المخاطر هو حماية موارد البنك من مختلف المخاطر التي يتعرض لها البنك. تتألف مجموعة المخاطر من مخاطر الائتمان للشركات، ومخاطر الائتمان الإستهلاكي ومخاطر السوق، والمخاطر التشغيلية، ومخاطر أمن المعلومات وإستمراية الأعمال التجارية والمخاطر القانونية ومخاطر آلية مراجعة القروض والإدارة العلاجية. وظائف إدارة كافة المخاطر يتم رفع تقرير بها إلى رئيس قسم المخاطر وتكون مستقلة عن وحدات الأعمال. يتعرض البنك للمخاطر التالية:

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في مخاطر الخسارة المالية للبنك في حالة فشل العميل أو طرف مماثل في أداة مالية في الوفاء بالتزاماته التعاقدية. يقوم البنك بإدارة والرقابة على مخاطر الائتمان بوضع سقف داخلي على مبالغ المخاطر التي سيقبلها للأفراد والمجموعات والقطاعات الصناعية تمسحياً مع إرشادات البنك المركزي العماني. يقوم البنك بإحتساب الخسائر المتوقعة من مخاطر الائتمان على أساس مخاطر التصنيف لقروض الشركات والأفراد في الفئة المتعثرة على أساس إرشادات البنك المركزي العماني.

إدارة مخاطر الائتمان

تدار مخاطر الائتمان ضمن المتطلبات التنظيمية للبنك المركزي العماني، وإطار المخاطر المنصوص عليه في ميثاق المخاطر المعتمد من المجلس وسياسات وإجراءات الائتمان المعتمدة من المجلس. السياسات والإجراءات تتم مراجعتها دورياً من قبل لجنة الإدارة والمخاطر التابعة للمجلس للتأكد من توافقها مع أفضل الممارسات الحالية. مخاطر الائتمان يتم الموافقة عليها من السلطات المفوضة على أساس تفويض من لجنة المخاطر التابعة للمجلس. تفويض السلطات يقوم على أساس حجم مخاطر الإلتزام الفردي، وجودة الائتمان (التقييم الداخلي والخارجي)، وكذلك مستوى تخفيف مخاطر الائتمان (ضمانات، وكفالات، وغيرها) لحالات المخاطر المقترحة. بالنسبة لمخاطر تجارة التجزئة، يوجد هناك تفويض السلطة للتعامل مع استثناءات برنامج الإفراض المعتمدة. الرقابة والرصد وإدارة المخاطر الائتمانية تتم بالتنسيق مع وحدات الأعمال حسب الإجراءات الموضوعية.

الإئتمان للشركات

قسم مخاطر الائتمان للشركات مسؤول عن التقييم المستقل والرقابة للمخاطر المتعلقة بجميع الشركات، والشركات الصغيرة والمتوسطة والمؤسسات المالية. يقوم القسم بمراجعة وتقييم مخاطر الائتمان للتعرضات المقترحة قبل الإلتزام بالتسهيلات للعملاء من خلال وحدات الأعمال المعنية. التجديدات ومراجعة التسهيلات تخضع لنفس العملية. كل عرض إئتماني هو أيضاً يتم تقييمه فيما يتعلق بسقوف التركيز المقررة لمختلف القطاعات الاقتصادية، والبلدان، ودرجات المخاطر، وغيرها، والانحراف، إن وجد، يتم تسليط الضوء عليه. لقد قدم البنك سياسة تسعير على أساس المخاطر، كما أن كل عرض إئتمان يتم تقييمه على أساس المعايير الداخلية للعوائد المعدلة المطلوبة للمخاطر. كما قام البنك خلال السنة بملءة النموذج موديز محلل المخاطر مع متطلبات البنك وقام بالتغير إلى هذا النموذج لمخاطر تصنيف الشركات المقترضة. يقدم قسم الائتمان للشركات المشورة لتوجيه وحدات الأعمال لتعزيز أفضل الممارسات في مختلف أنحاء البنك في إدارة مخاطر الائتمان.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٩ إدارة المخاطر (يتبع)

مخاطر الائتمان (يتبع)

الإئتمان للشركات (يتبع)

بالإضافة إلى مراجعات مخاطر الائتمان السنوية الرسمية لتسهيلات كل شركة، يتم أيضاً مراجعات متكررة لحسابات قائمة المراقبة، والشركات المساهمة العامة والمخاطر الكبيرة. كذلك، قام البنك بإدخال اختبارات التحمل الجديدة والمراجعة الربع سنوية لتغيرات التصنيف السلبية وتوقعات مخاطر مجموعة المؤسسة المالية تمثيلاً مع أفضل الممارسات وإرشادات اللوائح التنظيمية.

يتم إجراء مراجعة مفصلة شاملة لمحفظه التسهيلات الائتمانية للشركات كل ثلاثة أشهر ويتم تقديم التقرير إلى الإدارة العليا ولجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة. تتمثل مجالات مراجعة المخاطر في الآتي:

- تخفيض المخاطر/نقلها بشكل سلبي
- ملمح المتوسط المرجح لدرجة الائتمان
- تركيز/أداء المحفظة
- وضع المخاطر المتعلقة بالديون المتأخرة
- المخاطر المضمونة بالأسهم المدرجة في سوق مسقط للأوراق المالية
- مخاطر قطاع العقارات وقطاع التأجير
- المخاطر المشتركة
- العلاقات الجديدة
- تعرضات مخاطر كبار الأعضاء والمقرضين غير المقيمين
- تعرضات مخاطر البلدان / المؤسسات المالية.
- إقراض بدون ضمان ومخاطر الإقراض على أساس إسم المقترض

إئتمان تجارة التجزئة

يدير قسم إئتمان تجارة التجزئة مخاطر الائتمان في محفظة التجزئة. التسهيلات الائتمانية يتم تقديمها بشكل رئيسي لعملاء التجزئة على أساس برامج المنتج الموافق عليها من قبل لجنة المخاطر التابعة للمجلس. معايير الإقراض لهذه البرامج يتم مراجعتها وتعديلها دورياً، إذا لزم الأمر، استناداً إلى تحليل مستمر لأداء المنتج وجوده محفظة الإئتمان والمخاطر المتوقعة. التسهيلات الائتمانية خارج برامج المنتج يتم تقييمها بشكل فردي من قبل قسم مخاطر الائتمان الإستهلاكي وتعتمدها السلطات المفوضة.

تتم مراجعة محفظة إئتمان تجارة التجزئة على أساس شهري، وتقدم إلى لجنة إدارة المخاطر التابعة، ويرفع التقرير ربع السنوي عن الشهر السابق إلى لجنة المخاطر التابعة للمجلس. تشمل النقاط الهامة التي تغطيها المراجعة ما يلي:

مراجعة المحفظة

موجز الإدارة للإنحراف وإتجاهات تعثر الاداء (الذي يتضمن تحليل الانحراف حسب المنتج، وتحليل النتائج، والتأخير عبر معايير الائتمان المختلفة، الخ).

المشاريع المتعهد القيام بها / والتي تم الوفاء بها خلال الشهر

الإسترداد

أدخلت تحسينات عدة للنظام وتم إدخال عمليات جديدة في جميع الأنشطة الهامة لتحسين جودة التجهيز والكفاءة، وتعزيز منهجيات التحصيل لمحفظه التجزئة. لقد قام البنك بإعادة صياغة استراتيجيته بشأن الإقراض من خلال اعتماد معايير إقراض أكثر صرامة والرصد المستمر للمحفظة وهو بصدد تنفيذ نظام نشأة القرض، ونموذج تقييم الائتمان وحلول التحصيلات لتعزيز إطار عمل مخاطر الائتمان الإستهلاكي.

آلية مراجعة القروض

لقد أنشأ البنك قسم مستقل لآلية مراجعة القروض مع تشريع للتقييم المستمر لجودة محفظة القروض؛ والتوازن بين المخاطر والمكافأة، وإحداث تحسينات نوعية في إدارة الائتمان. يقوم القسم بتقييم فعالية إدارة القروض، ونزاهة عملية التصنيف الإئتمانية، وتقييم مخصصات خسائر القروض العامة والخاصة، وجودة المحفظة، الخ.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٩ إدارة المخاطر (يتبع)

مخاطر الائتمان (يتبع)

الإدارة العلاجية

يسعى قسم الإدارة العلاجية في البنك بلا هوادة بمتابعة كل حساب مُقَصَّر، وذلك باستخدام جميع التدابير المتاحة للحد من التعرض للمخاطر وزيادة المبالغ المستردة لتحسين حالة المحفظة تدريجياً وكلما كان ذلك مناسباً تأهيل هذه العلاقات بحيث يمكن اعادتها الى خطوط الأعمال كحسابات ذات أداء مكتمل .

سياسات تخفيف المخاطر

يدير البنك ويراقب ويحدد من تركيزات مخاطر الائتمان بشكل معين للأفراد والمجموعات والقطاعات والصناعية والبلدان. يقوم البنك بتحديد مستويات مخاطر الائتمان وذلك بوضع سقف على مستويات المخاطر المقبولة المتعلقة بمقترض واحد، أو مجموعة من المقترضين، والقطاعات الجغرافية والإقتصادية. يتم التحكم بتلك المخاطر ومراجعتها دورياً من قبل لجنة إدارة الائتمان، ولجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة.

إجمالي الحد الأقصى للمخاطر

إجمالي الحد الأقصى للمخاطر ٢٠١٢ ألف-ع.	إجمالي الحد الأقصى للمخاطر ٢٠١١ ألف-ع.	إجمالي الحد الأقصى للمخاطر ٢٠١٢ ألف-ع.	إجمالي الحد الأقصى للمخاطر ٢٠١١ ألف-ع.
١٨٤,٥٦٣	١٩٤,٩٨٦	أرصدة لدى البنوك المركزية	٥٠٦,٤٥٧
٢١٧,٢٦١	١٦٠,٥٤٤	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال	٤١٦,٩٩٧
١,٩١١,٥٦٢	١,٦٧٠,٧٧٨	صافي القروض والسلفيات إلى العملاء	٤,٣٣٩,٦٨٣
١١٠,٧٢٢	٩٥,٠٢٢	الاستثمارات المالية المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة	٢٤٦,٨١٠
٦١,٦٢٨	٦٠,٩٧٠	الأصول الأخرى	١٥٨,٣٦٥
٢,٤٨٥,٧٣٦	٢,١٨٢,٣٠٠	إجمالي المخاطر لبنود داخل قائمة المركز المالي	٥,٦٦٨,٣١٢
٤٥٦,٧٢١	٤٣٦,٨٨٦	خطابات الضمان	١,١٣٤,٧٦٩
٥٩,٩٠٢	٧٠,٩٢٨	خطابات الإعتماد	١٨٤,٢٢٩
١٤٩,٦٢٦	٧٦,٢٢١	إلتزامات غير مسحوبة	١٩٧,٩٧٧
-	٥,٧٧٥	مقايضات التخلف الائتمانية	١٥,٠٠٠
٦٦٦,٢٤٩	٥٨٩,٨١٠	إجمالي المخاطر لبنود خارج قائمة المركز المالي	١,٥٣١,٩٧٤

يمثل الجدول أعلاه السيناريو الأسوأ لمخاطر الائتمان الذي يتعرض له البنك في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠١١ غير آخذين في الحسبان الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى. إن الإدارة على ثقة بأن البنك لديه السياسة الملائمة للقياس والتحكم بمخاطر الائتمان. بالإضافة إلى ذلك، يتم تخفيف مخاطر الائتمان من خلال الضمانات بشكل رهونات وكفالات حيث يتطلب ذلك.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٩ إدارة المخاطر (يتبع)

مخاطر الائتمان (يتبع)

تحليل جودة إئتمان القروض والسلفيات يتم إظهارها فيما يلي:

القروض الفاعلة (ليست مستحقة سابقاً أو منخفضة القيمة) ألف-ع	قروض مستحقة سابقاً ولم تُدفع ولم تخفض قيمتها ألف-ع	قروض غير فاعلة ألف-ع	إجمالي القروض ألف-ع	
١,٦٢٧,٣٦٨	٣٢,٢٨٣	٦٤,٠٢٧	١,٧٢٣,٦٨٨	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١
٥١٥,٥٢٧	٢٨٠,٥٠٣	١٧,٧٩١	٨١٣,٨٢١	الإضافات خلال السنة
(٢٤٠,٠٥٩)	(٢٩٢,٤٢٨)	(٢١,٩١٣)	(٥٥٤,٤٠٠)	العجز خلال السنة
-	-	(٦,٧١٧)	(٦,٧١٧)	مشطوب خلال السنة
١,٩١٢,٨٣٦	٢٠,٣٥٨	٥٣,١٩٨	١,٩٨٦,٣٩٢	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٤,٩٦٨,٤٠٥	٥٢,٨٧٨	١٣٨,١٧٧	٥,١٥٩,٤٦٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ألف دولار أمريكي
١,٦٢٧,٣٦٨	٣٢,٢٨٣	٦٤,٠٢٧	١,٧٢٣,٦٨٨	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٤,٢٥٢,٩٠٤	٨٣,٨٥٢	١٦٦,٢٣٠	٤,٥٠٣,٠٨٦	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ألف دولار أمريكي

تحليل أعمار قروض البنك المتأخرة عن الدفع ولم يتم تخفيض قيمتها يتم إظهارها فيما يلي:

قروض متأخرة عن الدفع من ١ إلى ٣٠ يوم ألف-ع	قروض متأخرة عن الدفع من ٣١ إلى ٦٠ يوم ألف-ع	قروض متأخرة عن الدفع من ٦١ إلى ٨٩ يوم ألف-ع	المجموع ألف-ع	
٢,٤٣٨	١١,٤٧٠	٦,٤٥٠	٢٠,٣٥٨	صافي القروض والسلفيات إلى العملاء في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٦,٣٣٢	٢٩,٧٩٢	١٦,٧٥٤	٥٢,٨٧٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بالدولار الأمريكي
١٢,٠١٧	١٢,٩٢١	٧,٣٤٥	٣٢,٢٨٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢١,٢١٢	٣٢,٥٦١	١٩,٠٧٨	٨٢,٨٥٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١ بالدولار الأمريكي

الضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى

يقوم البنك بوضع عدة سياسات وممارسات من أجل تخفيف مخاطر الإئتمان. إن الممارسة التقليدية هي الحصول على ضمان للأموال المقدمة، وهي ممارسة شائعة. يقوم البنك بتطبيق الإرشادات حول قبول أنواع محددة من الضمانات أو تخفيف مخاطر الإئتمان. أنواع الضمانات الرئيسية للقروض والسلفيات هي كالتالي:

- الرهونات على أصول الأعمال مثل العقارات والمخزون والمدنيين؛
- حجز الودائع الثابتة؛
- هوامش نقدية؛
- الرهونات على الممتلكات السكنية والتجارية؛
- رهن الأسهم والأوراق المالية المتداولة.
- يتم ضمان القروض الإسكانية برهن الممتلكات السكنية.

تتحكم الإدارة بالقيمة السوقية للضمانات، وتطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقية المعنية، وتتحكم بالقيمة السوقية للضمانات التي تم الحصول عليها خلال مراجعتها لكفاية مخصص خسائر انخفاض القيمة.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٩ إدارة المخاطر (يتبع)

مخاطر الائتمان (يتبع)

تتمثل سياسة البنك في بيع الممتلكات المحتفظ بها بشكل منتظم. يتم استخدام حصيلة البيع لتخفيض أو سداد المطالبة غير المدفوعة. عامة، لا يقتني البنك الممتلكات المحتفظ بها لإستخدامها لأغراض الأعمال.

تحليل الضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى المحتفظ بها مقابل القروض والسلفيات الممنوحة هي كالتالي:

إجمالي القروض ألف-ع	قروض غير فاعلة ألف-ع	قروض مستحقة سابقاً ولم تُدفع ألف-ع	القروض الفاعلة (ليست مستحقة سابقاً أو منخفضة القيمة) ألف-ع	
٩٦٥,٩٩٢	١١,١١٧	٤١,٧٣٧	٩١٢,١٣٨	الضمانات الإضافية المتاحة
٢٨,٠٢٤	-	-	٢٨,٠٢٤	الكفالات المتاحة
١٠,٧٩٨	٥,١٨٢	-	٥,٦١٦	قروض حكومية ميسرة*
١,٠٠٤,٨١٤	١٦,٢٩٩	٤١,٧٣٧	٩٤٦,٧٧٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٢,٦٠٩,٩٠٦	٤٢,٣٥٥	١٠٨,٤٠٨	٢,٤٥٩,١٦٣	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ألف دولار أمريكي
٩٠٦,٤٧١	١٦,١٦٠	٨,٧١٤	٨٨١,٥٩٧	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢,٣٥٤,٤٧٠	٤١,٩٧٤	٢٢,٦٣٤	٢,٢٨٩,٨٦٢	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ألف دولار أمريكي

*تضمن الحكومة القروض الميسرة بمقدار مبلغ الأصل غير المدفوع.

إجمالي القروض و السلف غير المضمونة هي أقل في قيمها من القيمة الإجمالية للضمانات المحتفظ بها كما هو موضح أعلاه

سياسة تكوين المخصصات وانخفاض القيمة

يتم إجراء تقييم بتاريخ كل قائمة مركز مالي لتحديد سواء يوجد هناك دليل موضوعي بأن أصل مالي محدد يجوز تخفيض قيمته. في حال وجود مثل ذلك الدليل، يتم تحديد المبلغ التقديري القابل للإسترداد وأية خسائر إنخفاض للقيمة، بناءً على صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المستقبلية، المدرجة في قائمة الدخل. بالإضافة إلى ذلك، يقوم البنك بتكوين مخصص جماعي.

تحليل إضافي لقروض البنك المتعثر طبقاً لتصنيف البنك المركزي العماني يتم إظهارها فيما يلي:

المجموع ألف-ع	خسارة ألف-ع	مشكوك فيها ألف-ع	دون المستوى ألف-ع	
٦٤,٠٢٧	٢٧,٩٥٥	٢٠,٢٨٢	١٥,٨٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
١٧,٧٩١	١٢,٩٩٤	١,٦٥٢	٣,١٤٥	الإضافات خلال السنة
(٢١,٩١٣)	(٦,٤١٨)	(٣,٥٣٩)	(١١,٩٥٦)	العجز خلال السنة
(٦,٧١٧)	(٦,٧١٧)	-	-	مشطوب خلال السنة
٥٣,١٩٨	٢٧,٨١٤	١٨,٣٩٥	٦,٩٨٩	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٣٨,١٧٧	٧٢,٢٤٥	٤٧,٧٧٩	١٨,١٥٣	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ألف دولار أمريكي
٦٤,٠٢٧	٢٧,٩٥٥	٢٠,٢٨٢	١٥,٨٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
١٦٦,٢٣٠	٧٢,٦١٠	٥٢,٦٨١	٤١,٠٢٩	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ألف دولار أمريكي

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٩ إدارة المخاطر (يتبع)

مخاطر الائتمان (يتبع)

الحركة في القروض المعادة جدولتها

٢٠١١ ألف-ع	٢٠١٢ ألف-ع	
٨٨,٦٩٥	٧٨,٠٥٣	الرصيد في ١ يناير
٢١,٣٩٢	٣,٦١١	الإضافات خلال السنة
(٣٢,٠٣٤)	(٢٧,٤٠٨)	العجز خلال السنة
٧٨,٠٥٣	٥٤,٢٥٦	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر
٢٠٢,٧٣٥	١٤٠,٩٢٥	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ألف دولار أمريكي

مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر حيث لا يتمكن البنك من تلبية التزامات الدفع عند إستحقاقها تحت الظروف العادية والضاغطة. من أجل الحد من هذه المخاطر، قامت الإدارة بإجراء ترتيبات تمويل من مصادر متنوعة بالإضافة إلى القاعدة الأساسية للإيداع، وإدارة الأصول آخذة السيولة في عين الإعتبار، والتحكم بالتدفقات النقدية المستقبلية والسيولة على أساس يومي. إن هذا يتضمن تقييم للتدفقات النقدية المتوقعة وتوافر درجة عالية من الضمان التي يمكن إستخدامها لضمان تمويل إضافي عند الطلب.

يحتفظ البنك بالسيولة بأن يقوم بصورة مستمرة بتقييم وتحديد والتحكم بتغيرات حاجات التمويل المطلوبة لتلبية الأهداف الإستراتيجية بالنسبة للإستراتيجية الإجمالية. بالإضافة إلى ذلك، يحتفظ البنك ببعض الأصول السائلة كجزء من إستراتيجيته لإدارة مخاطر السيولة.

يدير البنك مخاطر السيولة بناءً على إرشادات البنك المركزي العماني والسيولة وسياسات طوارئ السيولة، التي يتم الموافقة عليها ومراجعتها دورياً من قبل لجنة المخاطر التابعة للمجلس. يتم رصد موقف مخاطر السيولة دورياً من خلال تحليل لتقارير مختلفة، مثل، إستحقاقات الأصول والإلتزامات، وخطوط السيولة، ومؤشرات للإنذار المبكر، ونسب الأسهم. كذلك، يجري البنك أيضاً بصورة دورية اختبارات الضغط على السيولة النقدية على أساس السوق وأحداث محددة للبنك تمشياً مع توصيات لجنة بازل. وضع السيولة في البنك وسيناريوهات اختبار الضغط يتم مراجعتها دورياً من قبل الإدارة وكذلك يتم مناقشتها في قبل لجنة المخاطر التابعة للمجلس.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٩ إدارة المخاطر (يتبع)

مخاطر السيولة (يتبع)

فيما يلي موجز الاستحقاق للأصول والالتزامات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

المجموع الضري أقل من ١٢ شهر ألف-رع	المجموع الضري أكثر من ١٢ شهر ألف-رع	أكثر من ٥ سنوات ألف-رع	من سنة إلى ٥ سنوات ألف-رع	المجموع الضري أقل من ١٢ شهر ألف-رع	تحت الطلب ٣ إلى ١٢ شهر ألف-رع	تحت الطلب ٣ حتى ١٢ شهر ألف-رع	
٢١٥,٧٣٨	٥٢,٤٦٩	٢٠,٠١٣	٣٢,٤٥٦	١٦٣,٢٦٩	٣٤,٩٧٣	١٢٨,٢٩٦	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٢١٧,٢٦١	-	-	-	٢١٧,٢٦١	٤٨,٧٤٩	١٦٨,٥١٢	صافي المستحق من البنوك وإيداعات أخرى بأسواق المال
١,٩١١,٥٦٢	١,٣٣٩,٦٣١	٩٨٥,٢٨٢	٣٥٤,٣٤٩	٥٧١,٩٣١	١١٠,٣٨٦	٤٦١,٥٤٥	صافي القروض والسلفيات
١١٠,٧٢٢	٢٠,٧٣٧	-	٢٠,٧٣٧	٨٩,٩٨٥	-	٨٩,٩٨٥	الإستثمارات بادوات مالية لغير اغراض المتاجرة
٢٠,٤٩٨	٢٠,٤٩٨	٢٠,٤٩٨	-	-	-	-	المباني والمعدات
٤٠٩	-	-	-	٤٠٩	-	٤٠٩	الأصل الضريبي المؤجل
٦١,٦٢٨	٩٤	-	٩٤	٦١,٥٣٤	١,٧٩٧	٥٩,٧٣٧	الأصول الأخرى
٢,٥٣٧,٨١٨	١,٤٣٣,٤٢٩	١,٠٢٥,٧٩٣	٤٠٧,٦٣٦	١,١٠٤,٣٨٩	١٩٥,٩٠٥	٩٠٨,٤٨٤	مجموع الأصول
٢١٠,٤٤٧	٩٦,٢٥٠	-	٩٦,٢٥٠	١١٤,١٩٧	٩,٦٢٥	١٠٤,٥٧٢	صافي المستحق للبنوك وإيداعات أخرى بأسواق المال
١,٨٨٦,٧٥٤	٨٨٠,٥١٧	٣٤٠,٢١٤	٥٤٠,٣٠٣	١,٠٠٦,٢٣٧	٥٩٧,١٥٤	٤٠٩,٠٨٣	ودائع العملاء
٦٨,٧٧٨	٣,٤٩٣	-	٣,٤٩٣	٦٥,٢٨٥	٧,١٩٤	٥٨,٠٩١	الإلتزامات الأخرى
٥,٦٨٧	-	-	-	٥,٦٨٧	-	٥,٦٨٧	الضرائب
٦١,٧٠٠	٦١,٧٠٠	٧,٠٠٠	٥٤,٧٠٠	-	-	-	الدين الثانوي
٣٠٤,٤٥٢	٣٠٤,٤٥٢	٣٠٤,٤٥٢	-	-	-	-	حقوق المساهمين
٢,٥٣٧,٨١٨	١,٣٤٦,٤١٢	٦٥١,٦٦٦	٦٩٤,٧٤٦	١,١٩١,٤٠٦	٦١٣,٩٧٣	٥٧٧,٤٣٣	مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين

المجموع الضري أكثر من ١٢ شهر ألف-د.أم	المجموع الضري أقل من ١٢ شهر ألف-د.أم	أكثر من ٥ سنوات ألف-د.أم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف-د.أم	المجموع الضري أقل من ١٢ شهر ألف-د.أم	تحت الطلب ٣ إلى ١٢ شهر ألف-د.أم	تحت الطلب ٣ حتى ١٢ شهر ألف-د.أم	
٥٦٠,٣٥٨	١٣٦,٢٨٣	٥١,٩٨٢	٨٤,٣٠١	٤٢٤,٠٧٥	٩٠,٨٣٩	٣٣٣,٢٣٦	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٥٦٤,٣١٤	-	-	-	٥٦٤,٣١٤	١٢٦,٦٢١	٤٣٧,٦٩٣	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
٤,٩٦٥,٠٩٦	٣,٤٧٩,٥٦١	٢,٥٥٩,١٧٤	٩٢٠,٣٨٧	١,٤٨٥,٥٣٥	٢٨٦,٧١٧	١,١٩٨,٨١٨	صافي القروض والسلفيات
٢٨٧,٥٩٠	٥٣,٨٦٢	-	٥٣,٨٦٢	٢٣٣,٧٢٨	-	٢٣٣,٧٢٨	الإستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
٥٣,٢٤٢	٥٣,٢٤٢	٥٣,٢٤٢	-	-	-	-	المتكاثات والمعدات
١,٠٦٢	-	-	-	١,٠٦٢	-	١,٠٦٢	الأصل الضريبي المؤجل
١٦٠,٠٧٣	٢٤٤	-	٢٤٤	١٥٩,٨٢٩	٤,٦٦٨	١٥٥,١٦١	الأصول الأخرى
٦,٥٩١,٧٣٥	٣,٧٢٣,١٩٢	٢,٦٦٤,٣٩٨	١,٠٥٨,٧٩٤	٢,٨٦٨,٥٤٣	٥٠٨,٨٤٥	٢,٣٥٩,٦٩٨	الأصول الإجمالية
٥٤٦,٦١٦	٢٥٠,٠٠٠	-	٢٥٠,٠٠٠	٢٩٦,٦١٦	٢٥,٠٠٠	٢٧١,٦١٦	المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
٤,٩٠٠,٦٦٠	٢,٢٨٧,٠٥٧	٨٨٣,٦٧٣	١,٤٠٣,٣٨٤	٢,٦١٣,٦٠٣	١,٥٥١,٠٤٩	١,٠٦٢,٥٥٤	ودائع العملاء
١٧٨,٦٤٤	٩,٠٧٣	-	٩,٠٧٣	١٦٩,٥٧١	١٨,٦٨٦	١٥٠,٨٨٥	الإلتزامات الأخرى
١٤,٧٧١	-	-	-	١٤,٧٧١	-	١٤,٧٧١	الضرائب
١٦٠,٢٦٠	١٦٠,٢٦٠	١٨,١٨٢	١٤٢,٠٧٨	-	-	-	الدين الثانوي
٧٩٠,٧٨٤	٧٩٠,٧٨٤	٧٩٠,٧٨٤	-	-	-	-	حقوق المساهمين
٦,٥٩١,٧٣٥	٣,٤٩٧,١٧٤	١,٦٩٢,٦٣٩	١,٨٠٤,٥٣٥	٣,٠٩٤,٥٦١	١,٥٩٤,٧٣٥	١,٤٩٩,٨٢٦	الإلتزامات الإجمالية وحقوق المساهمين

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٩ إدارة المخاطر (يتبع)

مخاطر السيولة (يتبع)

موجز الاستحقاق للأصول والالتزامات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

المجموع الفرعي أكثر من ١٢ شهر المجموع ألف-رع	أكثر من ٥ سنوات ألف-رع	من سنة إلى ٥ سنوات ألف-رع	المجموع الفرعي أقل من ١٢ شهر ألف-رع	تحت الطلب ٣ إلى ١٢ شهر ألف-رع	حتى ٣ أشهر ألف-رع	
٢٢٠,٧٧١	٤٥,١٨١	١٥,٧١٤	٢٩,٤٦٧	١٧٥,٥٩٠	٢٧,٩٨٩	١٤٧,٦٠١ النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
١٦٠,٥٤٤	١١,٥٥٠	-	١١,٥٥٠	١٤٨,٩٩٤	٣,٢٤٨	١٤٥,٧٤٦ المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
١,٦٧٠,٧٧٨	١,١٤١,٦٥٧	٨٠١,٨٩٥	٣٣٩,٧٦٢	٥٢٩,١٢١	١٨٢,١٩٨	٣٤٦,٩٢٣ صافي القروض والسلفيات
٩٥,٠٢٢	١٦,٧٦٦	-	١٦,٧٦٦	٧٨,٢٥٦	-	٧٨,٢٥٦ الإستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
٢٠,٥٠٥	٢٠,٥٠٥	٢٠,٥٠٥	-	-	-	- الممتلكات والمعدات
٤٨٢	-	-	-	٤٨٢	-	٤٨٢ الأصل الضريبي المؤجل
٦٠,٩٧٠	٢٠٤	-	٢٠٤	٦٠,٧٦٦	١,٨١١	٥٨,٩٥٥ الأصول الأخرى
٢,٢٢٩,٠٧٢	١,٢٣٥,٨٦٣	٨٣٨,١١٤	٣٩٧,٧٤٩	٩٩٣,٢٠٩	٢١٥,٢٤٦	٧٧٧,٩٦٣
٢٢٣,١٤٩	-	-	-	٢٢٣,١٤٩	١٣٢,٠٥٥	٩١,٠٩٤ المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
١,٥٩٩,٨٢٤	٧٧٤,١٢٢	٢٦٥,٠٦٢	٥٠٩,٠٦٠	٨٢٥,٧٠٢	٤٥٤,٤٤٤	٣٧١,٢٥٨ ودائع العملاء
٦٤,٩٣٢	١,٨٩٠	-	١,٨٩٠	٦٣,٠٤٢	٦,٨٣٢	٥٦,٢١٠ الإلتزامات الأخرى
٥,٢٤٠	-	-	-	٥,٢٤٠	-	٥,٢٤٠ الضرائب
٥٤,٧٠٠	٥٤,٧٠٠	٢٤,١٠٠	٣٠,٦٠٠	-	-	- الدين الثانوي
٢٨١,٢٢٧	٢٨١,٢٢٧	٢٨١,٢٢٧	-	-	-	- حقوق المساهمين
٢,٢٢٩,٠٧٢	١,١١١,٩٣٩	٥٧٠,٣٨٩	٥٤١,٥٥٠	١,١١٧,١٣٣	٥٩٣,٣٣١	٥٢٣,٨٠٢

المجموع الفرعي أكثر من ١٢ شهر المجموع ألف-رع ألف-د.أم	أكثر من ٥ سنوات ألف-رع ألف-د.أم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف-رع ألف-د.أم	المجموع الفرعي أقل من ١٢ شهر ألف-رع ألف-د.أم	تحت الطلب ٣ إلى ١٢ شهر ألف-رع ألف-د.أم	حتى ٣ أشهر ألف-رع ألف-د.أم	
٥٧٣,٤٣١	١١٧,٣٥٤	٤٠,٨١٦	٧٦,٥٢٨	٤٥٦,٠٧٧	٧٢,٦٩٩	٣٨٢,٣٧٨ النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٤١٦,٩٩٧	٣٠,٠٠٠	-	٣٠,٠٠٠	٣٨٦,٩٩٧	٨,٤٣٦	٣٧٨,٥٦١ المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
٤,٣٢٩,٦٨٢	٢,٩٦٥,٢٤٢	٢,٠٨٢,٨٤٤	٨٨٢,٤٩٩	١,٣٧٤,٣٤٠	٤٧٣,٢٤٢	٩٠١,٠٩٨ صافي القروض والسلفيات
٢٤٦,٨١٠	٤٣,٥٤٨	-	٤٣,٥٤٨	٢٠٣,٢٦٢	-	٢٠٣,٢٦٢ الإستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
٥٣,٢٦٠	٥٣,٢٦٠	٥٣,٢٦٠	-	-	-	- الممتلكات والمعدات
١,٢٥٢	-	-	-	١,٢٥٢	-	١,٢٥٢ الأصل الضريبي المؤجل
١٥٨,٣٦٥	٥٣٠	-	٥٣٠	١٥٧,٨٣٥	٤,٧٠٤	١٥٣,١٣١ الأصول الأخرى
٥,٧٨٩,٧٩٨	٣,٢١٠,٠٣٥	٢,١٧٦,٩٢٠	١,٠٣٣,١١٥	٢,٥٧٩,٧٦٣	٥٥٩,٠٨١	٢,٠٢٠,٦٨٢
٥٧٩,٦٠٨	-	-	-	٥٧٩,٦٠٨	٣٤٣,٠٠٠	٢٣٦,٦٠٨ المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
٤,١٥٥,٣٨٧	٢,٠١٠,٧٠٧	٦٨٨,٤٧٣	١,٣٢٢,٢٣٤	٢,١٤٤,٦٨٠	١,١٨٠,٣٧٤	٩٦٤,٣٠٦ ودائع العملاء
١٦٨,٦٥٥	٤,٩٠٩	-	٤,٩٠٩	١٦٣,٧٤٦	١٧,٧٤٦	١٤٦,٠٠٠ الإلتزامات الأخرى
١٣,٦١٠	-	-	-	١٣,٦١٠	-	١٣,٦١٠ الضرائب
١٤٢,٠٧٨	١٤٢,٠٧٨	٦٢,٥٩٧	٧٩,٤٨١	-	-	- الدين الثانوي
٧٣٠,٤٦٠	٧٣٠,٤٦٠	٧٣٠,٤٦٠	-	-	-	- حقوق المساهمين
٥,٧٨٩,٧٩٨	٢,٨٨٨,١٥٤	١,٤٨١,٥٣٠	١,٤٠٦,٦٢٤	٢,٩٠١,٦٤٤	١,٥٤١,١٢٠	١,٣٦٠,٥٢٤

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٩ إدارة المخاطر (يتبع)

مخاطر السوق

يتعرض البنك لمخاطر السوق، وهي المخاطر حيث أن القيمة العادلة للموجودات المالية المحتفظ بها البنك سوف تتقلب بسبب التغييرات في أسعار السوق. تنشأ مخاطر السوق من تغيرات في القيمة العادلة للمراكز المفتوحة المحتفظ بها في النقد الأجنبي، وسعر الفائدة، وأسعار صرف العملات الأجنبية، وأسعار الأسهم، وهوامش الائتمان، إلخ. تدار مخاطر السوق على أساس إرشادات البنك المركزي العماني وسياسة مخاطر السوق، التي يتم الموافقة عليها ومراجعتها دورياً من قبل لجنة المخاطر التابعة للمجلس واختبارات الضغط بإدماج الحركات السلبية في قيمة الأسهم، والعملات الأجنبية، إلخ يتم أيضاً بشكل دوري إجراؤها ومراجعتها من قبل الإدارة ولجنة المخاطر التابعة للمجلس.

يقدم البنك منتجات التغطية لعملائه لتغطية مخاطرهم الحقيقية، المتعلقة بمخاطر أسعار الفائدة، ومخاطر الصرف الأجنبي ومخاطر السلع. يتم تقييم مخاطر الائتمان المقابل لمثل هذه المعاملات (مقايضة سعر الفائدة وعقود السلع والعملات الآجلة والخيارات، إلخ) على أساس القيم الموجبة المحوطة في السوق للعقود وحالات المخاطر المستقبلية المحتملة. لقد قدم البنك أوزان مخاطر جديدة تتماشى مع أفضل الممارسات المتبعة من قبل البنوك الأخرى لتغطية مخاطر الائتمان المتعلقة بهذه المخاطر الواردة خارج قائمة المركز المالي.

مخاطر سعر السهم

أوضاع ملكية الأسهم يحتفظ بها في فئة «متوفرة للبيع». يتم رصد مخاطر السوق من خلال أسعار السوق اليومية وتقارير السوق التي يتم توزيعها على الإدارة والإجراءات المطلوبة، إن وجدت، التي يتم إتخاذها على وجه السرعة. كذلك ترصد وتدار المحفظة وفقاً لسياسة الاستثمار الموافق عليها من قبل لجنة المخاطر التابعة للمجلس.

مخاطر سعر الفائدة

مخاطر السوق الرئيسية التي تتعرض لها المحفظة غير المتداولة هي مخاطر الخسارة من التقلب في التدفقات النقدية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية بسبب التغييرات في أسعار الفائدة بالسوق.

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من احتمال أن تؤثر تلك التغييرات في سعر الفائدة الربحية المستقبلية أو القيمة العادلة للأدوات المالية. البنك معرض لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لاختلاف إعادة تسعير أسعار الفائدة للأصول والالتزامات.

تستخدم الطرق والافتراضات في إعداد تحليل الحساسية: فيما يلي طرق تحليل حساسية أسعار الفائدة: تحليل فجوة الاستحقاق التقليدي (لقياس عائدات حساسية أسعار الفائدة)، والمدة (لقياس رأسمال حساسية أسعار الفائدة): قدمت الطريقة ورقة بنك التسويات الدولي (BIS) حول «مبادئ إدارة والإشراف على مخاطر أسعار الفائدة» الصادرة في يوليو ٢٠٠٤.

مخاطر أسعار الفائدة تدار عن طريق رصد حساسية الأصول والالتزامات المالية للبنك تجاه صدمات أسعار الفائدة القياسية. معيار الصدمات تشمل ١٠٠ نقطة أساس و ٢٠٠ نقطة أساس تحولات موازية في منحنيات العائد. وأثر هذه الصدمات يتم تحليلها في سياق تأثيرها على الأرباح والقيمة الاقتصادية. الأثر يتم مقارنته مع السقوف الداخلية التي صيغت وفقاً لإرشادات البنك المركزي العماني ولجان بازل. يتم دورياً بصورة منتظمة مراجعة التحليل من قبل الإدارة ولجنة المخاطر التابعة للمجلس.

أثر عائد ٢٠٠ نقطة أساس تحول مواز في أسعار الفائدة مبين فيما يلي:

كما في ديسمبر ٢٠١٢	
٢٠٠ اساس لقياس	٢٠٠ اساس لقياس
حساسية الفائدة - الانخفاض	حساسية الفائدة - الزيادة
(٩٠٨٧)	٩,٠٨٧
(٢٣,٦٠٢)	٢٣,٦٠٢

تأثير الإيرادات - ألف ريال عماني

تأثير الإيرادات - ألف دولار أمريكي

بالإضافة إلى ذلك، يتم تحليل السيناريوهات للحالات الطارئة على أساس أحداث محددة أو اضطرابات السوق كما يتم عرض التحليل في الاجتماعات الشهرية للجنة إدارة الأصول والالتزامات من أجل تقدير تأثيره على السيولة والعائدات.

يقوم البنك بثبات باستخدام الطرق / الافتراضات أعلاه لإجراء تحليل حساسية أسعار الفائدة. يتم إجراء تحليل الحساسية أعلاه على أساس شهري ويتم مراقبة النتائج مقابل السقوف المحددة داخلياً، كذلك يتم تداول النتائج بشكل نشط في اجتماعات لجنة إدارة الأصول والالتزامات.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٩ إدارة المخاطر (يتبع)

مخاطر السوق (يتبع)

لا يوجد هناك تغييرات جوهرية في عملية إدارة مخاطر أسعار الفائدة في البنك خلال السنة.

فيما يلي وضع حساسية الفائدة البنكية على الترتيبات التعاقدية المعاد تسعيرها في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

متوسط نسبة الفائدة السارية	عند الطلب ١٢-٣ شهر	من سنة واحد أكثر من ٥ سنوات	غير حساسة للمجموع (ألف-ع.)	إلى ٥ سنوات (ألف-ع.)	من سنة واحد أكثر من ٥ سنوات (ألف-ع.)	غير حساسة للمجموع (ألف-ع.)	
٠,٠٨%	٢٨,٥٥٤	-	٢١٥,٧٣٨	-	-	١٨٧,١٨٤	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
١,٥٣%	١٩٥,٣٧٣	-	٢١٧,٢٦١	-	-	-	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال (صافي)
٥,٦٧%	٨٢٢,٢٤٦	٢٩٦,٤٦١	١,٩١١,٥٦٢	٣٦١,٩٠٧	٣٩٣,٠٧٧	٣٧,٨٧١	صافي القروض والسلفيات
٣,٠٠%	٦,٨٧٠	١٠,٠٠٠	١١٠,٧٢٢	٧٣,١١٥	-	٢٠,٧٣٧	الإستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
لا ينطبق	-	-	٢٠,٤٩٨	-	-	٢٠,٤٩٨	الممتلكات والمعدات
لا ينطبق	-	-	٤٠٩	-	-	٤٠٩	الأصل الضريبي المؤجل
لا ينطبق	-	-	٦١,٦٢٨	-	-	٦١,٦٢٨	الأصول الأخرى
	١,٠٥٣,٠٤٣	٣٢٨,٣٤٩	٢,٥٣٧,٨١٨	٤٣٥,٠٢٢	٣٩٣,٠٧٧	٣٢٨,٣٢٧	إجمالي الأصول
١,٥٩%	٢١٠,٤٤٧	-	٢١٠,٤٤٧	-	-	-	المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
١,٨٩%	٢١٢,٥٢١	٦٨٦,٩٧٧	١,٨٨٦,٧٥٤	٣٤٣,٤٠٠	-	٦٤٣,٨٥٦	ودائع العملاء
لا ينطبق	-	-	٦٨,٧٧٨	-	-	٦٨,٧٧٨	الإلتزامات الأخرى
لا ينطبق	-	-	٥,٦٨٧	-	-	٥,٦٨٧	الضرائب
٦,٥٥%	-	٥٤,٧٠٠	٦١,٧٠٠	٧,٠٠٠	-	-	الدين الثانوي
لا ينطبق	-	-	٣٠٤,٤٥٢	-	-	٣٠٤,٤٥٢	حقوق المساهمين
	٤٢٢,٩٦٨	٦٨٦,٩٧٧	٢,٥٣٧,٨١٨	٣٩٨,١٠٠	٧,٠٠٠	١,٠٢٢,٧٧٣	إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين
	٦٣٠,٠٧٥	(٣٥٨,٦٢٨)	-	٣٦,٩٢٢	٣٨٦,٠٧٧	(٦٩٤,٤٤٦)	إجمالي فرق حساسية سعر الفائدة
	٦٣٠,٠٧٥	٢٧١,٤٤٧	-	٣٠٨,٣٦٩	٦٩٤,٤٤٦	-	الفرق التراكمي لحساسية سعر الفائدة

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٩ إدارة المخاطر (يتبع)

مخاطر السوق (يتبع)

فيما يلي وضع حساسية الفائدة البنكية على الترتيبات التعاقدية المعاد تسعيرها في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

متوسط نسبة الفائدة السارية	عند الطلب خلال ٣ شهور (ألف د.أ)	١٢-٣ شهر (ألف د.أ)	من سنة		المجموع
			واحدة إلى ٥ سنوات (ألف د.أ)	أكثر من ٥ سنوات (ألف د.أ)	
٠,٠٨%	٧٤,١٦٦	-	-	-	٥٦٠,٣٥٨
١,٥٣%	٥٠٧,٤٦٢	٥٦,٨٥٢	-	-	٥٦٤,٣١٤
٥,٦٧%	٢,١٣٥,٧٠٤	٧٧٠,٠٢٩	٩٤٠,٠١٨	١,٠٢٠,٩٧٩	٤,٩٦٥,٠٩٦
٣,٠٠%	١٧,٨٤٤	٢٥,٩٧٤	١٨٩,٩٠٩	-	٢٨٧,٥٩٠
لا ينطبق	-	-	-	-	٥٣,٢٤٢
لا ينطبق	-	-	-	-	١,٠٦٢
لا ينطبق	-	-	-	-	١٦٠,٠٧٣
إجمالي الأصول	٢,٧٣٥,١٧٦	٨٥٢,٨٥٥	١,١٢٩,٩٢٧	١,٠٢٠,٩٧٩	٦,٥٩١,٧٣٥
١,٥٩%	٥٤٦,٦١٦	-	-	-	٥٤٦,٦١٦
١,٨٩%	٥٥٢,٠٠٣	١,٧٨٤,٣٥٦	٨٩١,٩٤٨	-	٤,٩٠٠,٦٦٠
لا ينطبق	-	-	-	-	١٧٨,٦٤٤
لا ينطبق	-	-	-	-	١٤,٧٧١
٦,٥٥%	-	-	١٤٢,٠٧٨	١٨,١٨٢	١٦٠,٢٦٠
لا ينطبق	-	-	-	-	٧٩٠,٧٨٤
إجمالي الالتزامات وحقوق المساهمين	١,٠٩٨,٦١٩	١,٧٨٤,٣٥٦	١,٠٣٤,٠٢٦	١٨,١٨٢	٦,٥٩١,٧٣٥
إجمالي فرق حساسية سعر الفائدة	١,٦٣٦,٥٥٧	(٩٣١,٥٠١)	٩٥,٩٠١	١,٠٠٢,٧٩٧	(١,٨٠٣,٧٥٤)
الفرق التراكمي لحساسية سعر الفائدة	١,٦٣٦,٥٥٧	٧٠٥,٠٥٦	٨٠٠,٩٥٧	١,٨٠٣,٧٥٤	-

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٩ إدارة المخاطر (يتبع)

مخاطر السوق (يتبع)

فيما يلي وضع حساسية الفائدة البنكية على الترتيبات التعاقدية المعاد تسعيرها في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

متوسط نسبة الفائدة السارية	عند الطلب خلال ٣ شهور (ألف.ع.)	١٢-٣ شهر (ألف.ع.)	من سنة واحد إلى ٥ سنوات (ألف.ع.)	أكثر من ٥ سنوات (ألف.ع.)	غير حساسة للفائدة (ألف.ع.)	المجموع (ألف.ع.)	
٠,٠٥%	٩٥,٧٤٤	-	-	-	١٢٥,٠٢٧	٢٢٠,٧٧١	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
١,٦٠%	١٦٠,١٨٤	٣٦٠	-	-	-	١٦٠,٥٤٤	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال (صافي)
٥,٩٢%	٦٩١,٨٤٨	٢٩٢,٢٨٣	٢٨٦,١١٨	٣٧٩,٤٢٧	٢١,١٠٢	١,٦٧٠,٧٧٨	صافي القروض والسلفيات
٣,٦٢%	-	-	٧٨,٢٥٧	-	١٦,٧٦٥	٩٥,٠٢٢	الإستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
لا ينطبق	-	-	-	-	٢٠,٥٠٥	٢٠,٥٠٥	الممتلكات والمعدات
لا ينطبق	-	-	-	-	٤٨٢	٤٨٢	الأصل الضريبي المؤجل
لا ينطبق	-	-	-	-	٦٠,٩٧٠	٦٠,٩٧٠	الأصول الأخرى
	٩٤٧,٧٧٦	٢٩٢,٦٤٣	٣٦٤,٣٧٥	٣٧٩,٤٢٧	٢٤٤,٨٥١	٢,٢٢٩,٠٧٢	إجمالي الأصول
٠,٧٥%	٢١٦,٢١٩	٦,٩٣٠	-	-	-	٢٢٣,١٤٩	المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
٢,١٩%	٢١٦,٠٠٠	٤٩٤,٦٤٥	٣٦٤,٢٧٣	-	٥٢٤,٩٠٦	١,٥٩٩,٨٢٤	ودائع العملاء
لا ينطبق	-	-	-	-	٦٤,٩٣٢	٦٤,٩٣٢	الإلتزامات الأخرى
لا ينطبق	-	-	-	-	٥,٢٤٠	٥,٢٤٠	الضرائب
٧,٢٦%	-	-	٣٠,٦٠٠	٢٤,١٠٠	-	٥٤,٧٠٠	الدين الثانوي
لا ينطبق	-	-	-	-	٢٨١,٢٢٧	٢٨١,٢٢٧	حقوق المساهمين
	٤٣٢,٢١٩	٥٠١,٥٧٥	٣٩٤,٨٧٣	٢٤,١٠٠	٨٧٦,٣٠٥	٢,٢٢٩,٠٧٢	إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين
	٥١٥,٥٥٧	(٢٠٨,٩٣٢)	(٣٠,٤٩٨)	٣٥٥,٣٢٧	(٦٣١,٤٥٤)	-	إجمالي فرق حساسية سعر الفائدة
	٥١٥,٥٥٧	٣٠٦,٦٢٥	٢٧٦,١٢٧	٦٣١,٤٥٤	-	-	الفرق التراكمي لحساسية سعر الفائدة

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٩ إدارة المخاطر (يتبع)

مخاطر السوق (يتبع)

فيما يلي وضع حساسية الفائدة البنكية على الترتيبات التعاقدية المعاد تسعيرها في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

متوسط نسبة الفائدة السارية	عند الطلب خلال ٣ شهور (ألف د.أ)	١٢-٣ شهر (ألف د.أ)	من سنة واحدة إلى ٥ سنوات (ألف د.أ)	أكثر من ٥ سنوات (ألف د.أ)	غير حساسة للفائدة (ألف د.أ)	المجموع
٠,٠٥%	٢٤٨,٦٨٦	-	-	-	٢٢٤,٧٤٥	٥٧٣,٤٣١
١,٦٠%	٤١٦,٠٦٢	٩٣٥	-	-	-	٤١٦,٩٩٧
٥,٩٢%	١,٧٩٧,٠٠٧	٧٥٩,١٧٧	٧٤٣,١٦٤	٩٨٥,٥٢٥	٥٤,٨١٠	٤,٣٣٩,٦٨٣
٣,٦٢%	-	-	٢٠٣,٢٦٤	-	٤٣,٥٤٦	٢٤٦,٨١٠
لا ينطبق	-	-	-	-	٥٣,٢٦٠	٥٣,٢٦٠
لا ينطبق	-	-	-	-	١,٢٥٢	١,٢٥٢
لا ينطبق	-	-	-	-	١٥٨,٣٦٥	١٥٨,٣٦٥
	٢,٤٦١,٧٥٥	٧٦٠,١١٢	٩٤٦,٤٢٨	٩٨٥,٥٢٥	٦٣٥,٩٧٨	٥,٧٨٩,٧٩٨
٠,٧٥%	٥٦١,٦٠٨	١٨,٠٠٠	-	-	-	٥٧٩,٦٠٨
٢,١٩%	٥٦١,٠٣٩	١,٢٨٤,٧٩٢	٩٤٦,١٦٤	-	١,٣٦٣,٣٩٢	٤,١٥٥,٣٨٧
لا ينطبق	-	-	-	-	١٦٨,٦٥٥	١٦٨,٦٥٥
لا ينطبق	-	-	-	-	١٣,٦١٠	١٣,٦١٠
٧,٢٦%	-	-	٧٩,٤٨١	٦٢,٥٩٧	-	١٤٢,٠٧٨
لا ينطبق	-	-	-	-	٧٣٠,٤٦٠	٧٣٠,٤٦٠
	١,١٢٢,٦٤٧	١,٣٠٢,٧٩٢	١,٠٢٥,٦٤٥	٦٢,٥٩٧	٢,٢٧٦,١١٧	٥,٧٨٩,٧٩٨
	١,٣٣٩,١٠٨	(٥٤٢,٦٨٠)	(٧٩,٢١٧)	٩٢٢,٩٢٨	(١,٦٤٠,١٣٩)	-
	١,٣٣٩,١٠٨	٧٩٦,٤٢٨	٧١٧,٢١١	١,٦٤٠,١٣٩	-	-

مخاطر العملات

تتمثل مخاطر العملات في مخاطر تقلب قيمة أداة مالية بسبب التغييرات في أسعار الصرف الأجنبي. حدد مجلس الإدارة حدود بشأن الأوضاع حسب العملة. تتم مراقبة الأوضاع بشكل يومي حيث تستخدم إستراتيجيات التحوط لضمان المحافظة على الأوضاع ضمن الحدود الموضوعه.

يتم الاحتفاظ بأوضاع الصرف الأجنبي في دفاتر البنك بشكل رئيسي بسبب العملاء والذين يتحملون أي اختلافات في أسعار الصرف الأجنبي.

تحتسب مبالغ العملات الأجنبية المعرضة للمخاطر شهرياً لجميع العملات غير الثابتة على مستوى ثقة بمقدار ٩٩٪ وفترة احتفاظ قدرها ١٠ أيام. بالإضافة إلى ذلك، تأثير أرباح قدرها ١٥٪ لحركة معاكسة في أسعار الصرف لجميع المراكز المفتوحة يتم احتسابها في اختبارات الضغط الشهرية.

كان للبنك المخاطر الصافية الهامة التالية معبر عنها بالعملات الأجنبية:

٢٠١٢ ألف د.ع	٢٠١١ ألف د.ع	٢٠١٢ ألف د.ع	٢٠١١ ألف د.ع
٢,٦٨٤	٢٠,١٢٠	دولار أمريكي	٥٣,٢٦٠
٩٩١	٨,٦٨٤	درهم إماراتي	٢٢,٥٥٦
٥,١٥٦	٣٧٩	أخرى	٩٨٤

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٩ إدارة المخاطر (يتبع)

مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر خسارة ناشئة من إخفاق الأنظمة والخطأ البشري والإحتيال أو أحداث خارجية. عند عجز ضوابط الرقابة من الأداء، فإن مخاطر التشغيل يمكن أن تسبب ضرر للسمعة، وبالتالي يكون لديها آثار قانونية أو رقابية، أو تؤدي إلى خسارة مالية. لا يمكن للبنك توقع حذف كافة المخاطر التشغيلية، ولكن من خلال إطار عمل رقابي وبالرقابة والاستجابة للمخاطر المحتملة، يتمكن البنك من إدارة المخاطر. تتضمن ضوابط الرقابة على فصل الواجبات وأحقية الوصول والتفويض وإجراءات التسوية، وعمليات تدريب وتقييم العاملين، متضمناً استخدام التدقيق الداخلي. كذلك أنشأ البنك الآن قائمة بتوقعات الخسارة التشغيلية لرصد الخسائر التشغيلية تحت فئات مختلفة وأي انتهاكات للسقوف المحددة سيتم الإبلاغ عنها الى لجنة المخاطر التابعة الى مجلس الإدارة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن البنك لديه قاعدة بيانات للإبلاغ عن الخسارة التشغيلية.

٣٠ التركيزات

في إدارته لمخاطر الإئتمان يسعى البنك لتنوع أنشطته الإئتمانية لتفادي التركيز غير المرغوب فيه للمخاطر في أفراد أو مجموعات من العملاء في منطقة أو تجارة معينة. كما تؤخذ الضمانات كلما كان ذلك ضرورياً.

فيما يلي التوزيع الجغرافي للأصول والالتزامات والبنود غير المدرجة في قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

المجموع ألف-ع	أخرى ألف-ع	جمهورية مصر العربية ألف-ع	دولة الإمارات العربية المتحدة ألف-ع	سلطنة عمان ألف-ع	
٢١٥,٧٣٨	-	٦,٠٨٢	٧,٧٣٧	٢٠١,٩١٩	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٢١٧,٢٦١	٢٠٤,٣٤٢	٢,٥٦٠	١٠,٣٥٩	-	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
١,٩١١,٥٦٢	١٥,١٦٠	-	٤٤,٦١٢	١,٨٥١,٧٩٠	صايفي القروض والسلفيات
١١٠,٧٢٢	١,٠٢٢	٣,٥٩٣	-	١٠٦,١٠٧	الإستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
٢٠,٤٩٨	-	٤٠٣	٢٨٦	١٩,٨٠٩	المباني والمعدات
٤٠٩	-	-	-	٤٠٩	الأصل الضريبي المؤجل
٦١,٦٢٨	٥,٨٣٤	٨١٠	١,٣٤٠	٥٣,٦٤٤	الأصول الأخرى
٢,٥٣٧,٨١٨	٢٢٦,٣٥٨	١٣,٤٤٨	٦٤,٣٣٤	٢,٢٣٣,٦٧٨	إجمالي الأصول
٢١٠,٤٤٧	١٦٣,٢٨١	٤,٦٢٠	٣٦,٧٠٦	٥,٨٤٠	المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
١,٨٨٦,٧٥٤	٣٣,٢٧٤	١٨,٨٥٢	٤٣,٦٩٢	١,٧٩٠,٩٣٦	ودائع العملاء
٦٨,٧٧٨	٥,٨٣٤	٣٦٨	١,٧٩٥	٦٠,٧٨١	الإلتزامات الأخرى
٥,٦٨٧	-	٤٣٧	٩٨	٥,١٥٢	الضرائب
٦١,٧٠٠	-	-	-	٦١,٧٠٠	الدين الثانوي
٣٠٤,٤٥٢	-	٤١٩	٤,٨١٨	٢٩٩,٢١٥	حقوق المساهمين
٢,٥٣٧,٨١٨	٢٠٢,٣٨٩	٢٤,٦٩٦	٨٧,١٠٩	٢,٢٢٣,٦٢٤	الإلتزامات وحقوق المساهمين
٥١٦,٦٢٣	١٦٦,٣٦٢	٥٧٤	٣٦,٤٢٧	٣١٣,٢٦٠	الإلتزامات الإحتمالية الطارئة

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٠ التركيزات (يتبع)

المجموع ألف د.أ.	أخرى ألف د.أ.	دولة الإمارات		سلطنة عمان ألف د.أ.	
		جمهورية مصر العربية ألف د.أ.	العربية المتحدة ألف د.أ.		
٥٦٠,٣٥٨	-	١٥,٧٩٧	٢٠,٠٩٦	٥٢٤,٤٦٥	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٥٦٤,٣١٤	٥٣٠,٧٥٩	٦,٦٤٩	٢٦,٩٠٦	-	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
٤,٩٦٥,٠٩٦	٣٩,٣٧٧	-	١١٥,٨٧٥	٤,٨٠٩,٨٤٤	صافي القروض والسلفيات
٢٨٧,٥٩٠	٢,٦٥٥	٩,٣٣٢	-	٢٧٥,٦٠٣	الإستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
٥٣,٢٤٢	-	١,٠٤٧	٧٤٣	٥١,٤٥٢	المباني والمعدات
١,٠٦٢	-	-	-	١,٠٦٢	الأصل الضريبي المؤجل
١٦٠,٠٧٣	١٥,١٥٣	٢,١٠٤	٣,٤٨١	١٣٩,٣٣٥	الأصول الأخرى
٦,٥٩١,٧٣٥	٥٨٧,٩٤٤	٣٤,٩٢٩	١٦٧,١٠١	٥,٨٠١,٧٦١	إجمالي الأصول
٥٤٦,٦١٦	٤٢٤,١٠٧	١٢,٠٠٠	٩٥,٣٤٠	١٥,١٦٩	المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
٤,٩٠٠,٦٦٠	٨٦,٤٢٦	٤٨,٩٦٦	١١٣,٤٨٦	٤,٦٥١,٧٨٢	ودائع العملاء
١٧٨,٦٤٤	١٥,١٥٣	٩٥٦	٤,٦٦٢	١٥٧,٨٧٣	الإلتزامات الأخرى
١٤,٧٧١	-	١,١٣٥	٢٥٥	١٣,٣٨١	الضرائب
١٦٠,٢٦٠	-	-	-	١٦٠,٢٦٠	الدين الثانوي
٧٩٠,٧٨٤	-	١,٠٨٨	١٢,٥١٤	٧٧٧,١٨٢	حقوق المساهمين
٦,٥٩١,٧٣٥	٥٢٥,٦٨٦	٦٤,١٤٥	٢٢٦,٢٥٧	٥,٧٧٥,٦٤٧	الإلتزامات وحقوق المساهمين
١,٣٤١,٨٧٨	٤٣٢,١٠٩	١,٤٩١	٩٤,٦١٦	٨١٣,٦٦٢	الإلتزامات الإحتتمالية الطارئة

فيما يلي التوزيع الجغرافي للأصول والإلتزامات والبنود غير المدرجة في قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

المجموع ألف ر.ع.	أخرى ألف ر.ع.	دولة الإمارات		سلطنة عمان ألف ر.ع.	
		جمهورية مصر العربية ألف ر.ع.	العربية المتحدة ألف ر.ع.		
٢٢٠,٧٧١	-	٩,١٠٧	٥,٥٨٠	٢٠٦,٠٨٤	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
١٦٠,٥٤٤	١٣٤,٩٩٠	٢٧١	٢٥,٢٨٣	-	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
١,٦٧٠,٧٧٨	٢٢,٠٢٢	١٧١	٤٩,٣٠٦	١,٥٩٩,٢٧٩	صافي القروض والسلفيات
٩٥,٠٢٢	١,٠٧٩	٣,٦٤٩	-	٩٠,٢٩٤	الإستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
٢٠,٥٠٥	-	٦٣٥	١٢٦	١٩,٧٤٤	الممتلكات والمعدات
٤٨٢	-	-	-	٤٨٢	الأصل الضريبي المؤجل
٦٠,٩٧٠	٧,١٥٩	٦٩٣	٧٤٦	٥٢,٣٧٢	الأصول الأخرى
٢,٢٢٩,٠٧٢	١٦٥,٢٥٠	١٤,٥٢٦	٨١,٠٤١	١,٩٦٨,٢٥٥	إجمالي الأصول
٢٢٢,١٤٩	١٨٣,٠٠٢	-	٣١,٦٣٩	٨,٥٠٨	المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
١,٥٩٩,٨٢٤	٣٩,٣٥٨	٣٦,٧٢٥	٣٢,١٣٠	١,٥٠١,٦١١	ودائع العملاء
٦٤,٩٣٢	٧,١٥٩	٦٤١	١,١٣١	٥٦,٠٠١	الإلتزامات الأخرى
٥,٢٤٠	-	٦٤٩	٢٤٢	٣,٣٤٩	الضرائب
٥٤,٧٠٠	-	-	-	٥٤,٧٠٠	الدين الثانوي
٢٨١,٢٢٧	-	١٥,٧٩٨	٤,٣٨٣	٢٦١,٠٤٦	حقوق المساهمين
٢,٢٢٩,٠٧٢	٢٢٩,٥١٩	٤٣,٨١٣	٦٩,٥٢٥	١,٨٨٦,٢١٥	الإلتزامات وحقوق المساهمين
٥٠٧,٨١٤	١٧٨,٣٢٨	٨٢٤	٣٥,٦٢٥	٢٩٣,٠٣٧	الإلتزامات الإحتتمالية الطارئة

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٠ التركزات (يتبع)

فيما يلي التوزيع الجغرافي للأصول والإلتزامات والبنود غير المدرجة في قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

المجموع ألف د.أم	أخرى ألف د.أم	جمهورية مصر العربية ألف د.أم	دولة الإمارات العربية المتحدة ألف د.أم	سلطنة عمان ألف د.أم	
٥٧٢,٤٢١	-	٢٣,٦٥٥	١٤,٤٩٤	٥٣٥,٢٨٢	التقديرة والأرصدة لدى البنوك المركزية
٤١٦,٩٩٧	٣٥٠,٦٢٣	٧٠٤	٦٥,٦٧٠	-	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
٤,٣٣٩,٦٨٣	٥٧,٢٠٠	٤٤٤	١٢٨,٠٦٨	٤,١٥٣,٩٧١	صافي القروض والسلفيات
٢٤٦,٨١٠	٢,٨٠٣	٩,٤٧٨	-	٢٣٤,٥٢٩	الإستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
٥٣,٢٦٠	-	١,٦٤٩	٣٢٧	٥١,٢٨٤	الممتلكات والمعدات
١,٢٥٢	-	-	-	١,٢٥٢	الأصل الضريبي المؤجل
١٥٨,٣٦٥	١٨,٥٩٥	١,٨٠٠	١,٩٣٨	١٣٦,٠٣٢	الأصول الأخرى
٥,٧٨٩,٧٩٨	٤٢٩,٢٢١	٣٧,٧٣٠	٢١٠,٤٩٧	٥,١١٢,٣٥٠	إجمالي الأصول
٥٧٩,٦٠٨	٤٧٥,٣٣٠	-	٨٢,١٧٩	٢٢,٠٩٩	المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
٤,١٥٥,٣٨٧	١٠٢,٢٢٩	٦٩,٤١٦	٨٣,٤٥٥	٣,٩٠٠,٢٨٧	ودائع العملاء
١٦٨,٦٥٥	١٨,٥٩٥	١,٦٦٥	٢,٩٣٨	١٤٥,٤٥٧	الإلتزامات الأخرى
١٣,٦١٠	-	١,٦٨٦	٦٢٩	١١,٢٩٥	الضرائب
١٤٢,٠٧٨	-	-	-	١٤٢,٠٧٨	الدين الثانوي
٧٣٠,٤٦٠	-	٤١,٠٣٤	١١,٣٨٤	٦٧٨,٠٤٢	حقوق المساهمين
٥,٧٨٩,٧٩٨	٥٩٦,١٥٤	١١٣,٨٠١	١٨٠,٥٨٥	٤,٨٩٩,٢٥٨	الإلتزامات وحقوق المساهمين
١,٣١٨,٩٩٨	٤٦٣,١٩٠	٢,١٤٠	٩٢,٥٣٢	٧٦١,١٣٦	الإلتزامات الإحتمالية الطارئة

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣١ التحليل القطاعي

لأغراض الإدارة ينظم البنك الى أربع أقسام تبعاً لوحدات العمل على النحو التالي:

- يقوم قسم الخدمات المصرفية الاستهلاكية بعروض ائتمانية للأفراد لتلبية الاحتياجات المصرفية اليومية
- يقوم قسم الخدمات المصرفية للشركات بتوفير مجموعة متنوعة من المنتجات والخدمات للعملاء من الشركات التي تشمل القروض وقبول الودائع والتجارة المالية والعملات الأجنبية .
- يقوم قسم الاستثمار بتقديم المنتجات الاستثمارية مثل ادارة الاصول والاستشارات وخدمات الوساطة للعملاء من الافراد وكذلك من أصحاب الثروات وعملاء المؤسسات .
- يقوم قسم الخزانة بتقديم مجموعة كاملة من منتجات وخدمات الخزينة بما فيها اسواق المال والعملات الاجنبية لعملائها بالإضافة الى ادارة السيولة ومخاطر السوق .
- يقوم قسم الخدمات المصرفية الدولية بخدمات مثل اصدار ضمان المخاطر و المشاركة والقروض الخ

يقوم الادارة بحساب نتائج التشغيل للقطاعات التي تعمل بشكل منفصل من اجل اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الاداء. يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية التي في بعض النواحي تقاس بطريقة مختلفة عن الربح أو الخسارة التشغيلية في القوائم المالية. التكاليف التي تتكبدها المهام المركزية يتم إدارتها على أساس مجموعة ولا تخصص لقطاعات التشغيل.

التحليل القطاعي حسب التالي :

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	قسم الخزانة والخدمات			قسم الخدمات		قسم تجارة
	المركز الرئيسي	المصرفية الدولية	قسم الاستثمار	المصرفية للشركات	التجزئة المصرفية	
المجموع الف.ر.ع	الف.ر.ع	الف.ر.ع	الف.ر.ع	الف.ر.ع	الف.ر.ع	
٦٧,١٧٩	٣,٨٧٧	٩٦٢	(٣٣٨)	٢٥,٢١٦	٣٧,٤٦٢	صافي إيرادات الفوائد
٣١,٤٦٦	١,٩١٤	٣,٦١٢	٢,٠٩٦	٥,٢٢٩	١٨,٦١٥	إيرادات أخرى
٥١,٩٦٠	(١٦,١٤٠)	٤,٢٧٠	١,٠٠١	٢٧,٦٦٣	٣٥,١٦٦	ربح التشغيل
(٥,٢٨٠)	١,٥٩٦	-	(١,٤٧١)	(٢,٩٣٠)	(٢,٤٧٥)	صافي مخصصات إنخفاض القيمة
٤٠,٦٦٢	(٢٠,٥٢٢)	٤,٢٧٠	(٤٧٠)	٢٤,٧٣٣	٣٢,٦٩١	الربح
٢,٥٣٧,٨١٨	٤٨٠,٦١٥	١٠٦,١٤٦	٢٠,٩٥٩	٩٩٣,٩٤٧	٩٣٦,١٥١	إجمالي الأصول
٢,٥٣٧,٨١٨	٦٥٢,٧٢٠	٥,٨٣٤	٣٤,١٩٣	١,١٥٢,٢٣٥	٦٩٢,٨٣٦	إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	قسم الخزانة والخدمات			قسم		قسم تجارة
	المركز الرئيسي	المصرفية الدولية	قسم الاستثمار	الخدمات	المصرفية	التجزئة المصرفية
المجموع الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
١٧٤,٤٩١	١٠,٠٧٠	٢,٤٩٩	(٨٧٨)	٦٥,٤٩٦	٩٧,٣٠٤	صافي إيرادات الفوائد
٨١,٧٢٩	٤,٩٧١	٩,٣٨٢	٥,٤٤٤	١٣,٥٨٢	٤٨,٣٥٠	إيرادات أخرى
١٣٤,٩٦٠	(٤١,٩٢٢)	١١,٠٩١	٢,٦٠٠	٧١,٨٥٢	٩١,٣٣٩	ربح التشغيل
(١٣,٧١٤)	٤,١٤٦	-	(٣,٨٢١)	(٧,٦١٠)	(٦,٤٢٩)	صافي مخصصات إنخفاض القيمة
١٠٥,٦١٦	(٥٣,٤٠٨)	١١,٠٩١	(١,٢٢١)	٦٤,٢٤٢	٨٤,٩١٢	الربح
٦,٥٩١,٧٣٥	١,٢٤٨,٣٥٠	٢٧٥,٧٠٤	٥٤,٤٣٩	٢,٥٨١,٦٨١	٢,٤٣١,٥٦١	إجمالي الأصول
٦,٥٩١,٧٣٥	١,٦٩٥,٣٧٧	١٥,١٥٣	٨٨,٨١٣	٢,٩٩٢,٨١٨	١,٧٩٩,٥٧٤	إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين

لأغراض الإدارة يقوم البنك بإعداد تقاريره عن التحليل القطاعي الرئيسي لعملياته طبقاً للمواقع الجغرافية التالية:

- (١) سلطنة عمان ،
- (٢) دولة الإمارات العربية المتحدة ،
- (٣) جمهورية مصر العربية

يتم تنفيذ المعاملات بين القطاعات أعلاه وفقاً لأسعار السوق التقديرية على أساس تجاري ضمن سياق الأعمال العادية للبنك.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣١ التحليل القطاعي (يتبع)

المعلومات القطاعية كما يلي:

المجموع ألف-رع	جمهورية مصر العربية ألف-رع	دولة الإمارات العربية المتحدة ألف-رع	سلطنة عمان ألف-رع	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
إيرادات القطاع				
١٠٧,١٠١	١,١٩٧	١,٨٥٧	١٠٤,٠٤٧	إيرادات الفوائد - (أطراف خارجية)
١,٦٧٦	١,٦٣٦	٤٠	-	إيرادات الفوائد - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
٣١,٤٦٦	٨٦٥	٦٣٠	٢٩,٩٧١	إيرادات التشغيل - (أطراف خارجية)
١٩١	-	-	١٩١	إيرادات التشغيل - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
١٤٠,٤٣٤	٣,٦٩٨	٢,٥٢٧	١٣٤,٢٠٩	المجموع
مصروفات القطاع				
٣٩,٩٢٢	٩٧٤	٥٤٦	٣٨,٤٠٢	مصروفات الفوائد - (أطراف خارجية)
١,٦٧٦	١,٣٤٥	٨٨	٢٤٣	مصروفات الفوائد - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
٤٢,٩٥٩	١,٠٦٤	١,٣٧٩	٤٠,٥١٦	مصروفات أخرى للتشغيل - (أطراف خارجية)
١٩١	١٢٩	٦٢	-	مصروفات التشغيل أخرى - بين المركز الرئيسي وفروع
٣,٧٢٦	٨٤	١٢٧	٣,٥١٥	الإستهلاك
١٦,٩٤١	٣	١,٠٧٩	١٥,٨٥٩	مصروف خسائر الإئتمان - قرض عميل
١,٥٤١	٧٠	-	١,٤٧١	خسائر انخفاض قيمة إستثمارات متوفرة للبيع
(١٣,٢٠٢)	(٦٧٦)	(١,٢٤٤)	(١١,٢٨٢)	المبالغ المستردة
٦,٠١٨	٢٨٧	٥٤	٥,٦٧٧	ضريبة
٩٩,٧٧٢	٣,٢٨٠	٢,٠٩١	٩٤,٤٠١	المجموع
٤٠,٦٦٢	٤١٨	٤٣٦	٣٩,٨٠٨	ربح القطاع للسنة
المعلومات الأخرى				
٢,٥٣٧,٨١٨	٣٥,٩٥٥	٥٣,٢٥٨	٢,٤٤٨,٦٠٥	أصول القطاع
٣,٩١٦	١٥	٢٨٩	٣,٦١٢	مصروفات القطاع الرأسمالية

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣١ التحليل القطاعي (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	سلطنة عمان ألف د.أم	دولة الإمارات العربية المتحدة ألف د.أم	جمهورية مصر العربية ألف د.أم	المجموع ألف د.أم
إيرادات القطاع				
إيرادات الفوائد - (أطراف خارجية)	٢٧٠,٢٥٢	٤,٨٢٣	٣,١٠٩	٢٧٨,١٨٤
إيرادات الفوائد - بين المركز الرئيسي وفروع البنك	-	١٠٤	٤,٢٤٩	٤,٣٥٣
إيرادات التشغيل - (أطراف خارجية)	٧٧,٨٤٧	١,٦٣٦	٢,٢٤٦	٨١,٧٢٩
إيرادات التشغيل - بين المركز الرئيسي وفروع البنك	٤٩٦	-	-	٤٩٦
المجموع	٣٤٨,٥٩٥	٦,٥٦٣	٩,٦٠٤	٣٦٤,٩٥٢
مصروفات القطاع				
مصروفات الفوائد - (أطراف خارجية)	٩٩,٧٤٥	١,٤١٨	٢,٥٣٠	١٠٣,٦٩٣
مصروفات الفوائد - بين المركز الرئيسي وفروع البنك	٦٣٠	٢٢٩	٣,٤٩٤	٤,٣٥٣
مصروفات التشغيل - (أطراف خارجية)	١٠٥,٢٣٦	٣,٥٨٢	٢,٧٦٤	١١١,٥٨٢
مصروفات التشغيل - بين المركز الرئيسي وفروع	-	١٦١	٣٣٥	٤٩٦
الاستهلاك	٩,١٣٠	٣٣٠	٢١٨	٩,٦٧٨
خسائر الإئتمان - مخصص قروض العملاء	٤١,١٩٣	٢,٨٠٢	٧	٤٤,٠٠٢
خسائر إنخفاض قيمة إستثمارات متوفرة للبيع	٣,٨٢٢	-	١٨١	٤,٠٠٣
المبالغ المستردة	(٢٩,٣٠٤)	(٣,٢٣١)	(١,٧٥٦)	(٣٤,٢٩١)
ضريبة	١٤,٧٤٥	١٤٠	٧٤٥	١٥,٦٣٠
المجموع	٢٤٥,١٩٧	٥,٤٣١	٨,٥١٨	٢٥٩,١٤٦
ربح القطاع للسنة	١٠٣,٣٩٨	١,١٣٢	١,٠٨٦	١٠٥,٦١٦
المعلومات الأخرى				
أصول القطاع	٦,٣٦٠,٠١٤	١٣٨,٣٣٢	٩٣,٣٩٠	٦,٥٩١,٧٣٦
مصروفات القطاع الرأسمالية	٩,٣٨٢	٧٥١	٣٩	١٠,١٧٢

التحليل القطاعي حسب التالي :

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	قسم المصرفية الاستهلاكية الف.ر.ع	قسم الخدمات المصرفية للشركات الف.ر.ع	قسم الخدمات المصرفية للشركات الف.ر.ع	قسم الخدمات المصرفية للشركات الف.ر.ع	قسم الخدمات المصرفية للشركات الف.ر.ع	قسم الخدمات المصرفية للشركات الف.ر.ع
صافي إيرادات الفوائد	٢٨,١٢٨	٢٦,٢٨٦	(٥٣٦)	٣٦٨	٣,٨٣١	٥٨,١٨٧
إيرادات أخرى	٢٠,٧٩٨	٥,٣٧٩	٢,٩٣٥	٣,٦٨٠	١,٢٥٦	٣٤,٠٤٨
ربح التشغيل	٣٠,٥٧٥	٢٨,٦٥٨	١,٥٨٨	٣,٠١٢	(١٥,٠٥٤)	٤٨,٧٧٩
صافي مخصصات إنخفاض القيمة	(٢,٧٦٦)	(٥,٠٣٠)	(٢,٢٨٥)	-	-	(١٠,٠٨١)
الربح	٢٧,٨٠٩	٢٣,٦٢٨	(٦٩٧)	٣,٠١٢	(١٩,٥٥٠)	٣٤,٢٠٢
إجمالي الأصول	٧٥٦,٧٢٤	٩٢٧,١٠٠	١٦,٩٦٨	٤٢,٤٩٣	٤٨٥,٧٨٧	٢,٢٢٩,٠٧٢
إجمالي الالتزامات وحقوق المساهمين	٥٨١,٦٨٢	٨٥٦,٣٥٠	١٨,٤١٢	٣٦,٥٧٥	٧٣٦,٠٥٣	٢,٢٢٩,٠٧٢

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣١ التحليل القطاعي (يتبع)

المجموع الف دولار أمريكي	قسم الخزنة والخدمات			قسم الخدمات المصرفية الف دولار أمريكي	قسم المصرفية الاستثمار الف دولار أمريكي	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
	المركز الرئيسي الف دولار أمريكي	المصرفية الدولية الف دولار أمريكي	المصرفية الف دولار أمريكي			
١٥١,١٣٥	٩,٩٥١	٩٥٦	(١,٣٩٢)	٦٨,٥٣٥	٧٣,٠٨٥	صافي إيرادات الفوائد
٨٨,٤٣٦	٣,٢٦٢	٩,٥٥٨	٧,٦٢٣	١٣,٩٧١	٥٤,٠٢٢	إيرادات أخرى
١٢٦,٦٩٨	(٣٩,١٠٢)	٧,٨٢٣	٤,١٢٥	٧٤,٤٣٦	٧٩,٤١٦	ربح التشغيل
(٢٦,١٨٤)	-	-	(٥,٩٣٥)	(١٣,٠٦٥)	(٧,١٨٤)	صافي مخصصات إنخفاض القيمة
٨٨,٨٣٦	(٥٠,٧٨٠)	٧,٨٢٣	(١,٨١٠)	٦١,٣٧١	٧٢,٢٣٢	الربح
٥,٧٨٩,٧٩٨	١,٢٦١,٧٨٥	١١٠,٣٧١	٤٤,٠٧٣	٢,٤٠٨,٠٥٢	١,٩٦٥,٥١٧	إجمالي الأصول
٥,٧٨٩,٧٩٨	١,٩١١,٨٢٧	٩٥,٠٠٠	٤٧,٨٢٣	٢,٢٢٤,٢٨٦	١,٥١٠,٨٦٢	إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المجموع ألف-رع	جمهورية مصر العربية ألف-رع	دولة الإمارات العربية المتحدة ألف-رع	سلطنة عمان ألف-رع	إيرادات القطاع
٩٣,٣٥٦	١,١٠٩	٣,٠٤٠	٨٩,٢٠٧	إيرادات الفوائد - (أطراف خارجية)
٢,١٣٣	٢,١٢١	١٢	-	إيرادات الفوائد - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
٣٤,٠٤٨	٦٨٤	٦٠١	٣٢,٧٦٣	إيرادات التشغيل - (أطراف خارجية)
١٩٩	-	-	١٩٩	إيرادات التشغيل - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
١٢٩,٧٣٦	٣,٩١٤	٣,٦٥٣	١٢٢,١٦٩	المجموع
٣٥,١٦٩	١,٠٢٠	٥٦١	٣٣,٥٨٨	مصرفيات القطاع
٢,١٣٣	١,٥٦٩	١٤٢	٤٢٢	مصرفيات الفوائد - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
٣٩,٢٤٩	٨٧٠	١,٣٦٩	٣٧,٠١٠	مصرفيات التشغيل - (أطراف خارجية)
١٩٩	١٠٨	٩١	-	مصرفيات التشغيل - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
٤,٢٠٧	٩٢	٣١	٤,٠٨٤	الإستهلاك
١٨,٩٣٢	١٤٧	١,٥٤٢	١٧,٢٤٣	خسائر الإئتمان - مخصص قروض العملاء
٧١٢	٧١٢	-	-	مخصص أخرى
٢,٢٨٨	-	-	٢,٢٨٨	خسائر إنخفاض قيمة إستثمارات متوفرة للبيع
(١١,٨٥١)	(١,٧٥١)	(١,٠٧٤)	(٩,٠٢٦)	المبالغ المستردة
٤,٤٩٦	٢٠٨	١٩٩	٤,٠٨٩	ضريبة
٩٥,٥٣٤	٢,٩٧٥	٢,٨٦١	٨٩,٦٩٨	المجموع
٣٤,٢٠٢	٩٣٩	٧٩٢	٣٢,٤٧١	ربح القطاع للسنة
٢,٢٢٩,٠٧٢	٣٤,٨٤١	٥٩,٦١٧	٢,١٣٤,٦١٤	المعلومات الأخرى
٢,٥٥٢	٩	٩٢	٢,٤٥١	أصول القطاع
				مصرفيات القطاع الرأسمالية

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣١ التحليل القطاعي (يتبع)

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١				
سلطنة عمان ألف د.أم	دولة الإمارات العربية المتحدة ألف د.أم	جمهورية مصر العربية ألف د.أم	المجموع ألف د.أم	
إيرادات القطاع				
٢٣١,٧٠٦	٧,٨٩٦	٢,٨٨١	٢٤٢,٤٨٣	إيرادات الفوائد - (أطراف خارجية)
-	٣١	٥,٥٠٩	٥,٥٤٠	إيرادات الفوائد - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
٨٥,٠٩٨	١,٥٦١	١,٧٧٧	٨٨,٤٣٦	إيرادات التشغيل - (أطراف خارجية)
٥١٧	-	-	٥١٧	إيرادات التشغيل - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
٣١٧,٣٢١	٩,٤٨٨	١٠,١٦٧	٣٣٦,٩٧٦	المجموع
مصروفات القطاع				
٨٧,٢٤٢	١,٤٥٧	٢,٦٤٩	٩١,٣٤٨	مصروفات الفوائد - (أطراف خارجية)
١,٠٩٦	٣٦٩	٤,٠٧٥	٥,٥٤٠	مصروفات الفوائد - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
٩٦,١٣٠	٣,٥٥٦	٢,٢٦٠	١٠١,٩٤٦	مصروفات التشغيل - (أطراف خارجية)
-	٢٣٦	٢٨١	٥١٧	مصروفات التشغيل - بين المركز الرئيسي وفروع
١٠,٦٠٧	٨١	٢٣٩	١٠,٩٢٧	الإستهلاك
٤٤,٧٨٧	٤,٠٠٥	٣٨٢	٤٩,١٧٤	خسائر الإئتمان - مخصص قروض العملاء
-	-	١,٨٤٩	١,٨٤٩	مخصص أخرى
٥,٩٤٣	-	-	٥,٩٤٣	خسائر إنخفاض قيمة إستثمارات متوفرة للبيع
(٢٣,٤٤٤)	(٢,٧٩٠)	(٤,٥٤٨)	(٣٠,٧٨٢)	المبالغ المستردة
١٠,٦٢١	٥١٧	٥٤٠	١١,٦٧٨	ضريبة
٢٣٢,٩٨٢	٧,٤٣١	٧,٧٢٧	٢٤٨,١٤٠	المجموع
٨٤,٣٢٩	٢,٠٥٧	٢,٤٤٠	٨٨,٨٢٦	ربح القطاع للسنة
المعلومات الأخرى				
٥,٥٤٤,٤٥٣	١٥٤,٨٤٩	٩٠,٤٩٦	٥,٧٨٩,٧٩٨	أصول القطاع
٦,٣٦٦	٢٣٩	٢٣	٦,٦٢٨	مصروفات القطاع الرأسمالية

٣٢ القيمة العادلة للأدوات المالية

يُتبع البنك الاحتفاظ بالقروض والسلفيات الممنوحة إلى العملاء حتى تاريخ استحقاقها. ونتيجة لذلك، يتم الوصول إلى القيمة العادلة للقروض المنتظمة باستخدام تحليل التدفقات النقدية المخصومة المبني على أساس نسبة الخصم التي تساوي الأسعار السوقية السائدة للفوائد على القروض ذات الشروط والاستحقاقات المشابهة. يعتقد البنك أن القيمة العادلة للأدوات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١ لا تختلف جوهرياً عن القيمة الدفترية في كلا التاريخين.

القيمة العادلة للأدوات المالية

يستخدم البنك التسلسل الهرمي التالي لتحديد الإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية عن طريق أسلوب التقييم:

المستوى ١: الأسعار (غير المعدلة) المدرجة في الأسواق النشطة للأصول أو الإلتزامات المشابهة؛

المستوى ٢: تقنيات أخرى لجميع المدخلات التي لها تأثير كبير على القيمة العادلة المسجلة يمكن ملاحظتها، إما بشكل مباشر أو غير مباشر؛

المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم المدخلات التي لها تأثير كبير على القيمة العادلة المسجلة التي لا تستند إلى قائمة السوق التي يمكن ملاحظتها.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٢ القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

يبين الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب القيمة العادلة الهرمي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	المستوى ١ ألف فرع	المستوى ٢ ألف فرع	المستوى ٣ ألف فرع	المجموع ألف فرع
الموجودات المالية				
إستثمارات متوفرة للبيع:				
سندات التنمية الحكومية	٨٩,٧٦٣	-	-	٨٩,٧٦٣
أسهم مدرجة	١٠,٢٦٨	-	-	١٠,٢٦٨
أسهم غير مدرجة أخرى	-	١٠,٦٩١	-	١٠,٦٩١
المجموع	١٠٠,٠٣١	١٠,٦٩١	-	١١٠,٧٢٢
الأدوات المالية المشتقة:				
عقود شراء	-	٦٦,٦٥٧	-	٦٦,٦٥٧
عقود بيع	-	٦٦,٦٥٧	-	٦٦,٦٥٧
مقايضات أسعار الفائدة	-	١٣٨,٢٧٦	-	١٣٨,٢٧٦
خيارات العملة	-	٤٥,٤٨٣	-	٤٥,٤٨٣
تحوطات السلع	-	٥١,١٦١	-	٥١,١٦١
المجموع	-	٣٦٨,٢٣٤	-	٣٦٨,٢٣٤
مجموع الموجودات المالية	١٠٠,٠٣١	٣٧٨,٩٢٥	-	٤٧٨,٩٥٦
مجموع الموجودات المالية بألف الدولار الأمريكي	٢٥٩,٨٢١	٩٨٤,٢٢١	-	١,٢٤٤,٠٤٢

٣١ ديسمبر ٢٠١١	المستوى ١ ألف فرع	المستوى ٢ ألف فرع	المستوى ٣ ألف فرع	المجموع ألف فرع
الموجودات المالية				
إستثمارات متوفرة للبيع:				
سندات التنمية الحكومية	٧٨,٠٥٤	-	-	٧٨,٠٥٤
أسهم مدرجة	٩,٩٢٣	-	-	٩,٩٢٣
أسهم غير مدرجة أخرى	-	٧,٠٤٥	-	٧,٠٤٥
المجموع	٨٧,٩٧٧	٧,٠٤٥	-	٩٥,٠٢٢
الأدوات المالية المشتقة:				
عقود شراء	-	٧٩,١٦٩	-	٧٩,١٦٩
عقود بيع	-	٧٩,١٦٩	-	٧٩,١٦٩
مقايضات أسعار الفائدة	-	١٥٢,٠٧٦	-	١٥٢,٠٧٦
الحدود القصوى لأسعار الفائدة	-	١٤٢	-	١٤٢
مقايضة العجز عن سداد الإئتمان	-	٥,٧٧٥	-	٥,٧٧٥
خيارات العملة	-	٣١,٠٧٦	-	٣١,٠٧٦
تحوطات السلع	-	١٦,٧٩٣	-	١٦,٧٩٣
المجموع	-	٣٦٤,٢٠٠	-	٣٦٤,٢٠٠
مجموع الموجودات المالية	٨٧,٩٧٧	٣٧١,٢٤٥	-	٤٥٩,٢٢٢
مجموع الموجودات المالية بألف الدولار الأمريكي	٢٢٨,٥١١	٩٦٤,٢٧٣	-	١,١٩٢,٧٨٤

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٢ القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

خلال فترة التقرير المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠١١، لم يكن هناك تحويلات بين قياسات القيمة العادلة المستوى ١ والمستوى ٢، كما لم يكن هناك تحويلات إلى ومن قياسات القيمة العادلة المستوى ٣.

٣٣ المشتقات المالية

يدخل البنك من خلال أعماله الإعتيادية في معاملات متنوعة يستخدم فيها الأدوات المالية المشتقة. الأداة المالية المشتقة هي عقد مالي بين طرفين حيث تعتمد المدفوعات على تحركات الأسعار في واحدة أو أكثر من الأدوات المالية، بالإشارة إلى السعر أو المؤشر. يستخدم البنك الأدوات المالية المشتقة التالية:

أنواع المشتقات المالية

العقود الآجلة والمستقبلية هي ترتيبات تعاقدية إما لشراء أو بيع عملات محددة، سلع أو أدوات مالية بأسعار محددة في تاريخ مستقبلي. أن العقود الآجلة معدة للتعامل بها في السوق الفوري.

عقود مقايضات هي إتفاقيات تعاقدية تتم بين طرفين لتبادل حركة أسعار الفائدة أو العملات الأجنبية ومؤشرات الأسهم، (وفي حالة عجز مقايضات الإئتمان) من أداء الدفعات بشأن أحداث إئتمانية معينة على أساس مبالغ إعتبارية محددة.

عقود الخيارات هي إتفاقيات تعاقدية تعطي الحق وليس الالتزام لشراء أو بيع مبلغ محدد من السلع، العملات الأجنبية أو الأدوات المالية بسعر ثابت بتاريخ مستقبلي معلوم أو ضمن فترة زمنية مستقبلية محددة. يقوم البنك بمعاملات في عقود خيارات العملات لعملائه فقط.

مشتقات مالية محتفظ بها أو صادرة لأغراض التغطية

كجزء من عملية إدارة الأصول والإلتزامات يستخدم البنك المشتقات المالية لأغراض التحوط لتقليل تعرضه لمخاطر العملة وأسعار الفائدة. يتحقق هذا من خلال تغطية أدوات مالية محددة ومعاملات معينة بالإضافة إلى التغطية الاستراتيجية ضد مخاطر قائمة المركز المالي ككل.

يستخدم البنك عقود صرف العملة الأجنبية بالأجل وعقود خيارات عملات أجنبية ومقايضات العملات للتحوط ضد مخاطر عملة معروفة ومحددة. بالإضافة إلى ذلك، يستخدم البنك عقود مقايضات أسعار الفائدة للتحوط ضد التغيرات في القيمة العادلة الناشئة من بعض القروض والودائع ذات أسعار الفائدة الثابتة.

يتم التحوط الاستراتيجي لمخاطر أسعار الفائدة بالرقابة على إعادة تسعير الأصول والإلتزامات المالية والدخول بعقود مقايضات أسعار الفائدة لتحوط جزء من مخاطر أسعار الفائدة. بما أن التحوط الاستراتيجي غير مؤهل بأن يكون تحوط خاص للمحاسبة، لذلك فإن المشتقات المالية المتعلقة يتم إحتسابها كأدوات مالية للمتاجرة.

يبين الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة، التي تساوي القيم السوقية مع القيمة الاعترافية محللة وفقاً لفترة شروط الاستحقاق. إن القيمة الاعترافية هي قيمة الأصل المتعلقة بالمشتقات المالية بالإشارة إلى أسعار السوق أو المؤشر وهو الأساس الذي يتم بموجبه قياس التغيرات في قيمة المشتقات المالية.

القيمة الاعترافية وفقاً لشروط الاستحقاق			القيمة العادلة			القيمة العادلة الموجبة		
من سنة واحدة إلى ٥ سنوات	من ٣ إلى ١٢ شهر	القيمة خلال ٣ اشهر	إجمالي القيمة الاعترافية	القيمة العادلة السالبة	القيمة الموجبة	ألف-ع (إيضاح ٨)	ألف-ع (إيضاح ١١)	ألف-ع
١٢٦,٦١٣	٦,٩٠١	٤,٧٦٢	١٣٨,٢٧٦	(٩,٧٥٢)	٩,٧٥٢	٩,٧٥٢	٩,٧٥٢	عقود مقايضات أسعار الفائدة
-	١٧,٩٤١	٤٨,٧١٦	٦٦,٦٥٧	(٣٦١)	٦٤	٦٤	٦٤	عقود شراء عملات أجنبية آجلة
-	١٨,٠٠٨	٤٨,٦٤٩	٦٦,٦٥٧	(١٧٠)	٣٧٠	٣٧٠	٣٧٠	عقود بيع عملات أجنبية آجلة
-	١٢,٣٣٠	٣٣,٢٥٣	٤٥,٤٨٣	(٣٢٥)	٣٢٥	٣٢٥	٣٢٥	خيارات العملة
-	٢٠,١٨١	٣٠,٩٨٠	٥١,١٦١	(٥٥٨)	٥٥٨	٥٥٨	٥٥٨	تحوطات السلع
١٢٦,٦١٣	٧٥,٢٦١	١٦٦,٣٦٠	٣٦٨,٢٣٤	(١١,١٦٧)	١١,٠٧٠	١١,٠٧٠	١١,٠٧٠	المجموع
٣٢٨,٨٦٥	١٩٥,٤٨٣	٤٣٢,١٠٤	٩٥٦,٤٥٢	(٢٩,٠٠٥)	٢٨,٧٥٣	٢٨,٧٥٣	٢٨,٧٥٣	المجموع- ألف دولار أمريكي

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٣ المشتقات المالية (يتبع)

القيمة الاعترافية وفقاً لشروط الاستحقاق			٣١ ديسمبر ٢٠١١:		
من سنة واحدة إلى ٥ سنوات ألف.ع	من ٣ إلى ١٢ شهر ألف.ع	القيمة خلال ٣ أشهر ألف.ع	إجمالي القيمة الاعترافية ألف.ع	القيمة العادلة السالبة ألف.ع (إيضاح ١١)	القيمة العادلة الموجبة ألف.ع (إيضاح ٨)
١٣٧,٨٧٣	٨,١٦٦	٦,٠٣٧	١٥٢,٠٧٦	(٩,٤٥٣)	٩,٤٥٣
-	-	٥,٧٧٥	٥,٧٧٥	(٢٦)	-
-	٦,٧٧٣	٧٢,٣٩٦	٧٩,١٦٩	(٣٤١)	٤١
-	٦,٧٦٨	٧٢,٤٠١	٧٩,١٦٩	(٣٦)	٣٤٨
-	٦٢	٨٠	١٤٢	-	-
-	١٥,٤١٦	١٥,٦٦٠	٣١,٠٧٦	(٣٢٠)	٣٢٠
-	٢٩٨	١٦,٤٩٥	١٦,٧٩٣	(٨٨٠)	٨٨٠
١٣٧,٨٧٣	٣٧,٤٨٣	١٨٨,٨٤٤	٣٦٤,٢٠٠	(١١,٠٥٦)	١١,٠٤٢
٣٥٨,١١٢	٩٧,٢٥٨	٤٩٠,٥٠٤	٩٤٥,٩٧٤	(٢٨,٧١٧)	٢٨,٦٨١

٣٤ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض الأرقام المقابلة لعام ٢٠١١ لتتوافق مع العرض للسنة الحالية. تمت عملية إعادة التصنيف ضمن نفس الإيضاحات حول القوائم المالية وهي لا تؤثر على الأرباح أو حقوق المساهمين التي تم قائلتها سابقاً.

لقد أجريت هذه التصنيفات نتيجة لتبني المعايير والتفسيرات الجديدة ومن أجل تحسين جودة المعلومات المقدمة. إن عملية إعادة التصنيف لا تؤثر على الأرباح التي تم قائلتها لعام ٢٠١١.

فروع البنك الوطني العماني

٦٦ فرعاً في سلطنة عُمان

فرع واحد في جمهورية مصر العربية

فرع واحد في دولة الإمارات العربية
المتحدة (أبوظبي)

٧ مراكز للصدارة لإدارة الثروات

الموايح
الهاتف: ٢٤٥١١١٦٧ / ٢٤٥١١١٦٥ / ٢٤٥١١١٦٤

دوار الغبيرة
الهاتف: ٢٤٤٩٧٢٢٩ / ٢٤٤٩١٠٦٢

الخوير الشمالية
مبنى وزارة الصحة
الهاتف: ٢٤٦٩٢٣٠٩ / ٢٤٦٩٢٣١٠ / ٢٤٦٠٢٧٦٣

قريات
الهاتف: ٢٤٨٤٦٤١٥ / ٢٤٨٤٦١٠٠

الخوض
الهاتف: ٢٤٥٣٧٩٥١ / ٢٤٥٣٧٩٥٠

محافظة مسندم

خصب
الهاتف: ٢٦٧٣١٤٤٢ / ٢٦٧٣٠٤٦٧

بخا
الهاتف: ٢٦٨٢٨٠١٤

محافظة الداخلية والظاهرة

نزوى
الهاتف: ٢٥٤١٣١٦٩ / ٢٥٤١٠٠٤٣ / ٢٥٤١٠٠٧٢

نزوى فرق
الهاتف: ٢٥٤٣٢١٤٩ / ٢٥٣١١٤٠

عبري
الهاتف: ٢٥٦٩٠٧٨٢ / ٢٥٦٩١١٦١

العراقي
الهاتف: ٢٥٦٩٤٣٤٢ / ٢٥٦٩٤١٤١

بهاء
الهاتف: ٢٥٤٢٠٧٧٢ / ٢٥٤١٩٦٧٣

سمائل
الهاتف: ٢٥٣٥٠٣٥٥ / ٢٥٣٥١٤٨٣

فنجاء
الهاتف: ٢٥٣٦١١٩٠ / ٢٥٣٦٠٤٤٤

الحمراء
الهاتف: ٢٥٤٢٣١٢١ / ٢٥٤٢٢٠٠٨

ضنك
الهاتف: ٢٥٦٧٦٦٠٣

محافظة البريمي

البريمي
الهاتف: ٢٥٦٥٥٢٢٦ / ٢٥٦٥٣٠٣٧

محافظة الباطنة

صحم
الهاتف: ٢٦٨٥٧٩٧٩ / ٢٦٨٥٥٢٩٩ / ٢٦٨٥٥١٤٦

محافظة مسقط (جنوب)

الحي التجاري / الفرع الرئيسي
الهاتف: ٢٤٧٧٨٣٥٢ / ٢٤٧٧٨٣٥٠

فرع المؤسسات - بناية جيتكو
الهاتف: ٢٤٧٧٨٠٥٥ / ٢٤٧٧٨٠٦٠
٢٤٧٧٨٠٥٩ / ٢٤٧٧٨٠٥٦

مسقط
الهاتف: ٢٤٧٤٠٥٩٥ / ٢٤٧٣٧٨٣٧

الجمرية
الهاتف: ٢٤٨٣١٥٢٠ / ٢٤٨٣٣٧٩٢
٢٤٨٣٥٢٢١ / ٢٤٨٣٥٢٢٢

بيت الفلاج
الهاتف: ٢٤٧٠٢١٣٠ / ٢٤٧٠٠١٦٦

الكورنيش
الهاتف: ٢٤٧١٤٢٥٥ / ٢٤٧١٥١٠٣

ميناء الضحل
الهاتف: ٢٤٥٦٥٥٦١ / ٢٤٦٧٧٠٢٠

الوطية
الهاتف: ٢٤٥٦٠٥٨٥ / ٢٤٥٦٣٨٣٠

القرم
الهاتف: ٢٤٥٦٠٠٥٠ / ٢٤٥٦٢٦١٥

شاطي القرم
الهاتف: ٢٤٦٠٧٠٢٣ / ٢٤٦٠٧١٦١

العامرات
الهاتف: ٢٤٨٧٧٢٧٩ / ٢٤٨٧٥٧٦٦

محافظة مسقط (شمال)

مطار مسقط الدولي
الهاتف: ٢٤٥١٩٦٢٦ / ٢٤٥٢١٤٤٨ / ٢٤٥١٠٥٤٣ / ٢٤٥١٠٠٠٧

بوشر
الهاتف: ٢٤٥٨٧٢٩٣ / ٢٤٥٨٧٢٩٤ / ٢٤٥٨٧٢٩١

فرع المؤسسات
هاتف: ٢٤٥١٠١٣٧ / ٢٤٥١٠٠٤٩

مدينة السيب
الهاتف: ٢٤٤٢١٧٧٣ / ٢٤٤٢٠٤٤١ / ٢٤٤٢٣٥١٢ / ٢٤٤٢٣٥١١

الخوير
الهاتف: ٢٤٤٨٦٤٧٩ / ٢٤٤٨٦٤٤١ / ٢٤٤٨٦٤٨١

دوار العذبية
الهاتف: ٢٤٥٩٠١٤٥ / ٢٤٥٩٧٨٥٥ / ٢٤٥٩١٣٤١

العذبية الشمالية
الهاتف: ٢٤٥٢٧٢٧٢ / ٢٤٥٢٧٢٦٢

المعيلة
الهاتف: ٢٤٤٥٣٣١٤ / ٢٤٤٥٥٩٥٧

محافظة الباطنة (تابع)

الخابورة

الهاتف: ٢٦٨٠٥١٥٥ / ٢٦٨٠٢٩٧٠ /
٢٦٨٠٢٢٨٠ / ٢٦٨٠٢٢٢٢

بداية

الهاتف: ٢٦٧٠٩٣٤٠ / ٢٦٧٠٩٢٤٠

شناص

الهاتف: ٢٦٧٤٨٣٩٤ / ٢٦٧٤٧٦٦٣

لوى

الهاتف: ٢٦٧٦٢٠٧٣ / ٢٦٧٦٢٠٧٥ / ٢٦٧٦٢٠٧٣

صحار الهمبار

الهاتف: ٢٦٨٥٩١٠٦ / ٢٦٨٥٩١٠٤

منطقة صحار الصناعية

الهاتف: ٢٦٧٥١٣٠٩ / ٢٦٧٥١٩٢٥

السويق

الهاتف: ٢٦٨٦٢٧٦٤ / ٢٦٨٦٠٥١٨

بركاء

الهاتف: ٢٦٨٨٢٠٠٧ / ٢٦٨٨٢٣٦٨

المصنعة

الهاتف: ٢٦٨٦٨١٣٦ / ٢٦٨٦٨١٤٥

الملدة

الهاتف: ٢٦٨٧٠١٨٢ / ٢٦٨٧١١١٨

الرستاق

الهاتف: ٢٦٨٧٨٣٣٤ / ٢٦٨٧٨٣٣٢

الرستاق الجديد

الهاتف: ٢٦٨٧٥٢٥٤ / ٢٦٨٧٥٢٤١

أبي

الهاتف: ٢٦٧٨٠٩٧٢

محافظة ظفار

الفرع الرئيسي صلالة

الهاتف: ٢٣٢٩١٦٠٤ / ٢٣٢٩٠١٧٠ / ٢٣٢٩٠٧١٠

صلالة - شارع ٢٣ يوثيو

الهاتف: ٢٣٢٩٨٠٢٧ / ٢٣٢٩٨٠١٩

الحافة

الهاتف: ٢٣٢٩١٩٤٠ / ٢٣٢٩١٩٥٢

مستشفى السلطان قابوس - صلالة

الهاتف: ٢٣٢١١٠٩٢ / ٢٣٢١١٠٤٢

ميناء صلالة

الهاتف: ٢٣٢١٩٣٧٣ / ٢٣٢١٩٠٢٤

مرباط

الهاتف: ٢٣٢٦٨٣٤٥ / ٢٣٢٦٨٣٤٦

السعادة

الهاتف: ٢٣٢٢٥٢٨٣ / ٢٣٢٢٦٠٣١

محافظة جنوب الشرقية

صور

الهاتف: ٢٥٥٤٥١٥٨ / ٢٥٥٤٠٢٤٦

بلاد بني بو علي

الهاتف: ٢٥٥٥٤١٣٨ / ٢٥٥٥٤٠١٥

جعلان

هاتف: ٢٥٥٥٠١١٠ / ٢٥٥٥٠٩٥٠

مصيرة

الهاتف: ٢٥٥٠٤٥١٦ / ٢٥٥٠٤٠٢٦

الكامل

الهاتف: ٢٥٥٥٧٧٧٠ / ٢٥٥٥٧٥٢٤

محافظة شمال الشرقية

إبراء

الهاتف: ٢٥٥٧٠١٤٤ / ٢٥٥٧٠٠١٥

المضيبي

الهاتف: ٢٥٥٧٨٤٨٤ / ٢٥٥٧٨٠١٤

سناو

الهاتف: ٢٥٥٢٤٢٢٣ / ٢٥٥٢٤٢١٢

الدقم

هاتف: ٢٥٤٢٧١٧٢ / ٢٥٤٢٧١٣٠ / ٢٥٤٢٧١٠١

مراكز «الصدارة»

مركز الفرع الرئيسي بالحي التجاري

هاتف ٢٤٧٧٨٥٠٠، فاكس ٢٤٧٧٨٠٠٩

مركز الخوير

هاتف ٢٤٤٨٧٣٥٥، فاكس ٢٤٤٨٧٣٥٦

مركز شاطئ القرم

هاتف ٢٤٦٩٣٦٢٠، فاكس ٢٤٦٠٧٦٧٩

مركز ميناء الفحل

هاتف ٢٤٥٦٧٢٢٣، فاكس ٢٦٨٥٩١١٠

مركز صحار

هاتف ٢٦٨٥٩١١٠، فاكس ٢٦٨٥٩١٠٢

مركز صلالة

هاتف ٢٣٢٩٧١٣٥، فاكس ٢٣٢٩٨٠٩٢

صور

هاتف ٢٥٥٤٢٠٤٦، فاكس ٢٥٥٤٥٤١٤

الفرع الخارجية

مصر

مكتب الادارة الاقليمية
الهاتف: ٢٢٩٠٠٤١٣ (+٢٠٢)

الإمارات العربية المتحدة

أبوظبي

الهاتف: ٦٣٩٣٠٢٨ / ٦٣٤٨١١١ (+٩٧١٢)

البنك الوطني العماني

ص.ب ٧٥١،

روي ١١٢، مسقط

سلطنة عمان

www.nbo.co.om